تاحونه

كل اثنين

کل احد

الكِلْنِينَ ١٠ مُنِيسَانَ (الْبِرِيل) ١٩٩٥ المَدَوَافِق ١٠ نُو القَعْدَةُ ١٤١٥هـ/ للعُنْدُ ١١٧٧٧

عرفات يدين «العملية الارهابية» ورابين يشدد على بقاء المستوطنات تحت سيطرة اسرائيل

🗖 غزة - من حسين حجازي:

🗷 قبل مرور أقل من اسبوع واحد على عملية التَّقْجِيرِ فَي حَيِّ الشَّيخ رضوان يوم الاثنين المساضي. بدأ مس كما لو ان حركة المقاومة الغلسطينية (حصاس) قد نفينت تهديدها بالانتقام من اسرائيل. اذ سفر هجومان بالسيارات المفخخة، الأول بالقرب من مستوطنة كفار داروم شرقي مدينة دير البلح الى الجنوب مستوطنة نتساريم ويغصل بينهما ساعةً واحدة تقريباً، عن مقتل ٧ شخاص على الأقل وجرح أكثر من خمسین آخرین، بینهم عند کبیر من الجذود، وتعتبس هذه أعنف عملية تشبهدها غنزة وتكون مبوجهة ضد المحست وطئات، منذ تسلم السلطة الفلسطينية مقاليد الأصور في قطاع

النتعة في الصفحة (٤)

عرقاع رفق اقتراحا لفيرن باقامة دولة مستفلة فياخزة ■ القدس المحتلة – أ ف ب – رفض الرئيس الفلسطيني

ياسر عرفات اقتراحاً لوزير الخارجية الاسرائيلي شمعون بيريز باقامة دولة فلسطينية مستقلة في قطاع غزة. باقامه دوله مستعيد مستعد مي مداح مر.. وعلم امس أن بيريز عرض فكرة أقسامة هذه الدولة التي ستتمتع بالسيادة الكاملة أمام لجنة الشؤون الخارجية والدفاع في الكنيست، لكن عرفات رفض العرض معتبراً أنه يعزله في التطاع ويبعد عن تسيير أمور الضفة للغربية. وأبلغ امين عام السلطة الفلسطينية السيد الطيب عبدالرحيم وكالة الصحافة الغرنسية، إن هذا المشروع ويتناقض مع

اعلان العبادئ الموقع في ١٣ ايلول (سبتعبر) ١٩٩٣، ويكشف ان اسرائيل تسعى إلى فصل الضفة الغربية عن قطاع غزة. وكانت صحيفة مهارتس، المستقلة نشرت أن بيريز عرض اقتراحه على وزير التخطيط والتعاون الدولي النكتور نبيل شعث

واعتبر بيريز أن هذه الدولة يمكن أن تبدي بعض المرونة بالنسبة الى الإبقاء موقتاً على السيطرة العسكرية الاسرائيلية بالمنه المنطقة عاد وقال نسبياً من اهمية اقتراحه موضحاً لد همارتس، انه ديتم التطرق الى الكشير من الافكار الا ان ما يلزم الحكومة الاسرائيلية هو ما يصدر في وثائق موقعة.



AL HAYAT

خبراء متفجرات في الجيش الاسرائيلي بالقرب من حطام السيارة المقخحة. (١ب)

في ختام زيارة «ايجابية ومثمرة» لابو ظبي

AL HAYAT MONDAY, 10 APRIL, 1995 ISSUE NO 11737

روس التقى مبارك وعاد الى تل ا

🗖 القاهرة – من محمد علام: 🗖 عمان – من سلامة نعمات: ☐ لندن - «الحياة» بدا أمس أن الرحالات المكوكية

التي يقبوم بهنا المنسق الاسيبركي لعسطيسة المسلام في الشسرق الأوسط بنيس روس لم تحقق بعد اهدافها لجبهة التوصل الى حل بين سورية واسرائيل يتيح معاودة المفاوضات بينهما حول الترتيبات الأمنية في هضبة الجولان. فقد صدر في دمشقّ والقنس المحتلة بعد المحانثات التي اجـراها روس مع المـسـؤولين هناتً كلام يفهم منه أن كل طرف لا يرال على موقفه، ملقياً المسؤولية على الطرف

لكن بدا الضبأ إن الإدارة الإمبركية تتمسك بلحراز مثل هذا التقدم. أذ أن روس الذي عساد الى اسسرائيل من دُمُّسْقَ لَيْلُ أولِ مِن أَمِسِ انتَّقُلُ الي

مبارك في زيارة غير مقررة، كما انه عاد الى أسرائيل ليظلع المسؤولين الرئيسين السوري والمصري الذي من المقرر أن يلتقي قريباً الرئيس حافظ الاسد. ومن أسرائيل ينتقل روس اليـوم الى عمـان، وريمـا يزور

مومتادو

MOVADO.

КООНЕЛ

الدمام

وقال مستؤونون ان روس اطلع الرئيس مبارك في استبراهته في الاسكنترية وفي حضيور النكتور اسامة للباز مستشار الرئيس المصري للشؤون السياسية نتائج أجدماعاته في كل من سورية واسرائيل. وأبلغ الباز الصحافيين ان الموفد

الاسيركي عرض للرئيس المصري الجهود الأميركية لتحقيق انفراج في المفاوضيات المتعشرة، نافياً إن تكونُ التتمة في الصفحة (٤)

على عدم دعم الارهاب

🗖 سانت مكسيم (فرنسا) – من رنده تقي الدين: 🗆 اسطنبول – من محمد العباسي:

🗷 أعلن وزير الخارجية التركى اردال ابنونو في حديث الي ، الحياة، مسورية لا تدعم الأرهاب، وقسال: «نعرف من الصّحافة النولية أن رثيس حرب العمال الكريستاني (عبدالله اوجَــُلان) موجود في سورية، وجدد تمسك تركيباً بوحدة اراضي العراق الذي توغل في مناطقه الشمالية نحو (مارس) الماضيّ لتصنفية «قواعد»

حشاد الغاد

REMDRANITE.

في تصريح الى دالحياة، ما تناقلته صحف تركبة امس استفادا الي معلومات اميركية من أن سورية فتحت حدودها لمقاتلي حزب العمال قبل يوم من التوغل. وأعتبر المصدر ان اهنَّهُ الأنعباءات محساولة للضبغط عشى سوزية لتقعيم تنازلات والرضوخ

في عملية السلام، في الشرق الأوسط. يذكر ان وقدا اميركيا سيناتش في أنقرة اليوم العملية العسكرية التركية في شمال العراق. وسألت والحياده اينونو هل تعتقد حكومته أن العملية العسكرية التركية العملية هي المكافحة الإرهاب وموجلها أضد حنزب العثمال

واكبد اينونو انه آثار مبوضوع

REMBRANDI

هُذَا لَا يَعنَى نُهَانِيَة الأرْهَائِ أَفْسَهَمُاكُ ارهابيون في اساكن أخسرى، وهي عملية ستستمر لهذا الهنف نحنَّ نامل بان يساعدنا موقف المسانيا وفرنسا اللتين اعلنتا الأحزب العمال

الكربستائي». وكرر انها «محدودة،

وهم (عناصر الحزب) استفادوا من

الفراغ في السلطة في المنطقة وكان

هدفناً ان ننزع سلاح اعضاء المُربَ

في بعض المخيمات وهذا ما فعلناه،

وأضاف مسحبنا وحدة تركية عسكرية

ويتوقع ان تنتِّهي العمليَّة قريباً. لكَّن

من هذا التنظيم،

REMBRANDI

EAU OF PARTUM SPRAY

خلال فترة قريبة هو حزب غير مشروع، على التخلص

وبسيطة، والكل يأمل في ان تنتسهي

مؤتمر صحافي عقده في ختام زيارته لأبو طبي. الى أن اللجانَ السعودية -

□ ابو طبي - من شفيق الأسدي: الخسلافات الصعودية بين اليلدينء وقال ان لجتماعات اللجان العسكرية التى بدأت قبل اسبوعين محققت

■ أعلن الأمسيسس سنطان بن عبدالعزيز، النائب الشاني لرئيس الوزراء وزير النفاع والطياران السعبودي، ان قادة دول مبطس التعاون لدول الخليج بيتحركون بشكل ايجابي ومستمر لحل الخلافات المتونية بين دول مجلس المعاورية واكد ان هذه الخيلافيات مطبيعية

وأشيبار الأسيبر سلطان، خبلال المتابعة البحث في تنفيذ منكرة التفاهم التي تم التوصل اليها لحل

وكان الشيخ زايد بن سلطان أل نهيان رئيس دونة الأمارات بحث مع الأسير ببلطان في التطورات الراهنة شربياً ونولياً وفي مجمل الأوضاع التي تمريها منطقة الخليج اضافة

نتائج طيبةء

الى كل تما يعمق ويرسخ أواصبر الصلات الأشوية، بين البلنين، ونلك خلال اجتماع بينهما أمس. وقال مصدر مسؤول في أبو ظبي ان هذا الاجستواع يأتي في اطار المشاورات والاتصالات الدائمة بين

النتمة في الصفحة (٤)

رؤساء الأركان في دول الخليج

يجتمعون غدا في الرياض

🗖 الرياض - من سليمان نمر:

تعقد اللجنة العسكرية الطيا لدول مجلس التعاون الخليجي، يومي غد وبعد غد، اجتماعات في الرياض برئاسة الأمير سلطان بن عبدالعزيز النائب الثاني لرئيس الوزراء وزير الدفاع والطيران السعودي للبحث في سبل تنفيذ خطط التعاون الدفاعي الخليجي المتقع عليها بين الدول الخليجية الست. في حين يستعد وزراء الدخلية الخليجيون للاجتماع في المنامة الاسبوع المقبل للتعبير عن مساندة دولهم ودعمها لحكومة البحرين في مولجهة المشاكل الأمنية التي شهدتها خلال الفترة الدائرة

وتضم اللَّجنة العسكرية الخليجية التي شكلت بموجب قرارات فمه الرياص لللَّه اللَّه الرَّجنتيني هي نابولي الخليجية عام ١٩٩٣، رؤساء أركان جيوش الدول الأعضاء والأمين العام المساعد المساعد



● الدوري اللبناني لكرة

اقترب الانصار من السابع على التوالي في الدوري اللبناني لكرة القسم بعد فورد امس على غريمه التقليدي النجمة ىمىنى سىجلە فىادى علىش في ألدقسيقة الـ ٨٨. وبآت رصا الفائر ٢٠ نقطة بفارق خمس نقاط السّلام رغرتا على حُرِّكة الشّباب (١/ صِفر)، وخسِر الأهلي صيدا أمامُ الأهلّي صَريا (صفر/ٌ ١). ● الرّقالك:

مدرسة الفن والهندسية، في كرة القدم تشهد تراجعاً... ما الاسباب الحقيقية لانحسار المد الابيضُ؟ (ص١٩)

المحطَّة الثانية في قصة نج النتمة في الصفحة (٤) الله وأن قيه ومنقذاً ١٨ (ص ١٨)

الجزائر: مشروع حل يتضمن اعلان هدنة وانتخابات رئاسية هذه السنة

■ جدد رئيس الدولة الجنزائرية الاصين زروال أمس تمسكه بلجراء انتخابات رئاسية قبل نهاية الْسنّة وتسلم من دحركة النهضة الأسلامية، بزعامة الشميخ عبدالله جاب الله مشروعاً لحل الأزمة من ثلاث مراحل، متضمن قدولأ بالإنتخابات الرئاسية هذه السنة، وهو ما اجمعت الاحراب المعارضة على رفضه في أكثر من مناسبة. ويتضمن مشروع دالنهضة، ايضاً أن تطلق السلطة قادة الجبهة الاسلامية وتعيد لها وضعها القانوني على أن توجه الأخيرة «نداء لايقاف المجابهات والإعلان عن هنئة

التي قدمتها اليه حركة النهضة دراسة عميقة. وسيتم الاتصال بي العقد لقاء أخر معه لمناقشة ملاحظاته على رسالتنا. ٢ - وعدثا باستثمرار الحوار من اجل حل سياسي شامل للأزمة. ٣ - التأكيد أن الأزمة معقدة جداً وأن حلها يجب ان يكون بمشاركة جميع القوى السياسية

وتابع جاب الله أن التصور الذي قيمته النهضة لحل الأزمة هو «تصور

■ عطلة نهاية الاسبوع التي صابغت امس، لم تمنع كبار المسؤولين اللبنانيين من متابعة اهتمامهم بموضوع الاستحقاق الرئاسي على خطمواز لاهتمام الجمهور الليناني بمتابعة مباراة كرة القدم التي لجريت بين أبرز قطبي اللُّغَبة «الإنصار» و«النَّجمة» على «ملعب الرشيد» في مدينة طرابلس، عبر شاشة التلفزة نظراً إلى أن المبارأة اقيمت من دون جمهور وبقيادة طاقم حكام اجنبي، اذ ان جمهور الفريقين بدأ منذ ساعة مبكرة من الصباح الاستعداد لهذه المباراة ونظم مسيرات سيارة جابت شوارع العاصمة والضاحية الجنوبية. وكان البارز أمس في الاستحقاق الرئاسي توجه رئيس

المِثان؛ مَقَتَل ؟ من خلقاء اسرائيل

■ مرجعيون (لبنان) - رويتر - أفادت مصادر أمنية في جنوب لبنان أن أربعة عناصر من •جيش لبنان الجنوبي، المدعوم من الدولة العبرية، قتلوا أمس في مكمن نصبته لهم المقاومة. واوضحت أنّ الأربعة قتلوا بصاروخ مساغره اصاب سيارة عسكرية كانوا يستقارنها ترب جزين

يذكر أن الرئيس بري كان استقبل امس كثيراً من الزوار، ومنهم نائب رئيس الحكومة وزير الداخلية ميشال المر الذي زار ليلاً رئيس الجمهورية الياس الهراوي في

كتلة «الانقاذ والتغيير» النيابية رئيس الحكوسة السابق النائب سليم الحص الَّي بمشقِّ للقاء نَائب الرئيس السوريّ

عبدالْحليم خُدام الَّذِي استقبلَ في وقت سابقٌ وزير النَّفاعُ

محسن بلول ووفدأ من تجمع اللجان والروابط الشعبية

على رأسه النائب بشارة مرهج ومعن بشور الى جانب

النائب عصام نعمان الذي ينتمي الى كتلة رئيس الحكومة

وعلى خط أخر، استكمل رئيس المجلس الاسلامي

الشيعي الاعلى الشيخ محمد مهدي شمس الدين زياراته

للرؤساء الثلاثة، فرآر طهر ادس رئيس السجلس النيابي

نبيه بري في المقر المخصص له في عين الثينة واجتبع

معه طويلا.

قصر بعيدا، في مقابل انضمام محرّب الله، الي عدادّ الاطراف المنشعلين بمعركة رئاسة الجمهورية، وزار وفد منه برئاسة الامين العام للحزب السيد حسن نصرالله رئيس جهاز الامن والاستطلاع في القوات السورية العاملة في البنان العميد غازي كنعان وبحث معه في الزوضاع المُستَجِدة في حضور عبد من نواب كتلة «الوفاء للمقاومة م وتربد أن وفداً من الحرب سيتوجه في الساعات المقبلة الي

وفي زمن الاتحاد السوفياتي كانت حصا

هلاك واحد من أنفس أنواع السمك في الصالم

وحرمان الرجال من متعة التلذذ بالكافيار كمادة

الثنمة في الصفحة (٤)

الشبيخ جاب الله عن نتائج لقائه مع □ لندن – من كميل الطويل: زروال، فأجاب بان اللقاء مع درئيس البولة أسفر عن ثلاث نتائج: ١ - وعد الرئيس بدرس الرسالة

وسالت «الحياة» هاتفساً امس

وهذا الهجوم الثاني في يومين. أذ قمل عنصر من «الجنوبي، السبت عندما أصاب صاروخ ملالة من طراز «ام منهجي ومتدرج ومتوازنء واضاف التتمة في الصفحة (٤) ١١٢ ، في «الحزام الأمني».

خمس دول تتنازع الحصول عليه وعصابات تبيعه من دون ضوابط

الكافيار الفاخر أو «ذهب قزوين الأسود» مهدد بالانقراض

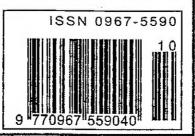
روسيا والاتحاد السوفياتي وكان ما يصدر منه إلى الخارج يشكل ٩٠ في المئة من الانتاج.

ويذكر أن ما يزيد عن ٨٠ في المئة من انتاج

الاسود، أولهما النفط والثاني الكافيار الشهير الذي يقبل عليه الاغنياء وخصوصاً الرجال لما يقال عن منافعه الكثيرة. ومنذ القدم كان القياصرة والامراء الروس

🗖 موسكو – من يوري تيسوفسكي: في بحسر قسزوين نوعسان من «الذهب

يقدمون بيض السمك هدية لنظرائهم في أوروباً، كما ظل الكافيار سلعة تدر نمباً حقيقياً على



القريبة من إيران. ومن المعروف أن الكافيار والرمادي، الإيراني يعتبر من أغلى الإصناف في العالم ولكن عسدداً من مسلالي إيران كسان تهي عن الكافيار وحتى حرمة لأنه ومن سمك بلا حرشف، وظل هذا التقليد شائماً على رغم إصدار قم فترى تصنف للزَّجر سمكاً بحرشف. ويدر ٨٠ طناً من الكافيار سنوياً على إيران ١٠٠

الكافيار العالمي محصور في بحر شروين وخصوصاً في جزئه الشمالي. بيد أن تنشرر البيئة ادى إلى اتكماش الانتاج وخلق خطراً على سمك الزجر الذي يستخرج منه الكافيار. فقد الوث مياه قروين بمشتقات النفط بفعل عمليات توبت مياه مروين بمسعات المعد بعن عمان الحضر في الجرف القاري الانربيجاني والقاء نفايات المصانع المطلة على البحر، مما نفع سبك الزجر إلى «اللجو» للمناطق الجنوبية

رسد بديد المستعيدات سجيت ظاهرة جديدة في بحر قرّوين: إذ آخذ منسوب المياه الذي كان ينخفض في الارتفاع وأغرق مساحات شاسعة مما أدى إلى تعطيل عبد من المنشأت الخاصة بصيد الأسماك واستخراج الكافيار وبالتالي تَقَايِصَ انتاجه بيد أن الخبراء يعتقبون أن لهذه الظاهرة جانباً ليجابياً يتمثل في تطهير المياه الطاهرة جانباً ليجابياً يتمثل في تطهير المياه الملوثة. ويبقى الخطر الأساسي الذي يولجهه الزجر المسمى وملك الاسماك، متمثلاً في البشر، ففي كل سنة يلقى في مياه البحر ٤١٠ ليون متر مكعب من المياه الملوثة وتزداد كتابة لمياناً المرابعة الماهة الملوثة التا منابعة للمنابعة المرابعة المنابعة المنابع أعمال المُقر والتنقيب في الجرف القاري، وادى انهيار الاتحاد السوفياتي إلى قيام خمس دول جديدة مطلة على البحر هي روسيا وإبران وانرييجان وتركمانستان وكاراخستان، وهي

· تطمع إلى الحصول على حصيتها من «الذهبين».

المليون دولار فيما تباع العلبة التي تحوي ٢٠٠

أنربيجان من انتاج الكافيار محصورة في أربعة اطنان سنويا، أما الآن فإن شركة النرباليك، غرام داخل إيران بـ ٨ - ١٠ دولارات، علما أن سعرها في الخارج يصل إلى ٢٥٠ دولارأ. المتخصصة أعلنت عن نيتها ايصال الانتاج إلى ومنذ بداية التسعينات سجلت ظاهرة جديدة المحضصة اعتب عن سبب ايحسان المبدح بني المحضصة اعتب عن سبب المحسان أما يعني صبيد ٢٠٠ طن من الزجر، فيما يرى حماة البيئة في أنربيجان أن استخراج ١٠٠ اطنان سنرياً قد يؤدي إلى كارثة تبيد سمك الزجر. وكان الانفتاح المستاخم للفوضي في الحياة الاقتصادية للبلدان المطلة على بحر قروين المحلة على بحر قروين المحلة على المحلة على المحلة ا وفي مقدمها روسيا عاملاً اخر أدى إلى ظبور عصابات تقوم بصيد الأسماك وأستخراج الكافيار وبيعه من نون التقيد بأي ضوابط ايكولوجية أو اقتصابية. وَقُدُ يَكُونَ الانْدُغُامُنِ العلدوظِ في سعير الكافيار في الاسواق العالمية مغرياً للمس ولكن ريادة الانتاج من دون ضوابط قد تؤدي إلى

شهية وعلاج لما اتلف الدهر.

الرئية في المقادل عن المعال عن عد

طويلة على

هو السياء

الأقسراد و

الاثرية وال

اخبري من

وتجنب اه

أبرزها س

التي ساء

التي وجه سيناء، ك سياحة الد

وسياد

الحوافر.

ويعــ المجالات ا

السياحة عـشـرة ا

الشبركأت

فيه على ٥

قيام الش

سنوية لم

جهة العا

الرحلة، ب

مناحب ال

لسساد

العبائلة ذ

الحواقره

ترتيباته

الإسلوب

إلى موظأ

نجـوم، و متقنا، ما

ذات الخب

ويش رحــــلات بالتنسـيز مـصــري

🗖 الـ

ie 📕

و،الخطو اجتماع

اجتماع باشراف الرحلات الرحلات اثارتها: اثارتها: ونكد والإضاف

السعود الظهران المرسين المصرية بحجة ار

السعر الرحسلاد خصوص المتفق عا كما من الجس الطيراز والسيد الخطوه

والدوليّا ممدوح .

مسؤوا الخارج يعكفار

مشتر الأرين و

القريب. وأو

مؤتمر د المفلح، والأثار

سيساد المقترد وقد والمفلح

روب المسيا مضره والسلا

واخرق وفسرنـ الاتحــا ممثلور المغرب

وقد

المحته

ضئيلة.

والمقت

وفي ا}

🗖 بېروت – من محمد شقير

اخنت القيادات السياسية، في

معظمها، تتصرف كان التمديد لرئيس

الجمهورية الياس الهراوي في حكم

الحاصل، ولم يعد ينقصه سوى تامين

الغطاء النيابي له، الذي يفترض أن يتامن في نهاية استشارات سيجريها

رَّئْيس الْجلس النيابي نبيه بري فور

عودته من زيارته الرسمية لدولة قطر

للانطياع الذي اخذ يتكون تدريجيا

لدى زوار قصر بعبدا، بدا يتصرف

مدى روار مصر بعيدا، بدا يتصرف في ارتياح مسترخياً الى النتائج النهائية للاستشارات التي ستصب لمطحة التمديد له لدة ثلاث سنوات،

على خلاف الإجواء التي عاد بها عدد

من الوزراء والنواب النين توجهوا

في عطلة نهاية الاسبوع الي دمشق،

اذ خرجوا بعد اجتماعهم مع نائب

رئيس الجمهورية السوري عبدالحليم

خدام بانطباع أن القيادة السورية لم

تحسيم خسيارها، وأن القرار من

انتخابات الرئاسة لم يتخذ وما زالت

تبلور الموقف في انتظار حصيلة

سدم حسم الموقف من انتخابات

الرئاسية في لينان، لا يحسول دون

التعبير عن آراثنا في هذا النسان، وندن من جانبنا تفضل ان يتحلى

رئيس الجمهورية العتيد بالمواصفات

السياسية التي يتمتع بها الرئيس

الهراوي، اي ان يشكل امتداداً له بكل

الزوار، الى ان يمشق عندما تشيد

بالدور الذي اداه الرئيس الهسراوي

مُنْذُ تُولِيهُ سنة الرئاسة الاولى في

لبِنَانَ، تَفْضَلُ الإبقاءُ على التَّعَاوِنُ مَعْ

, ثبس بتمتع باللواصفات ذاتها من

يون أن تقلل من المواصيفات والمزايا

التي يتمتع بها كثر من المرشحين

ولاحظ الزوار أن خسدام لم يقلل

وهو يتحدث عن الرئيس الهراوي من

الدور المميز لقائد الجيش العصاد

اميل لحود، والجهود التي قام بها من

اجِل الاستراع في أعتادة توحيت

المؤسسة العسكرية وفي تنفيذ

القرارات الصادرة عن مجلس الوزراء

في شأن انهاء حال الحرب وتوسيع

بالرئيس الهرآوي فان الروار اكدوا

ان حديثه عن رئيس الجمهورية لا

بلغي الأخرين، ولا يسقط من حقهم فَي خُسوضَ مَسْعَسْرِكَةَ الرئاسَّة، لَكُنْهُ

حسرص على التنويه به وبقسائد الجيش على وجه الخصوص. واضاف الزوار نقلاً عن خدام «ان ا يهم دمشق هو ان يأتي رئيس الجمهورية لا يخضع للابتراز، ولا يرضخ لرغبات محيطه او طائفته يَفْهِم جَيِّداً الْمُعالِلَةِ اللَّبِنَانِيةِ ويقرآ في امعان طبيعة العلاقة اللينانسة الســورية وهذا مــا قــام بـه الرئيس

الهراوي الذي لم يتخل عن طائفته ائماً عَمَّلُ في سَبِيلِ ايْجَادُ مِفْهُومِ جِديدِ لعلاقة الطوائف بالوطن،

وتنابع هؤلاء دان البرئيس

الهــراوي ادى دوراً في حــمــايـة العلاقات الثنائية ونجح في بلورتها على اسس واضحة وثابتة، واتخذ

مواقف صريحة من مسالة الصراع العربي - الأسرائيلي، ولا نغالى قلنا أن مواقفه جاعت عن اقتناع وتكاد تضوق المواقف التي اتبعها كثيرون من الزعماء العرب، وتتميز عنها أننا مرتاحون الى مواقفه والى طريقة التعاطى معه طول السنوات التي انقضت من ولايته،

واشار الزوار الى دان دمشق لا تمانع في التسعساون مع رئيس الجمهورية تتوافر فيه المواصفات والْرُايَا تَفْسَهَا ﴾ مؤكدين دان خدام لم يبخل في لعبة الاسماء،

وتطرق الشواب والوزراء في احاديثهم مع خدام الى المواقف المعارضة للتمديد او التجديد، اي

للصادة الـ ٤٩ في المطلق. وسسال عن الغاية من الاستعجال، معتبراً دان نلك يقود الى اقفال الابواب في وجه كل

الاحتمالات وبدلاً من أن يعمل البعض

من لجل توسيع الخيارات الرئاسية، نجــد أن هناك من يحساول منذ الان تكبيل معركة الانتخابات وتقيينهاء واكد الزوار دان خدام لا يوافق في المقسابل على الطلب من دمسشق أن تحسم موقفها في اقصى سرعة ممكنة، وقد توجه الينا بالسؤال

الأتي: الذا يحضر الى هنا كثيرون

من النواب والوزراء، ويسالوننا عن

موقفنا النهائي من التمديد والتجديد من جهة، ومن التعديل للمادة الـ ٤٩

واضاف خدام، على حد قول

الزوار، ونحن لم نتخذ قرارنا واتركوا

الوقت الكافي امام رئيس المحلس كي

من جهة ثانية؟م

رقعة سيطرة الشرعية.

وكلهم يعتبرون من اصدقاء سورية».

ولفت خدام وفق سا عدد به

ما للكلمة من معنى».

و السياسية.

حتى أن الرئيس الهراوي تبعا

التي تبدأ بعد غد الاربعاء.

🗷 عبَّر محرَّبِ الله، عن موقفه امس من الاستحقاق الرئاسي، فاعتبر دانه مهم لكن الشبعب والجنوب اهم، وراى نى حديث التمبيد والتجديد العبة، وقَّال محرام اضاعة وقت الناس، بها. وقدال الامين العدام لد محترب الله، السيد حسن نصرالله، في احتفال تابینی فی بعلبك بعد ظهر امس، ان والاستحقاق الرئاسي مهم لكن الشعب اهم والفقراء اهم والجنوب والبقاع بالأستحقاق الرئاسي لان شخصية الرئيس تصند شخصيه رئيس الحكومية وتحسد الوزراء وتحسد عيلاقيات الترويكا. الاهم هو الجنوب

نماذج فريرة من السباعات

سارم علي بادغيش

يس الساع المناك خاندت ١١١٨ ٨١٤

ر ركان المعلمة التجابي موكر الحسير سبلازا

السويسرية الزافعات

والبقاع والناس والاوضاع الاقتصادية المترسية وهذه مسؤولية النين نصبوا انفسهم حكاماً على الناسء. وقال نصرالله ولا يمكن العبالم أن يحترمك ويسال عنك أو معترف ك الآ من خلال القوة، وبغير نلك يتجاهك الناس. ونحن ندعو ألى أن نكون امة قوية، لا الى التجبر والطغيان

واضاف دان كل ما تريده ان تكون اقبوياء لندافع عن شبعينا وشبرفنا وامتنا وكرامتنا وما ولجهناه خلال الاشهر الخمسة للاضية من عمليات قصف وتهجير وتدمير وقتل للاطفال والمسنين على يد العنو الاسرائيلي في الجنوب والبقاع الغربي لم يحرك أحد ساكنا ولم يتكلم احد على نلك ولو بكلمة، على اسباس انذا لسنا بشيء

RSSRR

معية سمق جسنة الندني

S 77.0124

الزينس المصرالتعمة المعاري

الابرياء والاطفال في قرانًا لا ينعمون الجولان وجزء من لبنان، فأذا لم ينعم ان تكون بعيدة من مستوطناتهم والتسعقيدات التى تعسرقل عمليسة المؤتمرات العربية.

ويقصف ويقتل ولو لم نطلق مساروخا لما احس احد بأن هناك اطف الأوبيوتا تتهدم في الجنوب والبقاع الغربيء. وأحيا الحزب امس اسبوع احد

ليتكلم لحد علينا ولم يتصل ويسال

احد في ما نحن نعاني، الى أن طفح

الكيل وعسينا الى الإسلوب الذي كنا تستعمله في قصف المستعمرات وفي

النبلة نفسها التي قصفت فيه

المستعمرات، وينقائق، قامت الدنيا في

واشنطن ولم يبق رئيس الا استنفر

هو ووسائل الاعلام واستنكر العالم

الارهاب الذي يمارسيه دحسرب الله

مستؤوليه العسكريين رضا يوسف ياسين (الذي طاربته مسروحسي أُسراًنْبِلُبِةً وَاعْتَالِتُه) بِاحْتَفَالُ فَي عيشيت (النبطية)، حضره مسؤولون في المسرّب وممثلون عن «الاحسراب والقسوى الاسسلامسيسة والوطنيسة،

والقي نائب الامين العام للحرب الشيخ نعيم قاسم كلمة اكد فيها دان المسواريخ لن تكون بعسيدة من المستوطنات المسهدونية ما دام بالامن، وقال ديتحدثون دائماً بمنطق الامن الذي يبرر لهم كل شيء، احتلال شعينا وقرانا بالامن فان الصواريخ التسوية هي ببركة الجهاد لا ببركة

وانتقد والاداء السياسي للحكام في لبنان، مشككاً في دخَّلَفيات اشاعةً قَضْيَة التمديد والتَّجديد للرئاسة». وقيال دان اضباعية وقت الناس بهند اللعبة حرامه وتساعل طاذآ توجه الانظار البيها وكأن انقاد لبنان يقوم على هذا الإستحقاق؟،

وطالب باعطاء الإست حقاق الرثآسي دورنه الطبيعىء

الىشهودالدفاع

🗷 يواصل الجلس العصطم برئاسة القاضي فيليب خيراللة، التَّالِثَةُ بعد ظهر ٱليومُ الْأَسْتَمَاعُ الْيُ شبهبود الدفياع في دعوى اغتثيال المهندس داني شمعون وأفراد عائلته التي يحاكم فيها قائد دالقوات النبنانية، المطورة النكتور سمير

حوبيه إلا الحياة: الحصارالاسرائيلي انتهاك لسيادة لبنان

السائت مكسيم (فسرنسا) --والحياة، - اعتبر وزير الضارجية الفرنسي الان جوييه ان الحصار الذي تفرضه اسرائيل على شواطئ جنوب لبنان ولا يساعد في توفير الإجواء المُلائمة لتقدم في مسيرة السلام في الشرق الأوسطء وقال في تصريح لـ «الحياة، على

هامش منتدى المتوسط الذي عقد أمس في سانت مكسيم (جنوب قرنسا) أن والضيغط الذي تمارسية أسيرانيل من خلال الحصبار هو انتهاك لسبادة لبنان، واوضح انه تصنت في شان الحصار مع وزير الخارجية الاميركي وارن كريستوفر واعتقد حسب ما فهمت أن هناك تطابقاً في الراي بيننا حول هذا الموضوعي

شعانينلبنان دعوةالى التواضع

■ بيروت - والحياة، - احتفات الطوائف السيحية الكاثوليكية، باحد الشعانين. واقسمت القدانيس والزياهات الصاشدة في مختلف المناطق اللبنانية، وسط أجراءات امسنيسة اتخسنتها القوى الامنيسة

ــا الـبطريـرك المارونـم الكاربينال نصرالله صنفير، في عظةً الشعانين أمس، ألى وتنقية القلوب من الشوائب والتحلي بصفات السيد المسيح ولا سيما منها التواضع والابتسعاد عن الاخد بالمجد الساطل والمظاهر الخارجية الفارغةء

صحة الفرزلي في تحسن

🖪 بيروت – «الحياة» – قال نائب رئيس المجلس النيابي ايلي الفرزلي امس ان وضعه الصحي في تحسن مستمر، بعد حانث السير الذي تعرض له الجمعة الماضي على طريق شتورة. واستمر امس توافد الشخصيات السبب استبة والعشكرية والدينية والاجتماعية والشعبية ألَّى مُستشقَّى تل شيحا للاطمئنان الى صحته.

وعد بها، لكن احتصال التمديد يجب الإيسقط فاتركوا الابواب مغتوحة امام كل الاحتمالات ولا تخلقوها في

وعزا خدام السبب الى ان يمشق

المفاوضيات فسالمواقف مسا زّالت علم المكثف الذي تقوم به، ونحن نعرف

المشآورات السياسية والنيابية التي سيتولاها الرئيس بري. وقسال زوار بمسشق من النواب والوزراء لـ والحياق، ان نائب الرئيس السوري ابلغهم صيراحية أن اللوقف التي تحسنساج الى التطمسينات من انْتَخَابات الرئاسة لجهة التمسيد او التجديد أو التعديل المردوج للمادة والضَّمانات وليس العكس، الـ29 من الستورلم يحسم حتى الساعة، وإن القيادة السورية تؤجل اتشاذ القرآر الى ما بعد الوقوف على حصيلة المساورات النيابية واكد الزوار نقبلاً عن هدام دان

الإسرائيلي والكرة الان اصبحت في مرمى تل است.

صيف العام ١٩٩٢. وبكلام أخسر، رأى المروجسون للتمديد أن الرئيس الهراوي نجح في توطيد علاقته بنمشق، وبالاخص لجهة طي صفحة ما كان يسمى

يقوم بالاستشارات السياسية التي وجه احده.

تنظر الى معركة رئاسة الجمهورية والدولية، ولا تؤيد الداعين الى ربطها بالوضع الداخلي فحسب، وواذا كانت انتخابات الرئاسة استحقاقاً لبنانياً ولا يختلف الواحد منا مع الأخر في ضرورة التحاطي من هذا المنطلق، فيجب عدم تغييب ألمعطيات الاقليمية والدولية في التصرف حيال

وتناول نائب رئيس الجمه ودية السورية موقف بمشق بن محادثات السلام، وقال الم يتحقق اي تقدم في الموقف الذي من شانه أن يساعد الولايات المتحدة على انجاح التحرك خلفية الموقف الأسرائيلي والقيادة السيورية ليسست في وأرد تقسديم التنازلات على غرار ما فعله الأخرون، لنلك نحرص في كل لحظة على البات صدقيتنا في التوصل الى سلام عادل وحقيقي بقوم على تنفيذ ترتيدات أمنية متَّوازنة فالنول العربية هي

وفهم من كلام خدام دان دمشق نحجت حتى الان في تبرئة نمتها حبال واشنطن ولم تقفل الإبواب في وجه اي تحرك اميركي ونحن نعمرً في است مرآر على تحكيم الادارة الإمبيركية في نقاط الضلاف، من ناحية، وعلى منعها من أن تكون في خندق واحد مع اسرائيل، والدليل ان الجميع اخذوا يعترفون بأن العقدة الكامنة وراء عدم حصول تقدم في المفاوضات تتحلى في الموقف

وعباد ناثب رئيس الجمهورية السورية الى السمؤال دلماذا الاستعبال؟ م وتوجه الى الزوار بالقول واليس هناك من امكان لتعبيل النستور في النورة الثانية من العقد العادي للمتجلس النيابي في تشرين الاول (آكتوبر) المقبل، في حال آلت المشاورات النيابية الى ضرورة تعبيل الدستور، على رغم ان التعميل لا يعنى ان الانتسخساب سسيكون على

وهذا كبرر خبدام السبؤال ملاذا الاستعجال؛ ألم يعد امامكم من الوقت الكافى للانتظار؟ وعلى كل حال لم نتخذ في بمشق الموقف النهائيء ومع أن هذا الكلام المنسبوب الي

حالها واسرائيل لم تبادر باتضاد

خدام تتناقله القيادات السياسية لبنان، وقد عبر على الدوام عن اقتناعه بالتـواتر، ولا تسـقط منه الكانة بقيام علاقات دائمة وثابتة، ولم يعد ألخاصية ألتي يصتلها رئيس الجمهورية، فإن الاستعجال يبقى سيد الموقف في لبثان وهذا ما ينطبق على

ماذا سيفعل الهراوي حتى لا يترجم التمديد كأنه مكافأة سورية؟

معظم المرشحين من دون استثناء اضافة الى النبن يصنفون انفسهم في عداد الناخبين المطيين، او النين يصاولون ان يكسّبوا هذه الصفّة، لاعتقادهم أن الظروف باتت مؤاتية للانضمام الى طابخي معركة الرداسة. حتى أن بعض المستعجلين على صعيد حسم الاستحقاق الرئاسي منذ الان أخذوا يتصرفون كأن النتيجة

اصبحت محسومة، وأن المعركة غدت وراعهم ولم يعد يفوتهم سوى الاعداد لمرحلة منا بعند التنصيب للرئيس الهراوي غير أبهين بردُ الفعل، على المستوبين الإهليمي والدولي، الذي لا يجوز ٱلأستخفاف به قبل أن تتبلور طبيعة المشاورات السورية - الاميركية في ظل الحديث عن وجود ونقرة، لدى وأشنطن من التمديد يتم الان تفكيكها والعمل على تبعيدها كي لا تؤسس لوجود تغرة في العلاقات المثلثة الإطراف، أي اللبنانية - السورية -الاميىركينة، خصوصاً أن الادارة الاميسركية، وأن كانت لا تعبر عن موقفها، فإن الزوار من المرشحين سارعوا من باب دالمونة، على واشنطن الى نسج المواقف والتسحليسلات

مَنْ مُجال لمعاوِية التشعيك وبالتّألي التـصورف في حـدر حـيـال رئاسـة

واضاف هؤلاء وحتى لايقال ان

التمبعيد، في حبال سلك طريق

الدست وري، جاء بمثابة «مكافاة

سبورية، في تسميد فاتورة لرئيس

الجمهورية على مواقفه طول مدة

ولايته الاولى، لا بد من التعاطي مع نصف الولاية بمرونة تتبيح له طمانة

فريق من الموارنة غيير رافض في

محريق على الموارك المتنائي - السوري وانما على المحددة احتشفاظه بحق

التصرف حدال القضايا الداخلية، ما

دامت الشقة موجودة، وذلك بغية

ط مانة النين بحانرون حيال

الطريقة المتبعة في ترجمة العلاقات

الثنائية، اي الاعتراض على الإداء، مع

انهم لا يحجبون عنه ما حققه في

واكد المروجون للتمديد دان هذاك

قدرة امام الرئيس الهراوي للاحتفاظ

بما يساعده على الالتفات الى محيط، من ضـ من الحسف اظعلى الشوابت

خصوصاً ان دمشق ترفض ان تتبخل

في كل شياردة وواردة وان المسؤولية

تقع على عاتق بعض الاطراف الذين

يرْجون باسم سورية من باب المزالاة

واسترضاء الخواطر في أمور ترفض

أشبراكها وتشرك لهم حرية التصرف

والقرار ولا تطلب منهم سوى تثبيت

الإستقرار ومنع لبنان من ان يتصول

سادة للمحتاعب في الضاصرة

ارتياحاً للنين يشركونها في التفاصيل

اللبنانية أو يقومون بنشر الغسيل

الليناني من دون اي مسبسرر، ونحن

نعتقد أن الفرصة ليست معتومة لل

مؤاتية على طريق الاحتفاظ بمسافة

من دمشق تتعلق بالقضايا الدلظية ما

دام لا خـــوف ســـورياً من الملف

التُفاوضي، وان رئيس الجمهورية

ليس من الذِّين يفرِّطُون بالعلاقة عَنْد

اول حمدث اقليمي او دولي. فنمشق

اخْتبرته ولم تعد في حاجة الى تكرار

اختب أرها او اصدار الاحكام على

الهراوي لتبديد بعض المضاوف لدى

اطراف مسيحيين فاعلين، حتى يصرف

التمديد كورقة تأتى استجابة لرغبة

لبنانية، وليست مكافاة على موقفه من

توطيد العلاقات الثناثية؛ ..

والسبؤال: «ماذا سيفعل الرئيس

وختموا دان دمشق لا تبدى

السورية،

الحمهورية.

المنسوبة اليهاء وفي العودة الى «السيناريو» الذي يسعى اصحابه او المروجون له، الى أستعجال تظهير الموقف النيابي حياله قبل أن ينضَّلُه الرئيس بري الر الغرفة المخصصة لتحميضه لمعرفة الخيارات التي سينطوي عليها، فأن مناصريه يعتبرون ان رد الفعل من التمديد لن يحمل أي طرف دون الأخر في حـال أن المجلس النيابي سيكون شريعاً في ابرازه الى حير التنفيد.

واكد المروجون للتصديد ان المسؤولية أنذأك ستتوزع على اكتاف جميع المؤيدين لتعديل الدستور لرة واحدة ولن ببقى دالعبء بالعني السياسي محصوراً بهذا الفريق او ذالته اي سيكون هناك من ينقياسم واياهم ردُ الفَعلَ، ما يسمح لهم بامكان تفكيكه كمنخل الى استيهابه عبر اطلاق بد الرئيس الهراوي المميد له، في التسمسوف بالتسوافق مع اركسان النولة، بصرية صيال بعض الأوراق المُحَلِيةِ التَّيِّ سُتَكَفَّلُ الحَوُّولُ بَوْنُ قَيَامُ معارضة اسوة بتلك التي نشات في الموقف من اجراء الانتخابات النيابية

والجـــواب أن لدى رئيس الجميهورية، على رغم تاكيده أنه لا يسبعي الى التصبيد وأنه يثرك الامر للمحلس، تصوراً اولياً سيكون موضع تداول داخل السلطة التنفيذية، ومن ثم بوجود «تقرّة سورية» حيال الحكم في بينها وبين السلطة الاشتراعية. دعوى شمعون: مواصلة الاستماع

🗆 بيروت - دالحياة::

وكنان المجلس استتمع السبيت الماضي الى تمانية من شهود الدفاع من اصل ٤٤ (اللائحة الاصلية ٦٢)، علماً ان وكلاء النفاع عن جعجع اضافوا ألى اللائصة ثلاثة شهود جند، وطالبوا في جلسة الجمعة الماضي بالتراجع عن حدثف عدد من اسماء الشهود ولاسيعا منهم المتققين العدلين منير حنين وجوزف

L.D. Beethoven



مسير مدود الاوروجية ، درسا والماسا وإيهالها والموليسرا ، فرنسا : اللجنة الترنسية للأنشطة الافتصاديّة في الخارج (CFME) المجلمان المنزنسي للتجارة الضارجيّة (CFME) عنرفنة التجارة والمناعمة لمدينة باريس (CGME) عنرفنة التجارة الفرنسيّة العربيّة (CGME) عنرفنة التجارة الفرنسيّة العربيّة (CGME) المحاليا : وزارة الاقتصاد الاتحاديّة . إستحاد المعسارض الألمتانية (معمم)

إيطأليها : وزارة التجهارة الحنارجية. أوروبها : اللجنة الأوروبية لمعدّات البناء (ECE) اورويت المحدد ا

PROMORIENT التنظيم العسام VDMA : الجمعيّة الإلهانيّة لمبانعي تجيزات البناء والآليّات FIERE DI BOLOGNA - FIERE DI RIMINI : إبيلياليا 09EC : المكتب السويسري للابتشار التجاري SIC OFIENT

المَع يُرون الأكثر إحد توافشنا فنيُ مساريخ لب



ATO: SIC ORIENT ، مشارع النهر، مثار محاشيل، هائت: ۵۸۰۵۲۸ - ۲۵۰۱۵ (۱۰) ـ فاکس: ۲۵۸۵۲۹ (۱۰) ـ بيروت ـ لبنان PROMORIENT : هانتت: ۲۲ ۷۷ که ۱۶ (۱۰) ـ فاکس: ۲۸ ۷۵ که ۱۶۲ (۱۰) ـ باريست ـ فنرنسسا



حافظها على نظافة مدىنت

التكتبور صناير يونس، في حديث الى الاذاعة تقسيها، أن عدم يحث مجلس

الكباريتي تسلم أوراق اعتماد السفير شامير

الاردن يطالب برقابة صادمة

منبغى إزالة أي مستوطئة قبل تحديد الوضع

خطط لإخلاء المستوطنة، لكنه برفض في هذه

المرحلة التفكير في إزالتها بسبب الهجمات

دافعي الضرائب الاسرائيليين الذين عليهم دفع عشسرة مسلايين دولار سنوياً لضمسان أمن

واوضح البيبان أن درابين بحث أخيراً في

واعتبر بيريرُ ان نتساريم شوكة في قدم

وذهب نائب حتزب العمل هاجائي ميروم

الى أبعد من ذلك داعياً رابين الى وضع خطة

شاملة لاخلاء المستوطنات الـ ١٩ في غرة

والتي يقيم فيها حوالي اربعة آلاف شخص

وقال: دينبغي ان يعاس السنوطنون قطاع

ووصف العديد من جنود الاحتياط النين

وقال ضابط احتياط للاذاعة ان ووحدات

يذكر ان مستوطنة «نتساريم» اقيمت عام

وفى منعسكر الينمين دعنا تكثل اليكوده

عملواً في القطاع مهمتهم بانها دبلا أي معنى، وتعرض هؤلاء لهجمات عدة خلال

من الجنود تتناوب على مدار الساعة لحماية

١٩٧٢ بقرار من حكومة حزب العمل برثاسة

غولدا مائير التي بررت القرار انذاك بـ وأسباب

الكنيست الى مناقشة عاجلة في حين أكد وزير

الدفاع السبابق اربيل شبارون ان دالمستوطئين

باقون في نتساريم الى الأبد، ونلك مُلل

زُيارته المستوطئة قبل يومين وتعبيراً عن

المضمونة الى الحكم، بعد الانتخابات العامة

المقبررة في تقسرين الشاني (توضمبس) ١٩٩٦

سيعمل له متوطين نصف مليون يهودي في

يهودا والسامرة (الضفة الغربية) وفي قطاع

واعتبر النائب هانان بورات عضو الحزب

الوطني الديني أنّ دالشوكة للزّروعة في قدم الاسرائيليين ليست «نتساريم» بل يوسي

واشار الَّى أَنْ لَيْكُود «بِمجرد عودة اليمين

امن ٣٠ عائلة معزولة، عن اسرائيل.

التضامن، مع سكانها.

النَّهَاتُّى لَلاراضَي، المُحتلة.

التي وقعت في هذا القطاع.

الأشهر الأخيرة.

تأجيل البحث في زيادة الوحدات السكنية

رابين: لاتفكيك لأي مستوطنة

اساتذة الجامعة اللبنانية يلوحون بالتصعيد

🕊 بيحث صجلس الوزراء في جلسة استثنائية غدا الثلثاء، في مطالب المعلمين في القطاعين الرسمي والخأصء ويسبقها اجتماع تعقده البوم اللجنة الوزارية المكلفة درس

ويلتسقي وفسد من مكتب المعلمين وزير التربية مخايل الضاهر، على أن يقتم اليه اقتراحا بسلسلة الرتب والرواتب والتكاليف الماليسة لاي من

وأوضح وزير التسعليم للهني والتقني حسس عيز الدين، لإذاعية وصوت الشعب، الشيوعية، ان مجلس الوزراء سيبحث في مطالب المعلمين فقط موضحاً أن أمام اللجنة الوزارية مهمة صعبة لائنا نسعى الى تثبيت سلم للرتب عادل ومن دون استسازات لمجموعة على اخرى خصوصاً في ما بين المستويات الجامعية والمتوسطة والابتدائية.

واضاف داذا استطعنا تثبيت سلم للرتب والرواتب، فهذا سيلقى على كاهل الحكومة مسوولية الحد من ارتفاع الإسعاره.

رابطة الاساتذة واعتبر رئيس رابطة الاساتذة

من الاساتنة، بعدما رد مجلس الوزراء اقتراحاً في هذا الشان. وقال دمن غير المعقول نهائياً ان تعتد اليد المنصارة لاحداث تشوهات وتخريب في الجامعة، واشار الى ان بملاصقة التوصيات التي اتضنها

تَصرالله صغير في مواقفه، وقال دانّ

هناك استحقاقين أساسيين، الاول هو

استحقاق السلام في المنطقة، والثاني

هو استحقاق الأنتخابات الرئاسية،

واعتبر دان الشعب يشعر ان لا شيء يتغير على الصعيد السياسيء

وقسال دان علی ای مسرشنع آبی

الرئاسية أن يكون متأكداً من أمكان

تغيير الوضّع، لا ابقائه على صاله،

وانتقد عملية التطهير الاداري الني

أجرتها الحكومة، واصفأ أياها بانها

دكارثة حقيقية شكلت ضربة قامنية

اللادارة في لبنان، ونفي أن يكون

مرشت ألى الرئاسة، وقال دان الوضع

اليوم سيئ ويجب أن نفكر جدياً في

من يستطيع ان يغيره، واعتبر دانً

لبنان لا يحمد أمل، في أي شكل من الاشكال، تمديد الوضع الراهن.

وراى الامير فاروق ابى اللمع، في حديث الى دصوت لبنان، أن مسياسة

الدولة هي الارتجال، معلناً تخوف دمن تاقلم الشعب مع الوضع الراهن بشعباته السياسية والإجتماعية،

وقال دان للطلوب البوم فريق عمل جدير، وأن يكون الاستحقاق الرئاسي محطة تشكل نقلة نوعية للانتقال

واعلن رفضه التمديد او التجديد

للرئيس الصالي، مطالباً بالعمل علي المجيء برئيس جنيد وشخص جنيد يبدأ بالعمل على المصالحة الوطنية.

وَّاضَنافَ داما في ما يتعلق بالفَقَرة الثانية من المادة ٤٩ من المستور، فأنا

مع تعديلها، واشاد بدور قائد الجيش

واكد أبي اللمع ترشيحه الى الرئاسة، وقال دان هذا الترشيح

لاتبات الوجودء معتبرأ وأن هناك

غالباً ومغلوباً من خلال تنفيذ وثيقة الطأنف، وداعيياً الى الصحيح الخلل، ومشيداً على العمل على

وقال مطران زحلة للروم الكاثوليك

اندريه حداد، في عظة اس، دان لبنان

يجتآز هذه الايآم مرحلة بقيقة وصعبة

يتم فيها اهتيار رئيس للجمهورية.

فكما يكون الرئيس تكون الحكومة

والمواطنون، ونحن نصلي كي يوفقنا

الله برئيس قوي ومؤمن ونظيف الكف

وجريء ليخدم هذا الوطن. ودعـــا نائب رئيس الجلس

الاسلامي الشبيعي الأعلى المفتي الجعفري الممتاز الشبيخ عبد الامير

قبلان رئيس الجمهورية الجنيد للمند

له او المنتخب، الى أن يخرج على

اللبنانيين ببرنامج سياسي يتضعن الغاء للطائفية السياسية وطائفية

ساعات الدوام: ١٠ صباحاً - ١ بعد الظهر. ٥ - ٩ مساءً

العماد اميل لحود.

المسالحة الوطنيةء

بالبلاد نحو الإفضال، كما تتمني،

حنة التربعة النبايية رسته المجلس النيابي العام الماضي والمتعلقة باساتنة الجامعة.

المتفرغين في الجامعة اللبنانية

مواقف لوزراء ونواب وفاعليات من التعديل الدستوري مسقاوي لايملك معلومات

وحلويعارض التمديد للوضعالراهن

🗆 بيروت - والحياة::

🗷 طغى موضوع الاستحقاق الرئاسي، في ضنوء سنا يحكى عن تعديل الْمُأْدَة ٤٩ من الدستور، على ما عداه من مواضيع، في مواقف عطلة نهساية الإسبسوع التي لم تخل من الأشارة الى قنضايا لخبرى، ومنها الجنوب والوضيع الاداري.

فسقسد اعلن وزير النثقل عسم مسقاوي، في تصريح الى اذاعة البذان الحرء، أنه لا يملك معلومات كافية للقسول ان المادة ٤٩ من النسستسور ستعبل او لا. واضباف دان هذا الاسر يتعلق بالمجلس النيبابي، ويجب الا نحرق المراحل ونستبق الامورء

وتطيبقا على الإعست داءات الاسسرائيليسة المتكررة، قسال رئيس الحكومة السابق النائب امين الحافظ ان هذه الاعتداءات الم تتوقف يوسأ، سواء أكان الامر مرفقاً بحجج وتراتع، ۽ من جون مياس السبب يعود الى أستمرار الضغط والعنف والارهاب، عن طريق هذه المسارسية المدانة والمستنكرة، ولو ان هذه الامبور حصلت بوجود (منسق المفاوضيات الاسيركي) السيد بنيس روس في المنطقة، وكما يحصّل دائماً

عد زيارة اي مسؤول اميركيء واعتبر دان استمرار تحرك للسننوماسية اللبنانية امام هذاالواقع مَا تَهُو ۚ آلَا لَاقُنهَامُ الرآي العَامِ العَالِمِ حقيقة الموقف اللبناني المتواصل مغ بقية الدول الشقيقة والصديقة لتعبئة أُلِقُوى منَّ أَجِل مُواجَّهة الاَحْطار التِّي تتربص بلبنان، أذا تبسئت وجسة النظر الاسرائيلية.

🛚 ورأى الثائب روبيسر غيائم، في صييث الى اذاعــة مصــوت لبنان، الكتائبية «أنَّ المطلوب الاستَّمرارية في لبنان وتطوير النستور لاتعديلة لتُعَرِيُّنُ ثُوِّةً العالم بِلْبِنَانِ الدولة » مـشبـيــرأ الى «ان افستسقسار رئيس الجمهورية الى السلطة التنفينية بِلْزُمِهُ بِرِنْأُمِجِاً صِعِيناً». وقال أنه أذا أنتخب رثيسا للجمهورية فسيعمل وعلى تأمين العيش اللائق للمواطن وسيحرص على ان يكون صادقاً مع

واضاف ولا اعرف من فتح المعركة، سحيح انها فتحت باكراً ولكن لا اتمنور وجود مخطط فتح معركة الرئاسة لتحويل الانظار عن الملفات

وعن يروز لسميه كيمتوشيج قيال الإنسان الذي سيطمح الى سكل هذا المركز، عليه مراجعة الصَّعِين ويرى ما هي معيزاته، الإنسان عنده حلفاء على الأرض، ويبجب البــــحث في هذا الموضوع معهم قبل اعلان اي طرح. انا قلت لم اترشح، واساساً لا يحتاج الامر الى ترشيح. رئيس الجمهورية بتصرفاته وتوجهاته يطبع عهده بطابع خاص. يجب أن تكون للرئيس

المقبل رؤية وتوجه وبرنامج .. وراى وان الادارة في نبنان مهترئة . ولا تضدم قط مصطحسة اللبنانيين ومصلحة الادارة بالذات، وانتقد فمنية التوظيفات بحسب المحسوبيات، ورأى «ان اكبر غلطة ارتكبتها الحكومة هي قضية الاصلاح الاداري لانها كبانت الباب الذي بجب ان تدخّل أسيسه لانهساء وضع الأدارة

على البرنامج النووي الاسر

الورِّداء في ملف الجامعة في حلسته غدأ دسيجعل الامور تسوء أكثر ولن نقف مكتـوفين، وأضاف دان لدينا استقبل وزير الخارجية الأرىنى السيد خطوات تصعيبية كبيرة سناذذ عبدالكريم الكباريتي امس السفير الاسرائيلي شُمعونُ شَاميرُ الذِّي سلمه نسخة من أوراقً اعتماده كأول سفير لاسوائيل لدى الملكة اشكالاً متعددة، وثمة تدخل فاضح في شؤون الجامعة آلتي تحولت مؤسسة تتحكم بها المصالح السياسية لتوزيع الأردنية الهاشمية. الحصيص، واعتبر أن «مكمن العلة هو وقال الكساريتي له «الحساة» أنه أبلغ في غياب القرار الجماعي عن الهيئة السفير الاسرائيلي أن اقامة علاقات طبيعية بين البلدين تتطلب التوصل الى تسوية عابلة التعليمية، وان مجلس الجامعة

لكُلُّ أُوجِهُ النَّرَاعِ العربي - الاسرائيلي وعلى يجتمع ولا يتخذ اي قراره وطالب يونس ببرقع البي وأوضَّح إن التزام الأردن اتفاق السيلام مع السياسية عن الجامعة ويتفعيل دور اسرائيل واقامة علاقات طييعية معها سرتبط مها وانشال الإساتذة المتفرغين ارتباطاً وثيقاً بتحقيق المُصالح الأرنثيَّةُ فَي في الملاك ورفع سن التقاعد للمتفرغين الدرجة الأولى، مشبيراً الى ضرورة اعطاءً الى ١٨ عامأً ، ورأى دان قرار مجلس السلام الشاعل والعائل مضموناً من خلال «التعامل مع كل القضايا الإساسية المطروحة الوزراء رد عقود عدد من الاساتذة هو بمثابة اعلان حربء

في المسارات التفاوضية الفلسطينية واعلن النائب حبيب صادق انه يعد أقتراح قانون يتعلق بعقود عدد والسورية واللبنانية، وشيد على أن الأرين يعتبر حل مشكلة اللاجئين والنازدين الفلسطينيين ومشكلتي القدس والستوطنات اشرطأ ضروريا لاعطاء مفهوم السلام العادل والشامل مضمونا على أرض الواقعء وقال السفير الاسرائيلي أنه يامل بأن بنعكس السبلام بين الأردن واسسرائيل على السارات التفاوضية الاخرى في اطار السعي

نحو سلام شامل في المنطقة. وأعرب شامير، الذي يتكلم العربية بطلاقة، عن امله بأن يؤدي الحوار المفتوح، بين البلدين الى مدعم عملية السلام وتطبيع العلاقات الثنائية، مشيراً الى انه «يَتْفُهم التَّعْدَيةِ السياسيَّةِ والاتجَّاهَاتُ المختلفة، في الأردن. وابدى السغير الاسترائيلي الذي وصل الى

عمان قبل ثلاثة أيام استعداده لفتح حوار مع الاتجاهات السياسية في الأربن التي ترغبُ في مثل هذا الحوار. ومن المقرر أن يقدم شنامين اليوم أوراق

اعتماده لدى البلاط الملكي الهاشمي أمام نائب الملك ولي العهد الأمير حسن. وكان الكباريتي دعا الى ضرورة انضمام اسرائيل الى معاهدة منع انتشار الأسلحة

شبمعون شامير يتحدث الى الصحافيين. (اب)

النووية والى فرض «رقابة دولية صارمة، على برنامج التسلح النووي الاسترائيلي. ووصف الوزير الأردني للنشات النووية الاسرائيلية بأنها دخطر أمني وبيئيء على المنطقة عموما والأردن خصوصاً بسبب قربه الجغرافي منها، ملاحظاً أن مفاعل ديمونا، في اسرائيل لا يبعد اكثر من ٢٠ ميلاً عن مدينة الطفيلة الجنوبية، ومحذراً من خطورة حادث نووي مشابه لحادث مفاعل الشيرنوبل، في الاتحاد السوفياتي

واستبعد الكباريتي انسحاب أي دولة عربية من معاهدة منع انتشار الاسلحة النووية لدى البحث في تمييها في نيويورك في ١٧ نيسان (ابريل) الحالي. وأوضح انه سيتم بحث شروط المعاهدة وبنويها ومدتها وامكان فرض نوع من الرقابة على برنامج التسلح النووي الاسرائيلي.

ومن المتوقع ان يلتقي الكباريتي مع نائب وزير الخارجية الاسرائيلي يوسي بيلين الذي ببدأ اليوم زيارة رسمية للأردن.

قبل الإتفاق النهائي على الضفة الحكومة الاسرائيلية الغاء اجتماع كان مقررأ ان تعقده امس لجنة وزارية خاصة بالاستيطان في الأراضي الفلسطينية. أ وكان مسوق عنا أن يقدم وزير الاسكان

بنيامين بن اليعازر للجنة خطة لبناء اكثر من خُمْسةً الأف مسكن في الضفة الغربية المحتلة. وبثت الاداعة الأسرائيلية أن ثلاثة من الوزراء السنة الإعضاء في اللجنة المكلفة الاشراف على عملية البناء ابدوا تحفظات عن

مدى اتساع الشروع. واعترضت وزيرة الثقافة شولاميت الوني (حرب ميريتس اليساري) علناً على المشروع معتبرة انه قد يؤدي الى دنسف عملية السلام. وأقادت الإذاعية أن الوزيرين الأشبرين المعترضين على الشروع وهما وزير الخارجية شمعون بيريز ووزير العنل بيفيد لبعي

ويعتبران ان الخطة غير ملائمة وطموحة وكان الرئيس ياسر عرفات اتهم اسرائيل

أول مَن أمس بـ حَضَرِقَ اتَعَاقَاتَ، الحَكُم الذَاتِي من خلال الاستمرار في سياسة الاستيطأن. من جهة اخرى سعى رئيس الوزراء اسحق رابين الى تهدئة الجدل الحساد الذي أثارته تصريحات وزير البيئة يوسي ساريد الداعية الى إزالة مستوطئة ونتساريم، في قطاع غزة. يُذُكر ان ساريد، عضو حرب ميريتس، صرح الجمعة الماضي بان مستوطنة نتساريم جزيرة اسرائيلية ضائعة في بحر فلسطيني، ينْبُغْي الشَّروع فُوراً في إزالتُّهَا وَهِي لا مُبْرِّدٍ لهاه. واثار التصريح ضجة كبيرة خصوصا لجهة تاكيد ساريد أن الحكومة قد تبت قريباً

مصير المستوطئة. وبلت الاذاعة ان غالبية الوزراء والنواب لحرب العمل الذي يتزعمه رابين تؤيد اخلاء المستوطنة التي تعيش فيها ٣٠ عائلة. وحرص رابين على التهدئة مؤكداً أول من أمس انه لن تجري إزالة اي مستوطئة قبل التوصل الى اتفاق مع الفلسطينيين على الوضع النهسائي للضيفة وعسرة في اطار المُفَاوضَاتَ المُقَرِّدِ البِدِّءِ بِهَا فِي آيارِ (مَايِقٍ)

وجاء في بيان لرئاسة مجلس الوزراء: ولا

اندريوتي التقى عرفات وبيريز

الجانبين (الاسرائيلي والفلسطيني

ولجتمع انتريوتي بأعضاء غرفة

التجارة القَلسطَيْنَية وَزار مصنعاً العصير في غرة ثم بناؤه بتمويل

ايطالي عندماً كان في رئاسة الحكومة

زوجة عرفات بحضور وزيرة الشؤون

الاجتماعية انتصار الوزير (أم جهاد)

وركسريا الأغسا وزير الاسكان وكسان

والتقى ايضا السيدة سهى عرفات

الى عملية السلام،

الحاصل، وقال «إن السياسة الضيقة التى تعستسمها الحكومية ويعض الوزراء في بعض الاحيان والمجالات ■ غــزة (قطاع غــزة) - ا ف ب -تؤثر ايضًا في تقدم المشاريع التي استقبل الرئيس ياسر عرفات في مقرم ورأى النائب بيار حلو، في حديث في غسسرة رشيس الوزراء الإيطالي الى الأذاعـة نفسيلها، إنّ دهنَّاك هوة السابق عضو مجلس الشيوح جوليق

هآثلة تتسسع يومسأ بعسد يوم بين اندريوتي ليل السبت. وقيالَ اندريوتي بعيد اللقياء دانا المستؤولين عنَّ ٱلسيساسية في البلد والشبعب، وهذا اخطر شيء نوآجهه مسديق قديم للرئيس يامسر عرضات وقبلت هذه الدعوة بكل سيرور لكي البود، وأضاف دان الامن استنب في أطلع على المشاكل التي يعانيها لبِنَانَ لانَ هَنَاكَ قَراراً بولِياً بِنَلْكَ، وَاثَأَ افْتَخُر لانني شاركت في هذا القرار في وايدحكو للبطريرك للارونى

الشسعب الفلسطيني واتعكن من الاستمرار من خلال معارفي وقدراتي في دعم مستورة السلامة. واعتقبس أنه لأبد من العيمل . وكسسب الطرفين المقطرفين عن

متوقعاً ان يجتمع أمس مع مسؤولين اسرائيليين بينهم وزير الخمارجية غزة: مكتب الاتصال المغربي

يمنح أول تأشيرة ■ غزة (قطاع غزة) – أ ف ب – علم من مصدر فلسطيني أن مكتب الإتصال المغربي في قطاع غزة منح تأشيرة

زيارة المغرب ريدر محرب. وحصل الشرطي الفلسطيني ماجد وصفي (٢٤ عاماً) الذي يحمل جواز سفن اربئياً على تاشيرة بخول الى

المغرب لمدة شهر لقضاء عطلة هناك. يَنْكر أَنُ المُفْرِبِ فَتَح مَكتبِ اتصال في غرة مطلع تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي، بعدما اصبح البلد العربي الشالث الذي له مكتب تعتبي في دخـــُولُ ا**وَّلَى لَقَلْسَطَيْنَي** يَرَعُبِ في استرائيل بعد منصر والأردن، إذ فتح نهاية أذار (مارس) المأضي مكتب اتصال في تل ابيب.

السلطةالفلسطينية تراقب مساجدغزة وتلوح بالحزم مع المسلحين

يستعن بسر ... للسلطة الفلسطينية أول من أمس عدد

أماكن مقدسة لجميع المسلمين وليست منتميات سياسية. ولن يسمح بصعور أية منشورات سياسية أو ومع أية ملصقات في المساجد، وتابع أن السلطة الفلسطدنسة

■ غــزة (قطاع غــزة) - رويتــر -صرح مسؤول في سلطة الحكم الذاتي الطسطيني بان السلطة القلسطينية قبررت سراقيبة المساجد في غيرة لضمان عدم استخدامها لأغراض

وقبال الطيب عبيدالرحيم الأمين وحان المعلقة الحكم الذاتي أن الشرطة العام لسلطة الحكم الذاتي أن الشرطة الفلسطينية اعتقلت فتياناً بعضهم في العاشرة من العمر بربتهم جماعات اسلامية على شن هجمات ضد

الذين اعشقلوا أو الجسماعة التي ينتمون اليها. وزاد أن السلطة الفلسطينية قررت أيضا مراقية المساجد ولأن المساجد

التي لم تكن وحازمة تعاماً؛ حتى الأن في مواجهة الأفراد النين يحملون

ولم ينكر عبدالرحيم الذي كان بتحيث بعد الاجتماع الاسبوعي

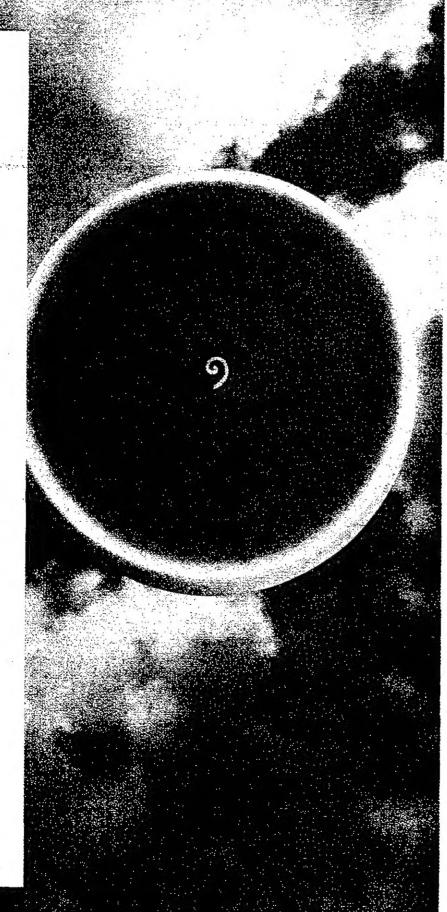
أسلحة ستتخذ اجراءات شديدة ضد كل من يتعامل في شكل غير قانوني

على صعيد آخر، قال عبدالرحيم ان السلطة الفلسطينيــة رفضت اقتراحاً بأن تزيد اسرائيل عند قواتها في نقطتي تفتيش على حدود غرة ازيادة عند الشاحنات الفلسطينية

التى يسمح لها بالعبور الى الدولة العبرية بعد لجراءات أمنية مشندة، موضَّماً أن منسق عملية السلام الإمبركي بنيس روس أثار اقتراحاً اسرائيليا الجمعة الماضي خلال مصانتاته مع الرئيس ياسر عرفات في عَرْة باضافة منسة جندي في نقطتين حدوديتين.

واوضّح أن الإقستسراح رقض لأنه يشير ضمناً إلى أن الدولة العبسرية تعترم مواصلة حظر دخول الفلس طينيين من غرة والضفة الغربية الى أسرائيل، ولانها تعامل كلاً من غيزة والضيفة بطريقية

وفي نهاية آذار (صارس) الماضي بدأت قوات اسرائيلية بمواكسية الشاحنات القلسسطينية من غزة الي داخل استرائيل، لكن عبدالرحيم قال ان ترتيباً يقضى بالسيماح بدخول ٨٠ شياحية يوميا وزيادة العيد تدریجیاً الی ۱۰۰ لم یؤد سوی الی السعاح بدخول ۲۰ شاحنة یوسیاً من



نحن في طيران الخليج نعمل بصبورة مستمرة على تزويد اسطولنا بأقصمال الطائرات المعيثة التي تستطيع صناعة الطائرات أن توفسرها، وقسد تم اختيار كل طائرة بموجب المزايا التي توفسرها في مسجسال التكنولوجيا، الراحة والملاصة. وهي

رفيعاً جداً لمسافرينا الدوليين. وأياً كانت وجهة سفرك، يمكنك أن تسافر في ثقة تامة وأنت تعلم بأننا نستثمر في اكثر تكنواوجيسات العالسم تقدمسأ

معاً تكون اسطولاً يضمن مستوى

إننا ملتزمون بتوفير أسلوب متميز من الخدمة يهدف الى ضمان استمتاعكم ورضاكم. سافر معنا الى عالم متمير.



معرض موتنكسا / شياديكسبو السادس والعشرون والمنتجين، والمصدرين من كافة أنحاء العالم. ٢٤ - ٢٧ إبريل ١٩٩٥ المنظمون الرفيرز متركسن ديستي العالم

عالم الأزياء مجيداً في دبي

زوروا أرقى وأهم معرض للأزياء في الشرق الأوسط، والتقوا مع المئات من مصممي الأزياء

تلقون: ٢٨٥٨٩٩ - فاكس: ٢٣٦٠٦٥ - ٢٧٤٠٥٩ - صيب: ٢٩١٩ دبي - الإمارات العربية المتحدة

• الملابس الجاهرة للرجال والنساء • ملايس الأولاد.

• لوازم الموضة والأثاقة. • أدوات العناية الصحية للزولاد.

• منسوحات منزلية واقمشة للمفروشات. • ملابس رياضية • النتجات الحلاية.

🗆 القا

🗷 اعد

طويلة على

هو السياء

الأفسراد وا

الأثرية وال

اخرى من

وتجنب اه

ابرزها سـ

التي سياء

التيوجه

سبيناه, ک

سيأحة الد

وسيساد

المجالات ا

السياحة عشرة ا

الشركأت

فيه على ٥

قسام الش

يمكافاة م

سنوية لم

جهة العد

الرحقة، ب

يقول صاحب ال

للسحاد

العباملة ذ

الحوافزة

ترتيباته

الاسلوب

إلى موظا

نجسوم و

متقناء ما

ذات الخب

على الت

التوافز.

رحسلات

ويشب

والخطو

اجتماع

بأشبراف

البلدين ف

الرحسلات

المنبيف

أثارتهاً د

الماضي.

ونک

بالإضباف

السعوبد

الظهران

المدرسين

الصرية

بحجة ار

الى القــ

الرحسلاد

خصوص

المتفق عا

من الجنا

والسيد دالخطود

والتولية ممدوح

الخارج

بعكفاز

مشترا

الأرين و

القريب

مؤتمرد

المقلح

والإثآر

المقترح

بالسيا.

والسلّد

واخروا

وفسرت

ألاتصا

ممثلوز

المغرب

وقطرو

المحند

البطقا

و آد-

كما

مشيلة.

والمقد

ويع

الحواقل.

وفي ال

العملية التركية والوضع الجزائري

طغيا على لقاءات «المنتدى المتوسطى»

ضغوط من قبل بعض اعضاء المنتدى النين

اشترطوا انضمام كل من السلطة الغلسطينية

اسبانيا تعزز وجودها العسكري

في مدينتي سبتة ومليلية

وتعلة بند رئيسي على جدول أعسال

ويبنو أن اوجه الخلاف بين «الجبهة

(١٩٢٨) ارتبطت - من حيث الطرح على الاقل

- باوضناع داخلية. وهذا ما يجعل التسار الاسسلامي في الجسرائر جسرءاً من التولة الجرائرية الحنيثة (١٩٦٢) بينما هذا التياز في مصر ليس جزءاً من الدولة الحديثة بعد

القاهرة - «الحياة» - تلقى الرئيس المصري حسني مبارك اتصالا هاتفيا من العقيد الليبي معمر القذافي مساء أول من أمس أعلن في القاهرة أنه جرى «خلاله عرض قضايا اقليمية وعربية تهم البلدين». وذكرت مصادر ديبلوماسية مصرية أنه ركز على نتائج محادثات الرئيس

ن تستمر المشاورات بين القاهرة وطرابلس لبحث الموقف في حال عبور الاجواء المصرية وفيما أبيت أوساط بيبلوماسية عربية ومصرية سفر الحجاج بالطائرات، إلا أنَّ المراقبين ويصل الى طراباس اليوم السيد صفوت الشريف وزير الاعلام المصري في زيارة لليبيا

اللجنة المصرية - الجزائرية تناقش التعاون ضد الارهاب

المشتركة ألمصرية - الجّنزائرية برئاسة وزيري الخارجية المصري عمرو موسى والجزائري محمد الصالح بمبري بعد انقطاع دام أربعة اعوام، اي منذ عقد الدورة (اكتوبر) ١٩٩١. وستبحث أللجنة المشتركة في تفعيل التعاون الثنائي وتنسيطه وفي الاتفاقات السارية حالباً وامكان توقيع الى زيادة التبايل التجاري، أضافة إلى دعم

الاستلامية للانقاذ، في الجراش وبين حركة مصماعة الإخوان المسلمين، أو «تنظيم الجهاد، في مصر لن تقف حائلا أمام هذا التحاون. اذ على رغم اختسالاف اسلوب

التسعساطي - الحكومي والامني - مع الجماعات الاسلامية في البلدين، إلا أن مصادر ديبلوماسية مصمرية نكرت

ل والحياة ، أن والبلدين يواجهان وضعا

غريبا تتم فيه ممارسة الارهاب تحت ستار

الدين (...) المنابع واحدة ومنصادر الدعم

تكاد تُكُونُ نفسها، وما يؤثر في مصر أو الجزائر يؤثر في العنطقة العربية كلها، لنك فإن اجتماعات الجزائر ستركز على التنسيق

وريما لا ترى التنظيمات الإسلامية في

مصر والجزائر اختلافات في ما بينهما. إلَّا

أن اوجه الاختلاف كبيرة، من حيث حداثة

تشكيل جبهة الانقاذ في مقابل الخبرة

السياسية لحركة الإخوان المسلمين وما

تفرع عنها من تنظيمات على مدى أعوام

مَارِيتُ السبعينُ. وكون الجبهة بوتقة تضم

قوى إسلامية لا يجمعها سوى هدف واحد

هو اقامة بولة اسلامية، على عكس الحركة

في مصر التي تتميز باساس فكري واحد لا تضم داخلها تباينات في الرؤي

السيَّاسيَّة والاستراتيِّجية في «الاهرام»

الاستلامي في الجنزائر لم تكن منفصلة عن حركة الاستقلال، بينما نشاته في مصر

ويشير الضبير في مركز الراسات

د ضياء رشوان أن تشأة التيار

والتعاون، في هذه المجالات. 📑

🗖 القاهرة - من محمد علام:

والصناعة والتعليم.

المحادثات التي سيعقدها موسى ودمبري يتعلق بدور جهازي الديبلوماسية في البلدين في مكافسحة الأرهاب عن طريقً تبادل المعلومات وتنسيق الاتصالات مع الدول الاجنبية في اتجاد كشف او منع التبعبويل والدعم للعناصس الارهابيسة ومتابعة العناصر الغارة في إطار دعم ألامن والاستقرار ومتصحيح صورة

وسط إنباء عن تراجع طرابلس لعدم إحراج القاهرة

يعتقدون أن الاوساط الرسمية المصرية تعول على تراجع ليبيا عن موقفها لعدم الإحراج. لواشنطن على صعيد أزمة لوكريي

القنافي مصرعلى سفر الحجاح بالطائرات

مبارك مع نظيره الأميركي بل كلينتون الاربعاء العاضي في واشنطن بشأن قضية لوكريي، وعُلم ان العقيد القذافي أبلغ الرئيس مبارك اصراره على سفر الحجاج الليبيين بالطائرات لاداء منائسك الحج على رغم الرفض الأميركي لهذه الخطوة. ولم تعلن مصر حتى الآن موقفها من مسعّة عبور الطائرات الليبية الاجواء المصرية. وينتظر

الذي سيعتبر - حسب قرار مجلس الأمن الذي فرض عقوبات على ليبيا - مخالفا للقرار. يسلم خلالها رسالة من الرئيس مبارك الى العقيد القذافي تتعلق بنتائج زيارة الرئيس المصري

ان الرئيس الجزائري وأصر على تنظيم الانتخابات الرئاسية قبل نهاية السنة. نا وعده بدرس اقتراحنًا ودعوتنا الى لقاء أخر معه لم

بالمشاركة في نقاء لأحراب المعارضة في الجرائر، اجاب أن والنهضة، دعت في الحرائر، اجاب أن والنهضة، دعت في اقتراحها المقدم الى زروال، الى وتنظيم نقاء وطني بين السلطة والمعارضة للاتفًاقُ على طريقة حَلْ ٱلأَرْمِةَ. وتحدَّثُ ايضًا عَنْ أَمْكَان تنظيم لقاء وطني للاحزات، والسلطة لا ترى مانعاً أمام عقد هذا اللقاء، وهل هذا بعثي أن «الأنقاذ» سـتشَّاركُ في اللقاء، أَجَّاب: «لم نتنَّاول مع رئيس الدوَّلة هذه الْحِزِّئيَّة بالذات. ورسالتنا تتضَّمن اقتراحات في هذا الشَّان وعد الرئيس زروال بدرسهاء.

المرحلة الأولى تتضمنُ أن تبادر السلطّة الى داطلاق المعتقلين السياسيين وقادة الجبهة الاسلامية، وتسريع العودة الى الحيَّاة السياسية والأعلاميَّة العادية، والتوقف الفوري والفعلَّى عن التجاوزات، كالتعنيب والقتل الذي يستهدف المدنيين، اما الجبهة السلامية فتعلن في هذه المرحلة التزامها المسبادئ والقيم المسنكورة في الرسالة وتندعو الى توقيف العمليات التو تستهدف المدنيين والإجانب والممتلكات العمومية، اما المرحلة الثانية فتتضمن أن تعيد السلطة والاعتبار القانوني للجبهة الاسلامية وتتخذ اجراءات انفراج حقيقية مثل رفع حال الطوارئ والغاء الاجراءات الاستثنائية، في مقابل ان تباس والانقاذ، الى وتوجيه نداء لايقاف المجابهات والاعلان عن هيئة شاملة، وتتضعن المرحلة الثالثة والأخيرة، وهيفها «العودة الى الحياة اليستورية العابية، عقد القاء وطنى بين السلطة والمعارضة بما فيها الجبهة الاسلامية، ويتم في هذا اللقاء الاتفاق على الهياكل الانتقالية واجراءات المرحلة الانتقالية ومُدتها، الاتفاق على رزنامة الانتخابات الصرّة العائلة والتعديية بدءاً بْالرئاسيات خلالٌ سنة و١٩٩٠، ضمانات وشروط حرية الانتخابات وضمانات

احترام سانح ننت، صفاعات حرية الدعرة. وعقد (أف ب) السيد مصطفى بوهداف، الأمين العام بالوكالة لجبهة القوى الاستراكية، مؤتمراً صحافياً أمس تحدث فيه عن اللقاء السبت مع الرئيس

الكاريينال نصر الله صفير والشيخ شمس الدين.

الإعلامي الذي أخذ يرجح كفة التمديد على ما عداد من خيارات. واضَّاف ولمست أن المناخ العام بدأ يوحي باحتمال التمديد، على خلاف

الأمير سلطان: دول مجلس التعاون تتعة الصفحة الاولى

سلطان في أبو فلبي «كانت ابجابية وبناءة ودارت في جو أضوى، وقالت أن نتائج هذه المحادثات متؤسس لعلاقات اكثر تطوراً في مختلف المجالات السياسية والاقتصادية والعسكرية بين البلدين، وأضافت المصادر ان

المحادثات شملت كل ما يتصل بالتطورات في منطقة الخليج، وتطرقت الى التعاون العسكري والتعاون النفطي بين البلدين، وفي اطار منظمة الدول

العَمْنُوبَاتُ الْجَدِيدَةُ، لَكِنْ مَصَدَراً فَرَنْسَيّاً محسؤولاً قال له «الحجاة» انه عندما تناهل المجتُّعُعون مسالة توسيع المئتدى (مساع اول من امس) تلقى الجانب الفرنسي اتصالاً من السلطة الفلسطينيــة التي أبدت عــدم جوبيه تناول مواضيع عدة منها الأوضاع في رغبتها في طرح عضويتها، لأنها لمست وجود

واقام الشيخ زايد صفلة عشاء مساء السبت تكريماً للأمير سلطان والوفد

وقال في مؤتمر صحافي، أمس، أنَّه سيفتتح غدا الثلثاء في الرياض احتماعاً

لرؤساء الأركان في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية لوضع قرارات قمة

البحرين بانشاء شبكة للانذار الموحد في يول مجلس التعاون موضع التنفيذ.

يتوقع أن يتم تنفيذ هذه الشبكة خَلال عآم ١٩٩٦، معتبراً «أن الأمور تُسير الآن

رؤساء الاركان في دول الخليج

مجسس المتدون مستوري. وتمت أخيراً الموافقة على تعيين اللواء الكويتي فالح الشطي خلفاً للواء. السعودي يوسف المدني في منصب رئيس اللجنة العسكرية في الأمانة العامة لمجلس التعاون. وقد بدأ اللواء الشطي مهمات منصبه منذ مطلع نيسان (ابريل)

الحالي. يذكر أن دول مجلس الشعاون تسبعي منذ سنوات عدة الى تعزيز تعاونها ويذكر أن دول مجلس الشعاون تسبعي منذ سنوات عدة الى تعزيز تعاونها

العسكري المشترك وبنعم قدرات قواتها المشتركة المعروفة باسم قرات ودرع

العسكري المستورة ويشم عنوات فواقية المستورك السنوريك بسم مرت عربي الجزيرة، من خلال زيادة تسليحها وعدد أفرادها الى ٢٠ الف عسكري. ولا يتجاوز عبد هذه القوات في المرحلة الراهنة أربعة آلاف عسكري يوجدون في مدينة حفر

الباطن شمال ضرفي السعوديه. من جهة إخرى، يعقد وزراء الداخلية في دول مجلس التعاون الخليجي اجتماعاً طارئاً في المنامة يوم ۱۸ نيسان (ابريل) الحالي، وذكر محسد في الأمانة العامة لمجلس التعاون لن الاجتماع يعقد بناء على مبادرة منها يغية البحث في مستجدات

الأوضاع الأمنية في المنطقة والاعلان عن دعم ومساندة دول المجلس لأمن دولة

البحرين. ونقل عن وكيل وزارة الداخلية البحريني الشيخ أبراهيم بن محمد أل

ظيفة قوله في تصريح صحافي، أمس، أن الاجتماع الطارئ لوزراء الداخلية في المنامة يثني ولتا المنامة والمنامة والمنا

الاضطرابات الأمنية التي شهدتها البحرين آخيراً. وقد تحرك بعض النول الخليجية عملياً لمساعدة البحرين في مواجهة ما تعرضت له من خلال تقنيم مساعدات اقتصادية عاجلة، اذ منحت العملكة البحرين

عوائد انتاج بنر بترولي يقدر بحوالى عشرين آلف برميل يومياً. كما قدمت الكويت

خلال الزيارة التي قام بها وزير الخارجية الكريتي الشيخ صباح الأحمد الاسبوع الماضي للمنامة مساعدات مالية قدرت بنحو ٨٠ مليون دولار.

سورية واسرائيل تعترفان

تتمة الصفحة الاولي

وَنَكرت مَصَادر تبيلوماسية مصرية له والحياة، أن حضور روس ياتي في

التَّومُ لِلَّ الى اتفاق سُوري - اسرائيلي، مكررة أن مصر اطرف عربيَّ وليست

كان زَّار واشنطن قبل فترة بدور لتقريب وجهات النَّظر السورية - الاسرائيلية

____. ويعتقد ان المحادثات تناولت ايضاً احتمال ان يقوم الرئيس المصري الذي

وكأنّ روس التقى رئيس الوزراء الاسرائيلي اسحق رابين ليل أول من أمس

وأبلغ روس اذاعة الجيش الاسرائيلي داعتقد انه يتعين طينا مواصلة

وحضر ايتامار رابينوفيتش رئيس الوفد الاسرائيلي الى المفاوضات مع

للمرة الثانية، بعدما اجتمع بالرئيس الاسد مدة ٦ ساعات في اللانقية، وصرح عقب اللقاء أن ثمة حاجة الى مزيد من الإعداد قبل معاودة المفاوضات العسكرية

الاعداد قبل اجتماع الخبراء (العسكريين) حتى يكون اي اجتماع مثمراً. ولا يزال

سورية اجتماع رابين وروس، ووصفُ الموقف السوري بَّانه «مخيب للآمال».

وقال أن بمشقّ تعرقل استَكْنَاف المحابثات العسكُرية، وقال أما بؤخر

(المتحادثات) هو عدم وجود استعداد من جانب سورية للدخول في مثل هذه

المحادثات، وأصاف طو قرر السوريون انهم يريدون الابقاء على هذه الطريقة

البطيئة والاسلوب الصبارم للمغاوضات فهذا بوضوح حقهم ولكن المغاوضات

وفي دمشق اكد الاسد أمام روس الذي استقبله في اللانقية أول من أمس ان

سورية واسرائيل توصلتا الى اثفاق على جدول زمني للانسحاب من الجولان.

المرافق له. وأكد الأمير سلطان ان زيارته للأمارات مكانت ناجحة ومشمرة،

من رنده بقى الدين

وارليت خوري:

الحوار المستجدة.

حنوب المتوسطه

خلال مؤتمر صحافي عقده في ختام الاجتماع

وحضره ممثلو النول الاحدى عشير الاعضياء

في المنتدى، ان الأعمال التي تخللته كانت

ناجمة وشكلت امتدادأ للاجتماع الأول الذي

وأضاف إن المنتدى باعتباره اطاراً غير

رسمى لتبادل وجهات النظر في مواضيع ذات

اهتمام مشترك يشكل ما يمكن وصغه بانه

وعامل توازن للاهتسام الاوروبي تجاه دول

ونكر أن المحادثات التي أجراها وزراء خارجية الدول الإعضاء تناولت في شكل

أساسى سبل تعزيز دولة الحق واحترام

حقوق الانسان ومقاومة الارهاب والتطرف

اضافة الى التطور الاقتصادي الذي يشكل

وذكر ان المشاركين اتفقوا على دضرورة

تعسرين النصوار بين تولنا عبيس اللقاءات

المستمرة بين كبار الموظفين والأجتماعات

الطارثة التي يمكن أن تعقد حول مواضيع

واشسار جوبيه الى أنه تم ايضا خلال

الاجتماع تأكيد أهمية التكامل الاقتصادي بين

شمال المتوسط وجنوبه والسعي الى الحد

من التفاوت بينهما. وقال أن مسالة توسيع

المنتدى وضم اعضاء جدد طرحت خالال

الاجتماع وواكننا اننا منفتحون على أي

عضوية جنيدة ومستعدون لتوسيع المنتدى

ليستشمل كل دول حسوض البسحس الأبيض

المتوسط وقد أحلنا هنه المسالة على أحدى

مجموعات العمل لكي تقرر كيفية القيام بثلك،

وكرواتيا وسلوفينيا وقبرص ابنت رغبتها في

الإنضمام الى المنتدى.

وجاعت في اطار العلاقات المتميزة بين البلدين،

لمجلس التعاون الشؤون العسكرية.

الباطن شمال شرقي السعودية.

خلال زيارة قريبة مقررة لدمشق.

بين الجانبين.

امامنا طريق تقطعه.

هي التي تدفع الثُمْنَء

اسرائيلَ تتهرب من مسؤوليتها في عملية السلام.

وكان نكر أن دولاً عدة منها أسرائيل

ولم يوضح جوبيله استباب علم بت

عامل استقرار وتعزيز للديموقراطية.

عقد في الإسكندرية في السنة الماضية.

وأضاف المصدر أن فرنسا قررت لذلك رغم أنها ترحب بالمشاركة الفلسطيني

■ اختتم «المنتدى الأوروبي» أعماله أمس تجنب مسالة التوسيع في الوقت الحاضر على في مدينة سانت ماكسيم، في جنوب فرنساء خنصوصنأ بعد الاجماع الذي ابنته الأطراف اثر جاستي عمل استغرقتا نحو سبع ساعات العربية المشاركة في المنتدى على رفض سلة من اللقاءات الثنائية طغى على بعض حوانيها التدخل التركي في شمال انضَمَام اسرائيل. وهو موقف فاجا الطرف الأوروبي الذي لم يكن يتوقع مثل هذا التضامن العراق والوضع الجزائري في ضوء مساعي بين المشاركين العرب حول هذه المسالة. وقال وزير الخارجية الفرنسي الان جوبيه

وينكر أن المنتدى يضم حالياً في عضوبته ١١ بولَّة من بينها اربع دول عربية هي مصر وتونس والمغرب والجزائر، اضافة الى تركياً ومالطا واليونان والبرتغال وايطاليا وأسبانيا

واكد وزير الخارجية المصري عمرو موسى لـ «الحياة» ان مصر ستطلب الخال السلطة الفلسطينية في المنتدى لأن وجويها ضروري. وقرر المجتمعون العودة الى الالتقاء سجنداً في ما بينهم في تونس بغية تعميق محاساتهم وتنسيق مواقفهم قبل والمؤتمر الأوروبي المشوسطي، المقرر عقده في برشلونة في تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل، كما تقرر عقد الإجتماع السنوي المقبل،

للمئتدي في ايطاليا، الى نلك، عقدت على هامش الاجتماع نقاءات ثنائية كان أبرزها تلك التي اجراها جوبيه مع وزراء خارجية تركيا وتونس ومصر وأشأر وزير الخارجية التركي اردال اينونو

اثر لقائه جوبيه، الى انهما تنَّاولا التعاون الثنائي بين بلديهما على الصعد الاقتصابية ياسية والثقافية، واستمرار الجهود المشتركة لتطبيق اتفاقية الوحدة الجمركية بين تركيا والاتحاد الأوروبي.

وأضاف انه شرح لجوبيه طبيعة العملية العسكرية التركية في شيمال العراق وأهدافها، مشيداً على طابعها الصوقت، ومشييراً الى المسعلومات التي أضائت أن نحسو ثلاثة ألاف جندي تركي يعت زمون الانسحاب من

وأشيار اينونو الى ان جوبيه مِعَتنع بأن العملية الشركية محدودة زمنيا ومن حيث الأهداف وانه «سال (جنوبينه) عن منوعد انتهائها، فَاجبته انها سُتنتَهي قريباً في موعد ليس في وسعي تحنيده. وعثمنا نكثر عن أرسنال تركيبا تعتزيزات ضافعة الى المنطقة على رغم اعلانها عن

سحب بعض قواتها، عبر أينونو عن اعتقاده أن هذه المعلومات خاطئة. ومن جانبه، نكر عمرو موسى ان لقاءه مع

الذاتي الفنسطيني وتركيا واسرائيل ومالطا.

الثَّمَالُيَّةَ وَعَمَلُيَةً الْسَّلَامِ فِي الشَّرِقَ الأوسط وان كليبه مسا أبدى قلقاً أزاء التطورات على صعيد المسيرة السلمية واكدا ضرورة تحريكها على المسارات كافة. وعبر موسى عن اعتقاده بامكان القاد مسيرة السلام وتعريزها دإذا تم تنفيذ اتفاق اعلان المبادئ بصورة دقيقة وأمينة، وإذا تم دفع الأمور الى الأمام بالنسبة الى المسارين

حوض البحر الإبيض المتوسط والعلاقات

السوري واللبنائيء. وقال وزير الخارجية التونسي الحبيب بن يحيى ان محادثاته مع جوبيه تناولت قضايا متوسطية عامة، وإن اتفاق التعاون بين تونس والاتحاد الاوروبي، سيكون محور اتصالات ومقاوضات في الأسبوع المقبل دونامل في أن يتم ايجاد حل لكل المسائل وتوازن في مصالح

وَعَنَّ الحسوار في الحسرائر، قسال وزير الخارجية بمبري انه ريشمل كل التشكيلات السياسية التي تؤيد الاحتماع القائم على صْرورة الخُروج مِن الْأَرْمَة، بعيداً عن الارهاب

واضاف إن «الأمور تبدو أفضل اليوم، اثر اعلان عدد من الأطراف، التي كانت متحفظة في السابق، عن استعدادها للأشتراك في الحوار الذي يستند الى ديناميكية باتت متوافرة، وكان الاجتماع المتوسطي افتتح مسا

أول من امس بكلمة القاها جوبية، اشار خلالها الى أن دالمنتـدى، اطار يخــتلف تمــامــأ عن دالمؤتمر الأوروبي المتوسطيء المعتزم عقده في تشرين الثاني المقبل. لكنَّه أضاف أن كلا منَّ الإطارين يكملُ احدهما الآخر.

وقال أن «المؤتمر الأوروبي المتوسطي، يضم كل دول الاتحساد الأوروبي ويهدف الى العمل على دمدى السنوات إلى ١٥ المقبلة على تحديد ملامح شراكة فعلية بين دول شمال المتوسط وجنوبه، في حين أن الحصور الأوروبي في المنتدي يقتصر على حمس دول، وهو وأكثر تواضعاً من حيث الأهداف وأكثر مُروِّنة، ولا نتطلع في اطاره سنوى الى تفاهم اكبر، وبحث هادئ للمسائل ذات الأهتمام

ونكر جوبيه أن الاتحاد الأوروبي الذي ترأس فرنسا دورته الحالية كلف بعثة برئاسةً السفير برنار براغ وتضم ممثلين عن الترويكا الأوروبية، التوجه الى كل النول المدعوة للمشباركة في دائمؤتمر الأوروبي المتوسطي: في منتصف ألشهر المقبل، بهدف الاعداد لهذا

ومن المقرر ان تزور بعثة الترويكا برئاسة براغ مصد والأردن وسورية ولبنان والمغرب وتونس والجرائر وقبرص، ومناطق الحكم

🗷 ذكـرت مـصـادر في مـدريد ان سبانيا بمند تعزيز وجودها العسكري في مسينتي سبتة ومليلية اللتين تحتلهما شمال المغرب وأفانت صحف اسبب أنيه أن الثكن العسكرية في المستينتسين مستسرود دبابات من نوع اليوبارد ٢ التي سيبرم اتفاق اسباني -الماني لانتاجها في الصيف المقبل ضمن خطة دكورازا ٢٠٠٠ لتجديد المبعدات العسكرية للقنوات البسرية الاسيانية.

وتعتبر اوساط اسبانية متشددة ان سيتة ومليلية تحتلان مركزا حيوياً في الإستراتيجية الإسبانية، كون المدينتين تحتلان موقعاً متقدماً في شمال افريقيا يشرف على الضفة الشمالية للبحر المتوسط وتخشى هذه الاوساط تنامي التيارات المتطرفة واستمرار مطالبة المغَّرب بعودة المدينتين الى سيابته. وكانت أوساط اسبانية أبنت مزيداً من المشاوف من لجوء حكومة الرباط الي الضغط على اسبانيا، ديبلوماسياً واقتصادياً، لحضها على الدخول في سفاوضيات بامل المخارية أن تنتهي باستعادة المدينتين ضمن خطة تضمن لمفاظ على الممتالح الاسبانية في

وخلفت تصريحات صعرت عن رئيس البرامان المغربي الدكتور محمد جلال السعيد خلال زيارته مدريد اخسراً، تساولات عديدة، كونه قال أن العاهل الاسباني خوان كارلوس أبدى رغبته في ريارة المغرب والاجتماع الى العاهل المغربي الملك الحسن الثاني. وتم الاتفاق بين شخصيات نيابية من المغرب وأسبانيا على تشكيل مجموعة عبملٌ ولترسُ المستساكل الَّتِي تَشَعَلُ السَّالِ اللهِ الطرفين في المسيادين الإستصادية والإجتماعية السياسية، وتقول مصادر في الرباط أن هذه الصبيخة وإن تركرت على التعاون بين المؤسسات الأشتراعية في البلدين، فإنها ترتدي أهمية شاصة كوَّن المغرب اقترح على جارته الاببرية تشكيل مجموعة عمل من البلدين تنرس مستقبل المدينتين، سبتة ومليلية، ضمن

خطة وْفَاقْية «تقرّ سيادة المغرب وتحفظ مصالح استبانياء وزآد في مخاوف التيارات المتشددة في استبانيا أن رئيس الوزراء الصغربي النكتور عبداللطيف الفيلالي اعتبر أن اقرار البرلمان الاسباني خطة منح الحكم الذاتي لسبتة ومليلية يتعارض

العالقة. بيد أن تساؤله أمام البرامان المغربي في الفترة الأخيرة عمل تدخل مع اسبأنياً في حرب؟، خُلْفُ ربود فعل عديدة لجهة افادة التيارات المتشيية من أعشبار المغرب يشكل خطراً على اسبانيا وفي امكان تهديد مصالحها في المنطقية، خصصوصياً إن السلطان المغريبة عازمة على استثدام ورقة الصيد البحري في السواحل المغربية الضغط على معاوضيها في بلدان الاتصاد الأوروبي، وفي مقدمهم اسبانيا التى تعتبر المستغيد الأول من تجبيد تلك الاتفاقية. ولفت الانتباء أن الرعايا المغاربة في المدينتين المحتلتين رفعوا برقية تهنئة الى الملك الحسن الثاني يجددون فيها ولاعم له. ووقع البرقية عمر دودوح الذي كأن يقود تياراً في مليلية يدعو الى جلاء القوات الاسبانية

والترامات البلدين المعبر عنهافي ومعاهدة الصداقة وحسن الجوارء التي

ترسم مجالات التعاون بين البلدين

وتحدد التفاهم على خطة لحل المشاكل

ونظم تظاهرات في وقت سيبابق للاحتجاج على اجراءات التزمتها سلطات المدينتين لجهة منح الجنسية الاسبانية للرعايات المقيمين هناك بيد ان إقدام البلدين على تنظيم مناورات عسكرية بين قواتهسا ف الفترة الأخيرة قَالَ من مخاطر التصعيد العسكري، ورجح التوجه نصو حل خلافات البلدين على مستقبل المدينتين بالوسائل السلمية. ويتوقع ان يرتدي الضلاف طابعاً حاداً في حال نزوع اسبانيا نحو تطبيق اتفاقية اشينغن لمسراقية الحنود بين النول الأوروبية والسماح لرعايا البلدان الموقعة عليها بالتنقل في المجال الأوروبي من دون حوازات السفر. نلك ان مدريد تعتبر المحينتين اسبانيتين وتخضعان لالتسراماتها تجاه بلدان الاتصاد الأوروبي. وقالت مصادر اسبائية إن الْاتْفَاقْنُةُ سَتَدِخُل حِينُ التَّنْفَيذُ فَي سَبِتَةً ومليلية الصيف المقبل، ما يعني فرض المسريد من القسود على تنقل الرعليا المغاربة في المدينتين حيث تعمل فئات كبيرة في قطاعات التجارة والخدمات. وكَانْتُ هَذَّه الغَنَّات تستَخْدَم عَادة أوراق التعريف العادية للبخول الى المبيئتين أو الخروج منهما. كنلك تتوقّع المصابر أن يكون لبدء تنفسيهذ المكم الذاتي

الاستباني في المتنبثتين انعكاسات

سلبيبة من شبانها أن تعيد الخلاف

المُغُرِبِي - الإستِّاني على مستقبل المدينتين الى الواجهة.

الجزائر: مشروع حل تتمة الصنحة الاولى

وقَلنا لهُ أَنَّ التَّصُورُ ٱلذي قَدَمناهُ للحلُّ يُسمح بتَوْفِيرِ كَامِلِ الْشَرِوطِ الْمُوْضُوعِية لَّتَى تَسَمَّح بِتَنظَّيْمُ انتَّضَابَات رئاسيَّة حَرَّةُ وَعَالَلْةَ وتَعَسَيَّةً قَبِلُ نَهَايَةٌ هُذُه السنَّة، وماذا كان رد رئيس الدول على كلامكم هذا، اجاب: «الشيء الأساسي وسئل هل طلبتم من زروال السماح للجبهة الاسلامية أو لشخصيات منها

وقدمت «النهضة» الى زروال رسالة تتضمن نظرتها الى طريقة حل الأزمة. واقترحت الرسالة التي حصلت «الحياة» على نصها حلاً من ثلاث مراحل:

أحترام نتائج نلك، ضمانات حرية الإعلام،.

زروال. وقال: داننا نشعر أن أي حوار ليس ممكناً نظراً إلى ما قاله لنا الرئيس (...) ان أي تنازل يمكن إن يحمل على الاعتقاد بامكان التفاوض لم يظهر، واعتبر

بيروت: مشاورات لتثبيت خيار تنمة الصفحة الارلى

دمشق للقاء كبار المسؤولين السوريين. والى جسانب المشماورات المكشفة التي بدأت بين اركان النولة والوزراء والنواب والقيادات السياسية، ينتظر أن تبار القيادات الروحية بالتشاور في ما بينها. وتردد على هذا الصعيد احتصال عقد لقاء بينَ البطريوك الصاروني

وعلى رغم أن المشاورات ما زالت تدور في اطار التحضير لمواجهة كل الاحتمالاتُ المتّعلقة بمعركة الرئّاسة الأولى، فإن التسخين الأعلامي في هذا الشان كاد يستبق النتائج النهائية للمشاورات الني تتوقف على دورة الإتصالات التي سيقوم بها الرئيس بري فور عودته من زيارة رسمية لدولة قطر تبدأ بعد غد الاربعاء، وما زاد في الترويج لخيار التمديد، معلومات سرت في اليومين الأخيرين مفادها أن رئيس الجمهورية طلب من قاضيين متعرسين أن يعدًا له دراسة قانونية تتناول الطريقة النستورية المثلى لتعنيل المادة الـ13 في حال جاءت الاستشارات في مصلحته. واشيع أمس أن السبب يعود الى رغية الرئيس الهراوي في أن يتحصن دستورياً في طاب التمديد حتى لا يبادر احد بالتقدم بطعن من المجلس الدستوري. بطعن من المجلس

وقال مصند مقرب من مرجع روحي لبناني ان الحديث عن تعبيل الدستور وقون مستحر سرب من مربي روسي ب في المستحيد أو الكان اليس الم المستحيد أو التماد التماد المستحيد أو الكن اليس الحام التحديد و عند البعض، بالسهولة التي تبدو عند البعض، واكد لد «الحياة» أن «كل الخيارات العائدة الى معركة الرئاسة ما زالت في

دور المخاص والتكوين والتاسيس، وإن النتيجة النهائية رهن بما ستسفر عنَّه المشاورات التي سيباشرها الرئيس بري، هذا هو واقع الحال بعيداً من التجانب

واقع الحال الذي لم يحسم المسالة وهنآك محطات اساسية وبارزة لا يد من الولوج اليها قبل تظهير الموقف النهائي بالتنسيق مع دمشق،

السعودية دفي كل ما يعود بالمصلحة والخير على مسيرة مجلس التعاون والأمة وأنهى الأمير سلطان، أمس، زيارة رسمية للامارات استغرقت خمسة أنام مدعوة من الشيخ خليفة بن زايد أل نهيان ولي عهد أبو طبي نائب القائد الاعلى للقه أت المسلحة، واجتمع خلالها مرتين مع الشيخ زايد، وعقد محايثات رسمية مع الشيخ خليفة بن زايد. وأكنت مصائر بيبلوماسية مطلعة أن محايثات الأمير

وقال الناطق باسم الرئاسة السورية جبران كورية ان الاسد واكد من جديد حرص سورية على السلام العادل والشيامل في المنطقة، واشار الى مواقف اسرائيل ومحاولاتها للتهرب من متطلبات عملية السلام، واضاف ان المحابثات تناولت ايضًا معملية السلام والإفكار التي يمكن ان تساهم في نفعها، الى امام لتحقيق السلام على المسار السوري. ولْفَتْت مصادر ديبلوماسية غُربية في تصريح الى «الحياة» الى ثلاثة امور في محادثات الاسد - روس، وهي غياب حضور مسؤولين عسكريين اميركيين او ستوريين، ومشاركة السفير موقِّق العلاف في المحادثات، وطولٌ مدة اللقاء دما

وفق مقترحات اميركية حملها روس، ورجحت المصادر أن تكون «الإفكار» تَنْاوَلت موضوعي تَرْقَيِبات الأمنْ في الجولانَ بعد الانسحابُ الأسرائيلي منهاّ، واسلوب المفاوضات في العرجلة المقبلة والمشاركين فيها. ولم تستبعد المصادر عودة روس الى سورية للقاء الرئيس الأسد ثانية مخصوصاً اذا حصل على جديد في القاءاته مع المسؤولين الاسرائيليين،

يعني البحث في تفاصيل حصول التقدم وإحداث اختراق في المسار السوري

وكتبت صحيفة متشرين، الحكومية دان عملية السلام لم تحقق اي شيء ملمتوس على الأرض وتحتديداً الانستحاب الكامل ونلك بسبب العقبات الاسرائيلية، وهي ستراوح مكانها وستدور في حلقة مفرغة، ورأت أن اسرائيل ولا ترَّال تراهن علَّى افكار بعيدة عن السلام الصقيقي وانها عادت واستكمالا لعراقيلها في عدم الانسخاب من الأراضي ألسورية واللبنانية المحتلة نتضع عراقيل جنيدة حول ما يسمى بالترتيبات الامنية. الىّ عمان يصل اليوم المنسق الأميركي لمفاوضات السلام لاجراء محابثات مع وزير الخارجية الارنثى السيد عبدالكريم الكباريتي وكبار المسؤولين حول

مستقبل عملية السلام في ضوء تازم المسار الفلسطيني وتعطل المفاوضات بين " يت" . وقالت مصادر أربنية مسؤولة ان الرئيس الاسد أبلغ روس رفضه استئناف المفاوضات العسكرية مع اسرائيل حول الترتيبات الأمنية المتبادلة في هضبة

الجولان السورية المُحتَلَّة. وأوضَّحتَ أن يمشَّقُ رفضَتُ استئناف المُحادثات بسبب رفض اسرائيل قبول «ترتيبات امنية متوازنة ومتكافئة على الجانبين،

وزير خارجية تركيا لـ«الحياة» :

وجود القوات التركية في شمال العراق مع وزير الخارجية الفرنسي الان جوبيه وشرح له هدف العملية وزاد: «نُحن بحاجة الى مراقبة اقليمية بعد هذه العملية، ولا نُقَبِل بأن يستمر الفراغ في السَّلْطة (في شَمَالُ الْعراق). عَلَىٰ حرْبِي السيديِّن (مسعود) بارزاني و(جبلال) طَالباني ان يُتفقا للسيطرة على الوضّع في هذه المنطقة والتصديّ لهجُمات حزب العمال الكريستاني، التي تستهيف تركياً. وعن أدانة الحكومة العراقية العملية التركية قال اينونو «الوضع في المنطقة

استثنائي. الجميع يدين لكن الوضع نفسه محور انتقاد. فادانتهم العملية هي عملياً انتقاد لوضع استثنائي حيث لا يمارس العراق سلطة على كامل اراضيه، وسئل أيضاً هلّ يعنّى أن الحكومة التركية تَنفُذ العملية العسكرية (هُولادُه) نيابا عن السلطة العراقيةً فأجاب أن هذا واقع وأن «السلطة العراقية غائبة عن تلك المنطقة، ونحن مع التمسك بسيادة أراضي العراق ووحدتها في شكل تام وهذا موقف كل الدول المجاورة له. لكنه حتى ألأن عجز عن فرض سيادته في هذه المنطقة (الشمال) لأنه لم يطبق بعد كل قرارات مجلس الأمن وهذه هي الصعوبة.

نحن نتوقع ان ينفذ العراق قرارات المجلس ليتغير الوضع في المنطقة. وعما إذا كانت سورية تتعاون مع تركيا لمساعدتها في مواجهة حزب العمال قال اينونو: «علاقتنا مع سورية جيدة ويشاطروننا الراي بضرورة عدم تاييدهم أي عمل أرهابي ضد تركياً لكننا نُعرفُ من الصحافة الْدُولِيةُ أَن رئيس حَرْب العمال الكردستّاني موجود في سورية. اعتقد ان سورية اغلقت مخيمات حرَّبْ العمال في البقاع وينامل بأن تعطينا قريباً كل البراهين على انها لا تقدم أي دعمً للارهابيين، وزاد ان «ايران أيضاً تؤكد لنا عدم دعمها للارهاب وامل بان يكون

ذلك حقيقة. نحن على اتصال مستمر مع ايران، وعزا وزير الخارجية التركي عدم تشغيل خط انابيب النفط العراقي الممتد عبر الاراضي التركية الى دحال الفوضي الناجمة عن عدم الاتفاق بين العراق والأمم المتحدَّة، في شأن تصدير كمية محدودة من النفط. ومسرح جوبيه الى الصحافيين بأنه طلب من اينونو دان يوضح متى

تنسحبُ (القُواْتُ) لأننا نريد ان ينتَهي الغُرُو في أقربُ وقَتُ مُمكنَّء. `` وسئل عن الضغوط التي يمكن الاتحاد الأوروبي ان يعارسها إذا لم ت تركيا فأجاب «البرلمان الأوروبي قرر عقد اجتماعٌ للتمسيق على اتفاق لاتحاد حِمزكي مع تركيا، ولدينا صغوط بيلوماسية أخرى وبالطبع سنستخدمها، وكأنت بغداد صعدت لهجتها حيال والغزو التركيء وحمل ناطق باسم وزارة الخارجية العراقية والحكومة التركية كامل المسؤولية، عن مقتل مدنيين اكراد، مطالباً بسَّحب القوات من شمال العراق فوراً، ودان الناطق بشدة «رُيارةً وفد من الخَارَجِية التَّركية لشعال العراق واجراء أتصالات مع زُمر عراقية خَارِجة على القانون وبعض الشونة من الأكراد العراقيين لاقامة تعاون مع القوات التركية الفاريَّة لضَّعان أمن الحدود التركية، وتلكُّ في اشارة الَّي لقَّاء الوقد الزَّعيَّم

الكرديّ السيد مسعود بارزاني. واعتبر الناطق ان دريارة الوفد تعد واحداً من الانتهاكات التي تقوم بها تركيا حيال سيادة العراق وحرمة أراضيه، وأضافد طي الوقت الذي تعتبر تركيا اكرادها الذين ينتمون الى حرب العمال زمراً أرهابية خارجة على القانون وتعطي لنفسها التبرير لقطاريتهم داخل الأراضي العراقية، تجدها تتعاون مع صَّحِموَّعات كرِّنية عَرِّأَقَيَّة ارهاَّنِيةٌ، أما يَشْجَعُها (المَّحِمُوعات) على المضَّيَّ فيَّ مخططاتها الاجرامية ضد السلطة الشرعية، العراقية.

وصرح وزير الدفاع التركي محمد جولهان آلى والحياة، بأن العملية التركية ولا تستهدف أي تغيير في المُدود وستتَحُدُ تدابير كافية بعد انسحاب القوات (من شمال العراق) تُمنع عودة حرب العمال الى المنطقة او اقامة قواعد فيهاء وشند على داحترام وحدة أراضي العراقء الى نلك نقلت صحيفة «مين يوزيل، عن كريستي دي فوجيت رئيس الجناح الشمالي لحلف الأطلسي ان الرعيم الكردي مسعود بأرزائي سيزور بون. ورفض توضيح هدف الزيارة وموعنها. وكان الأسيرال ليفتون سميث قائد الجناح

أولْ مَنْ أَمس وتمنى نجأح العملية التركية في شمال العراق. مقتل٧ اسرائيليين في هجومين سمة الصفحة الاولى

الجنوبي لحلف الأطلسي التقى رئيس الإركان التركي اسماعيل حقى قره داي

ووقع الحادث الأول بينما كانت صافلة اسرائيلية تقل عنداً من الجنور والمستوطنين قادمة من مدينة اشكلون (عسقلان) في طريقها إلى مستوطنة غوش قطيف عندما اقتريت منها سيارة «ترانسبورثر – فولكس فاغن، مفضفة واصطيمت بها من الخلف مما أدى إلى انفجار الحافلة بمن فيها. وكان الإنفحار من الشَّدة حتى بلغ مقدمة الباص. وأعلن «الْجِنهاد الاسلاميُّ» مسؤوليته عن العملية ناعياً متفَّدُها حُالد محمد الخطيب (من سكان مخيم النصيرات)، فيما تبنت بحماس، العملية الثانية.

وفي رواية أخرى أن حافلة كانت تقل مستوطنين وجنوداً اسرائيليين من مدينة أسدود في جنوب اسرائيل الى داخل قطاع غزة، هوجمت على مُقْرِيَّةُ مَنْ مستوطئة كفار داروم ألى الجنوب من معينة غزةً. وقال شبهود عيان أن سيارة نقل غَرْية مِن نُوع «سُوبِارُو، زُرِقًاء كانت تُسبِر خُلفُ سبِارةُ الجِيبِ العُسكُرية التي ترافق في العادة الشافلات الى داخل قطاع غزة، اجتازتها فجاة وإنسلت بينهًا وبينَ سيَّارة الباص وصدمت الأخيرة من الخلَّف مما أوَّقَع انفُجاراً عنيفاً. واشتعلت النارفي الحافلة بينما انصهرت السيارة الغزية كلياً وشوهدت جثة متار مثهأ ريصا كأة ، لسائقها، وقال شاهد عمان آن سد الجيب العسكرية اصطنعت بشجرة قبل وقوع الانفجار ونزل جندي منها وبنا باطلاق النار في الهواء. وتحولت منطقة الحادث الى ما يشبه ساحة حرب بعد اندفاع مثان الجنود

الى مكان الانفجار ووصول طائرات عمونية بدأت تقل عشرات الجرحي الى ستشفيات الاسرائيلية في المدن المجاورة، وقالت مصاس اسرائيلية ان خبراء متفجرات فجروا بعد سأعات على وقوع الحانث عبوة ناسفة وضعت على بعد مئتي متر من مكان وقوع الانفجار على اطراف مستوطية كغار داروم. وتلقى رئيس الوزراء الأسرائيلي اسحق رابين المعلومات الأولية عن انفجار كفار داروم خلال انعقاد الجلسة الأسبوعية لمجلس الوزراء. وتباينت ردود فعل الوزراء الاسرائيليين بين مطالب بزيادة الضغط على السلطة الفاسطينية وربط التقدم في المفاوضًات بقدرة عرفات على ضبط الوضّع الأمني في المنَّاطِّق ٱلَّتِي

بسيطر عليها. كما دعا بنيامين بن السِّعازْر، وبين آخرين تعوَّا الى الاسراع

بالمفاوضات وازالة المستوطنات كرد على هذه العمليات، مثل يوسي ساريد

الاسرائيليين من مواقعهم المخصصة لهم عند مداخل المستوطّنات اليهوبية

ووسط النقاش أعلن حوالي الساعة الثانية بعد الظهر بالتوقيت المحلي، عن وَقُوع عملية اخْرى بِالقَرْبِ مَنْ مستوطنة نتساريع. ويدا في ظروايات الاسرائيلية والفلسطينية ايضاً، كان هناك تضاريا في لمعلومات حول ما حدث في العملية الثانية. فغيما قال شهود عيان انهم سمعواً اطلاق نار على دورية اسرائيلية عسكرية كانت تمر بالمكان وان اطلاق النار هذا ادى الى اصابة و جنود اسرائيليين بجروح، قالت المصادر الاسرائيلية أن سيارة مفخخة اخرى اصطنعت بدوريتين اسرآئيليتين من حرس الحدود على طريق كارنى - نتساريم، ما اسفر عن اصابة ١٠ اسرائيليين بجروح، اثنان منهم في حال اللي المساوية من المعلومات الى نوع من البلبلة حول ما حدث بالصبط لذ بينما قالت معلومات صحافية أن ثلاث عمليات قد وقعت، استمرت المصادر الاسْراشيلية تؤكد وقوع عمليتين فقط ولوحظ أن الجهات الامنية الاسرائيلية حرصت على فرض تعتيم اعلامي صارم على الحادثين، واقدمت القوات الإسرائيلية

على اعتقال مصور التلفريون الأسرائيلي لاقترابه من الباص لتصويره. وفي «المنتدى» مقر الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات كنان رد الفعل الأول، وفي «المنتدى» مقر الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات كنان رد الفعل الأول، استنكار العمليات التي جرت. واعتبر الرئيس الفلسطيني ان ما حدثه يدل على ان المهاجمين هم «اعداء للسلام» واكد مجدداً التزام الفلسطينيين عملية السلام، والعمل ضد اولئك والمهاجمين الذين يريدون نسف عملية السلام، مشدراً إلى أن السلطة الفلسطينية هي الطرف المسؤول عن امن الفلسطينيين والاسرائيليين في مناطقها. وفي وقت لاحق صرح الناطق الرسمي الفلسطيني بأن «العملية الإهلية صد الباص في منطقة كفار داروم في غزة هي عملية مدانة من جميع جوانبها» ووصفها بد دالمحاولة العابشة في الأمن داخل غزة، لاعطاء التراتع لمزيد من لْحَصار لقطاع غزة وتَجويع عماله وأُهله، وبانها وتصب في خانة العمَّل المضال، ليس ضد المسيرة السلمية فحسب وانما ضد اهلنا ومصالحهم ومستقبلهم وأضَّاف الناطق «أن هذه الأعمال لا يمكِّن القبول بها تحَّت أي تراتُع أو حجج، وأن السلطة الفلسطينية ستتخذ الإجراءات اللازمة لمواجهة مذه التطورات بهدف

الحفاظ على الأمن والاستقرار في قطاع غزة، وفي ردود القعل الفلسطينية أرضاً قال المستثنار الإعلامي للرئيس الفلسطيني تبيل ابو ردينة لـ «الحياة» «أن المشكلة الحقيقية في ما يحدث هي عدم تنفيذ الاتفاقات، والاستيمان، لأن تباطؤ اسرائيل في تطبيق الاتفاقات التي عقبت معنا، هو العامل الرئيسي الذي يغذي مثل هذه الاحداث، وتسامل «إذا كان هناك اصوات حتى في اسرائيل تعترف بان الاستيطان شوكة وعقبة، فلماذا ابقاؤها هنا في

أما في الشارع الفلسطيني، فإن الغربيين ويشادف الحوادث السابقة لم يخفوا هذه العرة شعورهم بالنشوة بما حدثه أو بما يسمونه «الانتقام السريع» ويقول البعض أنهم يشافون المرور على الطريق الواصل بين غزة وغوش قطيف بسبب الحواجر الاسرائيلية هناك، وأن على اسرائيل أن ترحل من غزة أذا كانت جادة في السلام فيما يعتبر أخرون أن الرد في المستوطنات هو افضل من الرد في تل ابيب لأن بقاء المستوطنات ليست له اي شرعية، ولا يخفي البعض الأخر سخريته من قيام اسرائيل باغلاق غزة والمغلقة والمحاصرة اصلاء.

وفي المسساء توجه رئيس الوزّراء الاسرائيلي الى غرّة، وتفقد هناك مكان الحادث بالقرب من مستوطنة كفار داروم، وقال، أن حكومته ستواصل فرض الطوق الإمني المسفروض على المناطق. وإن استراكيل هي المسترولة عن الأمن في المستوطنات، وسنقوم بواجباتها للحفاظ على امن الأسرائيليين. وكان رابين ابك مجلس الوزراء قبل وقوع الهجومين أن هناك مؤشرات على أن السلطة الفلسطينية التُفنت اجراءات أمنية ضد عناصر محماسه ولكنه اعتبرها مغير كافية،

وفي ردود الفعل الاسرائيلية، دعا الرئيس الاسرائيلي الذي يتذذ خطأ متشيداً الى اعادة تقويم المفاوضيات مع الفلسطينيين، وللتأكد مما إذا كانت السلطة الفلسطينية تستطيع السيطرة على الوضع أم لا، بينما دعت كتل المعارضة النمينية الى عقد جلسة طارئة للكنيست يوم الأربعاء المقبل للبحث في التطورات الأمنية الاخيرة. واعتبر تكتل ليكود في بيان له أمس أن تصريحات يوسي ساريد الاخيرة بشأن اخلاء مستوطنة نتساريم، هي التي شجعت دهماس، على ارتكاب مثل هذه العمليات. فيما قال رحبعام زئيغي رئيس حركة دمولييت: «ان الذي حيث اليوم (امس) سيصبح ظاهرة دائمة في الضفة الغربية اذا واصلت الحكومة التنازل عن الأراضي وتسليمها الى الفلسطينيين، وان الحكومة لا تحارب الإرهاب وانعا

في واشنطن قال نائب الرئيس الأميركي أل غور في تعليق له على الأحداث في غرة أنّه يتوقع أن يعمل الرئيس الفلسطيني على القبض على الفاعليز، معيداً الى الإنمان أنّه تلقى تأكيدات من عرفات لدى لقائه في أويحا أن السلطة الفلسطينية معتدلات على المسلطة الفلسطينية ستلاحق والمسؤولين عن الحوادث الارهابية.

القاهرة: التنسيق لا يعنى الضغط

دول عدم الانحسار خائل أيام المؤتمر

11.

1 mm 3 "

. Marie

s.d. "

parameter in the second

درويون.

- 1 . Earl

and the same of

نا به دسی سریل

and the same

. ده . ^د منظمار في منيا

مقابر فيالكم لجور

وما والمور العمر فس

م الا م د الإ عابدالدان

٠٠٠ ١٠٠ م. العابضير

والمراجد المجافرة المطلقين

المحاجب المشاليان

هندت جير سفريدين

جور بدر رساره

حاسيت فتصاد والسنق

وعج عجراعته

أكباده والموشب فللأ

بالأمام والمساوي

سيتونص سهوم

ماعها بالوف

the way to

ہنے کی بعدائق اھو

ر بيدر بوسي مدرد لهاي فعلما الشخص أد

ل الميان بصورة أو

ر وای اظامی اسرف

ين بنسوء على عرا

بعيا النفع التا الاحواليج

معار والإسرائسييرفج

3,49

المان المان

■ أعلن في القاهرة أمس أن وزير الخارجية المصرية السيد عمرو موسى الذي سندراس وفد بلاده في موتمر مراجعة وتعديد المعاشدة الدولية لمنع الأنششسار النووي في نيسويورك سيجري مشاورات مع وزراء الخارجية العرب ودول حركة عدم الانحياز خلال المؤتمر لتنسيق المواقف تجساه طرح الولايات المتمحدة التممديد الأبدي

مصرِّنة لـ «الحياة» أنَّ موسى سيلقر في ١٩ نيسان (ابريل) في اليوم الثالث للمؤتمر الذي سيستمر حتى ١٢ إيار (مايو) المقبل بيان مصدر الذي سيتضمن إعلان موقفها من تمسد المعاهدة وحسب جدول اعمال المؤتمر ياتي بيان مصر بعد بيان رئيس الوفد الاستسركي، وسنبللنَّقي منوسي في نيويورك وزراء ضارجية السودان والعسراق والكويت والاردن وتونس والصرائر والمغرب ولبنان وسورية النين تاكد حتى الأن مشاركتهم في المؤتمر، اضافة الى نظرائه في عند منَّ

🗀 القاهرة - من محمد صبالاح:

الخشقم المؤتمر العمام للنقبابات

المهنية المصرية أعماله أمس واصدر

والكف عن وضع عراقيل أسأم العمل

النقبابي واللغباء القبانون الرقم ١٠٠

الذي اقرد مجلس الشبعب عبام ١٩٩٣

وكلَّ القوانينُ المقيدة للحريات،. وأقر

المؤتمر اقتراحا بإنشاء اتحاد عام

للنقابات المهنية المصرية للدفاع عن

المهنينة لوضع صبياغية نهائيية

للضمانات القآنونية التى تكفل حرية

العمل النقابى تمهيدا لعرضيها على

مصالس النقابات، وطالب المؤتمر الذي

تُسَارِكَ فَسِهِ مُمثِئُو ١٥ نُقِبَابِةٌ مَهْنِيةً

باطلاق جميع المعتقلين من المهنيين

وقبرر تشكيل لجنة من النقبانات

مصالحها وأعضائها

توصيات تطالب الحكومة المصرية

الأولى للسؤتم لتنسيق الموقف من المانة ٢٨٠ج، من لانحة الإجبراءات في المؤتمر التي تنص على انه ، سع انتهاءً فترة السمأح بالتنجيل (٢٥ عاما منذ توقيعها عام ١٩٦٨). وفي حالة عدم التوصل الى قرار جماعي بالتمديد بجري التصويت على الثمديد ويتم اتخاذ القرار بغالبية اصوات المشاركين في المعاهدة وفقا لما حاء في فيسرة ٢ من البند (اكس) منّ المعساهدة، والمادة (٢٨ - ج) مسحل الشلاف بين مصر وعدد كبير من دول العالم من ناحية وبين اميركا واوروبا الغربية من ناحية اخرى.

وأشارت المصادر إلى أن المشاورات ستتناول الاقتراح الذي تقدمت به اندونيسيا بوصفها الرثيس الحالي لحركة عدم الانحياز لتعديل هذه المادة الى التالي: «مع النَّتَهاء فتَرة السماح بالتاجيل وفي حالة عدم التوصل الي قرار جساعي بالتمديد يجري التسمسويت على المعساهدة بطرح كُلُّ بدائل التصييد (أبديا أو لاجل محدد) للتصويت عليها في قرار واحد، على أن يكون قرار المؤتمر هو المديل الذي

النقابات المهنية المصرية تؤسس اتحادا

للدفاع عن مصالحها

بسبب نشاطهم النقابي، مؤكداً على ضرورة تطبيق مبدأ «نقابة لكل مهنة»

واحترام حقوق الإنسان والغاء العمل

التي تمارس ضيد اعتضياء النقيابات

المهنية بسبب نشاطهم العام خصوصا

استبعاد المدرسين والمدرسات ونقلهم

الى وظائف ادارية بعبيدة عن اساكن

اقائتهم بسبب ترشيحهم لانتخابات

نقابة المعلمين الأخيرة، وانتقد اعتقال

عبدد من العباملين في لجنة الاغباثة

الإنسانية التابعية لنقاية الإطباء

مع «العدو الصبهيوني، مطالباً الدول

التربية بعدم التوقيع على معاهدة

وأعلن رفضت كل اشكال التطبيع

وأقر المشاركون اقتراحا بانشاء

المصرية و-ثلفيق، الإنهامات لهم.

حظر أننشار الإسلحة النووية.

وأعلن رفضه «كل اشكال المصاد، ة

بقانون الطوارئ.

توضيح أن استمرار التشاور مع الدول العربية واعضاء حركة عدم الانحياز تاكيد على استمرار التنسيق

الذي لا يعنى حض الدول على رفض الموقَّف الأميركي. وكان رويرت بللترو مساعد وزير للخارجية الاميركي اشسؤون الشسرق الاوسط أعلن بنعب مصادثات الرئيس حسني مسارك مع نظيره الاميركي بيل كلينتون الاربعاء الماضي تعهد مصر عدم الضغط على أي دولَّة لجهة رفض الرغبة الاميركية في تمديد المعاهدة لموعد غير محدد.

اتحاد عام للنقابات المهنية في مصر

وتكليف لجنة التنسيق بين النقابات

المهنية اتضاذ الإجراءات القانونية

يحصل على أكبر عدد من الإصوات

شرط أن يحصل هذا البديل على تأييد

الغالبية (...) وإذا لم يحصل أي

اقتراح على الغالبية يتم استبعاد

الاقتراح الذي يحصل على اقل عدد من

الإصوات. ويجري إقسراع ثان أو

إقتراعات متتالية على الاقتراحات

هتى يحصل احتفاعلى الغالبية

ليكون قرار المؤتمر، وكانت اللجنة

التحضيرية للمؤتمر التي عقبت

اجتماعاً في ٢٧ كانون الثاني (يناير)

الماضي انهت اعمالها وبقيت مسألة

وحرصت المساير المصرية على

كيفية أتخاذ القرار موضع خلاف.

احْرى، واضَّاف جوبْيه: «إِذَا كَانَ تَقْدِيرِ اكيوس (الى سجلس الأمن) ليجابيا نعرف ما هي المبادرات التي سنتهنأها لتطبيق قرارات المجلسء واستدرك قائلاً: «اعتقد، إثر الشرح الذي قدمه لنا السفير إكيوس، أننا لم تتوصل الى مرحلة جنينة ليدء الحوار مع العراقء. ودعا العراق الي دبنل جهود أكبر

شان المطالب المشروعة التي قدمتهاء 🖀 على هامش منتدي المتوسط الذي عقد في سانت ماكسيم في جنوب

الخبير النووي العراقي دصنداي تايمزه البريطانية امس أنها سلمت ألى مفتشين تابعين الوكالة من وثَائق عراقية تلقّتها من الحبير

حمزةً في طروف غامضة في ٢٧ شباط (فبراير) الماضي سيشار في الأمم المتحدة هذا الاسبوع في ضربة جديدة العراق.

النووي في العراق. حذاءه على رصيف قريب من سكنهما

للَّحَامِراتُ العراقيةُ. وأكَّدَتُ الشيرطة

عن صدى استسجابة العراق مطالب اللجنة، وكبان أكند أهبيراً أن ملف البرنامج الجرثومي لم يغلق بعد.

من جهة اخرى كشفت مُنحيفة الدولية للطاقة الذرية اربع صفحات النووي العراقي الدكتور خضر حمزة الذي اختفى اخيراً في اثبنا.

وتشير الصحيفة الى أن السلطات

وروت زوجة حمزة انها وجدت وقالت انها مقتنعة أن زوجها خطف

السونانية انها تحقق في اختفاء يذكسر أن اكسوس ستسقيدم الى

لجهود بغداد لرفع الحظر الدولي عن

سجلس الامن تقريره نصف السنوي

جوبيه لـ الحياة : لم نصل الى مرحلة

بدءالحوارمعالعراق

وأفادت الصحيفة أن اختفاء

العراقية ريما خطفت حمرة الذي فر من بلاده وبدأ مسساعي لكشف معلومات عن برنامج سري للتسلح

في أثينا وقتل على أيدي رجال من في تنعباونه مع اللَّجِنةُ الْخَباصِيةَ في

وقال الناطق باسم الوكالة الدولية ديفيد كيد أن الوكالة تأكدت من ورود اسم حمرة في ملفاتها باعتبار أنه كان

يعسمل في المركسرُ النووي العسراقي وأوضح أن خصيصراء الوكالة بعتقدون أن الأوراق التي تلقتها الصحيفة منه وسلمتها ألى الوكالة البدو ذات صدقية وهم يتعاملون معها محسة. وتوقعت الصحيفة ان يشير الى قضية حمزة التقرير الذي سيقيمه رئيس اللجنة الخاصة التابعة للامم

المتحدة الكلفة نزع اسلحة الدمار الشامل العراقية رالف اكيوس الى مجلس الأمن هذا الاسبوع. وحتى ظهور الوثائق التي كشفها حمزة بدا أن الأمم المتحدة والوكالة

النولية للطاقة النرية اصبحت مقتنعتين بالتزام العراق القرارات الدولية في مجال الأسلحة. وتعتقد المنظمة التولية والوكالة ان خبراعهما بمروا المنشبأت العراقية المهمة في مجال تطوير أسلحة النمار الشامل وأنْ تَظَام الرَّقَّابِةُ الذي أقيم في العراق يعمل في شكل فاعل. وسيبلغ أكيوس مجلس الأمن انه

بِحْشَى أَنْ يَكُونَ العراقَ بِدأ، في ضُوء الوثائق الجنيدة باعادة بناء برنامجه

من على صالح

عبدالله الأحمرفي القاهرة حاملاً رسالة من الرئيس اليمنى

الملك فهديتلقى اتصالا

سعم العلاقات البرلمانية وتطويرهاء 🗋 حدة – والحياة ي وقال ان مصر في القَائدة والرّائدة 🗖 القاهرة - من محمد علام: للمنطقة العربيةء

عبدالله صالح.

الاتصال بأتى دفي نطاق التواصل

الدائم بين الرُعيمين الكريمين لكل ما

يضدم مصمالح البلدين والشبعبين

الشنقية في وبحقق لهما المزيد من

الى ذلك، وصل الى القاهرة امس

رثيس مجلس النواب اليمثي زعيم

التجمع اليمني للاصلاح ألشبيخ

عبدالله الأحمر في زيارة رسمية تلبية

لدعوة من الدكتور فتحي سرور رئيس

مجلس الشعب (البرلّان) المصري،

وسيجري الأحمر مصادثات مع

سرور والسادة رئيس مجلس الشوري

الدكتور مصطفى كمال حلشي، والأمين

العام للحرب الوطني الحاكم وزير الزراعة الدكتور يوسف والي، ووزير

الخَارِجِية عمرو موسى. وصرح الأحمر بانه سينقل رسالة

شغوية الى مجارك عن الرئيس اليمثي

على عسبدالله صالح تتناول دعم

العسلاقسات بين البلدين في اطار

الاتصالات المستُقَرةُ بِينَ الرئيسينَ واشار الى ان محادثاته ستركز على

□ الكويت - «الحياة»:

🗷 اجرى رئيس جمهورية جنوب

افسريقسيسا نيلسسون مسانديلا امس

محادثات مع أسير الكويت الشيخ

جابر الأحمد الصباح تناولت العلاقات

التناثيسة بين البلدين والقسضايا

الكويتي الشيخ ناصر محمد الأحمد

ان المُحَادِثاتَ وتناولُت العسلاقيات

الثنائية بين البلدين الصديقين، مركزة

على عَددُ مِّن الْقَضْنَايَا الصَّيَوِيةُ فَي

🗀 الكويت – من حمد الجاسر:

■ التحسنت الكويت أمس خطوات

وقال وزير المال ناصر الروضان أن

محلس الوزراء الكويتي عرض في

بتعديل احكام القانون ١٦ لعام ١٩٦٠

(قانون الجيزاء)، يهدف الى تشديد

العقوبة بحق المذالفين للمادة ١٦ من

هذا القبانون، بحيث يكون الصبس

الموقت ثلاث سئوات بنل سنة وغرامة

تصل السي ٣ ألاف بينار بدل ٢٢٥

ديناراً. ويتضمن المشروع ايضاً اضافة

نصو تشديد العقوية بحق المتسطلين

والمُخالفينُ لقانونِ الاقامة فيها.

ته الإسبوعية أمس مث

وقال وزير شؤون الديوان الأميري

الافريقية.

يلتقى خلالها الرئيس حسني مبارك.

ستمرار الأمن والاستقرار».

🗷 تلقى خادم الحرمين الشريفين ورات مصادر رسمية مصرية ان الملك فهد بن عبدالعزيز أمس اتصبالا زيارة الأصمر لمصر جاءت لتبديد الغيوم التي شابت العلاقات خلال هاتفيياً من الرئيس اليحني علي فترة الحرب اليمنية. ونكرت وكالة الانباء السعودية ان

وقيالت المصيادر أن الزيارة تعيد دفعا للتنسيق والتشاور بين البلدين في عده المرحلة استناداً الى العلاقات التاريخية والتقليدية التي تجمع مصر

وأعربت المصادر عن ثقتها في ان المحابثات التى سيجريها المسؤولون المصريون مع الأهمر استساهم في دعم العلاقات وإزالة الاسبباب التي أنت الى توترها في بعض الاوفات، مشيرة الى انها ستتناول «الاستفادة من الخبرات البرلمانية والتشريعية في مصر خصوصاً إن البرانان اليعني بصعد إصدار تشريعات وقوائين تدعم وحدة اليمن وتفاسكه.

وتايعت أن المصابثات سيتناول والتعاون في دعم الاستقرار والتنمية والأمن، ووضع العلاقة المصرية -اليمنية على الطريق الصحيح. وتتضمن زيارة الإحمر جولة على المتحف المصري ومنطقة الاهرامات وأبو الهول والقلعة وخان الخليلي ومدينة العاشر من رمضان الصناعية

وسيعقد في شقام زيارته سساء

وأقام الثميخ جابر مساء مأدبة

وأجرى ساندبالا الذي يزور الكويت

للمرة الأولى محادثات أمس مع رنيس

غرفة تجارة وصناعة الكويت وأعضاء

الغرفة تناولت العلاقات التحاربة

والاستخصارية بين الكويت وجنوب

والغربيةُ، كانتُ شهنتُ قَتَالاً بِينَ قوات

عراقية وشيان من المقاومة الكويتية

المنصوص عليها في هذا القانون.

وأشيار الروضيان الى أن المجلس

الذي انعقد أمس برثاسة الشيخ صباح

الأحمد عرض مشروع قانون بتعديل

بعض احكام القانون ١٧ لسنة ١٩٥٩

في شان اقامة الاجانب، بما يؤدي الى

المايتين ٤ و١٩ من القانون لتصبيح مدة

العقوية خمس سنوات بدل سنة ودفع

غرامة لا تقل عن خمسة ألاف دينار (٧٧

الف دولار)، وأوضح أن مجلس الوزراء

قرر الموأفقة على مشتروعي القائون

وأحالتهما على مجلس الأمة (البرلمان).

الى ننك بدأت في المياة الاقليمية امس

مناورات بحرية فرنسية - كويتية

حديد العبقوبة بحق من يخسالف

اثناء فترة الإحتلال العراقي.

وزار منازل كويتية في منطقة

الاربعاء مؤتمرا صحافيا

عشناء تكريماً لمانديلا

مانديلاالتقى الشيخ جابر

الحكومةالكويتيةتدرس

تشديد عقوبات لمواجهة حوادث تسلل

الهدنة بين أكراد العراق تزعج ايران

العراق) - من كامران قره داغي:

اعلن في بغداد امس أن رئيس الأركان

العراقي السابق الغريق الأول الركن

عسكريأ للرئيس صدام حسين برتبة

جنيدآ لنيوان الرقبا

محافظين في محافظات عراقية.

وسمى أربعة من كبار الضباط

وكنان اعلن في بغداد الضميس

الماضي تعيين الفريق الركن سلطان

هاشم أحمد رئيسنا لاركان الجيش

العراقي خلفاً للراوي الذي أدى اس

اليسمين المستسورية امسام الرئيس

وأدى اليحين امس ايخسأ رثيس

يعوان الرقابة المالية حكمت العزاوي

وبثت اذاعة بغداد أن صدام عنن

اياد فتيح الراوي عين مستشا

🖸 ســـانت مکس

□ لننن - • الحناة د

العراق، في مجلس الأمن.

فرنسا تحنث وزير الخارجية ألفرنسي

ألان جوبيه الى «الصياة» عن موقف

بلاده من الحظر النولي المفروض على

ولاحظ أن معوقف فرنسا أصبح

يلقى تفهما أكبر من عند كبير من

شركائها. وما تقوله ان على العراق أن

يطبق قرارات مبجلس الأمن ويلتزم

ذلك. ولا شك أن هناك خطوات الي

امام قام العراق بها وتناقشت طويلا

مع السفير رالف أكيوس خلال زيارته

الأُخيرة لباريس، وتبين له أن العراق

تعاون في بعض النقاط مع اللجنة

الضاصة ألتابعة للأمم المتحدة وأن

هناك بعض التساؤلات المهمة عن نقاط

فرنسا) - «الحياة»:

🗷 كشفت الاصراب الكريسشانية لاعلان الاتصاد واستنكروا لجوء بعض أعضباء النقابات الى القضباء أمس جهود الوسياطة بين الصرب النيموقراطي الكريستاني (برعامة لحل مشاكل أو خلافات بينهم وبين محالس النقادات على أساس أن والحمعيات العمومية للنقابات هي القاضي الأول في كل الذرّاعات. واعلن المؤتمر تمسك النقاسات المهنية بعضوية الاتحادات والروابط العربية مشنداً على رفض كل أشكال والسوق الشرق الأوسطية، التي تضم دولة الإغتصاب الصهيونيء.

السيد مستعود بارزائي) والاتصاد الوطني الكريستاني (برعامة السيد چلال طَالباني) بعدمًا أدت موافقتهما أول من أمس على هدنة مستتهسا اسبسوعان الى ظهور امل مشبوب وعلمت والحب أقه إن المسابئات

لكريستان العراق.

الاقتصباد.

غربي العراق).

العراقى الْوُحَدُ مَعَ طَالْبَانِي في سَقَرَه في قلاتشوالان (محافظة السَّ بعدما كانا احتمعا أول من أمس مع بارزاني في صلاح الدين. وقدم وفد الأصراب الكريستانية للزعيمين الكرييين طروحات هدفسها ترسيخ

المسؤولين خصوصنا أن اعلان الهدنة الكربية جاء بمعرل عن اي دور لطهران وغداة زيارة وفد تركي رسمي

رئيس الأركان السابق ادى اليمين مستشاراً عسكرياً

حساكم البنك الركري ثم تولى وزارة

ضباط الجيش لم تسمهم الإذاعة

عينوا محافظين في محافظات واسط

(جنوب بغسداد) وبيالي (شسرق)

من جهة اخرى أعتبر السيد

مصمد باقس الحكيم رثيس ءالمجلس

الأعلى للثورة الإسلامية، في العراق،

ان رفع الحظر الدولي المفروض على

وقال في مقابلة نشرتها امس

الترابي انه لن يلتقي زعيم «الحركة

الشعبية لتحرير السودانء العقيد

عِونِ قرنق في نيروبي خلال الشهر

و و السرابي في تصريحات نشرتها صحيفة دارفور المبيدة،

السبودانية أمس أن رجل الأعمال

السودائي نسيم حجار الذي يقود مسادرة أحقد اجتماع بسين

الرجلين التقاه أخيراً إلا أن الترابي

فنضل اجبراء الصوار عبس الطرق

وأمُــاف: •في الوقت الراهن ليست لدي شخصية اعتبارية داخل

الدولة تمكنني من لقاء قرنق والبحث

الرسمية.

هذا البلد الن يكون في مـصلحـ

شعبه، وحدر من متفتت، العراق.

وادى اليمين أيضاً أربعة من كبار

الحملات الأعلامية ومنع ترحيل اسر المسؤولين عن المناطق آلتي يسيط الى ذلك اجتمع امس وفد الاحراب الكريستنائية وأخر برئاسة السيد احمد الجلبي رئيس المؤتمر الوطني

عليها الحزبان واعداد مشروع لاخلاء اربيل من قسوات الطرفين، يذكس ان الصربين كانا وافقا على الهدنة غير مرة منذ انفجار الصراع المسلح بينهما أواخر كانون الأول . لكنَّ مصدرا كرديا رفيع المستوى اوضح ان هذه هي أول هدينة تعلن رسسياً مع تأكيد أن منفها هو لاتاحة المجال أمام الوسطاء لمواصلة جهودهم من اجل ايجاد حل سياسي للازمة.

صحبيفة «طهران تايمز» «اذا رفع

الحظر وارسلت مساعدات دولية الى

العراق فهي لن تصل الى الشعب بل

سيستم تصويلها الى المسؤولين

وأضَّاف ان تخفيف الحظر ولن

ون في مصلحة الشيعب العراقي با

لْتَقُونِهُ ٱلرَّمرة الحاكمة (...) وَفِي ظُل

هذه الشبروط ليس أصام الشبعب اي

بدبل سبوى تحمل الحرمان للحؤول

ودعا الىءانتفاضة مسلحة

وتوحيد كل تنظيمات المعارضة من

أجل إطاحية النظام، واعتبر انه داذا

العسراقيين كي يشمتسروا اسلحسة

وتجهيزاته

نون تقوية النظام،

تنجح في اقناعهما بالإجتماع وجها واقترح الوقد على الحربين الرئيسيين الكرديين تبسالل الأسسرى ووقف نوجه الأسر الذي أثار انزعاج هؤلاء

🗆 صلاح النين (كريستان

بالترقب وسط ارتياح شعبي عام المتي يجريها وفدان يمثلان الحربين مع مُستؤولين ايرانيين في طهران لم وأكد ثقته في القَصْباء المصري مطالباً باشرافه عّلى كل الانتخاباتُ

التي تجنري في مصر، ومن بينها انتخابات مجلسي الشعب والشوري المقرر اجراؤها خلال اشهر. صدام يعين ضباطاً لادارة محافظات مقتلشخص واتهام الجماعة الاسلامية

🛎 هاجم منتطرف ون امس حارسين في محافظة المنيا عشوائياً لتأمين عملية فرارهم. وقال عصدرا

التابعة لمدينة ملوي في المنبا، وأطلقوا عليهما النار من بنايق ألية كانت في حوزتهم فقتلوا الأول وأصابوا الثاني بجروح وأوضح أن الواطن سليمان حربي سليمان أصيب برصاص المهاجمين أثناء اطلاقهم النار لتأمين عملية الفرار.

وشنت قوات الامن حملة واسعة النطاق على مخابئ المتطرفين في ملوي والقت القبض على ١٢ من أعضاء والجماعة الاسبلامية، وبدأت التحقيق معهم بهدف التوصل

لانتخابات مجلس الشورى القاهزة تدالحياة؛ أعان وزير الدولة لشؤون مجلسي الشبعب (البرلمان)

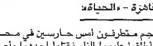
والشورى أمين التنظيم في الحبزب الوطني الديموقسراطي المحاكم في مصر السيد كمال الشاذلي أن لاتحة المرشحين النهائية للحبزب في انتخابات التجعيد النصفي لمجلس رئيساً للحزب.

الحزبالوطني يستعد

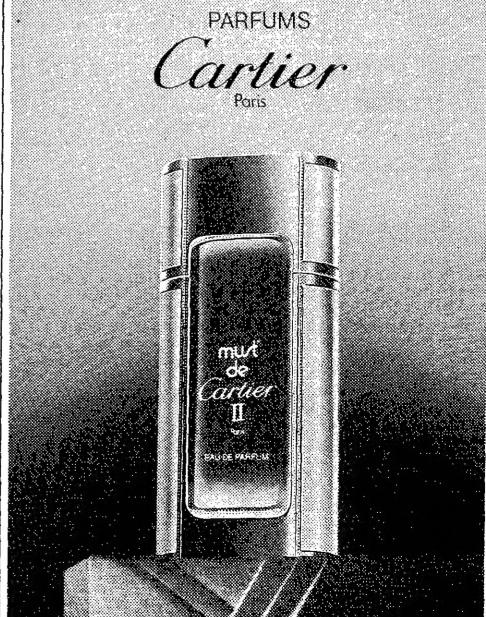
🗀 القاهزة - والحياة و

المصرية وأطلقوا عليهمآ النار فقتلوا احدهما وأصابوا الأخر بجروح كما أصيب مواطن نتيجة إطلاق المتطرفين النار الـ والحيادة أن ثلاثة من أعضاء الجناح العسكري له الجماعة الاسلامية، هاجموا الخفيرين سالم عزيز فرغلي وربيع سليمان حسن اثناء سيرهما في قرية قلويا

وأوضح الشاذلي في اجتماع النادي السياسي للحزب الذي عقد مساء أول من أمس ان الامانة العامة للحرب تلقَّت لوائح مرشحي أسانأت الحرزب لمجلس الشبوري في كل المافظات المسرية. وأضاف ان مراجعة هذه اللوائح تتم حالياً وستعلن اللوائح النهائية عقب عرضها على الرئيس مبارك، وتابع أن المحرب سيشارك بمرشحين في كل الدوائر التي ستجرى فيها انتخابات وتبدأ انتخابات التجديد النصفي لجلس الشورى في الأسبوع الأول من حزيران



الى شخصيات الجنَّاة.



ع كافية محلات العطورالكبرى والصب

الترابى أكدانه لايملك صفة رسمية تسمح له بلقاء قرنق صمدفي السودان

■ الخرطوم، أطلنطا - «الحياة»، رويتر - أكد الرئيس الأميزكي السابق جيمي كارتر ان وقف اطلاق النار بين قوات الحكومة السودانية والمتمردين في جنوب السودان يبدو متماسكا ينسا يتعفق اطساء على المنطقة لمكافحة أمراض تقشت بسبب

ورتب كسارتر لوقف النار خسلال

وأعلنت الحكومة السودانية وقفأ لاطلق النار من جنانب واحد في ٢٨ اذار (مارس) الماضي، ويعد ذلك بايام قليلة أعلن متمريو «الجيش الشعبي لتحرير السودانء ومحركة استقلالُ جنوبِ السودان، الترامهما

السودان ولا توجد سوى استثناءات

الترامها وقف النار. من جهة اخرى اعلن زعيم والجبهة الإسلامية القومية، النكتور حسن

جولته في افريقيا الشهر الماضي للقضاء على مرضي دبودة غينياً وعمي النهر وضمان مرور الاغاثة آلى المتحصررين من الحسرب الإهلية في جنوب السودان.

واوضح كارتر في بيان أصدره مساء السبت: «تلقيت تقارير تفيد أن وقف اطلاق النار مستسمساسك في

وكانت الحكومة السودائية اتهمت للتمردين الجمعة الماضى بانتهاك وقف النار ومهاجمة قوافل ومواقع تابعة لها في الجنوب لكنها جست

أولي على عقد لقاء الترابي - قرئق عَلالَ الشهر الجاري.

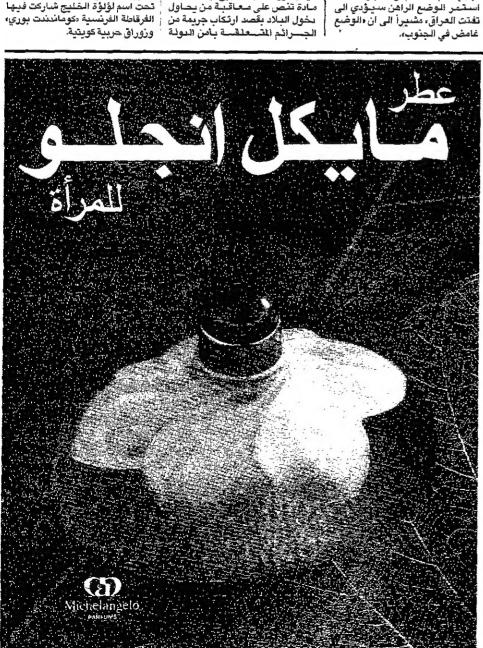
معه في القضَّايا المطروحة». ونكرت الصحيفة ان هناك استحالة في عقد لقاء بين الرجلين، وكانت مصابر مطلعة أكنت أن أتصالات اجراها قطب الحرب الاتصادي الديموقراطي عبيدالحكم طيفور وحجار، وهو رجّل أعمال من أصل شامي كانت له استشمارات كبيرة في النَّجنوب، توصلت الى اتفَّاق

وأكد قرنق من ناحيته انه وافق على الإجتماع بشسرط أن يتم في حضور الرئيس الكيني دانيال اراب موي وبموافقة دول الهيئة الحكومية للتنمية ومكافحة الجفاف (ابغاد) التي ترعى وساطة لحل مشكلة جنوب

بغدادتسلم الخرطوم سجناء

الخرطوم - رويتر - أكدت صحيفة سودانية أمس أن العراق سيسلم ٢٤

مجنياً سودانياً إلى الخرطوم قريباً ويستعد لتسليم ١٥٠ سجيناً الحرين. ونقلت صحيفة والانقاذ الوطني، هذه المعلومات عن وزير العدل العراقي السيد شبيب المالكي في ختام زيارته السودان التي استغرقت ٤ آيام. وقال المالكي أن العراق آكمل الاستعدادات لتسليم ٢٤ سجيناً سودانياً وأن ١٤ وس المناسي من المعربي المساولة المساول مجال التدريب القضائي. وعمل عشرات الآلاف من السودانيين في العراق في التمانينات، وتطوع بعضهم للقتال في صفوف الجيش العراقي خلال الحرب مع





هذا الاسبوع



مؤتمر الخرطوم الأممية الاسلامية تخسر عروبتها

■ العجز عن وقف حروب الاشقاء خفض رصيد مؤتمر الترابي ■ اطار واسع ونزاعات كثيرة والدولة المركز محدودة الامكانات

زعیم حزب العمال الکردستانی بتهم رجال بارزانی بالتامر اوجلان کی «الموسط»: سنطور حرب العصابات وفی کردستان سلاح کثیر

الاخوان والجهاد والجماعة الاسلامية... تحالف أم شقاق؟

الظواهري كفر «الاخوان» وهاجم حصادهم المر

■ مأمون الهضيبي: لا تحالف مع أية جماعة ترفع السلاح ■ منتصر الزيات: لا وساطة ولا تحالف

صحيفة رياضية ايرانية تثير أزمة سياسية

عمد الخميني قتل أم توفي؟ نجمات الأرياء خطفن الأضواء من كل النجوم

■ لم أزر ليبيا منذ ٤ سنوات وهذه قصة العلاقة مع القذافي ■ زارني كارلوس وعرض عليّ التعاون فأبلغته اختلاف برنامجنا عن برنامجه

زعيم «القيادة العامة» يتذكر

احمد جبريل:

لا علاقة لنا

بانفجار لوكربي

ولكن لدينا

مختبرات علمية

تنتج أجهزة

■ احتجزنا في بيروت عبدالسلام المجالي

وعقيداً في الـ «سي.آي.أي»

وقري بقريته در رقاد والمناه التعديد التعديد المرسطي التعديد التعديد المرسطي التعديد التعديد المرسطي التعديد ا

السبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

ارهاص للاستراتيجيات والسياسيات

كأطر مرجعية تستند عليها في

الشعامل مع أوضياع ومستجدات

المنطقة العربية والعالم الاستلامي

صورة العرب والمسلمين والى الايحاء

بأن الصراع بين الغرب والاسلام هو

حجم المسؤولية التي تتحملها الحركة

الوطنية القلسطينية لافشيال المخطط

الإسرائيلي ولتعنيل سياسات الغرب.

الفاسطينية على اهميتها لا يمكن ان

تفعل الموقف الفلسطيني وتعدل جرثيا

اختلال موازين القوى في غياب دعم

المجموعة العربية التي هي مستهدفة بشكل أو باخس لعملية الاستسلاب

والتطويع لهذم الاستراتيجيات التي

تذدم أساسا المصالح الاسرائيلية

كل هذا يبين انه ليس من خسسار

أمام الفلسطينيين والعرب إلا للراهنة

على السلام لكن ليس من ملوقع

المشاهد والمتقبل كما هو الحال الأن

وانما من موقع الفاعل والمؤثر في

عبطية السلام ولن بتاتي ذلك الأ

باصدار بطاقة الهوية الجماعية

والكف عن الوهم باعكان الحقاظ على

المصالح الوطنية من يون ادارجها في عالم اليوم ضمن رؤية استراتيجية

ان النظام النولي الجديد وخلافاً

لمَا يِدَهُبِ الْيُهُ الْكَثِّيرِ مِنَ الْمُتَّقَفِينَ، يوفر

فرصة تاريخية استثنائية للعالم

العربي لتحقيق نهضته المعاقة على

الصغد السياسية والاقتصابية

والعلمية وتعنيل سيأسات الغرب

تجاهه إذا تمكن من تغيير ما بنفسه

لحاضر و المستفسل.

ولكسب معركة السلام ان الوحدة

صراع ثقافي وحضاري. وانطلاقاً من هذه المعطي

AL HAYAT MONDAY, 10 APRIL, 1995 ISSUE NO 11737

محمد الهاشمي الطرودي

🗷 تمر عملية السلام منذ صابثة نتانسا الانتحارية بوضعية بقيقة على رغم الجههود التي بذلت وتبهذل لانعاشها والأصر سيان أكانت هذه العطية هي المسمار الأول الذي دق في نعش ،اتفساق اوسفو ، كعب ينهد البعض أو أن اسراليل هي التي تعمل على قبتل هذا الاتضاق بالسم ألبطيء كما ينهب الى ثلك البعض الأخر.

لكن فيضل هذه العملية أن كان ليها من فضل هو ازالة الغشياوة عن مسسسار السسلام الاسسرائيلي -الفلسطيني، اذ كشفت طبيعة وحدود السلام الذي تريده استراميل، كما وضيعت سلطة الحكم الذائي اسام خَيارات صعبة. والسؤال هلُّ بإمكانُ الطرفين تقديم التنازلات الضيرورية لتحريك عطية السلام وتجنب الوضع

إنّ من مصلحة الفلسطينيين قطع الطريق أمام صنعود الليكود للحكم كما أن من مصلحة حزب العمل عدم انهيار السلطة الفلسطينيية لكن كيف السحيل الى ثلث كيف يطالب رابين عرفات بالقنضباء على الاصنولينة الاستلامية، وحكومته تنفذ سياسة اليمين الاسرائيلي وبرامج الأصولية البهوبية في الأراضي المحتلة. وكيف العرفات ان يُضَمَّنُ استَّمرارية عَطية السلام إذا لم يتسمكن من تصفيق المصالحة الوطنية وإقناع معارضية بانتهاج الأساليب السياسية ف مقناومية الاحتيلال في هذه المرحلة الإختيبارية؛ هذا هو المفروض لكن ردود الفعل عقب اعملية نتائياً، أثبتت إن رابين ليست له شجاعة وبيغول، او دنى كليرك ليستخلص العبرة ويقدم على الحُيار الصعب، على العكس فكل التدابيس والمواقف التي اتضنتها الحكونية تصب في نهاية المطاف في خانة المعارضة الفلسطينيية وتعزز اليمين الإسترائيلي وتقود الَّى انَّهيار مسيرة السلام. إنَّ المازق الحالي ليس في نهاية المطاف الا تعبيراً عن الثناقضات التى يستبطنها ألتمشى الاسرائيلي للسلَّالام الذي يتعارض أم العمق مع قرارات الشبرعية النولية ومع المبادئ التي انطلق على أساسها مــؤتمر مــدريد. ومسعت الحكومــة الاسرائيلية للاتفاق على تلك القرارات ويفع العملية التفاوضية في اطار منظورها للسلام انطلاقاً منن ان المتغيرات الدولية والاقليمية لم تترك للقيادة الفاسطينية الحلقة الأضعف والأقوى في أن في المعابلة لأي شامش للمناورة والصنمود بل لم تبق لها من خيار سوى الانخراط في التمشي

أن عُزَّلة المنظمة وإفلاسها بعد تفكك الاتصاد السوفياتي وانهيار النظام العبربي عقب حبرب الخليج والالتفاف على الانتفاضة الغلسطي والأخطار المصدقية بحسرية القسرار والمسلوب بستوري الموامل الوطني الفلسطيني، كل هذه العوامل كانت خلف هذا الضيار الضرورة، والأصر نفسه ينسبحب على وضع الأردن الذي كان يعاني حال حصار الليدي ودولي وازمة اقتصادية عانية لا تهدد دوره ألاقليمي فحسب بل تضع وجوده كدولة موضع تساؤل

وظفت استرائيل هذه المعطيسات الموضوعية لانجاز أتفاق أوسلو، ولقك الارتباط بن القضية الفلسطينية والصراع العربي - الاسرائيلي، وبنلك انجزت الخطوة الأولى والأساسية في خططها التكتيكية، لقد كان الاتفاق مع الفلسطينيين، ووضع الآليات لايجاد حل لجــوهر الصـــراع العـــربي-الاسرائيلي، البوابة الطبيعية للعبور الى الساحة العربية.

وفعلاً وفقت أسرائيل والي حدما في نفع الأحسداث في هذا الاتجساه فكأنت معاهدة السلام الأربنية -الاسترائيلية، وإلفاء المقاطعة من الدرجـة الثَّانيَّة، وإقامـة عـلاقات ديبلوماسية في مستوى منخفض مع بعض الدول العربية، وعقد صوَّتمرّ ألدار البيضاء. ويصفة موازية تكثفت اللقساءات الثنائيسة وتواصلت المفاوضات التحددة الأطراف لاستشراف مستقبل المنطقة الي غير ذلك من المسادرات المعلنة والعملاقات العمليَّة الَّتِي أَقَامِتَهَا مع العديد من الجهات العربية.

ً لَم تكن الَّقْيَادة الفلسطينية تجهل خفايا الاستراتيجية الاسرائيلية لكن لم يكن لها من خيار سوى المراهنة على هذا السبلام المكن وخسوض المعركة لتحويله في نهاية اللطاف الى السلام المامول. لجالي

فاون

ومهما قبل عن وإتفاق اوسلو، ومهما كان حجم الأخطار التي تهدد عملية السلام لليوم فإننا نعشقد ان التاريخ سيسجل حصافة القيادة الفلسطينية وشيجاعية هي أفي الاستجابة لتحدي اللحظة الشاريخية لأن صا يعيه الكلّبر هو ان اهمية الاتفاق تكن اساساً في ما يحمله من رموز ودلالات وما يقتحمه من افاق لإثبات الهوية الفلسطينية، وعلى رغم كل الماخذ فإن ما حصل كان إيجابياً وبكل القاييس ويتناقض في العمق مُع غَائِياتُ المُخْطَطَاتِ الْاسْرَائِيلِيةً. فقد تمكنت قيادة المنظمة بغضل هذا الاتفاق من اعادة الاعتبار لدورها اقليميأ ودوليأ والأهم انها وضنعت الشَّعَبُ الْفُلْسَطِينِي فَيْ الصَّورة بوصفه لحد الإطراف الأساسية في تقرير مستقبل المنطقة. ولأنها حواتً القضية القلسطينية من وضع هلامي ومغنوح على كل الاحتسالات الى وضعية شعب مستعمر يكافح من اجل الصرية والأرض شيانه شيان الشيعوب التي خضعت للاستعمار الثقليدي، ويبدُّو إن هذا هو الأساس لأن ما تبقي على اهميته هو مجرد تفاصيل

كآن الظرف الدولي والاقليمي الذي حف بمسيرة السلام ملائماً لحكومة رابين للإستراع بتنفيذ الاتفاق وبنفع



الاسرائيلي والاصرار على عدم توقيع صعاهدة فيينا، والاندفاع المحموم لتطبيع العلاقات وللشروع في بناء النظام الشرق الأوسطي الجنيد. كل هذا كشف طبيعة السلام الذي تريده اسرائيل كيميا اثبيتت أن البيمين واليسسار لايشتلفان الامن حيث الأسلوب فكلاهما يريد سلامأ ببيح مصادرة الأراضي وررع المستوطنات، وتغسيس خسرائط الدول المجساورة، والتفرد بامتالك السلاح النووي، والاقرار المسبق بالسندادة على القدس الغبرب وخناصبة الولايات المتنصد والحسؤول دون اقسامسة الدولة الأميركية للطروهات الاسرائيلية، الغلسطينية. تطالب عرفات بوضع حدً لأعمال العنف في الوقت الذي تباشر فيه نشاطأ محدوما لمصادرة الأراضي وتوسيع المستوطنات وتهويد القبس إنها تطالب ببساطة ان تتحول سلطة الحكم الذائي الى راف لقوآت الأمن الاسرائيلية تساعدها على حماية سلطات الاضتالال لتطلق هذه بديها

> والديدوغرافي للأراضي المحتلة تحت تقول انها لا تريد اضعاف عرفات في الوقت الذي تخمستلق النرائع وأغبر أت لتعطيل تطبيق بنود الاتفاق وتحسريد سلطة الحكم الذاتي من كل الأوراق التي تساعسها على اقناع الرأي العسآم الفلسطيني بمردوبية سلام وعلى الرد العشملي على المعازضَة، التناقض بين الخطاب والمسارسية هو الذي أدى للَّى الوضع الصالي، فحكومة رابين تصصد ما بذرت، قمي على وشك حسارة رهان السلام والمعركة الانتضابية في نفس الوقت ولن ينقنها الانزلاق ألى سياسة البمين حتى لوبيت أكثر تشنحا وصلابة في التعامل مع الوضع الأمني ومع سلطة الحكم الذاتي لأنها تفتقر لوضوح اليمين الذي أصبح يشند عليه الرأى العام الاسرائيلي كما تبين نلك استطلاعيات الراي العيام، ولن

لتخبيب الواقع الجخرافي

ينقذها التعويل على سلطة الحكم الذاتي للقصصاء على المعمارضية الإصولية. على رغم الاتفساقسات المستندة واجواء التفاؤل يبدو من كل هذه الْمُؤُسُّرُاتَ انْ الْحَكْوَثَّةُ ٱلْاسْرائْيَلِيَّةً على بيئة مما تفعل. لكن السؤال هو كيف سيتصرف عرفات تجاه هِذه المستجدات وبعد أن بأت متأكداً أن استرائيل رهنَّتُ احترازُ اي تقدم في مسار السلام بالقضاء على والارهاب، الواقع ان سلطة الحكم الذاتي تواجمه وضعا صعبا ومعقدا على الصعيدين السياسي والاقتصادي، فعلى المتعيد الاقتصادي تواجه حصارا متعدد الأطراف، حصار النول المانحة التي لا

خانة القوة المعارضة لعملية السلام صدقيتها وشرعيتها سواء لدى الرأي العيام أو لدى استرائيل والمجتموعية الدولية. "٣ – ان انسياق عرفات في هذا النهج سيكون مكلفاً من الناح تزال تتلكا في الوقاء بتعهداتها المالية السيناسية، أنه سيعني بيساطة أن القيادة الفلسطينية تراجعت عن حيال المجموعة العربية التي لم تضع الى حسد الأن - رغم توافسر الدواعي موقفها وتقويمها لاسباب للأزق لنلك - اي برنامج مشترك لمساعدة الحالبي وأنها تشساطر المكومة سلطة الحكم الذاتي مالياً واقتصابياً.

جندي اسرائيلي يمنع احد المتطرفين من دخول باحة مسجد الصخرة. (رويتر) القطاع والضغة الى ورقة سياسية للابتسرار ولتطويع الطرف المقسابل لشروطها. أما على الصعيد السياسي الأصولية غند اسرائيل. ف تولجه السلطة القلسطين ضغوطات وإشكالات متعددة من أهمها تمزق الجبهة الداخلية وانحياز

> وغياب الحد الأننى من التنسيق العربي لمواجهة تحديات السلام. وفي طُل هذه للواصفات للوضع الاقليد والدولي لم يبق للسلطة القلسطيند في الواقع الا احد خيارين. الأول: أن تستجيب لضغ الحكومة الاسرائيلية وتحمل نفسها على التسليم بأن الأولوية للقبضية الأمنية وبأن أستئناف مسيرة السلام يمر عبس القضاء على «المتشبدين الاسلامسيين، وعندها يتسعين على للمطالبة بوقف عمليات الاستبطان في عرفات أن يولجه معارضيه بالصرامة الأراضي المحتلة. التي تطالب بها اسرائيل حتى يتمكن من وتطهير الساحة الفلسطينية، وتهيشة ألمناخ الملائم لتطبيق أتفاق

اسرائيل والادارة الأميركية بالمرصاد لتقويم الحميلة الملموسة للخطة لإبيدوان السلطة الفلسطينسة قابلة أو قادرة -- رغم الصَّغوط العديدة · على الانخسراط في التسمست الاسرائيلي، ونلكُ للأسبّابِ الثالية. ١ - أنَّ ممارسة هذه السياسة قد تؤدي تدريجياً آلى اشعال فتيل حرب

سلام. والمناورة لا تجسدي لأن

الشسارع الفلسطيني، وقد يؤدي اليّ

انشقاقات خطيرة في هيئات منظمة

التصرير، حتى في الهيئة التنفينية

لحركةٌ فُتح. وسوف يصب كل ذلك في

له تقلود في نهاية المطاف الى انهيار سلطة الحكم للذاتي وتقويض عملية السلام وليس مست اسرائيل تخطط بذكاء لنفع الإصداث في هذا الاتجام، لتشق حربها الخاصة ى غمرة الاقتتال الاهلي، ولتتمكن من قتبر انفاق السلام واعبادة ترتيب الأوضاع من جانب واحد. ٢ - ان الاسْرَلاقَ فَي مـــــشل هذه المغامرة سيضاعف غُزلة عرفات في

العرض وسيـؤكد انه لن بخـف سبيكون الإقبوى على الصبحب الاقليمي والدولي.

هذا الاتفاق بين الفرقاء الفلسطينيين صرب من الوهم لأن الضلاف لا يتعلق بالأعتراض وانصا بجنوهر العملينة السلمية، لكن لا يبدو مع ذلك اصراً مستحيلاً ولأن الجميع بدرك حقيقة النوايا الاسرائيلية وحجم التصبيات التي تواجه الشُّعبِ الفُلسطيني في هذه الرحلة الإكثر خُطورة من جميع

المراحل السابقة. ان يفع الأحداث في هذا التمشي

التى تعترض مسيرة السلام هي أعمال العنف الني تمارسها الحركات الخيار الثاني هو صمود السلطة الفلسطينية أمام الضغوط وشن حملة سياسية وديبلوماسية واعلامية

ضبادة للردعلي الطروهسات الإسرائيلية، ولحشد الدعم العربي والدولي للضبغط على المكوم الاسترائيلية وصطلها على التعامل الجدي مع خيار السلام. لكن لا يمكن لعرفات أن يعول كشيرا على مساندة فعلية من المجموعة الدولية لحمل عسير المذال. اسسرائيل على تليين شسروطهسا، فالإنحياز الغربي خصوصأ الاميركي للطروحات الاسترائيلية غيبر قابل للجِدل. ولا أدل على ذلك من الصُغوط التى مارستها الادارة الأميركية على سجّلس الأمن لمنعبه من اصدار قبرار

> هذآ المعطى يحتم على السلطة الفلسطينية الاتصاه وجهة اضرى الخراج عملية السالام من الطريق المستود، عليها الانكتفى بالتدابير الامنيية، لاقناع رابين بننها تسعير في الذهج السبوي لأن ارضياء استراتيل «أصر لا ينرك، وإنما عليمها ان تاتي البيوت من أبو أبها، فتقدم على فتح صوار جدًي مع قيادات المعارضة لتدارس الوضعية النقيقة التي تمر بها القضية الغلسطينية ولإعادة بناء الْوَحدة الوَّطنية. وليسَّ منَّ الْسَعَميل ان بسيف الحوار عن اتفاق حول

برنامج صرحلي وعلى اقناع فحسائل المعارضة بايقاف المقاومة السلحة واعلان هدنة من جنانب واحد مقابل أسراع اسرائيل بتطبيق أتفاق السلام ووضع حد لبناء المستوطنات. لو حنصل ذلك لكان اكبير نصير للشبعب القلسطيني، لأنَّه يضُرَّب في الصَّميمُ الاستراتيجية الاسرائيلية. لا شك أن رابين مسيسرفض هذا

لمساومات الإرهابيين ولا يثق في وعبودهم لكن مبوقف الفلسطينيين

يعتقد الكثير ان الوصول الى مثل

يستدعي من عرفات الكف عن تصعيد الضلاف مع المعارضة والسبعي لتحويلها آلى رافد ايجابى لتعزيز عملية السلام وفي المقابل يتطلب من المعارضة وخاصسة الحبركيات الأصولية؛ أن تطلق الأوشام وأنَّ تقرأ بشكل جيد المتغيرات الاقليم والدولية واز تستخلص العبيرة من تاريخ الشسعب الفلسطيني، ومن

مسيرة القومية العربية في تعاطيها مع القضية الفلسطينية، واذا ادت الأخطاء القديمة الى اتفاق اوسلو فإن الأخطاء الجديدة قد تجعل منه مكس ومن نافلة القول التأكيد على ان احدى معضلات القضية الفلسط هي التضحية المتواصلة بالمكن من لجُّل المُنشــود، والرفض المنهـ لبرنامج التبعد الأدنىء وهو تمش معاكس تمامأ للتمشي الاستراتيجي

والسياسات التكتيكية لاسرائيل التي تُنطلقٌ من قبول الْحَلول الْرَحْلية ثُ اختراقها من اجل تصفيق الأهداف القـمــوى، كـمــا يشيت ذلك مـــــار الصبراع العربي – الاستراثيلي، سواء في الحرب أم في حال السلم. تؤكد العبير المستخلصة من

التساريخ الفلسطيني ان دعسوة المعارضة لاسقاط اتفاق أوسلو يخدم عملياً التمشي الأستّراتيجي الاسرائيلي، ولا ينبغي ان تتوهم المعارضية الأصبوليية أنهيا فبادرة بالعمليات الانتشارية، مهما كان عننشا ووقعها حمل امبرائيل على تغيير سياستها وانهاء الاحتلال، والجلوس ألى مائدة المفاوضيات على أساس الشروط الفلسطينية.

انَّ الطَرَفُّ السييـــاسي – وتلك المفارقة - يدفع اكستسر من أي وقت منضى الى التمسك باتفاق السلام والكفاح من أجل تجسيمه ميدانيا ومن مظاهر هذا الكفاح أقامة الحجة على الطرف الاسرائيلي وتجريده من كل النرائع التي يتكئ عليها، أو اجباره على رمى ورقة التوت وعندها تكون استراثيل هي المسؤولة عن اجهاض عملية السلام وتصبح كل الخيارات المتاحة للشعب الفلسطيني ومفهوممة على الصعيدين الاقليمي

قد يبدو هذا الرأى تجذيفاً ضد النيار، لأن الأحداث الأخيرة عززت طروحات المعارضة ووسعت دائرتها وليس من المستبعد أن يتحول موقفها الى سوقف أغلبي في هيات منظصة التحرير الفسطينية، وغلاوة على ان سلطة الحكم الذاتي اصبحت تقر ولو

يمنع من القبول بان والبديل، الذي تطرحه المعارضة وهو العودة الى الانتفاضة «ومقاومة الإحتلال، الذي اصبيح يحظى غلنأ بدعم بعث القيادات النافذة في المنظمة كالسب فاروق القدومي، لا تشهد له مواصفات الوضع الاقليسمي والدولي، ولا الملابسيات التي لا تزال تحف بعملية السلامعلى الصعيد الدولي لا يمكن القول بأن الفلسطينيين كسيوا المعركة السياسية والإعلامية. فالرأي العام الدولى يتابع الاتهاصات المتبادلة بين الطرفين لكنه لا يزال اكشر استناء

للطروحات الاسرائيلية، خاصة بعد وعملية تتانياً». وعلى الصحيد الإقليمي فلا يمكن للقدادة الفلسطينية ان تنظر في المدى القصيدر مساندة فاعلة من المجموعة العربية، على الرغم من الوعي المتسرّايد بخطورة المخططات الاسترائيلية على الأمن القومي العربي. ولعل الفلسطينيين أكثر الراكأ من غيرهم بعمق الخلافات العربية وبوطاة الضغوط الدولية للحيلولة دون اعادة بناء نظام اقليمي عربى جديد قد يؤثر على صوارين القوى الحالية والتي تستند عليها كل من اسرائيل والولايات المتحدة لأعادة صب أغنة النظام الاقليمي وفقأ لأهدافهما ومصالحهما ولذا من الوهم ان تعول القيادة الفلسطينية على دعم عربى خارج اطار وحندود عملينة السلام الجارية. وبناء على هذه المعطيات فيانه لا

بديلٌ في الظرف الراهن عن خسيسار السيلام للمكن وعن سيياسية «خيدٌ وطالب، وعن مزيد من توريط اسرائيل في منطق السيلام. ولن يشأتي ذلك الإ بأعادة اللحمة الوطئية وتغيير موازين القوى لصالح المراهنة علم هذا الضيار داخل الحركة الوطنية الغلسطينعة. كما يقول المثل وما حك جسمك غير ظفرك، فذلك هو الطريق الذي سسيبؤدي الى تضعيل الموقف العبريي، وتحسين الأداء الدولي في التفاعل مع القضيية الفلسطينية واقناع اسبرائيل بأن السسلام الذي تريده وفقأ لمقاسها ومصالحها ماض ولكن لا مستقبل له.

البدائل الأضرى قد تضطر اليها القيادة الفلسطينية لكن سيكون ذلك ضمن شروط افضل وبعد ان تسحب البساط من تحت اقدام اسرائيل التي شبيرعت في وضع الخطط لطمس جبوهر المسراع الفلسطيني الاسرائيلي ومعطياته ولتحديد نورها الجديد وعلاقتها االاستراتيجية مع الغرب ضمن ترتيبات حقيبة ما بعد

الحرب الباردة.

من النظاهرات المعارضة للسلام في المنطقة. (رويتر) ا هذه المرحلة التاريضية الجبيعة فمن الاستراتحيات الغريبة والاسرائيلية مدخل مقاومة التطرف الديني تعمل بعد فوات الأوان، وقد يتكرر الأمر رغم لكسب تعاطف الراى العام الغربي دروس الماضي، قفي زحمة الإحداث ولاقحام الفلسطينيين والعالم العربي وحرب البيانات والمواقف حول تعثر والإسلامي عموماً في حالة استلا عملية السلام، تعمل اسرائيل على جنيدة كمَّا الشَّانَ في حقبة الحرب تضييس زاوية نظر المصتمع الدولي الباردة وبئلك تتواصل حالة التخلف لعملية السيلام وعلى اقناع الأطراف والتعطل الحضاري، والتأزم المتواصل الدولية النافذة، بأن الأصوليمة مع الغرب وهي الشروط التي تؤمن التفوق الاسرائيلي وتوفر اسباب الاسلامية والدول التي تسنيها هي التي تعرقل عملية السلام وتهند الأمن الهيمنة على مقدرات المنطقة العربية والأستقرار على المستويين الاقليمي ان ما يحدث اليبوم ليس سنوى

لَّنَ أَلْغَرِبِ له سياساته ومواقفه المتناقضة احياناً في التعامل مع التى تنكب الدوائر السياسية ومراكز البحث العلمى لانتاجها واعتسادها الظاهرة الاصبولية، لكن بخبول اسرائيل على الخطكان له وقعه على سياسات الدول الغربية، وتصريحات الأمين العام للحلف الاطلسي تلتقي مع عموماً، والتي يعتمد الخلط وتشويه طروحات الحكومة الاسرائيلية لوضع باستات أمنسة مشتشركية على المستويين الاقليمي والنولي لمقاومة طاهرة التطرف الديني ولأتهدف اسىرائيل من وراء التركيز على هذا المُتعقَّدة والْركبة التي تحكم السياسة الاسرائيلية والغربية في التعامل مع البعد فرض السلام الذي تريده وانعا تهدف الى ترشيح نفسها لدور جديد قضية الشرق الأوسط يمكننا ان ندرك أشبه بالدور الذي كان لها في حقبة الحرب الباردة وإن اختلف «العدو»، دور يضمن لها أستمرارية المعاملة الأستتنائية ويؤمن لها موقع الحليف الاستراتيجي للغرب. فكما كانت بالأمس في الجبهة الأمامية لمواجهة الخطر الشبيوعي فمستحتل اليوم منوقيع الصيدارة لمقناومية التطرف الاسسلامي الذي لا يقل خطراً عن أمن ومصالح الغرب من خطر الشيوعية

على حد تعبير الأمين العام للحلف

هذآ سے تخطط له اسےرائیل،

والدوائر الغربية، لكن يبدو أن الطرف العربي بما في ذلك الدول التي تواجه المتشددين الأسلاميين على بيئة من النوايا الاسرائيلية وترفض الانسياق في عملية التعميم. وقد سبق للقمة الأسلامية السابقة ان ميزت بوضوح بين ظاهرة الارهاب والمقاومة الوطنية. ومع نلك فيإن التنبعيامل مع هذه المستنجدات ينطوي على الكثبير من الأخطار لأن الخطوط الفاصلة بقيقة، وامكانات الإنزلاق والخلط قسائم سن مواجهة الحركات الإصولية المتطرفة، وبِينَ المقاومة المشروعة. يَضَافُ الى ذلك أن الدول العربية والأسلامية لا يمكن أن تتسعبامل مع الموقف الاسسرائيلي ضمن الاعتبارات السياسية وبمعزل عن خلفياته النبنية والثقافيةً. هذه الملابسات قد تلقي بظلالها على المسادرات الفسريسة والاسرائيلية لكن هذا لا يمنع اسرائيل

وتصالح مع ذاته. کاتب وصحافی تونسی.



🗖 القا

اعد

طويلة على

هو السياء

الأفسراد وا

الإلترية وال

أخسري من

وتجنباه

ابرزها س

التي ساء

التي وجه سيناء، ك سياحة اله

وسياد الحوافر

المجالات ا

السياحا عـشـرة ا

الشركأت

فيه على ٥

قبهام الث

بمكافاة م

سنوية لج

جهة العد الْرَحَلَة، ب ضنيلة. يقول يقول

صاحب ال

للسيأح

الحوافق ترتيباته

الأسلوب،

إلى موظا

حـوم و

ذات الخد

على الت

التوافل.

📰 عة

ودالخطو

أجتماع

بأشراف

البلدين ف

الرحسلات

المسيف

أثارتها ا

الماضي. ونك

السيعب

بالإغساة

السعودد

الظهران

المعرسين

المصرية

بحجة ار

الى الق

الرحسلانا

المتفق عا

من الجا

الطيراز

والسيد

والخطوه

والنولية

ممدوح

3 M

والمقت

ويعب

وفي 1/

عدة.

□ جدة – من عبدالله الحاج: □ لندن – «الحياة»:

🛍 صعدت القوات المسلحة الفيليبينية هجومها ضد الثوار المسلمين في جنوب البلاد. وشنت عطيات عسكرية واسعة النطاق شبارك فمها سلاحا البحرية والجو تنفيذا لاوامر الرئيس فيدل راموس بالقضاء على تنظيم دابو سياف، الاستلامي المتهم بالتطرف.

وأرفقت مانيلا عملياتها العسكرية بحملة اعلامية اتهمت فيها التنظيم الذي يقوده عبدالرزاق ابو بكر جنجلاني ألماقب ب وابو سياف بالارتباط بشبكة عالمية للارهاب. وقسالتُ ان الشبكة تمتد من المجاهنين الأفغان لتشمل الشيخ عمر عبدالرحمن المتهم بالضلوع في تفجير مركن التجارة العالمي في نيويورك عام ١٩٩٣. كما اتهمت مانيلا أبو سياف بالسعى الى وطرد المسيحيين من جنوب الفيليبين من اجل اقامة دولة أسلامية متشددة هناك.

وإزاء هذه التطورات، رد زعيم جبها مورو للتحرير الوطني نور الدين ميسواري على «المعلومات والإنجانيب التي تشيعها وسائل الاعلام الفيليبينية بهدف الاساءة الى المسلمين، ووجه في اتصال هاتفي اجرته «الحيَّاة» في جدة أمس التهمة الىّ بجمعيات مسيحية مشبوهة تمارس عمليات

بالمسلمين، وتعرض الثوار المسلمون النبن انسحبوا الى جبال مينداناو لوابل من مندفعية الجيش. وقال كبار القادة العسكريين في سانيلا ان الرئيس فيدل راموس طلب منهم تعقب الثوار المنتمين الى تنظيم ابو سياف والقضاء عليهم. وحذر باكستان ومصر. من ان المواطنين يواجسهون ،خطراً جسيداً، من منطرفين دوليين يعملون مع المتسديين. وادعى مسؤولون فيليبينيون ان ثوار دابو سياف، عارْمون على طرد المسيحيين من مينداناو لاقامة دولة اسلامية متشبدة

هذاك. وقال وزير الداخلية رافائيل الونان ان تتطيم دابو سياف، يعمد الى داشىعال حرب صريحة بين المسلمين والمسيحيين، النين بِشِكِلُونَ عَالَبْيةَ فِي الْبِلَادِ. واصَّافُ أن ءابُو مياف، سيختار دالاهداف السهلة، لمهاجمتها في المستقبل. وشاركت البحرية في عمليات التمشيط

على امتداد سواحل مقاطعة زمبوانغا سبل سول بحداً عن الثوار. ومهد المسؤولون الفيليبينيون للهجوم

على الثوار السلمين بسلسلة تصريصات خُلُال السَّاعِياتِ آلَ 4٨ الأَضْيِرةِ. وقيال الرئيس الفيليبيني أول من امس ان حكومته متعكنت من ايجاد صلة مباشرة بين ابو سياف والمجموعات الإرهابية التي تهدف الى اشعال نار الصراعات الطائفية

وترافق نلك مع تصريح لوزير داخليته الونان الذي قال أن دتنظيم دابو سياف، تحول الى ما يشبه «الحركة الاسلامية» في الفيليدين. واضاف الوزير ان للتنظيم الذي اعيد تأسيسه في ليبيا أخيراً، فروعاً في وحشر زعيم اسلامي فيليبيني مما

الأطراف في شسان جنوب اسب

بمشتاركة الدول الخصس الدائمية

العضوية في مجلس الأمن (الولايات

المتحدة وبريطانيا وفرنسا والصين

وروسيا) اضافة الى المانيا واليابان.

وقسالت أن هدف المحسابثات وحل

النزاعات والضلافات الاقليمسة

ويصورة خَاصة مسالة كشمتر...

وبحث ضبط السلاح التقليدي والحد

تعالَج ازْدياد خطر انعدام التوازنُ في

والهند. وطالبت المجنت مع النولي بايجاد حل للحد من انتشار اسلحة

وتعيسر خطاب بوتو بلهسجسة

التصعيد ضد الهند ليس فقط بسب كشمير بل في ما يتعلق بمعانلة امتلاك الأسلحة. وقالت ان دمست،

المجتمع النولي ازاء قضية كشمير يزيد من التوتر في جنوب أسيسا.

وأوضحت أن «الهند تمثلك حالباً

ثاني أكبر جيش في العالم معظمه

منتشر في مواجهة الاراضي الساكستاندة، كذلك تحدثت عن

البرنامج النووي الهندي والصواريخ

المتطورة التي تنشرها نيوبلهي على

وشنت بوتو حسملة على «تعديل

برسلر، الذي أدى الى قطع الساعدات

الاقتصادية والعسكرية الأميركية الى

باكستان. ونفت ان تكون باكستان

تملك السلاح النووي. وأكدت أن هذه

المقاطعة لم تؤثر على بلادها بل

قلصت النفوذ الأميركي هناك. وطالبت

باسلوب مختلف يتماشى مع موقع

باكستان في العالم، وأوضحت أن

دباكستان تقدم الى أسيا الوسطى

منفذاً مِباشراً الى البحر، كما تتمتع

تقليديا بعلاقات جيدة وحميمة مع

دول الخليج، وأشارت الى «ان جـزءاً

مهماً من تجارة باكستان يتم مع دول

مجلس التعاون الخليجي حيث يعمل عليمونا مواطن باكستاني. لذا فان

لنينا مصلحة حيوية في الحفاظ على

الأمن في منطقــة الخليج، وأبرمنا

اتفاقات مع بولهاء.

الحدود مع بأكستان.

ويجدد السباق على التسليح

وتابعت ان المحالثات ديجب ان

من انتشار اسلحة الدمار الشامل.

الإسلحة التقليدية بين باكست

الدمار الشنامل.

اسماه وتعمد اشبعال صراع عقائدي داخل البلاد، وأوضح ان وضع المسلمين أمسيح محرحا ازاء الاتهامات المتعمدة التي توجه ضيهم، وقال نور الدين ميسواري رئيس جبهة تصرير مورو الوطنية أن مسلمي القيليبين يرغبون في تكريس الامن والسلام في مناطق تواجـنشم باقليم مـينداناو الجنوبي. وانتقد ميسواري دالمعلومات والإكانيب التي تنشسرها وسسائل الاعسلام الْفَيْلِينِينَيْهَ صُدُّ الْسَلَمِينَ، وقلل من حقيقة الارقام والوقائع التي تنقلها بصفتها تهدف في النرجة الأولى وللاساءة الي المسلمين، وأَصْافُ أَن والتَّقَارِيرِ التِي تَنْقَلَهَا أَجِهَزَهُ المُعلومات والإستخبارات الغيليبينية حول النشاط المسلح في جنوب الفيليبين غير

وأكد ان لجنة تقصى الحقائق التي شكلتها الحكومة والمناطبها رفع تقاريرعن احداث الجنوب، لم تنته من عملها بعد لذا يصعب حصر الاتهام فقط في جماعة دابو

سياف، او الجماعات الاسلامية الاخرى، وكشف ميسواري وجود دجمعيات مسيحية في اقليم راسب وأنف الجنوبي تمارس عمليات مشبوهة بهدف الاساءة الى المسلمين وتقبوم بالصساق تلك الاعسمسال الوحشية بجمعيات ومنظمات اسلامية، وأكد ان دفع جهود السلام في الفيلييين هو السبييل الوحيد لإيقاف الاضطرابات التي

تشهدها المنطقة الجنوبية حالياً. وأشار ميسواري الى ان اتصالات تجري حالياً للاعداد للجولة الجنيدة من محادثات السلام بين حبهة مورو للتحرير الوطئي والحكومة الفيليبينية تحت اشراف منظمة المؤتمر الاسلامي، وقال ان اجتماعات تمهيدية للمحادثات ستعقد في ٢٩ ايار (صابو) المقبل للاعداد لاجتماع اللجنة التحضيرية برئاسة الدكتور حامد الغابد أمين عبام منظفة المؤتمر الاسلامي، بهدف الإعداد لجولة المحادثات التي تستضيفها العاصمة الاندونيسية جاكرتا خلال حزيران (يونيو) المقيل. واضاف ميسواري ان هدف خطة السلام

الجديدة هو تحقيق السلام ليتمكن مسلمو الجنوب من بدء برامج التنمية والنهوض بالاقليم الغني بثرواته الطبيعية. وأكد أن الاستقرار والسلام هو الطريق الوحيد الآن. وناشد في الحكومة أن تدعم برامج احلال السلام في الجنوب لكي تنتهي الشاكل.

 أمام مكتب مفوضية اللاجئين التابعة لأمم المتحدة في مزار الشريف الاقتفانية، وقف المشات من ألرجال بينما كانت النساء تراقب هذا التجمع من توافذ البيوت الطينية أملاً في الحصول على بعض المساعدات التي تسد الاحتياجات الأساسية لهؤلاء اللاجئين

□ مزار الشريف -من أحمد موفق زيدان:

من كابول. فجأة، وصل وقد من الصحافيين

كانت عناصر الميليشيات الاوزيكية تجول به

في المنطقة فتحول الطابور امام المفوضية

النولية الى تظاهرة. والح اللاجنون على

الصحافيين (من بينهم مندوب «الحياة») ان يوصلوا مطالبهم مباشرة الى الأمين العام

عينيه: «هذه التظاهرة من أجل لَّقمة العيش

لسد رمق اطفالنا». ورداً على سوال

ل «الحياة»، أوضع مسؤول مخيم اللاجدين

في المنطقة حاجي أفضل المعد ان المقوضية الدولية وقطعت الساعدات الغذائية عن

الهاجرين ما عدا كبار السن والمعاقين

والاطفال العدومين. كما قيررت أن تسلم

كتبها للحركة الاسلامية القومية يزعامة قائد

المليشيات الاوزيكية الجنرال عبدالرشيد

وستم الذي يستيطر على الشمال ليدير الكتب بالتعاون مع مكتب خاص للامم المتحدة

نابع لادارة الوسيط الدولي محمود الستيري

لكن المهاجرين يرفضون نأك.

اطفال بوسنيون - صرب يغادرون كنيسة ساراييفو بحذر بعد صلاة امس خوفا من رصاص القناصة الانفصاليين (١ ب)

مؤتمر للصرب المعتدلين في سارا بيفو يطالب بالقضاء على الآلية العسكرية للانفصاليين

لعلم البوسني يرفرف فوق مرتفعات فلاشي

البوسنة المعارضون لقيادة الانفصالي رادوف أن كاراجي تش أمس الأحث مؤتمرهم الثاني في فندق (هوليداي

انٌ في ساراييفُو بُحضُورُ اعضَاءً هيئة الرئاسة البوسنية ايوب

غانيتش وبياز بوراكوفيتش وستيبان

كليوفيتش وإيفو كومشتش اضافة

الى ضيوف من المعارضة في بلغراد

بيئهم الرئيس السابق لجـمـهـورية

الصرب أيفان ستامبوليتش الذي

أزاحه سلوبودان ميلوشيفيتش عام

١٩٩٠ إثر خلافات بينهما تركزت في

حيثه على مشكلة كوسوفو. ونقلت اذاعة ساراييفو وقائع

المؤتمر الذي قال خلاله رئيس المجلس

المني الصربي في الموسنة المكتور ميركو بيانوفيتش (وهو استاذ في

جامعة ساراييفو) ان «البوسنة

الهرسك دولة مستقلة وذات سسادة

لجميع مواطنيها وشعوبها للتكأفئة

في الحقوق ولا بد من وضع نهاية

يحق له ان يدعى تعثيل مصالح جميع

الصرب في البوسنة ~ الهرسك ولذا

ينبغي وضّع حد الليشه الحربية وتنفيذ خطة التسوية السلمية التي

وأضاف دان رادوفان كاراجيتش لا

للعدوان عليهاء

للأمم المتحدة الدكتور بطرس غالي.

وقال لاجئ شاب والدموع تنهم

وأعمى حاجي افضل أحمد مثالاً على ذلك فقال: وقبل تقليص المواد كان الفرد الشهر لكنه الآن لا يحصل سوى على س

من أجل أستقبال الضيوف،

لك فقال: دفيل مسيحي يد صل على ١٢ كيلوغراماً من القمح في يد صل على ١٢ كيلوغراماً من القمح في كيلوغرامات وينطبق نلك على الزيت (٥٠٠ع أصبحت - ٤٥ غ) والسكر (٢٠٠غ اصبحت ٢٠٠غ) والرز (٢ كم أصبحت كيلو ونصف).

والتقت «الحياة» في المخيم استاذاً في مادة الاقتصاد في جامعة كابول شربته الصرب كغيره. وللا يلاحظ زائر المضيم أي وجود الحدى منظمات الاغاثة الاسلامية او غير الاسلامية باستثناء مستوصف الهلال

وامراض الصال. الطبيبة عابدة ننير العاملة في المستوصف قالت لـ «الحياة»: «نحن نقوم بالأشراف على عملية التوليد وتقديم الادوية مجاناً لكن

مدينة مزار الشريف ويسكنه حوالي عشرين ألف لاجئ من كابول أرغموا على القرار من منازلهم اثر تجدد الحرب مطلع العام الماضي. وأشار مسؤول المخيم ألى أن نسبة الشيعة (الهزارة) في المخيم تتجاوز ٨٠ في المئة مكون غالبية اللاجئين اليه من جنوب غربي كابول حيث معقل الشبيعة. وكانت النظمة البولية

طالبوابايصال معاناتهم الىغالي

اللاجئون من كابول تحت رحمة دوستم

بعدما سلمته الأمم المتحدة مكتبها في مزار الشريف

المشكلة الكبرى هي سعوء التغنية الذي يعاني منه الجميع هنا. وهذه مشكلة جوهرية لا تحل بتعاطى الادوية، بل لا بد من تقديم الوجسبات والاطعمة الناسبة من اجل مكافحتها . طسة اخرى تدعى راحلة جويا قالت له الحياة. وقمنا في هذا الشهر بعشرين عملية توليد تقيم في البداية كميات شبه كافية من المواد الاساسية لكنها تراجعت اخيراً.

والمُضيم عبارة عن بيوت طينية ضرب اللاجنون خياماً على اسطحها كطابق ثاني

الأحمر الايراني الذي يقدم خدماته التوليد وأمراض الاطفال.

ناجحة ونستقيل يوميا حوالي منة مريض من وفي ظل انعدام حكومة المؤسسات في الولايات أو المركز تبقى مشكلة للهاجرين الجدد مستعصية لتعنر وجود فرص عمل لهم فأهالي الشمال انفسهم يفتقدون لهذه ويهمزا اللاجميون لدى سوالهم هل

سيعودون الى كابول بعدما تمكنت قواد الدولة الافغانية من طرد معارضيها من اطراف العاصمة وجعلتها في مأمن من الصواريخ. احدهم قال له والحياة : ولم تطلب منا الدولة العون، ونحن لسنا على استعداد لذلك حالياً، فهذا الهدوء مؤقت وستتجدد المعارك وأن تكون الدولة في كابول بمأمن من صواريخ المعارضة، وأضاف: ونحن نريد ضمانات من الأمم المتحدة ومن بطرس غالي شخصياً حتى نعود الى بيوتنا، لقد فقدناً كل شيء، ولا نريد أن نفقد حياتنا مفنحن لا نثق بمثل هؤلاء القامة الذين حولوا حياتنا الى جمعيم». ونهض العشوات من اللاجئين التحلقين حوله ليؤكدوا على كلامه مطالبين بضرورة إسماع صوتهم للعالم.

طهران: الأميركيون ابلغونا

عبرطرف ثالث

رغبتهم في التفاوض معنا

🗷 طهــران، ئيــويورك – أ ف ب،

رويتسر - أكسد نائب رئيس مسجلس

الشوري الايراني حسن روحاني امس

الأحسد ان الولايّات المتسحسة تبسنل

ومساعى حثيثة من اجل الدخول في

وقال في خطاب بمناسبة النكرى

الـ ١٥ لقطع العلاقات الديبلوماسية

بين البلدين دان الاسيركيين يوجمهون

لنّا رسائل كل يوم عبر البلدان

الصناعية الكبرى طالبين التفأوض

. وأضباف المسؤول الإيراني الذي يشغل ايضنأ منصب أمين سس مجلس

الأمن القومي وممثل مرشد الجمهورية أية الله عليُّ شَامنتُي في المُجلسُ وَأَن

الأميركيين يَقولون للعالمُ أنِ أيران بلد

فطر لكنهم يطلبون يوميأ التفاوض

وندد روحاني بالموقف الضبيث

واكند ان هذه الاتهامات لا تؤثر

باي حال على ايران، مشيراً الى ان كل

مساعى القادة الاسيركبين لحرمان

ايران منّ التكنولوجميا المتسقدمة

وكانت واشنطن عمدت في التاسع

من ابریل (نیسسان) ۱۹۸۰ آلے قطع

علاقاتها مع طهران بسبب احتجاز

صوظفى ستفارتهنا في العاصيمية

الايرانية رهائن غداة قبيام الشورة

من جهة اخرى، نشرت صحيفة

نيسوپورك تايمز، امس أن الولايات

المتحدة ستتخلى عن خطط التعاون

النووي مع روسياً ما لم تلغ موسكو

مشروعاً لبِناء مفاعلات نووية في

. وقالت الصحيفة ان مسؤولين

ميركيين كبارأ ابلغوا روسيا انها اذا

نفنت عقدأ لبناء المفاعلات الإيرانية

فإن الولايات المتحدة لن تجدد اتفاقاً

عُصَّره ٢٣ عاصاً للتعاون النووي ولن

توقع على اتفاق جديد يعزز التعاون

هجوم جديد

للاسلاميين الطاحيك

ضدالحرس الروس

■ صوسكو - اف ب - اعلن الكتب

الصحافي الناطق باسم حرس الحدود

الروس في دوشيانسه أن أربعة جنود

روس قتلوا واصيب أخرون بجروح

في هجوم شنه اسلاميون طاجياً

والمتناقض للولأيات المتسح

واتهاماتها التي لا اساس لهاء.

مصدرها القشل.

لإسلامية.

محابثات مع ايران.

بوتوتشدد على دور بلادها في العالم الاسلامي خلال ندوة في جامعة برنستون

استیاء امیرکی من انباء عن سعی باکستان

المبنولة من أجل تعليق أو تعديل

القانون الذي يحول دون معونات

عسكرية الى باكستان ما دامت تعمل

ومعلوم ان القانون الذي يعرف

على تطوير قنراتها النووية،

🗖 نيويورك - من راغدة برغام: □ واشتطن - دالحياة،:

🔳 اكنت صحيفة واشتطن بوستِ، ان باكستان تبنى منفاعالاً نووياً يمكن ان ينتج اكميات ضخمة، من مادة البلوتونيوم المستخدمة في انتاج قنبلة نووية وذات فاعلية. وجاءً نلك في وقت تحاول رئيسسة الوزراء البساك سنتانية بينظيس بوتو رقع العقوبات المفروضة على بلادها بسبب اتهامها بالسعي الى تطوير أسلحة

وعلقت بوثو التي تزور الولايات المتنصدة على النبأ في تصريح للصحيفة نفسها أن المشروع عبارة عن مصفاعل صعير بجري بناؤه لأغراض تجريبية». وكانت رئيسة الوزراء الباكستانية تناولت طعام الغداء في نيويورك أول من امس على مائدة الأمين العبام للامم المسحدة بطرس عُــــالي ولم تدل بمزيد من التصريحات بشأن المفاعل النووي

وأضافت انيويورك تايمز، ان الانباء عن المفاعل النووي الباكستاني قويلَت باستياء من جانب السؤولين في ادارة الرئيس بيل كلينتون. وقالت الصحيفة: «أعرب بعض المسوَّولين في الادارة الاميركلية عن قلقهم لأن قيام باكستان ببناء المفاعل

باسم تعديل برسلر حال دون تسليم أسلام اباد صفّقة طائرات داف – ٦٠ع التي تعاقبت على شرائها وسببت ثمنيها. وتسعى بوتو خُلال ريارتها الامبركية الى إلفاء هذا القانون.

في غضون ذلك، صعدت رئيس الوزرآء الباكستانية عشية لقائها الرئيس بيل كلينتون، لهجة العداء مع الهند. وشندنت على أهمية النور الذي تلعبه باكستان في القارة الأسيوية كنولة وذات عبلاقيات مميزة مع نول الخليج وقوة للاعتدال والاستقرار في العالم الأسلامي، وكررت الطلّب من الولايات المتحدة

تسليت سها الطائرات التي بفعت باكستان ١,٤ بليون دولار ثمنها قبل تجميد الصفقة أو واعادة اموالناء وأضافت داما الطائرات أو الأموال، هكذا بيساطة وهذا هو العنل، وجاء كلام بوتو في خطاب القته في مصحهد الدراسيات الاقليسية المعاصرة التابع لجامعة برنستون الذي اسسه ويرأس مجلسه الامير

هشسام بن عبدالله (ابن اخ العساهل

المغربي) ويديره النكتور عبدالله

النووي قد يضر بالجهود الممتركة كراتشي: سقوط ٩ قتلي في اضطرابات

■ كراتشي ~ رويتر ~ أفاد شهود في مدينة كراتشي الباكستانية أن انصار الحركة القومية للمهاجرين اضرموا النار في متاجر وحافلات في ميناء المدينة امس احتجاجاً على مقتل احدهم. وقالت الشّرطة في كراتشي العاصمة التجارية لباكستان ان العضو في الحركة

واسفرت الاشتباكات عن مقتل ثمانية أخرين بينهم اثنان من رجال الأمن. وارتفع بنلك عدد ضحايا الشرطة منذ انسحاب الجيش من كراتشي في تشرين الثاني (نوفعبر) الماضي الى ٥٢ قتيلاً.

وقال ناطق باسم الشرطة أن الاشتباكات بدأت بصدامات بين اجنحة متصارعة

دلخل الخركة. ثم أطلق المسلحون النار على الشرطة عندما حاولت التبخل. وقتل ما لا يقل عن ٢٨٥ شخصاً هذا العام في اعمال عنف عرقية وطائفية في

قتل خلال اشتباكات أول من أمس بين احد اجنحة حركة المهاجرين وألشرطة

كراتشي حيث قتل العام الماضي ٨٠٠ شخص نتيجة اعمال العنف.

سر . ، مركز تهامة التجريب أن يعلس عن استضافته للدكتور / على عبدالوهباب

المدير المتميز ... واستراتيجيات التغيير

للتسجيل أو الاستقسار يمكن وبارتسا أو الاتصال و جدد الحسراء شارة الأندلس مبنى تهامة للإعلان هاتف: ١٥٣، ٨٤١ / ١٤٤٤ تا ١٤٤٤ على ٦٥٣٠ ٨٤١

بالسعىالىالزئاسة مهمأكان الثمن

🗆 سكوبيا –

من جميل روفائيل:

🔳 بث التلفاريون البوسني أمس

الأحد مشاهد ظهر خالالها العلم نو

الزنبقات الثلاث فوق اعلى قمة في

سرتفعات فلاشبيتش قرب منبنة

ترافنيك وسط البوسنة. وجُساء ذلك

تاكيدأ لإعلان ساراييفو سيطرة

الجيش البوسني على المرتفعات. في غضون نلك استمرت المعارك

العنيقة بين البوسنيين والصرب في

مرتفعات مايفيتسا شرق مدينة توزلا

في حين تواصلت هجمات الصرب في مقاطعة بيخاتش واشتد القصف على

العاصمة ساراييفو ومدينة غوراجدا.

المتحدة أن الرصباص الذي أصباب

طائرة إغاثة دولية في مطار ساراييفو

صباح أول من أدس، مصدره المواقع

الصربية القريبة من المطار، وهدد

القائد العام للقوات الدولية الجنرال

سرنار جانفييه بانه ان پترند في

لطلب من حلف الأطلسي توجسية

ضريأت حوية ضد المواقع الصربية

على صعيد أخر، عقد صرب

عند الضرورة.

حساء ذلك في وقت أعلنت الأمم

ربكاريو نوجنت في مؤتمر صحافي في ساعة متاخرة من ليل اول من أمسِّ السبت ان والإنتخابات ستمضى قدماً، نلك ان محاولة التردي عمل فردي لم وقالت اللجنة الانتخابية أن ١٥ سما في مدينة هوانوكو ومن بينهم مسؤولون، اعتقلوا ووجهت اليهم الهامات في محاولة للتلاعب باكشر من ثلاثة الأف سجل لاصوات

وقال المدعى العام بلانكا كولان ان المتورطين دوافقوا على اعطاء اصوات ترجيحية الى مرشحين في انتخابات الكوشغسرس والى الرئيس البسرتو فوجيموري، المرشح لولاية رئاسية جسيدة لكنّه أشهار الى ان سنسة مرشحين اخرين للرئاسة كانوا

فوجيموري، ووصف الخصصم الرئي

🗷 ئىسمىا - رۇيتسر - قسال رئىس اللجنة الشرفة على الانتخابات في بيرو أمس الأحد أن عملية الاقتراع بيرور ... ستمضي قدماً على الرغم من محاولة لتروير الإصوات مصلحة مرشحين

وقسال رئيس لجنة الأنتسخسابات

تغييون بالاضافة الى

يتكرر في اي ادارة اقليمية اخرى.

ديكوياريتهم فوجيموري

الناذبين لمصلحة سرشحي حزب الرئيس البرتو فوجيموري وخمس

لفوجيدوري وهو الأمين العام السادة. للأمم المتكنة خافير بيرير بيكويار محاولة التلاعب بانها وتأكيد واضح للفكرة المسيطرة على فوجيعوري وهي اعادة انتخابه مهما كان الثمن. وأضساف دائها الذروة في سلسلة طويلة من عمليات التلاعب.

للرئاسة وعضوية الكونغرس.

وأذاعت وكالة أنباء «شينخوا، أن وانعَ باوسين (٦٠ عسامساً) وهو نائب لرئيس بلدية بكين ورئيس لجنة التخطيط في العاصمة، أطلق على نفسه الرصاص في منطقة في جبال مقاطعة دواريو على مشارف بكين الثلثاء الماضي.

لأوروبية ريتشارد هولبروك اثينا امس الاحد في ختام محادثات تركزت على البحث في الخلافات اليونانية -التركية. ويتوجه هولبروك الى اوكرانياً ومنها الى تركياً لاستكمال محادثاته في هذا الشان. وسلم المسؤول الاميسركي رئيس الوزراء اليوناني اندرياس باباندريو

■ بكسين - رويتر - قال معلقون

سؤول صيني رابيع المستوى

في بكين امس الأهد أن أنتحار

تصوم حوله شكيهات الفساد،

بكشف عن حجم التحقيقات

الجارية مع كبار مسوولي

الحزب الشيوعي الصيني في هذاً

🔳 أثينًا - أ ف ب - غادر مساعد

وزير الضارجية الاميركي للشؤون

مساء أول من أمس رسالة من الرئيس بيل كلينتسون تتناول الخسلافسات اليونانية - التركية. وقال الناطة باسم رئاسية الوزراء اليونانية تبليعاك هيتيريس ان باباندريو سيرد على الرسالة الإسبوع المقبل، وكان هولبسروك التسقى وزيرا الدفساع

في انشاذ هذه الإجراءات في كانون الشَّاني (يناير) المَاضَي في مقَّابِلة مع احدى الصحف اليونانية.

حُتَام اللقاء أن السونان والولايات المتحدة انفقتا على أن تحسن العلاقات اليونانية - التركية رهن بحصول تقدم في اللف القبرصي. ونشرت مجلة ،توفيما، الاسبوعية القريبة من الحكومة أن كلينتون دعا في رسالته الى اتخاذ اجراءات القرار الثقة بين اليونان وتركيا لتسهيل حل خلافاتهما حول نية اثينا توسيع ميامها الاقليمية في بحر أيجة وتجنب اي صدام بصري وجنوي في المنطقة، وكان كلينتون اعرب عن امله

البعض اعتبر أنه ضحى بنفسه لحماية رؤسائه

انتحارمسؤول صيني بعداتهامه بالفساد

ويعتبر وانغ المسؤول الاول الرفيع المستوى الذي يقدم على

الأنتحار منذ انتهاء الثورة الثقافية

(عامي ١٩٦٦ و١٩٧٦) عندما اقدم منات

المسؤولين على الانتسار هرباً من

تعرضهم لعمليات قمع باعتبار انهم

وانغ ربعا يكون لجا الى الأنتحار

يــس تدــت صــفط التحــقــق

عقوبتها الإعداد، بل لاعتقاده بأنه قد

يصبح كبش فداء لحماية مسؤولين

، اللهامات الفسساد وهي تهمــة

وقال مصدر صيني مطلع على

وقالت مصسار صينية ان

بمسبون

اقترحتها مجموعة الاتصال الدولية

كي تعود الحياة الطبيعية الى

وأوضح بيانوفيتش دان الشعم

الصحربي في البوسنة يريد العسلام

والخللاص من الإبادة والعيزلة التي

يفرغىها كاراجيتش على مجموعة

كبيرة منه، ومصلحة هذا الشعب لا

يمكنُ أن تكون بمئسات الآلاف من

القنتلى ومحاولات فصصل جنزء من

ومعلوم أن اكثر من نصف عليون

صربي يعليشون في ساراييفو والمناطق الاخرى الخاصعة لسيطرة

الحكومة ويرفضون الاستجبابة

لطلبات كاراجيتش بالخروج منها،

كما أن هيئة الرئاسة البوسنية تضم

من دين أعضائها السبعة عضوين

اثنين صربيين ورثيس برلمان البوسنة

- الْهَرَسَكُ هُوَّ الْآَضَرَ صَرَبَّي. وعرضَ تَلفَرْيونَ سَارَايِيفُوَ امس

شاهد لجنود الجيش البوسني وهم

يرفعون علم البوسنة - الهرسك ذا

الزنبقات الثلاث فوق برج الاتصالات

في اعلى قمة في مرتفعات فلاشيتش.

وتكر التلفزيون «أن اكثر من مئتي

جندي صربي قتلوا اثناء تحرير هنة

هولبروك يسلم اليونان اقتراحات لبناء الثقة مع تركيا

غيراسيموس ارسنيس والخارجية

البوسنة وضمها الى دولة اخرىء

كارولوس بابولياس الذي قال في

وأضافت المجلة التي تتحد برصانتها أن وزير الدولة البوناني لشوون النفساع نيكوس كسوريس ومساعد وزير الخارجية الاميركي سمسال الاطلسي اثبنا وأنقبرة على

وأفاد بيان للجيش البوسني امس

ان الانفصاليين وأصلوا الهجوم حول

مدينة فيليكا كلادوشا وتأكيت مشاركة

قوات من جمهورية الصرب بينهم

مظليون في هذا العنوان، كمَّا قُصْفُ

الصرب بالهاونات والصواريخ مبيئة

بيخاتش ومارسوا رمايات بالإسلمة

الرشساشسة وقسدائف الهساون علي

العاصمة ساراييفو ومدينة غوراجدا

كما أكد البيان استمرار المعارك

العنيفة في مرتفعات مايفيتسا (شمال

شرق) حيث يصاول الصرب من دون

جدوى العسودة الى المواقع التي

ونظت اذاعة ساراييفو تصريحاً

لساعد وزبر الضارجيية الاميبركي

للشؤون الأوروبية ريتشارد هولبروك

أبلى به في العاصمة اليونانية أثينا

وأعرب فيه عن قلق الولايات المتحدة

أزاء تدهور الأوضياع في البوسنة،

وقال: ﴿إِنَّا نَتَحُوفَ مِنْ تُجِيدُ مُخَاطِر

العنف ولا نرى وسيلة ممكنة لوقفه،

ومحاولاتنا تقتصر حاليأ على مساعي

مجموعة الاتصال لايجاد سبيل

اللحيلولة بون تجيد الحرب،

فقدوها في المنطقة.

(شرق)۔

أمس الاحد على الحدود الطاجيكية -

للنفاع جوزف نيه سيب بالتقصيل اليوم الاثنين وغدأ الثلثاء بالعصين ._... في الاقتراحات الامبركية التي طرحت فى وقت بحض المسؤولون في حلف انهاء نزاعهما الذي يعرقل عمل الحلف. ومن المقرر أن يرأس كوريس ونيسه الذي وصل أول من أمس آلي اليونان الاجتماع السنوي لـ ، اللجنة الأستشارية العليا اليونانية الاصيركية، المكلفة مسائل الدفاع

، سير القضية أن انتحار وانغ طليل

على صدق المثل الصيني القائل

فلتنضيحي بالجندي حنفناظأ على

ويعتبر وانغ أحدث هدف

لنحُّ قَيقاتُ أَخَذُهُ فَي الاتساع في

اتهامات فساد في صفوف الحرب

الشيوعي الصيني. وشعلت التحقيقات عنداً من كبار

المسسوولسين في بكسين ومسن

المتوقع أن تسقط المزيد من المسؤولين

اذ يحسَّاولَ الحسرَبِ وضع حسد الزَّمية

اخترفت المستويات العليا للحكومة

وتشكل خطرأ حقيقيا على الحكم

The second secon

ونقلت وكالة ءائترفاكس، المستقلة عن المصدر نفسيه أن المهاجيمين استخدموا قذائف الدفعية الثي اطلقت من الاراضي الافسعسانيسة مستهدفة مركز بشتي بازغوليم الحسدودي قسرب خسرج في منطقسة

وتعرض الركز نفسه أول من أمس لرسابات الاسلحة الرشاشة وبلغ عدد الروس النين قتلوا منذ الجمعة الماضي ٢٢ جندياً. الروسيقتحمون والأمن. ويعقد الاجتماع في جزيرة رودس (جنوب شرقي ايجه). مدينةششانية

■ساماشكي (الشيشان) - أ ف ب · أقاد شراسل وكالة «فرانس برس» أن القوات الروسية بخلت أول من أمس السنيت بلدة سأماشكي جنوب غربي العاصمة الشيشائية غروزني وبدأت عمليات وتنظيف، لملاحقة المقاومين

ويلقون القنابل

اليدوية داخل منازلها

واضناف المصدر نفسته أن معظم منازل البلدة تحستسرق وان الجنود الروس قصصفوها بالقذائف والصواريخ ثم اقتحموا ألمازل القوا القنابل البيوية بداخلها. وكنان النسباء والأطفيال غيادروا صبياح أول من أميس سياماشكي هريباً من القـوات الروسـيـة ولم يبق فيها سوى مجموعة صغيرة من

لتتفيذ البرامج التدريسية خلال شمر لبريل ١٩٩٥ م العناية بالعملاء ... والتمسيز بالخدمة في الفترة من ١٥-١٩ أبريل ١٩٩٥م فن البيع ... أساليب ومهارات *في الفترة من ١٥-١٩ ايريل ١٩٩٥*م الإدارة الفعالة ... إدارة الوقت وسرعة الأداء في الفترة من ٢٢–٢٦ ابريل ١٩٩٥م

في الفترة من ٢٢-٢٦ ابريل ١٩٩٥م

الخارج سعفار مشترا الأردن و القريب. وأو مؤتمر د المقلح، سيساه والاثار والمقلح وقد المقلح وقد المسلم حضره والمبلد والمرو المغرب وقطرو المجته سناحد

الذهب	ان ∗ ا	ني سوق لنا	الدولار
في سوق لندن		1, 47.17	المارك الالماني
الاقفال السابق ** ۲۹۳ \$	•	14, 40	الين الياباني
السعرالسابق ۲۹۳,۹۰		1, 7-15	الجنيه لاسترليني

بواقع ٢٠ ريالاً للسهم الواحد بك تقرر توزيع بليوني ريال من أرباح ١٩٩٤

تلفون : ٥٥٥٥٥ تلفون

صيب ٩٩ ديي إ . ع.م AVTON , MOTVE

ستقدم منتجات جديدة تنتج لاول مرة في المنطقة كخامات البوليستر والهكسانول الأثبلي وحامض التريفتاليك النَّقِي والعطريات، كما ستعمل مشاريع التوسعة التي يجري تنفينها على رفع الطاقة الانتاجية النتجأت أخرى حالية. وتُكر ابن سلمـة الى ثلث ان عـام ١٩٩٤ شـهـد

افتتاح مجمع اسابك للبحث والتطوير. كما شهد حصول خمس من شركاتها على شبهادة الجودة وأضاف ان الشركة عززت من دورها التكاملي

بين الصناعات السعودية الأساشية والتحويلية

وزادت بذلك عند المصافع السعونية التي تعتمد على مُنْدَ جِنَات وسنابِك، كمنا شياركت في رؤوس أموال العديد من الشركات الإنمائية المحلية والاقليمية. وكائت الجمعية العامة للشركة قد وافقت خلال الإجتماع على تعيين عضوين جديدين لتعشيل القطاع الأملي في مجلس الإدارة هما السيد محمد سليمانُ ابانُمي والسيدُ عبدالله محمد العيسى. ووافقت على احتيار مكتب الجريد وشركاه لمراجعة حسابات الشركة لسنة ١٩٩٥.

ويذكر أن القطاع الخاص السعودي يمتلك ٣٠ في الْمُثَـة من أسهم مسابك، في حين تملكُ الحكومـة السعودية السبعين في المثة الباقية.

على مدى يومين نصو بليون دولار خلال عام ١٩٩٤.

أضافة الى كونها تقدم مساعدات بشكل منح،

واكتسبت خبرة وأسعة في مجال برامج التصحيح

وقال ان ما يطرح من مشاريع شرق اوسطية

"." وقَـــال ان المصــرف الشــرق أوسطي في ظاهره

العربية ويتعين علَّى وزراء المالُ بحثُ هذا الموضوع

في اجتماع مسقط وابراز المحاضر التي تهدد العمل

المُشترك من خلال طرح انشاء مثل هذا المصرف.

منصيرف ولكنه في أهدافته لا يتضدم الاقة

ومجالات تعاون أخرى يؤثر من دون شك على برامج

العمل العربي المشترك ولا بد أن يتم خلال احتماع

في الدول العربية.

العربى المشترك

الى زيادة انتاج الشركة الى أكثر من ٢٠ مليون طن سوق معظمها خارج السعوبية بعد تلبية الحاجات

وقى هذا الصند كشف السيد ابراهيم بن سلمة نائب رئيس مجلس ادارة الشركة وعضوها المنتب ان الشركة سوقت العام الماضي ١٦,٢ مليون طن من كامل انتاجها مقابل ١٣,٧ مليون طن تقريباً عام ١٩٩٣. وقال ابن سلمة ان الشركة عملت لمواجهة زيادة الانتاج والطلب على منتجاتها بافتتاح شركات تسويق فرعية جنينة خلال العام الماضي مشيراً الى ان الشركة افتتحت لهذا الغرض شركات في كل من اليابان والهند وفرنسا.

واضاف العضو المتنب لـ مسابك، أن أعمال التوسيعة التي نفذتها الشيركية عيام ١٩٩٤ والتي بخلت مراحل الانتاج شملت مصانع أبتروكيمياً، وداين زهر، ومشرق، ودغازه. وقال أن هذه المسانع الجديدة اضافت الى انتاج الشركة ٩٧٠ الف طن من الاولفينات و ٧٠٠ الف طن من بيوتال الأثير الثلاثي المثيلي و ٢٠٠ الف طن من البولي بروبلين و ٣٣٠ ألف طن من غُلايكول الاثبلين و٣٩٤ ألف طن من الغازات الصناعية. كما أضاف مصنع دابن سينا، ٧٠٠ الف

طن من مادة بيوتال الأثير الثلاثي المثيلي. وقال ان الشركة واصلت أعمال توسّعة أخرى

🗖 الرياض – من مصطفى شهاب:

٦٨٠ مليون دولار السعودية للصناعات الاساسية (سابك) توزيع بليوني ريال من ارياحها لعام ١٩٩٤ على المساهمين 🗷 الدوحية - رويتر - اعلنت قطر بواقع عشرين ريالاً للسهم الواحد. وقررت الجمعيّة التي اجتمعت مساء أول من أمس في الرياض برئاسة وزير الصناعة والكهرباء السيد غيدالعزيز الزامل رئيس مجلس ادارة الشركة، ان تبدأ اعتباراً من اليوم تؤرّيع الأرباح. كما وافقت الجمعية على توصية مجلس الادارة باضافة ما تبقى من الارباح الى الاحتياط العام للشركة.

١٨٠ مليون دولار لتمويل عمليات

وأضافت المصادر ان وقطر غاز، فوضت من خلال مستشماريها الماليين النولى، ومقره البحرين

البالغ اربعة صلايين طن آلي شوكة

الخاص بعمليات الانتاج من المشروع . يهد ريان وكان وزير الطاقة القطري السيد

الشهرالجاري على قرض قيمته

قطرغاز تحصل

وقال أن الشركة التي تساهم فيها حكومة بدي بنسبة ١٩,٥ في المثلة ستمارس أيضاً نشاط التامين وإعادة انها ستوقّع هذا الشُّنهِ للجاري اتفاقأً مع مجموعة مصارف احتسة التأمين والعمل كسماسرة ومستشاري ثامين وترويج الاعمال كافة وعلى وجه الخصوص القيام بتنظيم الشركات للحصول على قرض ضخم لتمويل جزء من مشروع عَاز في اكبر عطية والكيانات الأخرى وتاسيسها واعادة تنظيمها وتمويلها تمويل يجري تخطيطها حالياً في وتقديم المساعدة والمسائدة المادية لها وضمان تغطية اصدارات الشركات من اسهم وسندات والقيام بالإكتتاب في منطقة الخليج كلها. الاسهم والضمانات والسندات من كافة الأنواع والقيام بوضع وتنفيذ الإجراءات الضاصمة باصدار الاسهم

وقالت شركة مشروع وقطر غازه الذي يكلف بلايين عدة من الدولارات ان الدوقيع سيجرى في العاصمة القطرية التوصية في ٢٢ من الشبهس الجاري. ولم تنكر تفاصيل اخرى.

وقآلت مصادر رسمية ومصرفيون ان الهدف من القرض الحصول على الانتساج لمشسروع ،قطر غسارٌ ، والتي تشمل استحراج الغاز من الأرض وتوصيله الى محطة التسبيل.

رجي. بي. مورغن، مجموعة من أربعة مصارف لتعبير القرض الشترك والمُصارِف الأربِعَةُ هي «كريدي ليونيه» ودسوسيتيه جنرال، الفرنسيان ودباركليز، البريطاني ودبنك الخليج وقَّالَ المصرفيونَ أن أجل القرض

سسيسراوح على الارجح بين عسشس سنوات و١٦ سنة. واضنافوا ان مقطر غاز، تخطط أيضاً للعودة الى السوق سعياً الى قرضَ أخر تراوح قيمته بين ٢٠٠ مليسون دولار و ٢٥٠ مليسوناً لأن الطاقة المرصعة لمسروع وقطر غازه سيجري رفعها الى سنة ملايين طن في السنّة من أربعية مسلايين بعسد التعاقد مع مشترين بايانيين جند. وسيسباع انتاج الطاقة الأولية

«تشوبو» اليابانية للطاقة الكهربائية بموجب عقد مدته ٢٥ سنة. وبقطر غاز، هو المشيروغ الاكشر تطوراً من مشروعين للغاز الطبيعي المسييل يكلفسان بلايين الدوائرات وتعتمد عليهما قطر لتعزيز دخلها من

ومستسروع وقطر غسارٌ، ككل من المرجح ان يكلف منا بين سنتة بالاسن **دولار وسبعة** بلايين ويقدر أن الجزء يكلف ١,٣ بليون دولار. عبدالله بن حمد العطية حصل على قرض قيمته بليونا دولار في حزيران

رأس مالها ٣٥٠ مليون دولار وستكون أكبر شركة استثمارية في الامارات

الاكتتاب في دبي للاستثمار بلغ ٢٥٠ في المئة وحصيلة الأسهم تفوق ٢٤٠ مليون دولار

وتوريعها والعمل كشركة استثمارية او شركة قابضة.

وتتضمن مهامها معارسة العمل في مجالات العقارات

والعمل كمطورين ومديرين واستشاريين ووكلاء لكافة

أنواع العقارات وأعمال الملاك والمستأجرين والموهوب اليهم

والباثعين والمؤجرين والقيام باعسال التشبيب واعادة

التشبيد والهدم واجراء التعبيلات والتحسين والتحبيث

والتصليح والديكور والتأثيث والصيانة والادارة وتقديم

الخدمات المتصلة بالأراضي والمبائي للملاك وشباغلي للباني ومستخدميها ونلك للاشخاص وللؤسسات

وأظهرت دراسة جدوى انشاء الشركة امكان تحقيق نمو

كبير في اقتصاد الإمارات خلال السنوات المقبلة استناداً

الى النجاح الذي حققته القطاعات الاقتصادية غير النفطية

في البِسُلادٌ. إذ حُـقَقَ قطاع الصناعـة العـامَ الماضي نمواً

بنسبة عشرة في المئة. كما نما قطاع الانشباءات بنسبة

أربعة في المشة والنقل والتخيزين ثلَّاثة في المشة وقطاع

التمويل هُ, ٣ في المُنَّة والحُنمات والمصارف سُبِعة في المئة.

تعتبر اول شركة مساهمة عامة يجري تاسيسها في

الإمارات مَنْدُ منتصف الثمانينات، ٥٣ مُؤْسساً بما فيهم

كافة المصارف وشركات التامين المؤسسة في دمي، وهي

«بنك دبي الوطني» و«دبي التجاري» و«المشرق» و«الأماراتُ

للاستشخصار، ووالإصارات الدولي، ووالشرق الإوسط، الي

جانب اشركة عمان للتامين، واشركة نبي للتأمين، واالشركة

المحلية غير الرسمية التي تتعامل باسهم ٢٧ شركة

ومصرف في الامارات. وقال أن دببي للاستثمار، ستشكل

آحد القنوات الاستثمارية المتاحة أمام صفار للسبتثمرين

للمشاركة فيها، إذ تحدد السعر الاسمي للسهم بمبلغ عشرة

سراهم (٢,٧ دولار) والحد الأدنى للاكتتاب بمبلغ عشرة آلاف

وشيدد الوزير على ان انفشاح الأسواق العالمية وبروز

لتكتلات الاقتصادية وتزايد الفرص الاستثمارية الكبيرة

بات يتطلب شركيات ضُـُخْمة تكونَ قائرة على المنافسية

وُالْفُورْ بِتَلَّكَ الْفُرِصِ. وقَـالَ انْهُ شَـلَالَ الْسَنُواتَ الْشَـمَسِ

المقبلة ستعمل الشركة على بلوغ راسمالها المصرح به

والبالغ ٣٥٠ مليون دولار، كما يُحدّد نلك قانون الشركات في

الأمارات، مشيراً الى أن تغطية الاكتتاب برأس المال المنفوع

لن تكون صعبة في ظل وجود فائض سيولة في السوق

وقال ان العمليات الاستثمارية للشركة ان تقتصر على

السوق المطية فقط، بل ستشمل الاستثمارات في الاسواق

العالمية، إلا انَّه شيد علَّى أن الأولية ستعطى لَلْفَرْضُ المُتَاحَةُ

في اسوأق الإمارات خصوصاً وأن التجارب السابقة

أظُّهرت نتائجها وجنواها الأقتصابية الى جانب عامل

وأعتبر الطاير أن الشركة الجديدة ستعزز سُوِّق الأسهم

العربية الإسكندنافية للتأمين، كما تضم سوق ببي الحرة.

وتُضم قائمة المؤسسين نشركة ودبي للاستثمار، التي

والشركات الأخري.

ىرهم (۲۷۰۰ دولار).

🖿 اعلنت شيركة «ببي للاستشمار»، وهي احيث شيركة مساهمة في الامارات جرى الاعلان عن تأسيسها في دبي الشهر الماضي، ان حصيلة الاعتتاب العام بنسبة ٥٥ في المنة من رأس المال المدفوع البالغ ممة مليون درهم (١٧٧ مليون دولار) بلغ ٢٤٩ في المشة في خشام عملية الاختشاب التي استمرت أسبوعين وانتهت الخميس الماضي. وقال السيد زهير كسواني خيير الأسهم المطية ان

الاقبال الكبير على شراء استهم الشركة من جانب مواطني بولة الإمارات فياق الشوقعيات. إذ تم الاكتشاب بمبلغ ٩٠٪ مليسون درهم (٣٤٣ مليسون دولار) معتابل ٢٥٧ (٩٧ مليسون بولار) المبلغ المعروض للاكتتاب وسط توقعات بمدوث ارتفاعات سعرية كبيرة في اسهم الشركة خبلال الرحلة المقبلة بعدما اكتتب فيها ٣٢٥٠٠ شخص.

واضاف أن الشسركة ستشخيطر ألى لجراء عملية تخصيص على مبالغ الاعتقاب بحيث يمنح كل مكتتب الحد الابنى البالغ الف سهم بقيمة خمسة الاف برهم (١٣٦ الف دولار) على أن توزع القيمة المتبقية على المكتتبين بنسبة ما اكتتبوا به. وتوقّع أن يحصل المُكتتب الواحد على ٢٧ في المُثَّةُ مِن حجم المُبالِّغُ النِّي اكتتب بها، مشيراً الى أن عمليةً التوزيع سنتم في السائس من الشهر المقبل. وسترفق معها المبالغ الغائضة لكل مكتتب

وقال مصرفيون في دبي ان نجاح عملية الاكتتاب باسهم سبى للاستثمار، وتمكن الشركة من تجميع قرابة ٠٤٠ مَلْيِونَ دولار معالم الله من ١٠٠ مليون دولار المبلغ للطلوب يعكس بوضوح فائض السبيولة الكبيرة المتوافرة في سوق الامارات المالية، وتعطش المستثمرين لاصدارات جنيدة لاسبهم الشبركات المساهمة العامة خصوصناً ان الإمارات تشهد شحاً لهذا النوع من الاصدارات.

والنسار الكسواني ألى ان عملية التخصيص لا تخضيع للأسهم الاساسلية البالغة و، ٢٣ مليون يرهم اذ يمنح كل مكتتب ألف سمهم بصبلغ اجمالي قدره ١٦٢,٥ مليون برهم. وأوضَّح أن المبلغ الباقي ومقدارة ٥,٧٧٧ مليون ترهم (٢٠٠ واوستي النبي المساهد الماد الالني لكل مساهم. مليون دولار)، سيقسم بعد توزيع الحد الالني لكل مساهم. وعليه ستكون نسبة التخصيص ٢٧ في المئة للمكتتبين بُمْبِالْغُ تَرْيِدُ عَلَى أَلْفُ سَهِم.

ُ وكَانَ السيد احمد حميد الطاير وزير الدولة لشؤون المَالُ والصَّنَاعَةُ في دولة الأمارات قَالُ أَنْ تَأْسَيْسَ شَيْرُكُهُ سَبَّى لَلاستشماريُّ برأس مال قَسْره ٢٠٣ بِليون برهم (٣٤٥ مَلْيُونَ دُولِارٍ)، شَرْكَةُ مُسَاهِمَةً عَامَةً وَالْكَتْتَابُ الْعَامُ فَيِهَا سُوفٌ بِسَاعَد في زيادة الانخبار المحلي وسيعطي فرص الاستشمار لمواطئي الاصارات والشركات المنوّكة لَهم كماً سيسهم في دعم النشاط الاقتصادي في البلاد.

اهداف الشركة

1. . ---

الطاجية

وكشف الطاير ان اهداف الشبركة التي سنكون أكبر شركة استثمارية في الإمارات ستثيمل النشَّاط الاستُثماري في مجال الصناعة والتصنيع والزراعة والصيد وصناعة الأغنية والتعنين والتجارة والمتاجرة في البضائع بكافة والجملة والعمل كوسطاء ووكلاء ومفوضين وكنتك اننقل والنقل البحري والتخزين وخدمات الموريع والتخليص وممارسية الأعتميال التتقنية والادارية والأستشيارية والهناسية والاستشارات القانونية والصاسوب والسكرتارية والخدمات الأخرى من كافة الإنواع الى جانب خَدمة التَّمُويِلُ بِما قيها تنظيم واصدار وادارَّة وتشعيلُ

وزير الدولة لشؤون المال في الأمارات:

مصرف التنمية للشرق الأوسط ليس في مصلحة الاقتصادات العربية

الكبسيس في مواجهة متطسلبات التضمية ومشاريع الأمن الغذائي. وذكر الطاير ان موآرد هذه المؤسسات تبلغ وقد بلغت قيمة عمليات مؤسسات التمويل اكثر من ١٠ بلايين دولار ووصيل حجم عملياتها العربية المُشتركة التي ستعقد اجتماعاتها في مسقط

الى نحو ٢٦ بليون بولار، الأمر الذي يؤكد بورها الامارات والمانيا توقعان اتفاقا لنع الازدواج الضريبي

وشكلت عسمليسات الصندوق العسربي للانماء الاقتصادي والأجتماعي نصو ١٥٠ مليون دولار وصندوق النقيد العسريي ٢٦٧ مليسون دولار، والصندوق العربي للتنمية في افريقيا ٧٥ مليون المراث المارات المدياة، - وقعت بولة الاسارات وجم بورية المانيا الاتمائية انفاقاً لمنع الازدواج بولار والهيئة الغربية للاستثمار والانماء الزراعي نصو ٢٣ مليون بولار، والمؤسسة العربية لضمان الضريبي بينهما يهدف الى دعم علاقات التعاون الاستثمار ٣٦ مليون دولار، واكد الطاير آن المؤسسات العربية الششركة الاقتصادي والتجاري والاستثمارات المشتركة بين البلدين، فيما يجري البلدان اتصالات لتوقيع الفاقاً استطاعت ان تعطي برامج التنمية العربية موارد ثانياً لَحِماية وضمان الاستثمار بين البلدين مستقبلاً. للنهوض بالعلاقات العربية وفق شروط خاصة من ووقّع الاتفاق عن الاصارات السيد احمد حميد حيث الفائدة وفترة السماح والسداد بالمقارنة مع الشروط التي تعرضها مؤسسات التمويل الأجنبية، الطاير وزير الدولة لشؤون المال والصناعة وعن المانيا

النكتور هلمون أرنت السفير الألماني في أبو ظبي. وأكد الطاير أن هذا الاتفاق يهدف الى تخفيف العبء الضريبي عن المستثمرين في كلا الدولتين. واعفاء الاستثمارات الحكومية من الضرائب بما في نلك الاستثمارات في وسائل النقل الجوي والبحري. ونكر أن العبلاقات بين الامارات والمانيا شبهنت ونمواً كبيرين خلال السنوات الأخيرة، منا إلى أن ألمانيا تعتبر من النول المهمة في حجم التبادل التجاري والاستثمارات مع دولة الأمارات وان هذا الاتفاق الذي جاء بعد ثلاث سنوات من المفاوضات بين الجانبين سيكون له دور مهم في زيادة حجم التعاون بين البلدين مستقبلاً. وأضاف أن التوقيع النبائي على هذا الاتفاق يخضع لصابقة حكومتي البلدين.

FOOTIFORTHE

□ أبو ظبي – من شفيق الأسدي:

■ دعا السيد احمد حميد الطاير وزير الدولة لسَّوُونَ المَّالِ والصَّناعة في دولة الإمار أتَّ الَّي اعادة النظر في المؤسسات والصناديق العربية الشندركة وتعزيز تورها مستقبلا لمواجهة الأقكار المطروحة لانشاء مصرف شرق أوسطي، ويُحث الآثار الناجمة عن انشاء مثل هذا للصرف على الاقتصاد العربي، والأسواق للعربية

■ أقرت الجمعية العمومية العايية للشركة

وكانت مسابك، حـققت العـام الماضي أرباحـاً

وأشار الزامل في كلمة له في اجتماع الجمعية

العمومية الى انَّ التحسنُ النسبيُّ للأوضاع

الاقتصادية العالمية أفاد الصناعات البتروكيماوية

وقال ان الانتعاش في معظم الأسواق الرئيسية

ترامن مع تخول بعض مشاريع التوسعة التي

نَفُنتها «سيابك، مرحلة الانتاج، وأدت هذه المشاريع

العالمية وأدى الى رفع أسعار العبيد من المنتجات.

قياسية بلغت ٤,٢ بليون ريال (١,١٢ بليون دولار)

وبُرْيادة نُسْئِتُها ٩٨ فَيِّ ٱلْمُئَةُ عَلَى ارباحها عَامِ ١٩٩٣

الْتَي بلغت ٢,١٢ بليون ريال (٥٦٥ مليون دولار).

واكد الطاير في تصريحات له أمس بمناسبة انعقاد اجتماع مجلس محافظي المؤسسات المالية العربية المشتركة غدا الثلثاء في مسقط ان مصرف التنمية الشرق الاوسطي ليس في مصطحة الاقتصادات العربية ولايقف عند حد توفير التمويل وانما يتعداه الى فتح الأسواق العربية أمام رأس المال الأسسرائيلي وقبوة العسمل وقطاع الخسمسات الاسترائيلي اضافة إلى ربط الاقتصاد العربي بمنافذ

وقال أن اجتماع وزراء المال العرب في مسقط يكتسب أهمية خاصة حيث يتم استعراض نتائج عمليات هذه المؤسسات وما تحقق من برامجها خلال العام الماضي خصوصاً وان هذه المؤسسات تأسست بهدف تمويل برامج ومشاريع التنمية والتبادل التجاري بين الدول العربية التي تحتاج الى تمويل مشاريعها وبرامجها الانمائية، ونلك من خلال ما توفره من قروض لهذه الشاريع ومن خلال التستهيلات التي تساهم في دعم ميزان المنفوعات في الدول العربية وضمان الأستثمارات والصائرات العُربِيةَ، وكذلكُ الاستثمار في مجال القطاع الزراعي

of them, LIFE has a lot for you.

ideas tree, letting you savour its fruit.

الاقتصاد الاسرائيلي.

(يونيسو) للعسمليسات الامسامسيسة في

Advertising agencies, Marketing consultants and design

studios in the Middle East employ some of the finest talents

around, and service some of the best accounts. If you are one

With quality graphic products and production systems

designed around your requirements, we plant the seed for the

Between the 23 and 26 of April, get off your drawing

board, put on your inquisitive hat and come along and

satisfy your hunger at the "Networking' 95 Exhibition" in

وزيرالمال المغربي لأيستبعد

🗖 الرياط – من محمد الشرقي:

🗷 قال السبد محمد القباج وزير المال والاستثمارات الخارجية المغربي الد والصياق ان خفض سعر الفائدة المصرفية على القروض بالنسبة الي السنتمرين ليس مستبعداً في الوقت الراهن الكن ذلك مرتبط بتوافر جملة بن الشبيروط والعطيبات وبرس السيولة النقيية ومعطيات الاقتصادم وأشار القباج الى أن ملف الفائدة سيطرح الشهر المقبل في اجتساع للمجلس الوطني للقرض والتمويل للذي يراسمه وزير المال ويشارك فبيه محافظ المصرف المركزي والمؤسسات المالية والمصرفية المحلية. واعتبر ان سعر الفائدة المعمول به صالباً في

المغرب معقول قياساً آلى ما كان عليه قبل أعوام وعندما كان معدل الفائدة يراوح بين ١٤ و١٧ في المئة.. كذلك أشبار آلى أن سبعر الفائدة الحمالي انخمفض الى ١٢ في المشة بنة الى القروض الطويلة الأجل و١١ في المئة بالنسبة الى القروض المتوسطة الأجل وهو معدل يقل عن نسبة الفائدة التي تطبقها بعض الدول الاشرى كفرنسا واسبانيا التي تصل فيها الى ١٧ في المثة ما دفع بعض الشركات الي الشراجع عن الترامات سابقة بالإقتراض، لكن

الوقت الحاضر».

الوزير المغربي اعتبر ان المستثمرين ورجال الأعمال «لا ينظرون الى خفض الفائدة كاولوية اقتصابية ومالية في وافاد القباج، الذي كان يتحدث في ندوة صحافية عقدها بالشاركة مع السيد العلوي المدغري وزير الاتصال في مقر وكالة الأثباء المغربية صباح أمس؛ وأنَّ المغرب أنْ يقدم على خَلْصُ قيعة الدرهم على رغم الانخفاض

السجل في بعض العملات الأوروبية والدولار الأميركي، ولا يوجد أي مبرر اقتصادي لتقليص سعر صرف العملة التي تشاقلم كل يوم مع النفييرات التي تطرا على المنعيد العالميء وكائت حمعيات الصدرين الغاربة طلبت الى الحكومة خفض سعر صرف الترهم بعدسا انخبقض أهم العملات الأوروبية الى أبنى مستوى لها خصوصاً البيزينا السبانية والليرة الإيطالية الثي فقدت نحو ٢٠ في المئة من قيمتها المام الدرهم الذي حقق ارتفاعاً كبيراً ايضاً ازاء الدولار

والاسترابيني قارب نسبة ١٠ في المئة.

وحسب ورير المال فإن اي خاص

الداخلية او السوق الدولية. واعتبر مثل هذا الاجراء تكلمة لبرنامج تحرير صرف الدرهم وجعلة عملة قبابلة في الوقت الراهن على رغم تراجع استعار معظم العصلات التي يتعامل بها الاقتصاد المغربي، ونهب محللون في المسرف المركزي الى أن انخفاض المركزي الى أن انخفاض قيمة الدولار ازاء ألدرهم سيساعد المغرب على تحصيل موارد أضافية من خسلال تقلص كلفة تستيد الدين

الأعوام الماضية.

مقابلة اجرتها معه وكالة درويتر، أن المغرب يدرس سبل تسديد جرء من بيونه الضارجية البالغة ٢١ بليون بولار قبل الموعد المحدد لظله إلا أنه ليست عناك خطط فيورية لاصيدار سندات بعملات اوروبية. واضافه وسنبحث مع بيك المغرب والمصارف التجارية الأخرى كيلية تنفيذ ذلك. لكننا لم تقرر بعد مبلغاً محدداً، ونكر ان دمسانلة الديون بسندات بجري بحثها ايضاً مع صنائيق اجنبية، لكن

العبميلات بين المصارف المحليبة من خبيلال الستمساح لتلك المصبارف بالمبادلات الحرة للعملات الدولية مع الدرهم ســواء في الســوق الماليــة الدراث للتحويل طبقاً للبند الثامن من قانون صندوقً النقد الدولي. وكان السيد محمد السقاط محافظ المصرف المركزّي المغربي نقى في وقت سابق وجود اي نيّة لخفض الدرهم

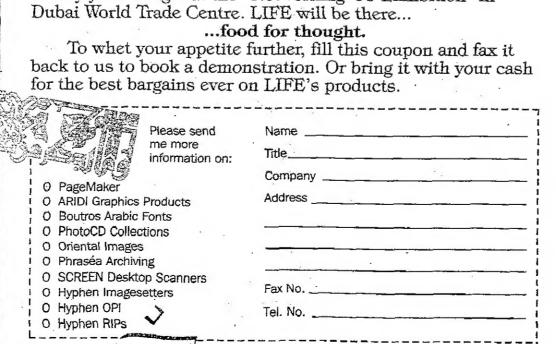
شراؤها بالدولار. وحسب وزير المال فإن ما يشكل تحسات أمام الأقتصاد المغربي في الوقت الراهن ليس التسنبنب الذي تشبهده سبوق العميلات الدولية بل موضوع الجنفاف. وقنال أن بلاده تعتمد على الزراعة بنسبة ١٥ الى ٢٠ في المئة من النَّائج الإجمالي بين 6,3 و6,7 في المئة حسب مشاركة القطاع الزراعي، لكنه استبعد تحقيق هذه النسب في الموسم المالي نتسحة الحباس الامطار وتقلص المساحات المزروعة التي لن تتجاوز ٢٥ الف طن من الحبوب مقابل ١٠ الف طن في

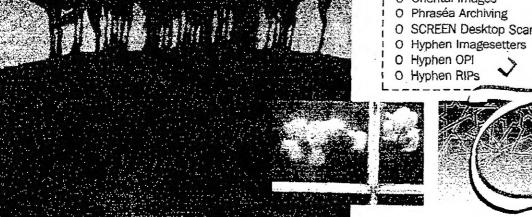
مَنْ جِهِةَ أَخُرِي، قَالَ القَبَاجِ في الغرب لم يحقق نجاحاً كبيراً في هذا

خفض الفائدة على القروض

سلبية على الاقتصاد للحلي والأسعار والتصخم ومجموع النشاط الانتاجي. ووعد القباح بأن تعمد حكومة علاده السنة الجارية الى تحرير سوق

الخارجي الي ٢,٥ بليون دولار وكذلك فساتورة القسمح والنفط التي يتم





LIFE

COMPUTERS LIMITED Kensington Centre. 66 Hammersmith Road, London W14 8YT. UK. Tei: 44 171 602 9988,

Fax: 44 171 602 6385

🗀 القا

🖷 اعد

طويلة على

هو السياء

الإنسواد وا

الإترية وال

وفي ال

اخری من وتجنب ا

ابرزها ســ

التي ساء

التي وجه

سيناء، ك سياحة الد وسيباح

الحواقر.

وبع

المجالات ا

السياحة

عيشرةا

الشركات

قبه على ا

قحام الش

بمكافأة م

سنوية له

يقول

صلحب ال

العاملة أ

الحوافزة

الأسلوب أ

إلى موفظ

ذات الخب على التب الحوافر.

ويشب

بأشبراف

البلدين ف

الرحسلات

الصيعف

وللقم

لاستثمارات السعودية في

مُعْارِضٌ سعوبية مماثلة في لبنانُ لتعزيز هذا التعاون.

من جمهة اخرى اعلن القنصل

من محمد جمال عتابي:

■ الحسستج الأمسيسو مساجسد بن عبدالعزيز امير منطقة مكة الكرمة ووزير الدولة اللبناني للشؤون الدالية فؤكد السنيورة المعرض اللبنائي الأول للهيناعة والعقار والخيمات في حية اول من امس. واعرب الأميير ماجد عقب الافتتاح عن سعادته لعودة لبنان الى مجاله الطبيعي ومكانته اللنين

عُرِفَ بِهُمَا قَبِلَ الْحَرِبِ. اللي ذلك قبل السنيسورة أن لبنان بدا الآن يستعيد قوته الآقتصابية، مشبيسوا اللى ان القطاعين الخساص والعام يوطدان التعاون بين السعودية

وهي: العراق والسودان والصومال،

من مصطفی شهاب:

🗷 أجرى وزير الإقتصاد الهولندى

هائثر ويجسسررُ امس في الرياض محالثات ذات شعين اقتصادي

وعسكري. والتقى في أول أيام زيارته

لسعوبية التي تستغرق ثلاثة أيام

الأمير عبدالرهمن بن عبدالعزيز نائب

وزير الدفاع والطياران كنمنا التنقي

نظيره السعودي السيد محمد ابا

الخبيل ووزير الصناعية والكهبرباء

وكان مقرراً أن يلتقي ويجرز

المعننية الذي يرافق الأمير سلطان بن

عب والعريز النائب الشائي لرئيس

مجلس الوزراء وزير النفاع والطيران ع عن في زيارته المالية لدولة الامارات

للهندس عبدالعزيز الزامل.

سلامة الى مسقط للمشاركة فى اجتماع صندوق النقد العربي 🕿 بيروت - والحياة، - غانر امس الاحد حاكم مصرف لبنان رياض سلامة

الاجتماع السنوي الـ ١٨ لمجلس محافظي «صندوق النقد العربي» الذي يندرج في اطار الاجتماعات السنوية المشتركة للهيئات المالية العربية التي تعقد في ١١ نيسانً ويشمل جدول الاعمال مشروع انشاء وكالة اقليمية لتقويم الملاءة الانتمانية في الدول المربية من خلال تصنيف أدوات الدين المتداولة استناداً الى مؤشرات موضوعية وواضحة. وأوصى بهذا المشروع مجلس أدارة الصندوق أثر اجتماع

عقد في ٢٢ شباط (فيراير) للأضي في ابو ظبي. يشار الى ان ثلاثة الحراف تبنت المشروع مبدئياً هي: «صندوق النقد العربي» ومجموعة «أييكاء الاوروبية التي تتصدر التقويم في أوروبا ومؤسسة التمويل الدولية ه (TFC) التابعة للبنك الدولي والتي تعنى بتنمية القطاع الضاص. وتتناول الناقشات أيضاً التاخرات المالية الستحقة على بعض النول العربية للصندوق

العام اللبناني في جدة محمد الحركة ان حجم الاستشمارات السعودية القديمة والحديثة في لبنان يتجاور البلينون بولار في مخالات العقارات والمسارف والصناعة والسياحة. واضاف في تصريح الى «الحياة» ان المبندوق السعوديّ للتنمية قدم

منحا وقروضا الى لبنان بلغت نحو ٢٣٠ مليون دولار حستى نهاية عام ١٩٩٢، مشيراً الى ان هناك اتفاقات وقبعت مع الصندوق السنة الجارية تتجاوز قيمتها ٥٠ مليون دولار ونلك

للبحث في تقليص الفجوة في التبادل التجاري

وثكر مصدر بيبلوماسي هولندي

والصياة، في الرياض أنَّ ويجسررُ

الذي يلتسقي اليسوم وزير التسجسارة

التكتور سليمان السليم ومسؤولي مجلس الغرف التجارية السعوبية

للسبعوبية في تقليص الفجوة في

حجم التبادل التجارى بين البلدين

الذي يميل بنسبية اثنين آلى واحت

للصلَّحَةُ الصائراتُ السَّعُونية، كما

سيبحث في توثيق علاقات التعاون

الاقتصادي والاستثماري والعسكري

المحانثات مجمل العلاقات الأوروبية

الخليجية على ضوء مطالب كل طرف

من الطرف الأخر وعلى ضوء اللقاءات

المرتقبة بين الفريقين. لكنه اشار الي

اللجنة العليا المشتركة المصرية -الجزائرية

التجارية على مستوى الخبراء في اطار الاعداد لخطة العمل الاساسية

التى ستناقشها اللجنة العليا المشتركة

خلال لحتماعاتها التي تستغرق ثلاثة

بين البلسن.

ببحث خلال زيارته الصالية

يرافقه النائب الثالث للحاكم محمد شطح بيروت مترجها الى مسقط للمشاركة في

والمتميزة القائمة بين النولتين، وعقدت لمس على هامش المعرض ندوة في غرفة تجارة وصناعة جدة

للمساهمة في تمويل عند من مشاريع البئى التحتية والتعمات الأساسية م مجالات الصحة والتعليم. وقال ان الصناعة السعودية، التي حققت نهضة كبيرة، تبدي اهتماماً مترايداً بتطوير صادراتها الى السوق

> مستوى التبادل التجاري أو على مستوى اقامة المشاريع المشتركة فضلاً عن الفرص المُثَّاحة اسام الشركات السعودية للمساهمة في تنغيذ مشاريع البنى التصنية التى بدات الحكومة اللبنانية طرحها مع بداية مرحلة اعادة الاعمار والبناء وقال المصركة وعندما بادرت مجموعة مجلة الاقتصاد والإعمال الى طرح فكرة اقامة المعرض اللبناني الصناعة والعقار والخسسات في

الملكة العربية السعودية بالاشتراك مع شركة للعارض السعودية، كانت تنرَّك منذ البداية أنَّ اهمية الخطوة لا تكمن في المعرض نفسه، بل في سا يرمسر اليه من خلف يسات وابعساد. فالترحيب الذي لقيه المعرض على الصعيدين الرسمي والخاص سواء في الملكة ام في لبنان انما يعكس مدى حجم وعمق العلاقات المتينة

تناولت العلاقات بين البلدين ومناخ الاستثمار في لبنان. وشارك فيها عدد من رجال الأعمال والمستخمرين السعوديين واللبنانيين الى جانب

تاكيد رغبة بلاده في توثيق علاقات

التعاون مع السعودية نظراً لما تمثله

السعودية بالنسية لهولندا، إذ تعتبر

الشريك التجاري الأكبر لبلاده في

ونكر المصدر في هذا الصعد ان

حجم التبادل التجاري بين البلنين بلغ

العام الماضي قرابة ٢,٥ بليون بولار

كان نصيب ألصائرات السعوبية الى

هولندا ثلثي هذا الرقم تقريباً والباقى

وعن طبيعة التبادل النجاري بين

في صنادرات هولندا الى السنعيوبية،

في حين تتركر الصادرات السعوبية

البيها في النفط والصناعات

البتروكيماوية.

تل نصيب الأسد

لصالح المنادرات الهولندية اليها.

البلدين اوضح المصدر ان المنت

منطقة الشرق الأوسط

■ ارتفعت قبيمه الواردات الشارجية ليبي شائل العام الماضي بمعدل طفيف بلغت نسبته ٣,٣ في لْلُنَّة. وسجلت الواردات رقماً قياسياً جىدداً بلغ ٢٠,٣٣ بليون درهم (١٤,٢ اللبنانية الأمر الذي يرسم افاقا أوسع بليون دولار) مقابل ٣٢, ٥٠ بليون درهم للتعاون بين البلدين سواء على (۱۳,۷ بليون دولار) عام ١٩٩٣. واستمرت ببي في تصعر قائمة المدن العالمية في حَـجِم وارادتها الخارجية مقارنة بعدد سكانها البالغ ٦٠٠ الفُ نسـمــة اذ بلغ مــــــوسط

استيراد القرد ٣٣,٣ الفُّ دولار. وهو اعلى المعمدلات العمالية، إلا انه من المعروف ان واردات دبي الضارجية ليست للاستهلاك المحلي، فإلى جانب ان نسبة كبيرة من تلك الواردات تخصص لسد حاجات اسواق دولة الإمارات، فإن اكثر من نصف واردات الاسارة ياخذ طريقه الى الاسواق المجاورة في منطقة الشرق الأوسط عن طريق أعادة التصدير للتي اصبحت سي رائدتها في المنطقة. واظهرت ألأرقام السنوية لدائرة الاحصاء التابعة لحكومة ببى تغيرات ملحصوظة في خسارطة الموردين الرئيسيين لاسواق ببي خلال العام

١٩٩٤، فقد تمكنت الدول الاسبوية من توسيع سيطرتها على السوق المطلية في الوقت الذي تراجع فيه موقع بعض الدول الأوروبية، ونجحت الصين وكهريا الجنوبيسة وتايوان

واندونيسيا في تحقيق معدلات نمو كَبِيرَةٌ فَي صَائَراتَهَا لُدَبِي عَلَى عَكَسُ للمانيما وفرنسا وايطالياً التي باتت صائراتها تعاني من تراجع واضّح. ويرجع تجار الامارة النين تصنت اليهم والصياقه التصول الملصوظ في وزير الاقتصاد الهولندي في السعودية قائمة الموربين الرئيسيين لنبي خلال العام الماضي الى عامل تنبنب اسعار

يصدر نصفها الى الأسواق المجاورة

صرف الدولار الذي يعتبر مستقرأ أمام العملات الإسبوية.

تحتل المرتبة الأولى عاليا قياسا بعدد السكان

واردات دبی تصل الی ۲ ،۱٤ بلیون دولار

بالعملة الاميركية.

لكن البابان وصبلت رغم الضغوط بسبب ارتفاع الين باكشر من ٢٠ فم ألملة تجاه الدولار على مدار عام ١٩٩٤ ١٩٩٣ (١,٩) بليون دولار).

الثمانينات عاشر أكبر الوريين لدبي مكانتها، واستطاعت العام الماضي الحفاظ على مركزها كثاني أكبر الموردين، بعد زيادة صادراتها بنسبة ١٣,٢ في المئة من ٢,٤ بليسون سهم الى ٩٤٤ بليسون برهم (٢٤١ بليسون دولار) وبقيت الولايات المتصدة في المركز الثالث مستفيدة من انخفاض قبيسمية الدولار وتمكنت من زيادة صادراتها الى اسواق دبى بنسية ٩,٧ في الملة من ٣,٩ بليون ترهم الى ٣, ٤ بليون درهم (١٧ ، ١ بليون دولار). إلا أن كوريا الجنوبية كانت من

نجاه الدرهم تراجعا كبيرأ أسام العسمسلات الأوروبيسة وكسئلك البن الباماني، في الوقت الذي استقرت فيَّه ويتوقع التجار استمرار الاتحاء

المنكور ضلال السنة الصاربة انضأء ويقولون ببالتاكيد سيتجه التجار حو مصادر جديدة لتقادى انخفاص الدولار، ومنتجات الدول الاسبوية تؤمن بديلاً جيداً، فسهي تمثلك مواصفات جيدة ولديها مرونة تسويقية وقاعدة مناسبة في اسواق الخليج، امسا السلع الأوروبيسة والبابانية فإن استمرار انتشارها في أسبواق المنطقة سيكون محرتبطأ

التي لحقت بمنتجاتها العام الماضي تصدرها لقائمة الموردين لنبي رغم تراجع صادراتها بنسبة ٢,٤ في الله، اذ بلغ اجمالي قيمة صادراتها ١,٨ بليسون درهم (١,٨٥ بليسون دولار) متراجعة من سبعة بلايين درهم عام وعــزرّت المبين التي كـــانت في

بين أكبر المستفيدين الموردين لاسواق دبي، اذ تمكنت من زيادة صادراتها

وزيرالال الصري لـ الحياة:

قررنا طرح سندات خزينة قيمتها البلايين جنيه

الحُرْيِنَة العامة الى ان اتَّفق على سعر

فائدة قدره ١٢ في المشة يسري لدة

بنسبة ١٨,٧ في المئة وانتقلت بالتالي من المركز السانس الى الرابع صُلال عام واحد ونلك على حساب بريطانيا والهند، وارتفعت قيمة صادراتها لىبى حُمالال العمام الماضي من ٣,٣ بلیسون درهم الی ۴٫۹ بلیسون درهم (١,٠٧ بليون دولار) في مقابل ٣,٣ بليون درهم (٩٠٠ مليون دولار) عام ١٩٩٣. وزادت الصادرات البريطانية

لببي بنسبة ٨,٤ في المثلة من ٣,٦ بليسون درهم الني 4, 4 بليسون درهم (١,٠٧ بليون دولار)، الا ان مركزها في قُائمة المُورِدين الرئيسين لديي قراجع من الرابع عسام ١٩٩٣ الى الخسامس وأرتفعت الصادرات الهندية الى بي بنسبة ٣,٧ في الله من ٣,٥١ بِلْيِسُونَ درهُم الى ٣٠،٣٠ بِلْيِسُونَ برهم (بليسون دولار)، الا ان الصسادرات الالمانية لنبي تراجعت قليلا ويلغت

٣,١٢ بليون ترهم (٥٥٠ مليون دولار)

مقابل ٣٠١٦ بليون درهم عام ١٩٩٣

وتمكنت المانيسا من المصافظة على

موقعها كسابع أكبر الموردين. وفي المقابل تمكنت تايوان من الانتقال من الموقع العاشر الى السابع خطلال عمام والحمد بعمد أن زائت صادراتها لدبي بنسبة ١١,٥ في المئة من ١,٩٦ بليون درهم الي ٢,٢٢ بليون ىرهم (٦٠٠ مليـون بولار)، وتراجـعت قيمة الصادرات الايطالية بنسبة ه, ١١ في المئة من ٢,٢ بليون درهم الى ٩٦، ١ بليسون درهم (٥٣٥ مليسون دولار)، ونحمت اندونيسسيا في الانتقال من المركز الثالث عشر الي العاشر بعد ان حققت صادراتها معدلات نمو قياسية بلغت نسبتها ٢٠٠٦ في للشنة من ١٠٢ بليسون درهم الى ٥٠١ بليسون درهم (٤٠٠ مليسون دولار)، اما صادرات فرنسا فانخفضت ينسبة ٣١ في المئة من ١٣٨٦ يليون درهم الي ١٠٢٨ بليسون درهم (٣٥٠

ان الاكتتاب في السندات سيتم أولاً

عن طريق سنوق الاصندار (المصرف

المركزي) بالإضافة الى المصارف التي

سيرخص لها بالترويج لهذه السندات

حيث سيباع السند بعد خصم سعر

الفائدة عليه وبعد نلك بحق للمشتري

بيعه في سوق التداول وهو البورصة

واشتار الى أن الإصدار الاول

سندّات الضّرينة هو يقسمة فلاثة

وضع براميج مساعدة مخصصة للمؤسسات الصناعية التونسية

ومئح اعتصادات مهمة لتنفيذ هذه

الصعيد الوطني بيجب أن يتركز على مواصلة عملية تصرير الاقتصاد والمساقطة على التوازنات المالية

وأضَّاف ان الجهد الأساسي على

وحض اصحناب المؤسسات

المستاعية المحلية على بدء تنفيذ

خطط اعادة تاهيل مسؤسسساتهم

وتحديث تجيهزاتها. كما شند على ضرورة الاستقادة من الفترة الانتقالية

استعدادأ للالتزامات التي يحددها

الاتفاق المرتقب مع الاتحاد الأوروبي.

ودعــا الى الشهـيـو منذ الأن الرحلة صراحِـعة ملف القطاع الزراعي بعد

السنة ٢٠٠٠ وما يستوجب نلك من نهوض بالقطاع وتحديث وتعزيز

مربوبيته وتحسين نوعية المحاصيل المطية لتكون قادرة على منافسية

من جهة اخرى، اجرى الغنوشي

سحسادثات مع المفوض الأوروبي

لشؤون الطاقة كريستوس بابوتسيس

في تونس امس وأكد له الأهمية التي

تُولِيهِا تُونِس للوصول الى اتفِاقُ

تعاون شامل مع الاتحاد يستمر

عشرين سنة. وقال ان الاتفاق المرتقب

سيعزز علاقات التعاون والشراكة بين

على صبعيد أخر، قبال الخبير

الزراعي محمد قسرة له دالحياة، ان

تونس والاتحاد الأوروبي اتفقا على

اجراء تقويع شامل لنتائج اتفاق

التعاون الذي وقع عليه الجانبان عام

۱۹۷۳ وانتهی مفعوله فی عام ۱۹۹۴،

قبل وضع اتفاق جديد يشمل القطاع

الزراعي ويكرس حبرية التبادل على

غرار الاتفاق الخاص بالقطاع

المشاعي الذي يشوقع الشوصل اليه

واوضح قمرة، الذي يشغل منصب

شائب رئيس الحسساد المزارعين

التونسين أن فترة التقويم ستستمر

من سنة ١٩٩٦ الى سنة ٢٠٠٠، وان

الاتفاق السابق ارتكز على خمسة

محاور اساسية نخص المحاصيل

الزراعيية ويشعل المصافظة على

في الأسابيع المقبلة.

الامتيازات والحصص.

تونس والبلدان الأوروبية.

مثيلاتها المستوردة من أوروبا.

الحكومة.

تونس تسعى الى التفاوض

معالاتحادالأوروبى لعقد

اتفاق خاص بالمبادلات الزراعية

اتحافات

مصرتبني مركزا دوليا للتحكم في شَبِكاتُ الطَّاقَةُ الْكَهرِبائية

 القاهرة - «الصياة» - أعلن وزير الكهرباء ♦ القافرة - «الحياس» من من كهرياء والطاقة ال هيئة كهرياء ماهر اباطة ال هيئة كهرياء مصر ستؤسس مركزا وولياً للتحكم في الشبكات مصر ستؤسس مركزا وولياً للتحكم في الشبكات الناقلة للطاقة الكهريانية والتشغيل الاقتصادي الناقلة للطاقة الكهريانية والتشغيل التناقلة للطاقة الكهريانية والتشغيل المناقلة المنا لمصات توليد الكهرباء المائية والتجارية والغازية وذلك بالاستعانة بالخبرة السويسرية المتقدمة في هذا. ألْجِال. وقال أباطة إن المركز الجديد يهدف الى تُبادل

الاحمال الكهريائية بين دول المشرق العربي ودول الغرب العربي عبر الشبكة الكهريائية العربية للوحدة التي يجري تنفيذها حاليا ونلك للاستفادة من الطاقة الكهريائية المنتجة وتبايلها بين دول الوطن العربي خصوصا في اوقات النروة والتي تتفاوت من بلد لأخر مما سيؤدي الى خفض الاستثمارات اللازمة لاقامة محمات توليد كهرياء جديدة والتشغيل الامثل للمحطات القائمة.

واضاف أن الركز الجديد سيكون بورصة لشراء وبيع الطاقة الكهريائية صوصا المولدة من المساقط المائية في الدول الافريقية وفي مقدمها مشروع زائير العملاق لتوليد - ٦ الف ميغاوات من مساقط نهر ايجا، تعامل خمس مرات طاقة السد العالى. وسيتم نقل الطاقة عبر شبكة عملاقة نمر بافريقيا الوسطى وتشاد والسودان ثم مصر حيث يتم تصديرها الى اوروبا عبر كابلات بحرية. وقال اباظة أن مركز التحكم الدولي في الطاقة الجديدة سيكون مماثلا المركز الوجود حاليا في سويسرا والذي يعتبر بمثابة بورصة عالمية لبيع وشراء الطاقة نظراً لارتباطه بشبكات ١٢ دولة من دول غرب أورويا.

مهجودات المصارف الخارجية في البحرين ترتفعالى 15 بليون دولار

● المنامة - رويتر - ارتفعت موجودات الوحدات المصرفية الخارجية (اوفشور) في البحرين عام ١٩٩٤ بنسبة سبعة في المئة بالمقارنة مع العام السابق بعد تجدد الثقة في مركز البحرين المالي وذلك وفق ما أظهرته أرقام رسمية صدرت أمس. وأظهرت النشرة الاحصائية الفصلية الصادرة عن مؤسسة نقد البحرين أن موجودات الوحدات ارتفعت الى ٤٦,٤٦ بليون دولار في نهاية عام ١٩٩٤ من ٢٠, ٢٠ بليون دولار في نهاية عام ١٩٩٣. ولم تذكر النشرة عند الوحدات المصرفية العاملة في البحرين عام ١٩٩٤

ولكنَّ أَلْوُسسَة قالتَ في نهاية عام ١٩٩٢ أنَّ عند الوحدات بلغُ ٤٧٠. واتخفضت موجودات الوحدات في الربع الأخير من عام ١٩٩٤ قليلاً بالقارنة مع الربع الثالث من العام نفسه والبالغة ٦٥ بليون دولار. وكانت هناك ٧٥ وحدة مصرفية خارجية تعمل في البحرين ابان الطفرة النفطية في منتصف السبعينات بلغت اجمالي موجود اتها ٥٨ ، ٧٧ بليون دولار. وبينت الاحصائية أن موجودات المصارف التجارية ارتفعت الى ٢٠,٦٧ بليون

دينار (٩٥، ٢ بليون دولار) في نهاية عام ١٩٩٤ من ٢,٢٦ بليون دينار (٩٩، ٥ بليون دولار) في نهاية عام ١٩٩٢ . كما أن موجودات المصارف في الربع الأخير من عام ١٩٩٤ كانت مرتفعة عن الربع الثالث البالغة ٧,٥٧ بليون بينار (٢,٨٢ بليون دولار). ورّانت موجودات مؤسسة النقد (المصرف المركزي في البحرين) عام ١٩٩٤ قليلاً الى ٤٤٦٤٤ مليون دينار (١,١٩ بليون دولار) من ١,١٥٤ مليون دينار (١,١٨ بليون دولار) عام ١٩٩٢.

ارتفاع العجز التجاري في البحرين في الربع الأخير من 1992

● المنامة - رويتر - بينت أرقام رسمية صدرت أمس أن عجز التجارة الخارجية للبحرين اتسع في للربع الآخير من عام ١٩٩٤ الى ٤٥ مليون بينار (١٩٩٤ مليون بولار) من ٢٠,٢ مليون بينار (١٦,٨ مليون بولار) في الفترة نفسها عام ١٩٩٢. وقالت احصائية فصلية صدرت عن مؤسسة نقد البحرين ان لجمالي ألصادرات هبط الى ٢، ٢٣٦، مليون دينار (٥، ١٩٨ مليون دولار) في نولار) وي مليون دولار) في نهاية كأنون الأول عام ١٩٩٣. كَمَا النَّفَفْضُ لَجِمَالِي الوَّارِدَاتُ أَيْضًا الى ٢٨١، ١ مليون دينار (١٠٠١ بليون

بولار) في الربع الأخير من عام ١٩٩٤ من ٨, ١٨٤ مليون بينار (١,٠٢ بليون دولار) في الفَترَة نفسها في العام السابق. ويلفت قيمة صادرات البحرين من النقط ٢٠ ، ٢٢٠ مليون دينار (٨٤,٤ مليون نولار) في الريخ الرابع من عام ١٩٩٤ منخفضة من ٧, ٢٥٥ مليون دينار

روب مليون دولار) في الربع الأخير من عام ١٩٩٢. كما استوريت نفطاً قيمته ٢٠٠١ عليون يينار (٢٩٢,٤ مليون دولار) بالمقارنة مع ١٣٢،٨ مليون دينار (٢٥٢،٣ مليون دولار). والبحرين أصغر دول الخليج العربية للنتجة للنفط وتنتج نحو ٤٢ ألف برميل من حقولها . وتستام كنك ١٠٠ ألف برميل من حقل بحري مشترك مع السعودية. كما تستورد من السعودية ٢٠٠ ألف برميل يومياً من النفط الخام

اليابان تقدم منحة الى سورية لتطوير مختبرات مراقبة الجودة

 • نمشق - «الحياة» - أعلنت مصادر رسمية امس أن الحكومة اليابانية " تدمت منحة الى سورية بقيمة ٦,٢ مليون دولار اميركي لتطوير مختبرات مراقبة الجودة للمواد الغذائية في البلاد. وأضافت أن المشروع يتبع لوزارة التصوين ويوفر الأجهزة اللازمة لأربعة

مختبرات لتحسين قدرتها على اجراء عمليات التحليل للرقابة على جودة المواد الغذائية لحماية المستهلك وزيادة التصدير. وجاء الاتفاق الذي وقعة معاون وزير التخطيط السوري السيد توقيق إسماعيل والقائم بالأعمال الياباني كينيشي هاسيجاروا، بعدما أعلن أن عدداً من المواد الغذائية الموجودة في السوق غير مطابق للمواصفات الطبيعية أو للمواصفات الواجب تصنيعها وفقها

ونشرت صحيفة وتشرين، أمس اسماء أكثر من ستين مادة غذائية جديدة سر مطابقة للعواصفات لتضاف الى ٢٠ مادة اعلن عنها سابقاً. وتضمنت القائمة مواد للاستهلاك المحلي من غذاتات الاطفال والزيت والمقبلات والسكاكر ومواد كيماوية للتنظيف. ويعتبر عدم مطابقة بعض المواد النتجة للمواصفات العالمية من ناحيتي التغليف وشروط التصنيع عائقاً أساسياً أمام تطوير الصادرات السورية من هذه المواد الى الاسواق الخارجية.

وزارة التجارة السعودية تغرم مكتبأعقار يألمخالفته الأحكام

 الرياض - «الحياة» - أعلنت وزارة التجارة السعودية عن تغريم أحد للكاتب العقارية في الرياض مبلغ خمسة الاف ريال لتوسطه في تأجير محلات قبل التأكد من ملكية صاحبها الذي أجرت باسمه. ونكر بيان للوزارة لن صاحب الكتب العقاري (لم يذكره البيان) توسط في واحر بين مورد مرسمين المساد على صور عقود غير اصلية وغير موثقة شرعاً ومنتاقضة، مخالفاً بذلك احكام المادة الرابعة من الاحة تنظيم الكاتب العقارية الصادرة عن مجلس الوزراء والتي تنص على انه لا يجوز لاي مكتب عقاري سيم أو التوسط في بيع أي عقار الا بعد حيازته على نسخ من وثائق الملكية على أز لا تكون الملكية محل منازعة.

وأعتبرت المادة المكتب مسؤولاً عن جميع الأضرار التي تلحق الباتع أو المشترى، وتوجد في السعودية عشرات الآلاف من المكاتب العقارية التي بدأت كظاهرة في الرواج في منتصف السبعينات ابان الطفرة الاقتصادية في البلاد. وقد اثرى من هذه المكاتب العديد من أصحابها والوسطاء والعاملين في ميدان ... الا بيع الأراضى والعقارات.

ارتفاع انتاج الصمغ العربي في السودان

● الخرطوم - «الحياة» - ارتفع انتاج السودان من الصمع العربي هذا الموسم الى ٤٠ الف طن بالمقارنة مع نحو ٢٦ الف طن خلال مدوسم ١٩٩١ - ١٩٩٧ و ٢٥ الف طن خلال مدوسم ١٩٩١ - ١٩٩٢ اعلن ذلك السيد تاج السر مصطفى ورير التجارة السوداني. واضاف ان عائدات الصمغ العربي ستصل الي ٩٥ مليون دولار.

وقال مصطفى أن الحكومة ستشكل هيئة لتنمية وتنظيم الصمغ العربي انتاجاً وتسويقاً، مشيراً إلى ان هناك اطراف محلية وخارجية ترغب في الاستثمار في مجال الصمغ العربي.

مصرف اليابان المركزي يشتري ٦٥ طناً من الذهب

 طوكيو - رويتر - قالت صحيفة اقتصادية بابانية أمس أن مصرف اليابان الركزي اشترى بهدو، نحو ٦٥ طناً من سبانك الذهب من وزارة المال أولخر الشهر الماضي ليزيد حيازته من النهب للمرة الأولى منذ ١٧ عاماً وَقَالَتُ مُسَحِيفَةُ وَلَيْهِونَ كَيْزَايِ شَيْمِبِونَ عَنْ مَسْوُولٌ فَي المصرف المركزي قوله ان شراء الذهب بما قيمته ٢٠ و٧ بليون ين (٩٥٥ مليون يولار) لا ينبي بتغير في سياسة مصرف اليابان بشأن حيازته من الذهب وليست له صلة بالتحركات التي قامت بها في الأونة الأخيرة مصارف مركزية اخرى في اسبا لتقليل احتياطاتها الدولاية في اعقاب الهبوط الحاد للعملة الأميركية. وقالت الصحيفة أن المستريات زائت قيمة ما يملكه مصرف اليابان من الذهب اجمالا الى ٢١٥،٦ يليون بن باسعار السوق الحالية، أي ما يعادل ك في للنة من اجمالي موجودات المصرف المركزي. وقالت الصحيفة أن هذا المستوى ما زال منخفضاً بالقارنة مع المصارف

الركزية الكبرى الأخرى. عرب المبري وسري. وأضافت أن وزارة المال طلبت من مصرف اليابان شراء النعب لانها خشيت ان تترك مبيعات المواطنين للمعدن الأصفر أثاراً ضارة على سوق الذهب. The state of the s

بلايين حنيه اضَّافة الَّى الأوراق المالية يبلغ سنعبر الفائدة على الودائع في فى سيوق راس المال والتى تفوق الاخرى في المصارف. المصارف بين ١٠ في المئسة وه.١٠ في وأكبد محصافظ البنك المركبري قيعتها السوقية ١٧ بليون جنيه قبل امتدار السندات كما أنه سيعطي المصري ان سندات الخرينة المصرية الغرصة لشركات التامين والمصارف معفاة من جميع انواع الضرائب في الاتجماء لتاسيس مىناسق والرسسوم وسسيستم الرآجسها في البورصة للتعامل فوراً. استثمار وتكوين محافظ اوراق مالية تعتعد على اوراق عالية مضمونةمن

أما رئيس عمليات السوق في والهيئة العامة لسوق المالء السيد

□ تونس – من سميرة الصدفى:

■ تسعى تونس الى اجــراء

المستعلى عودس التي الجدود مفاوضات مع الاتصاد الأوروبي تقت حسر على قطاعي الزراعية والخدمات بعد بدء تنفيذ الاتفاق الذي يتفاوض المورسيون في شانه حاليا المادة المورسيون في شانه حاليا المدورة المورسيون في المدورة المدو

مع الاتحاد ويقتصر على القطاع

وأوضح وزير التعساون الدولي

والاستثمار الخَّارَجِي التونسي السيدُ محمد الغنوشي لـ «الحياة» ان منطقة التبادل الحر التي ستقام بين تونس

وبلدان الاتصاد الأوروبي على امتداد

١٢ سنة تقستسمسر على القطاع

الصناعي، بينما سيكون قطاعما

الزراعة والخدمات محور مفاوضات

لاحقة بين الجانبين، يتوقع أن تبدأ

واكد ان المفساوضسات مسا زالت

مستمرة بين مسؤولين تونسيين

وأخسرين يمثلون الاتحساد الأوروبي

وانها بقطعت اشواطأ مهمة، وافار

ان اتفاق الشراكة الذي توشك توئس

على توقيعه مع الاتصاد يتسم

بالشمول والرونة، أذ يشمل قطاعات

جنبدة للتعاون بينها التعليم

والتأهيل المهنى والبحث العلمي ونقل

التكنولوجيا والسياحة والاتصالات

والنقل وكنلك انتقال رؤوس الأموال

وتدفق الاستشمارات الي تونس،

أضافة الى قطاعات التعاون التقليدية

التى تشمل المبادلات التجارية

في اقناع بلدان الاتحساد بضمرورة

والتِّعاون المالي.

بعد أربع سنوات من الأن.

خمس سنوات. وقسال ان صكوك هذه السندات تحتسب على اساس ٥٠٠ او الف الضربئة العامة الطويلة الأجل لمدة جنب للصك وليس اقل من تلك لأن الطبع على اساس فئات اصغر من ذلك سيودي الى زيادة عنه وتكلفة

وأقاد أن توسع أصحاب الودائع الصغيرة شراء شهادات الأستثمار والاستفادة من الاوعية الانخازية

ونكبر متحافظ المصرف المركبري المسري السيد استماعيل حسن لد والحياة، إن المفاوضات بين المصرف المركسزي ووزارة المال المصسرية استغرقت ثلاثة اسابيع للاتفاق على وقت وسعر الاصدار الاول من سندات

صرف الدولار امام عملات تلك الدول،

فخلال العام الماضي سجلت اسعار

□ القاهرة - «الحياة»

🗷 قال وزير المال المصري محمد

الرزاز لـ «الحياة» ان وزارته وافقت

على أصدار الدفعة الأولى من سندات

خمس سنوات التي تصل قيمتها الي

ثلاثة بلايين جنيه مصري بسعر فائدة

واشتار الى ان السحر من هذا

القبيل يعتبر مشجعاً للاكتتاب اذ

فى شأن مستحقات العمالالصريين

الى تراجع ايرادات الدولة بسسب الرسوم الجمركية التى تشكل حالياً ١٨ في ألثة من الإبرادات الحسائدة الاجمالية. وتوقع أن تكون لاتفأق الشراكة انعكاسات على الصناعات الحِيّائية المُحلية التي تعِقَى عُير مهيئة لمجانهة المُنافسة الخارجية مما يستوجب بنل جهد كبير لتظويرها وتأعيلهاء لكنه أكد أن «الاتحساد الأوروبي

🔳 القاهرة – دالجياة: – تعقد في القر الاوروبي للامم المتحدة في جنيف بين ١٩ تيسان (ابريل) الصاري و٢٠ منه جلسات تحكيم دولية، في هيئة مناظرة شكلتها للنظمة الدولية، بناء على دعوى اقامتها الحكومة المصرية يطلب من المسرف المركسري صد مصرف الرافدين والمصرف الركزي العراقي لتوقفهما عن دفع مستحقات ما يزيد على ١,٢ مليون مصري كانوا يعملون في الحراق قبل اندلاع ازمة الخليج عام ١٩٩٠.

المرتقب مع الانتصاد الأوروبي سيؤدي

واشار الى ان تنفيذ الانفاق والامم المتحدة انتهت الى قرار باجراء مناظرة دولية في حيضور الطرف العراقي. وكانت الأمم المتحدة شكلت لجنة لتُتحكم من ثلاثة قــفــــاة سينظرون في الدعوى. وفي حال اصدار حكم بأنبول النظر فيها ويقر باحقية مصرفي المطالبة وصلاحية أجنة تعويضات حرب الخليج كجهة مُحْتَصِةً، **يَتَوِقِّعِ** انْ تَنظُر هَيِئَةً فَضَائِيةً دولية في تمور (يوليو) القبل في ضم ملف الدعوى الى ملف تعبويضات حرب المُليح لضمان حصول العمال

مناظرةقانونية لبت دعوى على العراق

ونكرت مصادر اقتصابية مصرية ان المستحقات التي تقدر باكثر من ٥٠٠ مليون بولار تخص ما يزيد على ١,٢ مليون مصري عملوا في العراق قسبل عسام ١٩٩٠ وكسائت السلطات العراقية تحول لهم مبالغ مسموح بها الى ثلاثة مصارف في مصر مقابل اعطائهم ايمسالات بذلك. ودرجت الحكومة العراقية على اعطاء هذه الايصالات التي تقيد بالتحويل من بون تصويل العُظاء النُقَدى الكافي لصرفها كما هو معروف في الثعاملُ

واشسارت المصادر الى ان هذا الوضع استمر اكثر من سنة وأوجد تراكم مبالغ للعاملين كانت السلطات. النقسية العراقية تقوم من أن الى أحر بتغطية جانب من هذه المستحقات عبر فرع دبنك الرافدين، في القاهرة، ثم لوقيفت تماميا مع الغيرو العيراقي للكويت في أب (اغسطس) ١٩٩٠. ومع انشاء صنَّدوق التعويضَّات في الامم المتحدة، نشات فكرة مطالبية الامم المتحدة بتعويض العمال المصربين ووقع الاختيار على المصرف المركزي المصري كطرف بمثلهم في الدعوى. وجرت على مدى الاشهر الماضية اتصالات عدة ومطالبات بين مصر

المصريين على حقوقهم.

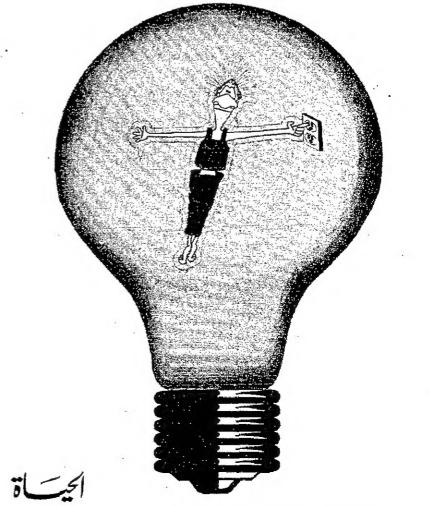
بين المصارف.

ملترم مساعدة تونسء وقال أن والاصلاحات التي الخلتها تونس على اقتصادها ساهنت في صورة فاعلة

البحري بعد موافقة لجنة الخبراء في البلدين على مشروع متكامل في هذا المجال، أضافة إلى أتفاق للنقل البرى بعد انجاز السوية النهائية للمشروع. ونكر رزق أن الجانبين سيبحثان ايضماً في امكان اقسامة مستسروع للملابس الجاهزة والاقمشة القطنية

وقال السيد كمال الدين رزق رئيس جهاز التمثيل التجاري المصري عضو في المناطق الحرة والعمرانية الجديدة الوقد المسارك في الأجست مناعبات لـ في ضوء قوانين الاستشمار في هذه والحياة؛ أن اللجنة ستبحث في قضايا عدة الهمها العلاقات الثنائية في ضوء المناطق والاستبازات والاعتفاءات المقررة من الجانبين خمسوصا في الاتفاقات التي وقعت سيأبقيا وكان أخرها بين وزيري خارجية البلدين في مصر. كما سيناقش الجانبان ما تُع انجازه في ما يتعلق بالخلافات المالية ١٥ تشــرين الاول (اكــتــوبر) ١٩٩١، بينُ الَّهِيئَأْتِ المُخْتَصَةُ في مجالِ البريد واتفاق التعاون التكنولوجي الذي والمواصلات عقب قيام والمؤسسة وقعه وزيرا الصناعة في البلنين عام الجزائرية للبريد، بخفض عند داوش الاتصال مع مصر.

ويفاقش الجانبان اتفاقا للنقل



من جابر القرموطي: 🛎 تبدأ اليوم الاثنين في العاصمة الدرسين الجزائرية لجتماعات الدورة الثالثة المسريُّ الجنَّة التَّعلياً الشسَّركة للصرية -

الرحالا: ويعشاركة ١٠ وزيرا من الجانبين خُصوت المُنسافية الى الشَّبِراء المُعنَّدِينَ فَي المتفق عا الدولتين كما ، وتستانف هذه الاجتماعات بعد بن الجاتوقة استيمير ٤ سيُوات اذ كيانت الطيراز الدورة الاخيرة للجنة عليت في تشرين

الى الق وزير الخسارجيية للمسري ونظيسره والسعر الجرائري محمد صالح بمبري

بحجة أر الجزائرية برئاسة السيد عمرو موسى

تبدأ اجتماعاتها اليوم في الجزائر اثارتهاً ه الماضني، ونكم بالإضباق

> والسيد الاول (اكتوبر) ١٩٩١. كما بدأت أول والخطود من امس في الجزائر اجتماعات اللجنة

> > الأرس القريب مؤتمر والأثار

وق والمفلح ممثلور

المحت

واخرو وفسرنه الإتحا

العالم العربي أهم وأغنى منطقة سياحية في العالم لكن نصيبه من السياحة الدولية ٢ في المئة ققط!

تبدو مهمة رجل الأعصال العربي عثمان العبائدي في القطاع السيباحي العبريي شباقة ومستحيلة، فهو يدعو إلى ايجاد صناعة سياحية تربية متطورة لاتحدها البيروقراطية ولاتوقف مركتها تأشيرات البحول على الحدود؛ لكن الذبن يعرفون العائدي الذي تمتد أعماله أ

وأنى الصوار الذي اجبرته معه «الحساة» في باريس قبال العائدي أن هناك جبهات لم ترقها فكر مُؤْتِمُ فَرِصَ الاستشامار في السياحة والقطاع بمثلونُ هيئات وشركات عربية وعالمية. ولم نشيا أن بِسمى الجِهات التي قال انها تناولت المؤتمر بالنقد وارات له الفشل. بل اكتفى بالقول انه لم يكن لدى

فَى أي حيال، يؤكد العائدي نه عاصٌ في طريقا «لأن من صمحبس تلفس ولأن الله لا يكلف شفيَّس وسعهاء، ومهما يكن راي من عارض فكرة المؤتمر المنكور فان المعلومات التي ترامت الى «الحياة، تعل على أنَّ المؤَّتمر نُجِح بشهَّادةَ الذين حَضروه ولقي رعاية الرئيس السوري وحكومته.

مهما يكِن من أمر، فإن نجاح المؤتمر أو فشله يس شبيشاً بالقياس الى الأعداف للتي يتحدث العائدي عنها في المناسبات ويجهد في تحقيقها. وهي دايجاد صناعة عربية سياحية راقية ومتطورة تتشف للزائر والسائح أحمية العالم العربي وكنوزه

وتكن كيف ينظر العالدي الذي أعباد احساء الاتحاد العربي للسياحة والقنائق بعد سنوات من الاهمال، الى فكَّرة صناعة سياحة عربية؟ وما أهمية هَذِهِ الصِنَاعَةِ العَربِيةِ بِالنِسِيَّةِ الى صَنَّاعَةُ السِياحَةِ

مناعة السياحة اصبحت للصناعة الأولى في العظم، إذ يعمل فيها في شكل مباشر وغير مباشرٌ ما لا يِقِلَ عَنْ عَشْرَةً فِي المُنَّةِ مِنْ سِكِأَنَّ ٱلعَّالَمِ كُمَّا انهــا الصناعــة الأولى في بعض أهم دول العــالم الصناعي كالولايات المتحدة واليابان وبريطانيا حيث يزيد عند العاملين فيها على مجموع العاملين في الصناعات الخمس الأخبري التي تليها، أي التعبدين والنسسيج والمسيسارات والكهبرياء والالكترونيات. وداداً وعينا هذه الحقائق أدركنا أهيبة الصناعة السياحية بالنسبة البنآ كعرب خصوصاً ان نسبة البطالة في بعض الدول العربية الزاخرة بالكنوز السياحية مرتفعة جدأ وتنشيط القَطاعُ السياَّحي يِضْفَفُ من حستهاً... ثم ان في بلادنا من الكَنُورُ وَالْآثار المُهمة ما يجعلها مُقَصدًا الباهثين عن الحضارات وجنورهاً. كما فيها من الخُصائص الطبيعية ما يَجُعلها مقصد سياح من نوع أحْس مسثل رياضسة الترالج في لبنان والمقرب وسياحة الشواطىء وسياحة الصحارى والسياحة السنية الاثرية والحضارية والشروات المناشية والطبيعية والبيطية والتاريخية والأثرية والنينية

بليوناً لانشاء البني التحتية.

- - -

يجيب العائدي عن نلك قائلاً أن ٥٠ بليون دولار تساتى من القطاع الخساص العسربي والأجنبي وتصرف على اقامة الفنادق والمنتجعات والقرى السيامية. والبقية (١٢٠ بليون دولار) دن الحكومات والصنابيق والمؤسسسات العسربيسة والدولية على مدى السنوات الثماني المقبلة.

ويضم العسالم العسربي، في رأي العسائدي خصائص انسانية منها الكرم وحسن الضيافة ورحابة الصسر عند شعوبه ورشي خصال ورثناها عبس الأجبيسال وتحسرت اليِّنا مِّن تراثناً الرَّوحي والماديء ويعتقد أيضاً أن النفس العربية مهياة أخلق سيآحة راقية معطيبا لبنان مثالا على نلك وبكيف أن هذا البلد الصغير كان قبل عام ١٩٧٥ جنة سياحية مستقبل مليون سائح في السنة وتشكل الواردات من السياحة نحو ٧٠ في المثة من ناتجه القومي الإجمالي». ومع أن دولاً عربية تولي السياحة عناية أكثر

معا تُولِيسُهِا بول أَخْسرى، ألا أن العبائدي يرى أنْ القطاع السياحي، حتى في اكثر الدول العربية تطوراً في مجال السياحة، لا يزال دون المستوى الطلوب ودون المعايير العالمية. ويرى أن معظم المساعي التي تبنل في قطاع السياحة العربي بين حين واخر لا تعدو أن تكون اجتماعات حكومية أو التنسيق والتعاون غالباً ما تبقى حبراً على ورق! تتصل بالسياحة على مستوى كل بلد عربي، ثم على الاستثمار أي هذا القطاع حتى تصل الخيمات فيه القطاع السياحي العربي مجد لأن نصك الحركة السيامية في النَّول العربية هي بين الدول العربية نفسها ونصف البخل الذي ياتي من السياحـة في

ويعرف المواطن السوري المغرب ويعرف التونسي ما في مصير وما في لبنان وترفع العراقيل امام العرب ليعرفوا بلادهما

الأشخاص المشتبه فيهمه

على السياح العرب يَمكُن السائح السوري الذي في المغرب منشلاً من النهاب الى تونس إذا رَغْب في ثلكُ

عثمان العائدي في حوار أجرته معه الحياة:

غير بلد عربي واجنبي يقولون عنه انه رجل حازم الراي لا يتراجع، منهما كثرت العراقيل واشتدت

المصاعب وأنه سيبحقق الغايات التي يسعى البها بمكم رثاسته للاتحاد العربي للسياحة والفنادق. الفنَّدقيُّ في البيلاد العربيِّية، الذي نُظمِه الشيهرُّ الماضي في نمشق وحضره اكشر من ٥٠٠ شخص وال----هذه والجهات، تُصنور كامل للفوائد التي سُتَجَنيها سورية والدول العربية من المؤتمر.

ولا يبدو العائدي من النين يتحمسون للوحدة العربية بالكلام فيهو يعتبقد أن هذه الوصدة اقتصابية في المقام الأول ولن تقوم الا اذا ارتكرت على وحدات جَرْئية بِينها والوحدة السياحية، ُ

يُجبيب رجل الأعمال العربي عن ثلك قائلاً ان التي تفوق غنَّى أي منطَّقة فيَّ الْعالمَ،

ويري العائدي أن قطاع السياحة في الدول العربية في المدى البعيد أهم من النفط ولأنّ النفط ينقص بينما السياحة دائمة لا تنضب والواردات مُنها تَرْدُاد مع الزَّمَنِ علكنه بشبير اليَّ أَنْ تِنْسِية قطاع السياحة يحتاج الى عمل بؤوب واستثمارات هائلة، ويسترشد بدرآسات نشرتها منظمة السياحة العالمية جاء فيها أن عند عُرفُ القنائق في النول العربية لأيزال على حاله منذ خمس سنوات (٣٥٠ الفَ غَرْفة) قَيْمًا الْمُطلوبِ مضاعفتُه وأنْ تَصُنيع السياحة في آلعالم العربي يحتاج الى ١٧٠ بليون يولِانَ، منها وه يليوناً لإقامة مزيد من القنادق و١٢٠

- لكن من أين المال؟

ويعطى مشالأ على ضبعف القطاع السياحي لعربى فيقول ان حصة الدول العربية من بخلَّ السياحة الدولية بلغت العام الماضي ٢ في المثة فقط «الا أنه يمكن زيادة هذه النسبة اذا وعينا المقائق وتقتنا المطلوب

مهنية تنبقق منها القاقات ثنائية أو ثلاثية في شأن ويرى العائدي ايضنا أن الطلوب اتفاقات عامة مسلوي البلاد العربية كلها، ويدعو الى تشجيع الي مستوى مقبول، كذلك يعتبر أن الاستثمار في العالم العربي هو من الحالم العربي نفسته النلك يتعين علينا تتمنة هذا القطاع لحاجات اقتصادية ودواقع وطنية وليعرف المواطن المضربي سورية

وعلى رغم حرص العائدي على قيام صناعة سيلحة عربية وتعوته المواطئين العرب ليسوحوا . في بيارهم ألا أن المصانين والسنياسية، تجعله بِتَحَفِيْنَا عَنْ الدَعْقِةَ الى سُيَاحَةَ عَرِبِيةٌ بِلا حُنُودٍ. وهو يقول أن المطلوب الغاء تاشيرات الدخول اسام السياح العرب في الدول العربية ودلا ضير إذا لجات كل دولة الى فرض رقابة على حدودها لمنع بخول

ويشير الى أن الغاء تاشيرات الدخول الغروضة

ومع مسا في هذا الكلام من المنطق والشسعسور بالمسؤولية الوطنية، الا أن وضع العرب المؤسف والمحرِّنْ يجعله كلاماً طوباوياً. لكنَّ العائدي مقتنع بأن هذه الأهداف قابلة للتحقيق. وهو يؤمن بأن الوحدة العربية تتحقق تلقائيا عندما يكتشف العرب المصالح المستركة في ما بينهم. ومن وحي هذه القناعة أعاد قبل عامين احياء دور الاتحاد العربي للغنادق والسياحة بعد سنوات من الغياب. وكأنَّ هذا الاتحساد أسس في بيروت عسام ١٩٧٠ واتحسا القاهرة مقرأ رئيسياً له عَامَ ١٩٧١ لينتقل منها عام ١٩٧٩ الى بغداد عقب قرارات القصة العربية الخاصة باتفاق كمُّن بيفيد. لُكنُ التحرب العراقية - الإيرانية ألتى استمرت ثماني سنوأت غيبت بور الأتحاد الذيُّ كان المطَّلة الحِمأُعيةُ الوحيدةُ التِّي يمكن أن تسفّر قرآراتها عن شيء يتصلّ بالصناعة ٱلسّياحية

وَمُقَر الاتحاد العربي للسياحة والفنادق هو الأن في بيروت. وعن السبب الذي حمل الهيئة العامة للْأَتَحَادُ الى نَقَلَ مقرهُ ألى العَاصِمة اللبِنَانية يقول العائدي: وأن بيروتِ تعافَت. ونقل مقر المركزُ اليها شبهادة على هذا التحافي الذي طالما انتظرناه. وشهادة نكرى وعرفان كون ألاجتماعات التمهيدية

الخاصة بانشاء الإتحاد كأنت في بيروت. وعلى رغم أن نقل مركرَ الأتَّصَادُ مَنْ بِعُداد الى بيروت تم بهدوء ووافق عليه جميع اعضاء الاتحاد بما في تلك العراق (الدولة المضيفة حشى نهاية عمام ١٩٩٣) إلا أن العبائدي كمان يخطط ك «صُدِمَة كهرباثية» تصبيب الجسم العربي كما يقول الله اربنا المؤتم السياحي في بمشق أن يكون مبادرة فريدة بالقياس الى اللقاءات المهنية فسيدرد محريد بحديث من والحكومية التي كانت تجري في السابق والتي كانت اضعف من أن تكون حنفاً أو قراراً عربياً

ويستنرسل العائدي في الحبيث عن أهمية المؤتمَّر المذكور فيقول أنه (المؤتمر) كان لقاء ضم جميع المتخصصين بصناعة السياحية، من جهاتُ حكومية الى مندوبين بمثلون اشخاصاً وهيشات خَاصَةً. ويضَّيفُ: «أَهْمَيةُ المؤتِّمرِ ايْضَا أَنَّهُ جِمْع للمسرة الأولى معتلى الحكومسات والمسولين والمستثمرين من القطاع الخاص واصحاب مشاريع ومصارف ومؤسسات مآلية عربية وبولية بينها بنك اليابان الصناعي والبنك الهولنديّ الدوليّ (ING) ومؤسسة ميريل لينش والمؤسسة المالية الدولية التأبعة للبنك الدولى ومؤسسبة ضمان الاستثمار العربية وغرفة التجاَّرة العربية – الفرنسية بالنيابة عن الْغَرِفُ التَجارِيةَ العربيَّةَ - الأجنبيةَ المُستَركة والوكالة الدونية تضمان الأستثمان وهذه الهيئات الثلاث الأخيرة كانت أعضاء في اللَّجِنَّة التي نظمت المؤتمر. كما أنه (المؤتمر) كشفُّ لأصحاب للشاريع سبل التمويل التي توفرها المصارف والمؤسسات

في قطاع السيلحة». واوضح العائدي أن أكبر مشكلة تواجه عملية ايجاد صناعة سياحية عربية من دون عوائق هي مشكلة تاشيرات الدخول، وأستشهد بدول الاتحاد الأوروبي وكيف ال مواطنيها يتنظون بحرية وكيف ان بامكان الأجنبي الحاصل على تأشيرة بخول الى احدى دول الإتحاد المنكور (فيزاً شينغُن) التنقُّل بين

المالية. وكشف للمموّلين الفرص الاستثمارية المتاحة

وقَالَ: «النَّو الَّي تَسَهَيْلُ سَفَرِ السَّائِحِ الْعَرِيي والسائح الأجنبي ومنح السياح تاشيرات الدخول طي الحدود عين استخدام أجهزة الكومييوش ال تمكِّن الهيئة المُراقبة من تُحقق هوية القادمين كماً. تَفَعَلُ القَّنْصَلِياتَ، وَأَضَافَ: ﴿لا أَبَعُو الَّي سَيَاحَةً بِلاَّ حدود ولا أريد أن يفسر كلامي على غير مقصده أو يفهم منه أنني أدعو الى أمر يتصل بأمن البلد. لكنَّ مًا نُدعو اليَّه هو تسبهيل تنقل السياح العرب والإجانب في البلاد العربية حتى تأخذ المنطقة العربية حجمها المقيقي على خريطة السياحة العالْمَيَّة ويرتفع بخلها مَنْ سياحة سَهلة ومريحة وراقية تخفف البطالة في بلادنا وتنقل الى العالم

صُورةً حقيقية عن كنوزها الطبيعية والانسانية، واعطى العائدي مشالا على هذه والعبراقيل حادثة حصلت استبعة مندوبين عرب واجانب حضروا المؤتمر في بمشق واحبوا بعد احتثامه أن يقوموا بجولة استطلاعية في لبنان ولم تكن لديهم تَاشَيرَاتَ بَضُولِ الى هذا البِلدُّ «الْأَمْرَ الَّذِي اسْتَنْعَىٰ الاتصال بوزير السياحة اللبناني ووزير السياحة السوري وارسالي مندويين الى لبنان لنامين هذه التاشيرات. وبعد أخد المواققة انتظروا على الحدود نصو ساعتن ونصف ساعة لانجاز المعاسلات

البيروقراطية والروتينية، ومع تعدد الانظمة والقوانين في البلاد العربية، يثير الحبيث عن سياحة عربية موحدة شكوكا وَعَلَّامَاتَ اسْتَفْهَامَ وَقَد يَقَتَضَيَّى اعْتَمَاد قراراتُ سياسية. لكن العائدي نيس قلقاً الى هذا الحد. وهو مؤمن بِما يقوم به. وَشَعَاره في نَلْكَ انْ القول بَانْ كوب الماء مازن حتى نصفه خير من القول إن تصفه فَارْغَ. وهو يقول انه ما يتطلبه آلام وتعنيالات ادارية وولا شيء غير ذلك، ويضيف السنا هوأة سناسةً. ولاً نريدٌ أن تُتَبخل في أمر يُتعلق بسيادة الحكومات على اراضيها، لكننا نريد أن ننبه الى صقيقة أن العالم يتغير وعلينا أن نتغير معه ولو بقير يسيراء.

ويتساعل: «كيف نطالب بالاستثمار في قطاع السيَّاحة العربية أذا وجنتُ عُراقيل في طريقٌ زيارةٌ المواقع السياحية التي ينعيها المولون واصحاب المُشْسَارِيعِ؟... أنْ تَسْبَهُ عِلْ الأَجْسِرَاءَاتِ الْأَدَارِيةِ وَمُنْتَحَ تاشيرات الدخول على الحدود يسبهل انتقال السياح ويفتتح امنام التعربي انساق التنصرف الى للناطق السيامية في النول العربية،

ومع أن ألمؤتمر نجح بشهادة الكثيرين، الا أن بعضهم تساعل عن سبب عقده في دمشق. ويرد العائدي على هذا التّساؤلُ قائلاً: «وهل هناك سُبُّ يدعق الى عدم عقده في تمشق؛، ويضيف: «أربعًاه في تمشق لانها في قلب المنطقة ولان فيها تسهيلات سياحية والأنني أستطيع أن أؤُمَّن وآنًا في بمشق حجوزات الفندق والسفر وقاعات المحاضرات الزودة أجهزة الترجمة الفورية والتسهيلات الأخرى غير المتوافرة في البلدان العربية المجاورة،

ومع أن العائدي مرتاح الى النتائج التي حققه المؤتمي الآانه ابدى استغرابه ممن وقفوا موقفا سلَّبِياً مِن المؤتمر وحاولوا التشويش عليه. وقال وأعتبر الأمر انتهى وكانه سحابة صيف مرتاء

وعندما تسال العائدي أن يسمي هذه الجهات التي وقفت موقفا سلبيا وشوشت يجيبك بلغة والشَّيامي، الذي عركته السَّنين: «مَا لَنَا وَلَهُمْ. هُمْ فَي طريق وتحن في طريقاء فَى آي حَالًا، كَانَ مؤتمر فرص الاستشمار في

السياحة والقطاع الفندقي في الدول العربية منتدى حوار فعلي لم تشهد مساعة السياحة العربية له مشيلاً، اذ رعاه الرئيس هافط آلاسد ومنَّدته الحكومة السورية التسهيلات المطلوبة وحضر افتتاحه ١٨ وزيرا والأمين العام الساعد في الجامعة العربية للشؤون السياسية والأمن العام في مجلس الوحدة الاقتصادية العربية.

ورمى هذا المؤتمر الى القسعسريف باوضساء الاستثمار في قطاعي السياحة والفنائق في النول العربية وقرص الاستثمار المتاحة في هذه النول والبَّنْ وَيِجْ لَهَا. كما تناول الاتجاهات الدولية والعربية للصناعة السياحية ومصادر التعويل العسربيمة والدولية للقطاع السيساحي العسربي

العامة وبيعها للقطاع الشاص). وتطرق الى مسائل لا شك في أن تنفينها بوجد صناعة سياحية راقية في النول العربية ويزيد حصصة هذه الدول من السياحة الدولية، علماً بأنّ هذه الحصة بلغت العام للماضي ٢ في المئسة (٢.١ بليسون دولار من أصل

البليون دولار). ويقمول العائدي ان احد انجازات المؤتمر انه ساعد على ايجاد وعي سيلحي عربي وشند على اهمية جعل السياحة صناعة دلا مجرد خدمات بسيطة متعثرةء كما اكد اهمية تحديث صناعة السياحة العربية وزيادة الاستثمار فيها واغناء المبادرات والتجارب السياحية العربية

وأشسار الى أن مبداخسات ومسلاحظات رجيال الإعمال وللسنتشمرين اثناء المؤتمر اجمعت على اهمية وجود تشريعات واضحة للاستثمارات السيَّاجِيَّةُ وَالفُندِقِيَّةُ لِلتَقَايِّلُ مِا أَمْكِنَ مِنْ الْإِجِنِّهَادِ في الْتَنْفَيْدُ. وَحَتَّى إِذَا كَانْتَ ثَمَّةَ حَاجِةً الَّى الْإَجْتَهَادِ في التنفيَّدُ فيجِبُ أنْ يكونُ ذلك بهدفُ تحقيقَ الْمُرونة وتسهيل الاستَثمارات وتشجيعها. كما يجبُّ التَّرَّام تطبيق القوانين والانظمة والاسراع في اجراءات التقاضي والتزام تنغيذ أحكام القضاء وهيشأت التحكيم لتعزيز ثقة المستثمرين بصعقية الدول المضيفة لتحفيرهم على المجيء بالاستثمارات الى

وأشاد العائدي بتجربة القطاع السياحي في بلده سورية قائلاً انها من انجح التجارب والكنها تجربة غير معروفة عربياً وعالمياً بما فيه الكفاية. واضاف ان القطاع الضاص في سيورية لم يكن مُوجِوداً قبل عام ١٩٧٠ ملكن الرئيس السوري أدرك حَاْجَةَ البِّلَادِ الِّي قطاعِ فَنْنِقِي. وعام ١٩٧٢ أمر الرئيس الأسيد باقسامية فندق مسيرينيان وفندق شيراتون اللنين تملكهما الحكومة السورية واللنين كانا أول فننقين تبيرهما للجموعتين العالميتين في الشرق الأوسطء.

ويعتبر العائدي أول من سعى الى دعم القطاع الخاص في دورة الحياة الاقتِصادية في سورية. وهو من الشد والمناضلين، في هذا المجال واكتبر مُسْتَثَمَّر في الشركة العربيَّة السورية للمَشْناتُ السناحية التي تبلغ حصة الحكومة السورية فيها ٢٥ في المُثَة.

ومن المصانفات الغريبة أن العائدي الذي درس الهندسة في فرنسا (معنهد البوليتكنيك) ونال بكتوراه بوئة في الهندسة من جامعة السوربون في الخَـنَّسِينَات وَّبَرُّسَهَا فَيَ السُّنَيِنَاتَ فَيَ كَلَ مَنْ جامعتي بمشق وحلب بخل قطاع السياحة بالتزكية. لَكُنَّهُ يَقُّلُولُ انْ هَذُا الْدُحْولُ كَانَّ دَصْرَيبَةَ، فُرَضْتُ عليه: وكانت الحكومة السورية «طلبت» من العائدي عامُ ١٩٧٧ الاستثمار في الشُّركة العربية السوريةٌ للمنشئات السياحية فأستجاب واشترى الحصة الكبري المسموح بهاً. ثم أصبح ولا يزال منذ عشرين عاماً رئيس مجلس ادارة هذه الشركة التي يشارك ني رأس مالها نحو ٢٢ ألف مستشمر ويبلغ عند الفَّنَائِقَ التي تملكها أو تنبرها في سوريَّةٌ ١٩ فَّنْنقأ. ويحلو للعائدي أن يتحدث عن تجربة القطاع الخاصُ في حقل السَّياحة في سورية والمتَّاعب التيَّ واجبهها هُذا القطاع وتحرضُ لها العِائدي تُفسنهُ. ويقدول رجل الاعتمال العدريي انه على رغم أن الْحَكُومَةِ السُورِيةِ كَانْتَ تَمْلُكُ * لَا فَيُّ الْمُثَةِ فَيَّ الشُّرُكَةِ

العربية السورية المنشات السياحية، الا أن بخول القطاع الخاص في رأس مالها أوجد حرباً شنها بعض المتشبيين والمعارضين للقطاع الخاص الذين لم يرضوا بالانفتاح الكنني اعتبرت المسالة امتحاناً سا. كما اعتبرت بخول القطاع الخاص ا التنمية الاقتصانية من خِلال قطاع مشترك مع النولةً ضرورة ممتمة وانجازأ اربته أن يتم وينجح مهما كلفُ ٱلأمر علصاً بأن هذه التجربة كأنت الأولى في العالم. وكَان لي شُرِف قيائتها في سورية مَنْ خَلالً الشركة إلعربية السورية للمنشآت السياحية».

ويثنى العائدي على هذا التحمول الذي أوجد القطاع المسترك و،بث روحاً جديداً في جسم الاقتصاد السوري عموماً والقطاع السياحي خصوصاً،. ويعطيُ مثبالاً على الفائدة من اشراك القطاع الضاص في أدارة المساريع التي تملك الدولة جزءا منها قياسا الى المساريع التي تعنع ادارتها للشركات الأجنبية في صورة كاملة أو مطلقة أن أرياحُ التَشْبَعْيِلُ الْتَي حَقِّقَهَا فَنَدِقَ السَّامُ تَفُوقَ النِّي حققهًا فننقا دشيراتون، ورميرينيان، معاً.

ويقبول العائدي أن بور القطاع العام في قطاع السياحة وفي معظم القطاعات الاقتصائية لم بعد محتما وتجاوز الزمن ضرورته وأن القطاع المشترك ادى دوره فيسما تمكن القطاع الخاص من ادارة التجرية بنجاح اقله في الشركات التي تسلم مقانير ادارتها. ويضيف: «يتعين على القطاع الضاص الأن النهوض بالاقتصاد السوري طالما أن الدولة أتاحت له المجال وشجعته ليثبت أهليته ويتحمل المسؤولية من دون عجرفة أو جشع أو معالاة وأن يقوم بهذه

المسؤولية التاريخية بامآنة وشجاعة واخلاص ومهما يكن قان دالضريبة، التي قال العائدي انها وفرضت، عليه لنشول القطاع السيادي في سورية لم تكن في غير طائل. والعائدي يقر بنلك، في أي حال. فهو يراس مجلس ادارة الشركة العربية السورية للمنشئات السياحة ومجلس ادارة مجموعة فنائق الشيام، السورية ومجلس ادارة المجموعة الفنيقية الفرنسية درويال مونصوء التي تضم شبكتها ١٢ فندقاً في فرنسا ويسعى الى تنفيذ مشاريع سياحية متنوعة في الدول العربية. ولم يشأ العبائدي ألرد على سوؤال والصيباة، عن صحح استتمارآته في سورية والبلاد العربية والأجنبية.

لكن المقربين منه يقولون وإنها كبيرة. الى جِانب نشاطه في القطاع الفندقي والسياحي يملك العائدي شركة المقاولات والمشاريع الهندسية (مقرها أبوطبي وبيروت) النّي بنت في الامارات مُستشَّفَى الْجُمِّي فَيْ مُنْطَقَةَ العَيِّنُ ومستشَّفَى صَفَّر ومستشفى الفجيرة التي تُعتبر من أحدث المستشعبات في الخليج. كما بنت في ابوطبي مصنع الأسمنة «كلينكرُ» ومنصنع النورة للكلس في رأس المنيمة ومستونعات التبريد في مطار أبوظبي ومبنى التلفريون بالتعاون مع شركة طومسون

وقبل هذه الشاريع كان العائدي ناشطاً في حقل الهندسة. اذ كنان عَضْمُ وأ في اللَّجِنَّة العليا للري والصرف وفي اللجنة العليا للسدود (القاهرة ١٩٥٨) ثم في المجلس الأعلى للعلوم (القاهرة ١٩٥٩). كما نَفُدُ فَي بِلْدِه سَوْرِيةَ الْكَثِيرُ مِنْ الْمُسَارِيعِ الْهُنْدَسِيةِ والعمرانية اهمها مشروع سد الرستن وسد محردة عَلَى نَهَرَ العاصِي وشبَّكَةَ تَجِفَيفُ وَرَيِّ العَسْارُنَة الواقعة في منطقة الغاب بمساحة تريد على ١٥ الف

وفي لبنان يبني العائدي صالباً فندهاً من قلة خمسةٌ نُجُوم في منطقة التباريس في بيروت من المتوقع أن ينتهي العمل فيه نهاية السنَّة الْقَبَّلة. الا أن قطأع الأعسمال في لبنان يعسرف العسائدي في سنوات ما قبل الحرب اللبنانية عثيما خاض غُمارً الإعلام فرأس مجلس أدارة مجلة «الاسبوع العربيء وعندما نحَل قطاع المصارف فيشارك مع جوزف خوري والشيخة بنرية المنباح في تاسيس بنك البحر الأبيض المتوسط الذي اشتراه رفيق الحريري عام ١٩٨٢، وعسام ١٩٧٦ مندعه الرئيس الراحل سليمان فرنجية الجنسية اللبنانية.

والعائدي من مواليد دمشق عام ١٩٣١. وهو ما رَال بِمارس نِشْنَاطِه فَيْهَا مِنْ مَكْتِ قَدِيمُ اسْتَأْجُرُهُ قَبِلَ ٣٨ عاماً في منطقة بوابة الصالحية؛



(للتوزيع في الاميركتين)

بعد الطباعة في العالم القديم،

أوروبا وأسيا وافريقياء

«الحياة» تطبع في العالم الجديد

لتكون في متناول العرب جميعا،

مقيمين ومهاجرين ومسافرين،

صياح كل يوم.

المفكرة الرقمية العربية إيدل وإستدعاء البيانات باللغة العربية بسرعة وسهولة. • ذاكرة سعة ٣٢ كيلوبايت.

 شاشة عرض ۱۲ عمود× ٤ أسطر. (نظام إدخال المعلومات باللغة العربية) التحويل بين التقويم الميلادي والتقويم الهجري.

لليل الهاتف مقدرة تخزين حوالي (١٠٦٠) إسم ورقم هاتف،

وظيفة فشعاع فسعرى

جدول المواعيد.

- مفكرة بقائمة الأسعار، جدول المواعيد والبياثات الأخرى. مذكرة للتذكير بالمواعيد والمناسبات المختلفة. • تبادل البياتات مع مفكرات كاسيو الرقمية الأخرى.

التقويم الهجري

سا بور،

مائكرة.

ويتكون الإسم من ٨ أحرف و ١٠ أرقام.

فأثجه النسوي

THE PAVEOSMORE



CASIO

∃F#∹£⊅∃V

ليل الهاتف

٣٥ هارع المجمدأ

1:30PM 4:30PM

جنول المواعيد.

- ·

7:36P 4(THU)

وظيلة PREAD SHEET

برنسيع مرسل مع نظام مخومات متهانسة مجموعة وظائف تحكم في

مبعومات تشنط على بطاة أعمال مكتبية, يثيل عالم.

مفكرة جنول المواعيد. لوتس ٢ ١ عباركة

الوتس ۲۰۱۱ مارکه مسجلهٔ بُامعهٔ تلوتس به*تو*

ظم -)لَعافر، 🚽

السحرية SF-4300B المقكرة الرقمية SF-R20 المفكرة الرقمية

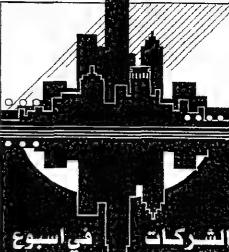
حِــدة ـ هاتف: ٢٦٠١٨٤٢ (١٠) الرئياض- هاتف: ١٩٨٢٨٧٤ (١٠) مُكَدّة ماتف: ٨٨٥٧٧٥٥(٤) المديّنة ماتف: ٢٥٤١٦٦٨(٤٠) الدمسام - هانف المهود ١٠٠٠ التحسير - هانف: ١١٦٦٤٩٨ (٣) بنيع - هانف: ١٠٤٢٣٦٤(٤٠) خميس مُسَيط: ١٣٢٢٦٦٥ (٧٠)

CASIO COMPUTER CO., LTD. Tokyo, Japan

🗖 القا

≣ اعت

د باة الأمان صيادية



حمدعلى كانورجل الأعمال الخليجي لعام £199



 اختير مساء الأربعا (٢٢ أذار/ مارس) السيد أحمد علم كانورنيس مُسجموعة شُركات كانورَجُل الاعْمال الْخليجي لعامُّم ١٩٩٤، وذلك في الحفل السنوي السيانس لجوانز الإعتمال الخليجية، في حَين باتت وشركة تبي للكابلات (بوكاب) أول من يفوز بالجائزة للمرة الثانية.

وحصل على جائزة الرئيس التنفيذي الخليجي لعام ١٩٩٤ السيد محيي الدين بن هندي، المدير العام لدائرة الطيران المدني

وأضَّافة الى «دوكاب»، منحت جائزة أفضل شركة خليجية الى دمركز سلطان، في الكويت وشركة «كورو - كوت الامارات». وتم توزيع جوائز الأعمال الخليجية، التي ترعاها شركة «دي إتش ال اكسبرس، العالمية وجريدة «غالف نيوز»، في حفل ساهرً أُقيم في دبي رحضره الشيخ حشر ال مكتوم مدير دائرة اعلام دبي اضافة الى ٦٠٠ مدعو بينهم عدد من أبرز رجال الاعمال في ونوهت لجنة التحكيم الخاصة بالجوائز والمؤلفة من ١٦ عضواً

يمثلُونَ القطاعين العامُ والضاص في الخليج، بالدور الذي لعبه السيد كانو منذ توليه رئاسة مجموعة كانو عام ١٩٩٤ في جعلها المدى أكبر وأنجع مجموعات الأعمال في الخليج. وتغطى نشاطات المجموعة كانو، قطاعات الملاحة وخدمات الشحن والسفر ومناولة الطائرات وبيع وصيانة المعدات والتجارة العامة وتوريدات وخدمات حقول النفط. كما تنشط في مجالات التمين والمنتجات الاستهلاكية، اضافة الى المشاريع المشتركة مع مؤسنيات عالمية للتصنيع والخيمات

واجمع اعضاء اللجنة على ان السمعة الرفيعة للمجموعة في جميع مجالات اعمالها تعكس القيم الشخصية للسيد كانوا بين مبدد المحنة بالرئيس التنفيذي الخليجي لعام ١٩٩٤ السيد بن هندي، وبالجهود الكبيرة التي بننها، لا لتطوير مطار دبي الدولي وحسب، بل وقطاع الطيران الذني في شكل عام. ومنذ فرزها بجائزة أفضل شركة خليجية للعام ١٩٨٩، شهدت

«بوكاب، تنزعاً في نشاطاتها شمل تشكيلة جديدة من المنتجات وتأسيس عمليات تجارية مشتركة في قطر والبحرين. كما توسعت ، اليمن وسنَّغافورة وهونغ كونغ والملكة بايرات الشركة لتصل المتحدة وشبه القارة الهندية.

والشّركة الثّانية في ببي التي نالت جائزة افضل شركة خليجية لعام ١٩٩٤، كورو - كوت الامارات، عززت مبيعات منتجاتها من مواد الطلي بنسبة ١٠٠ في المئة منذ العام ١٩٩٠. وخلال عامين فقط، ارتفعت الأرياح الصافية للشركة بنسبة تفوق الد ٣٠٠ في المئة، كما انشات الخيرا وحدة انتاج تانية في الملكة العربية السعودية. وأثنت لجنة التحكيم على الاتجاز الذي حققه «مركز سلطان»

الكويت اذ استعاد عام ۱۹۹۳ مستوى التشغيل الذي كان عليه في الكويت اذ استعاد عام ١٩٦١ مستوى مسمين سي سي سي قب قبل الاحتلال. وأشادت اللجنة بنجاح المركز في اكمال عند من المشاريع الضخمة لشركة نفط الكويت ويملك المركز اليوم ستة المستود المركز السوم ستة المستود المركز السوم ستة المركز ال منافذ للبيع بالمفرق واريعة مطاعم ومخبزين وسويرماركت. وقال مدير «دي أتش ال الاقليمي، كين آلن أن الفائزين بجوائز هذه السنة تم اختيارهم وسط منافسة شديدة من قبل عد

افتتاح مطعم ماكدونالدز الثالث فىالنطقةالشرقية

 في إطار النجاحات البارزة التي أحرزتها وتحرزها مطاعم
 مماكنونألذز، في السعوبية والاقبال الكبير الذي حظيت به في
 المنطقة الشرقية من الملكة، أعلنت شركة الرياض العالمية للاغنية عن افتتاح مطعم وماكدونالدره الثالث في المنطقة الشرقية في حي الدانا وذلك في ٢٩ آذار (مارس) الماضي. وهذا المطعم السادس في سلسلة مطاعم «ماكدونالدر» التابعة لشركة الرياض العالمية للْأَغَذِية. وتبلغ المساحة الأجمالية لمنطقة هذِا الطعِم ٤٨٥٠ متراً مربعاً سيحتل المعم منها مساحة ٤٤٥ متراً مربعاً ويتسم الطعم لد ١٥٠ مقعداً منها ٥٠ مقعداً للأفراد و١٠٠ مقعد للعائلات. يشار إلى ان افتتاح «ماكدونالدز» في حي الدانا سيتبعه قريباً افتتاح مطعم «ماكدونالدز» الرابع في النطقة الشرقية في

منحدراسيةمنبيبسي

♦ أعلنت شركة ببسي كولا عن تأسيس مشروع جديد سيمكن خريجي الجامعة ألأميركية في بيروت (AUB) من التنافس للفوز بعدد من المنع الدراسية للهنية التي ترعاها

مركز الواحة التجاري.

وستقدم بيبسي المنع الدراسية الفردية لخمسة تلاميذ مسجلين في برامج شهادة الماجستير في كل من مجال ادارة الأعمال والهندسة والادارة العمومية والمالية والأعمال للصرفية. وستستمر كل منحة لدة سنتين كما سيحصل التلاميذ الذين وقع عليهم الأخنيار على شهاداتهم عند تكملة البرنامج بنجاح. وثم الاتفاق على المسروع خالال اجتماع عقد في الجام أخيراً بين النكتور سعير مُقدَّسي، نائب رئيس الجامعة، والسيد الخير، بين المصور في مسيرة على المسرق الأوسط سمير عياش، رئيس دبيبسي كولاء لمنطقتي الشرق الأوسط وشمال امريقيا، والمتخرج من الجامعة الأميركية في بيروت. وقال السيد عياش أثناء الاجتماع أنه مسرور لأضطلاعه شخصياً بهذا المشروع وأن سياسة بيسي على الصعيد العالمي هي المساهمة في مساعدة الشباب على تحقيق طموحاتهم. هذا وستقوم لجنة خاصة تشكلها الجامعة بترزيع النع

أنظمة أمنية متطورة تطرح في معرض الأمن والسلامة في دبي

 ● يقام في «مركز ببي التجاري العالمي» معرض «الشرق الأوسط الدولي للأمن والسلامة ومكافحة الحرائق «بين» و ٨ حزّيران (يونينّو) المقبل. وأعلنت أكثّر من ١٥٠ شركة من الّولايات المتحدة الأميركية والسعودية والامارات والهند وسويسرا والسويد وبريطانيا وأسبانيا وألمانيا وكندا وجنوب افريقيا وابران عن مشاركتها في هذا العرض.

مساولتها على المساولتان الشركات في المعرض أنظمة ضبط البخول الى الأماكن الحساسة ومعدات الطوارئ والسلامة العامة وأنظمة حماية المعلومات ومعاملات مسرف النقود وأجهزة والنف المدان المساولات الدفاع المدني وكشف المرائق. ويجهزه ويجهزه وتعد من الشركات وتعد شركة دانترسبيروه المشاركة في المعرض من الشركات الرائدة في محال صناعة الات التنفس التقنية، وتدعي أنها الأولى عالمياً في ابتكار طريقة الضعط الاوتوماتيكي الايجابي داخل

سكاي كار تعرض في دبي للط

🗖 أبو ظبي - من شفيق الأسدي:

◄ بِنَ آلِافَ الأسلحة والعدات التي عرضتها ١٠٨ شركات من كبريات شركات صناعة الأسلحة في ٤٣ دولة شَسَارِكَتَ فَي مُسَعَسِرِضَ الدَّقِسَاعِ الدَّولَيِ «الدِيكُسِ – ٩٥» «السيارة الطائرة» و«السقينة الطائرة» لتستقطي اهتمام رُوار ٱلمعرض. والدى الاهتمام نتيجة ارتباط هاتين الاكتين بأحلام

المقظة وآلتنبؤات العلمية والتكنولوجية للخدمات التي بطمح انسان القرن العشرين لاستخدامها. يطمع اللك العرق المسوين المتحدامة. والالتان ليستا حلماً، وليستا فكرة يتم تصميمها، فيه عا واقع وأخذا مكاناً بارزاً في «ايديكس ٩٥» ليكون الحلم العلمي واقعاً تم تطويعه للاستخدام التجاري، وفي «ايدبكس – ٩٠» أصبح الحلّم حقبقة في الحصُولُ على سُورَة وطائرة في أن واحد. وعرضت شروة في أن واحد. وعرضت شركة الوفر انترناشونال، الأميركية في

المعرّضُ سيارة طّائرة باسم سكاي كاره. تَمتاز هذه السيارة الطائرة كما تقول الجهة المصنعة لها انه يمكن استخدامها في الطرق العابية داخل المدن، وبسرعة السيارات العابية. وفي حالة ازدخام الطرقات وحركة السير أو الإختناقات المرورية وما شابه يمكن الْاقلاع بها عَمُونياً في لحظات النّي عُلُو يُتِراوحُ بِينْ ١٠ و٣٠ الفُّ قدم ثم الطيران بسرعة ٢٠٠ ميل في السَّاعة،

والهبوط مرة اخرى عمودياً في مكان صغير يتسع لها. والاستخدام الأمثل للسيارة الطائرة هو السفر بها كطائرات للمسافات البعيدة من منطقة الى اخرى ثم استخدامها كسيارة داخل المدن من دون البحث عن سيارة

وتم بالفعل طرح ثلاثة أنواع من السيارة الطائرة هي

وتستخدم جميع أنواع الوقود وورنها تحو ١٢٠٠ كلغ. وتستغرق صناعتها نحو ٣ أشهر وتتراوح قيمتها بين نصف مليون دولار و ٨٠٠ الف دولار، وسيتم عرضها على الطبيعة في شُهَر تشرين الثاني «توقمبر» المقبل في معرض دبي للطيران، ومن الواجب ان يحصل قائدها على رحْصة قيانَّة طائَّرة وليس قيادة سيارة." والحلَّم الواقعي لا يقف عند هذا قالسيارة الطائرة تَزَامِنَ طَرِحُهِا فِي «اينكس – ٩٥» مع السفِّينَة الطائرُة

ووضَّعَت شرَّحَة مسيتي ليتك المحدودة؛ في الدَّدمة بين أبو ظبي ودبي، وسيكون الأهلاع والهبوط في مياه كورنيش أبو ظبي بالقرب من فندق العين بالاس، وفي مياه خور دبي داخل نادي خور دبي للقولف. ويتم في المرحلة الأولى استخدام طائرتين وسيرتقع عبد الطائرات المستخيمة لتسبير خبُمِة الْدَاكُسَى الطّائرُ الى امارات اخْرى بواقع ٣٠ رحلّة يُومياً. وتستغرق الرحلة الواحدة بِين أبو ظبي وببي ٣٠

وتقول الشركة للصنعة انه سيتوافر في طائرات التناكسي الطائر هواتف متحركة تمكن رجال الاعمال والمسافرين من استخدامها للاتصالات الداخلية، وستضع لَشَـركـةٌ خُطةٌ لنطوير وزيادة خـدمـات الشـركـةٌ لـبــاقيّ الامارات في القريب الْعَاجِلِّ.

الإمارات في العرب الخاجل. وتضيف أنه هذا المشروع يتمتع باستخدام جميع اساليب ومعدات الإمان بالنسبة للركاب اثناء عمليتي الإضلاع والهبوط اضافة لاجراءات الإمن المتخذة داخل الطَّائِرَةِ. وَسُيْتُمْ رِيطَ الْمُاتَبُ النَّابِعَةِ لَشُرِّكَةَ استَى لِينَكَ، بشيكة حواسب الية متطورة لتامين الحجوزات.

وأوضح بلونتيل وأشعر بسعادة بالغة لهذا الستوى العالي

الذي تتميز به اساليب التسويق والتوزيع ولنفوق وتطور محلات السويرماركت والصيدليات، فالملكة العربية السعودية توفر كل

التسهيلات المكنة لتحقيق نمر ناجح ونتطلع الى دعم مكانة فالدا

سيارة 'LDV للتوزيع في الأسواق السعودية

♦ شاركت «المتوكل السيارات، وكلاء سيارات «LDV» في

السعودية في المعرض السعودي - البريطاني آلذي أقيم في مركز المعارض الدولي بجدة في القسترة بين ٢٦ و٢١ [دار (مارس) وعرضت الشركة أحدث الموبيلات من سيارات «LDV» التي تعد

من أشهر الماركات الأوروبية في مجال ترزيع البضائع داخلً المن

من استهر الدريات ، دورويه مي منيان طروح المستعمل (المجم) وخارجها، وهي الرحيدة التي تجمع بين سعة التحميل (المجم) وكذلك الوزن (نصو ٢ طن بضائع). وتمتاز باداء متوازن بين المعولة ومساحة التحميل ووراء هذا ماكينة ديزل تربو سعة - ٢٥٠

(سي سي) ٤ سلندر تنتج ٩٧ حصاناً مما يعطي العميل ثقة في

الآداء التوازن كذلك الكفرات الخلفية مردوجة ومن مميزاتها

● ناقل السرعة يدري خمس سرعات بالاضافة الى سرعة

• مزودة ببابين من الخلف للتحميل مع باب جانبي أيضاً

وإمكانية بآب على كُل جآنب. ● ملائمة للتوزيع والسافات الطويلة أيضاً حيث انها تتمتع

بكايينة رحبة تتسع السائع مع راكبين منوية بكراسي ايزري

بعايية رحب التمنع للساع عم راسين سروية بدراسي السيارات الشهيرة التي تعتبر ولحدة من أشهر ماركات كراسي السيارات التجارية في العالم هذا بالاضافة الى بور ستبرنغ أساسي على السيارة، ومواكبتها لقوانين للرور في للملكة العربية السعوبية

اسيارة، وهي فبنها للوادي بمرور في المعكة العولية استطيع حيث تعتبر (LDV) أكبر سيارة في أسواق الملكة يستطيع السائق قيادتاها برخصة قيادة خاصة لأن القانون لا يسمع يقيادة سيارة ذات وزن اجمالي أكثر من ٣٠٥ من برخصة

وقال الدكتور هشام جمجوم المدير العام لشركة والمتوكل السيارات، أن الشركة تحرص على متابعة عملانها تحت شعار

(خُدِمة ما بعد البيع هو الهدف) من خلال ٧ فروع منها ٢ فروع في

جدة والدينة وخميس مشيط ومكة الكرمة وعنيزة وقريباً جداً فيّ

الرياض والدمام مع وجود ورش صيانة في كل من المدينة وخميس مشيط بالاضافة الى ورشة الصيانة الأم في جدة التي تضم نخبة من امهر الفندين والمنويين تعريباً عالياً على أعمال الصيانة العادية

ارتفاع ٢٠ في المئة

فى حجم الانتاج الخارجي لشركة نيسان

● ارتفع حجم انتاج شركة منيسان، اليابانية من السيارات

والعريات التجارية بنسبة "٢٠ في المئة خلال شهر كانون الأول (يناير) ١٩٩٥، مقارنة مع كانون الثاني ١٩٩٤ وانتجت مصانع الشركة الواقعة خارج الحدود البابانية ١٨٠٤ وحدة، وهي عاشر

القارئة شهرية على التوالي. وارتقع حجم انتاج «نيسان» الاجمالي بما فيه المسانع الواقعة في اللبابان، بنسبة ٢١٨، في المئة خلال كانون الثاني ١٩٩٥ ليصل الى ٢٢٢٨٧ وحدة، وارتفعت صادرات «نيسان» كلال الشهر

ذاته بنسبة ١,٢ في الله الى ٩٦٩ وهدة، وهو ثالث ارتفاع

شهري منتائي. وتقول الشركة ان عملية اطلاق سيارات انيسان ماكسيما » ومصني، الجديدة في الشرق الأوسط وأميركا اللاتينية لعبت

موراً مشهمها في زيالة الصادرات. كما يذكر أن صادرات

الشركة الى الرِّلايات الشمدة ارتقعت بشكل منتظم خال هذه

مؤسسة التنمية الحكومية الألمانية

تفتتح فرعافي الامارات

الأوسط من خلال مكتبها الاقليمي في مدينة الرياض بالملكة العربية السعودية. وجاء قرار نقل الكتب الى الامارات العربية

المتحدة نتيجة لثوقعات النعر الجيدة في القطأع الخاص وازبياد

وقال هاينز ستويتر، الدير التنفيذي للمؤسسة لشؤون دول الخليج: ونتوقع أن ينتعش القطاع الخاص في دول الشرق الأوسعا

بنسبة كبيرة يرافقه تركيز أكبر في الاتفاق المكومي في بعض القطاعات المتدارة كتأميل الموارد البشرية والبرامج البينية وما شابه نلك، ويذكر أن مؤسسة الاتماء والتعاون التكنولوجي

الألمانية والتي تعد من المؤسسات الحكومية التي لا ترمي لتحقيق أي ربح، قد حققت نخلاً من مشاريعها العالية قدره ١,٤ بليون

وتثمل المؤسسة في ان تحقق مشاركتها في معرض «ألمانيا

والظيج، الذي يقام في للركز التجاري العالي في ببي في الفترة ما بين ٢٨ را٣ أيار (مايو)، زيادة في مستوى الخبرة الثالثية في حقول الانماء في مضتك أنصاء الخليج

وقال سترويتر اسيتم من خلال هذا المعرض شرح كيفية

الحلة: تقدير وتحليل تكاليف فلشاريع

1110/1-/11-11

T - AM/MTT - 44

الاستيفادة مِن الأعداد الضفعة من الخبراء من الثنيين المؤهلين تَّاهِيلاً عالياً في مؤسسات القطاعين العام والخاص لتعكينهم من تتقيد الشاريع الصعبة والمفوفة بالشاكل.

لتأسيس مكتب في الامارات العربية المتحدة مبأشأ مشاركتها الكبيرة في معرض «ألمانيا والخليج» للتكنولوجيا

معدل الاتفاق الحكومي للوجه.

● تخطط مؤسسة التنمية الحكومية الألانية (جي تي زد)

فرنسية اخرى في الملكة العربية السعوبية.

في هذه السرق النشطة».

الحبوبة بمختبرات المالداء في باريس أخيراً الملكة المربية السعوبية للبحث في متطلبات المستقبل المتجهم المطروح حديثاً. وفي لقاء مع الملحق التجاري الفرنسي فرانسيس ويدمر، عقد المزيد من المحادثات لدرس الانشماة الترويجية بالتعاون مع شركات أقنعة الوجه ويعمل هذا النظام اوتوماتيكيا ولا يمكن اغلاقه حتى

ولو من قبيل المسادفة. متذيم منتجات الشركة بالدرجة الأولى في قطاعات الجيش والنفاع المدنى وخدمات الطوارئ وصعمت جميع المنتجات بالشكل الذي يتوافق مع متطلبات مختلف المجالات. ويتعدى خط انتاج شركة «انترسبيرو» اجهزة التنفس (سبيروماتيك) ألى اجهزة الضغط والاتصالات الإذاعية والمستلزمات الخاصة بالاتصال

وتتضمن سلسلة الانتاج أيضنأ معدات الغوص الضاصة بالفواصين المحترفين. ومن أجل الحفاظ على المستويات العالية وعلى راحة السنبكين بالأضافة الى حماية الوكلاء التجاريين الذين تجاوز عددهم ١٠٠ الف شخص وتوقر «سبيروماتيك ٩٠» أشكالاً عدة من «السليندر» الفرية تتناسب مع متطلبات العملاء، ويمكن ربط انظَّمة مسْبِيرولايَنَّه التي تعملُّ على تزويد الهواء بسرعة فانقة بهدف تعزيز أمكانات العمل لفترات المول أو خلال عمليات التطهير. وستعرض شركة وانترسبيروه خلال المعرض أيضا أجهزة

التنفس «سبيروماتيك ٩٠»، بالأضافة الى مجموعة متكاملة من «سبيرولايت» ومستلزماتها المؤلفة من اسطوانات التنفس واجهزة «ميفاتور MKII» للغوص، الى جانب اقنعة الوجه «انترسبيرو» المزودة بصبعام الضغط التفرد للتنفس، وأنظمة مسافوكس، لاتصالات الرابير. وتأتي مشاركة «انترسبيرو» في المعرض بهدف عرض أخر

منتجاتيًّا ولاطلاع عملائها الحاليين والمحتملين عليها، بعد ان رسخت مكانتها القوية في المنطقة خلال الفترة الأخيرة مما شجعها على توسعة انشطتهاً.

وستقوم شركة «سكيورتي تكنولوجي سرفيس، بعرض أنواع خطافة من الانظمة الأمنية وانظمة الذار الحرائق، أما المنتج الرئيسي فهو جهاز الانذار المركزي الخاص بالدفاع المدني- وسيتم طرح انظمة امنية جديدة يمكن استخدامها في أقسام الخازن ومحال السويرماركت والتسجيلات. كما ستعرض الشركة أنظمة منع التسمرب من شركة ١١. ج بروكس، وأنظمة انذار الصرائق والأنظمة الأمنية من شركة وسنترول، الأميركية.

وتشارك شركة «فيليبس ألشرق الأوسطة في هذا المعرض رض انظمتها الأمنية الاليكترونية وكاميرات المراقبة والشاشات الى جانب طرح كاميرا ملونة للمراقبة تعمل عن بعد وأنظمة التحكم بعمليات البخول والخروج، بالأضافة الى نظام تسجيل الفينين الرئمي، وتهدف الشركة من الشاركة في هذا المعرض الى الترويج المنتجاتها، فقد باتت شركة وفيليس، معروقة في مجال الاتصالات حيث تعمل في أجهزة المراقبة عن يعد منذ ٢٠ عاماً متواصلة بينما ما زالت تخطو أولى خطواتها في مجال المعدات الأمنية. وتتركز انشطتها الرئيسية في مجالٌ الاتصالات على انتأج أجهزةً الاتصال المدمج والنداء العام وانظمة المؤتمرات.

بدء تشغيل منشأة معالجة الرزفى ميناء جدة

♦ أعلنت شركة وأجواء/ أر إم تي أيء عن بدو التشغيل الفطي في منشآتها الصخمة الحالجة الرز في ميناه جدة الاسلامي. وأوضح مسؤول في الشركة أن أول دفعة من شحمات الرز بخلت الى صوامع التخزين التابعة للمنشأة في ميناء جدة، التي دخلت الى الدوامع التخزين التابعة المنشأة في ميناء جدة، التي دخلت الى الدوامع التحريل التابعة المنشأة في ميناء جدة، التي دو الدول تفوق طاقتها التخرينية ١٠٠ ألف طن.

حرى المنار التي أن الفارضيات المكتفة التي جرت بين «أجراء/ أر إم تي أي» وعدد من تجار الرز في السعودية توجت بتوقيع العديد من انفاقات التعان، ووصلت للمادثات مع تجار أخرين ألى مراحل

منتخب و المجواء/ أر إم تي أي، وهي مشروع مشترك بين شركتي داجواء، السعودية ودار أم تي أي، العالمية المتخصصة في مجّال معالجة وتخزين وتجارة الرز. و مجّال معالجة وتخزين وتجارة الرز. وقال السؤول ان الطاقة التصميمية المشروع تبلغ نحو ٨٠٠٠ الف طن سنوياً، وستستديم المنشأة احدث ما توصلت اليه التكنولوجيا في مجال معالجة وتعبئة الرزكما ان هذه النشأة بما تحتويوبي في سبان صابح ولحبة البرز تعد أن المساب المدونة تحتوي عليه من المعدات المديثة في ميناه جدة يتدح لها مرونة كبيرة في مجال تفريخ ومناولة شاخنات كبيرة من الرز السائب بكناءة عالية، حيث تمثل سرعة التغريغ أحد أبرز ميزات المشروع.

بناه عايد، خيرة عمل سرعه المعربية المدروع.
ويذكر أن منشأة «أجوا» - أر إم تي أي» لمعالجة وتعيشة الرز ستوفر مزايا كبيرة لتجار ومستهاكي الرز في الملكة العربية السعودية، منها حماية السوق المحلية من حدوث نقص غير متوقع ني الامدادات، وكنلك قدرتها على تابية محَتلف متطلبات واحتياجات تجار الجملة والفرق في السوق، وتعقيق درجة أعلى

وبعديد حبر السعري. من الاستقرار السعري. غير أن الميزة الاكثر أهمية لوجود الشروع في السعوبية تتمثل في ضمان تراقر نوعيات ذات جودة عالية من الرز في السوق الملية حيث ستتم معالجة الرز الستورد طبقاً لأعلى السنويات. وأشار للسؤول الى أن عملية المعالجة تتضمن تنظيف وفرز وانالة الشواتب وحبوب الرز الكسرة وصفل وتلعيم حبوب الرز وإزالة الشواتب وحبوب الرز الكسرة وصفل وتلعيم حبوب الرز ونلك باستخدام احدث ما توصلت اليه التكنولوجية في مجالات

التنظيف والفرز والتصنيف الكهروضوئي، التنظيف والفرز والتصنيف الكهروضوئي، ومستنفيد منشأة «أجواء – أر إم تي أي» من الخبرات الادارية والفنية الطويلة انخبة من مديري شركة «أر إم تي أي» العالمية البارزة، ومنهم جون هاولاند وجورج بوكال وبوتش هيل، وهم من أبرز الخبراء في منجال معالجة وتخزين وتجارة الرز في العالم، ويشخل هاولاند منصب الدير العام الشركة «أجواء – أر إم تي أي»، بينما يشغل بوكال منصب نائب للدير العام التنفيذي للشركة ريوتش هيل نائب الدير العام التشييد والتشغيل الشركة في انحاء

وتعد الهند والولايات المتحدة وتايلند وباكستان أكبر الدول الصدرة الرز الى السعودية.

وفدمن أدارة فالدا يزوز السعودية

● بعد النجاح الذي صقف طرح •قالدا، في الأسواق زار رولاند بلونديل، مدير الصّنع وام بروتو خويرين، مدير مراقبة



اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية التاريخ غريد من المعلومات المكان اسم المعرض أو المؤتمر ىيى – ٢٢٠٦٤٣ – ٤ 1990/8/13-17 ىبى العرض التماري الكرري صة - MIP-17 - ۲ 1990/2/14-17 ديس العرض الوطني السعودي ٩٥ البحرين - ٢٩١٤١٥ ليحرين 1990/2/12-10 بعرض للنتجات الأسبوية القامرة - ۲۷۲۰۸۲۲ القاهرة 1440/1/14-10 طقة للماسبة الحكومية عُمان -- ۲۰۲۰۳ه 1440/8/7--14 سيقط معرض الكومبيوتر والاتمنالات الدولي مكومكس ٩٩٠ الخبر - ۱۳۷۲۸۸۸ - ۲ الفير 1990/8/12-17 الطفآن تقدير وتحليل تكاليف المشاريع بعشق – ۲۲۲۷۱۲۹ 1990/2/47-77 العرض المناعي الدولي سيفا ٩٠ه الخبر - ۲۰۷۱۸۳۲ - ۲ 1990/2/77-77 الخبر الملقة: التصميم بمساعدة الكومبيريّر ١ ابوظبي - - ٤٤٦٩ - ٢ ابوظبي 1990/2/19-77 معرض لبيظين الدولي الثالث «لديف ١٩٩٥» يى - ۲۲۷۲۲۳ - ع 1990/8/77-77 معرض الاعلام والاعلان منتووركنغ ٥٩٠ الرياض - ٤٥٤١٤٤٨ 1990/8/77-77 معرض الكهرباء والتكيف والاتارة السعودي ٥٥ LLE - BATTEOF 1990/8/77-77 عر<u>ض</u> الاتصالات ٩٥ جيد - ١٩٢٢١٥٠ 1990/8/74-77 معرض الشرق الاوسط للكرمبيوتر ومعدات الاعمال ٩٥ ىبى – ١٩٢٠٠٤ – ٤ 1940/8/77-78 معرض بريطانيا في الخليج ٩٥ 1940/8/77-78 ىپى ۶۹۸۹۸ – ٤ معرض موتيسكا / تشايك كمبوره لتين – ١٤٨٩٩٨١ – ٨١٠ 1940/8/74-40 معرض السياحة للعربية الخبر الخبر - ۱۳۷۸۱۷۳۲ - ۲ 90/0/1-1/79 الطقة: تطبيق نظام الجرية الملئي ISO-9000 دیی ۲۸۰۸۹۹ – ۶ معرض وامييانتي أرابياه للهدليا والبضائم للثمينة 1990/0/2-1 भाग्या - याग्रा 1440/0/14-10 معرض صنع في البحرين بيروت - ١-٤٩٩٢٥ - ١. 1990/0/7--17 معرض مشروع لبنان ٩٥ ىپى ۲۰۹۶،۳۳ – ٤ 1990/0/7.-17 عرض الشرق الارسط الدولي للقرارب المقبر - ۱۷۲۲۸۸ - ۲ الخبر 1990/0/78-77 الحلقة جدولة للشاريع والشمكم بالتكاليف 1590/0/27-74 77- \$\$T\$TV - Littl معرض لثانيا والخليج ٩٥ للعرض السعودي للمفروشات والزخرفة الدلغاية ٩٥ الرياض - ١٤٤٤٤٩ع 1410/1/1-0/14 الشير - ۱۷۲۲۸۸ - ۲ 1440/0/11-14 الطقة: إدارة عمليات إيقاف للنشأة لأغراض الصيانة 10/1/1-0/11 النامة - ٢٢ - ٥٥ للبحرين لنقرتك الشرق الأرسط ٩٥ يېي – ۲۰۶۶،۵۲ – ۶ 1440/1/4-0 عرض قشرق الارسط الدولي للامن والسلامة ومكافحة المراثق 1540/1/4-3 معرض ومؤتمر الهندسة الكيماوية وللعالجة المسناعية دء ئندن - ۸۸۹۸۰۰ - ۸۸۱ Y-1087748 - 345 1440/1/1--1 طرابلس معرض لبنان تحر علم ٢٠٠٠ الخبر - ۱۷۲۲ - ۲ الخبر 1440/7/14-1-الطقة: التصميم بمساعدة الكرمبيرتر ٢ 1550/1/11-14 الخبر - ۱۹۸۱۷۲۳ - ۳ الملقاد إبخال للعلهمات والوثائق والصورافي الكومبيرتر 1990/7/TA-TV 10/1/4-7/15 النالة - ١٢٠ . ٥٥ النب - ۲۲۷۱۸۶۸ - ۲ 1550/V/Y-A الملقة: إدارة عمليات الممانع (انتاج ، تسويق ، مخزين، الخ) 1440/1/14-14 الخبر - ۱۹۸۱۷۳۲ - ۳ الحلقة: إدارة محاسبة للمبائع 1990/1/4:-79 الخبر - ۱۷۲۲ ۸۹۸ - ۲ الطفة: تقييم شبكات الكرمبيوتر والاتصالات والترسعة القامرة - ٢٢٨٠٦٧٢ 1990/4/1--176 لدار البيضاء طفة : فن ادارة الازمات والصراعات 1440/4/1-1 قخبر - ۱۹۸۱۷۲۲ - ۲ الطقة: التحكم الإهمائي لجربة العمليات المساعرة 1440/4/15-4 الخبر - ۸۹۸۱۷۲۲ - ۳ الحلقة: التصميم بمساعية الكرمبيريتر ١ 1990/9/14-17 الحلقة: تطبيق نظام الجوية العائي 2000-250 لغير - ۱۷۲۲۸۸ - ۲ للعرض الغربي للثعبثة والتظيف والطباعة 1440/4/7--50 يبي – ۵۰۸۲۲۸ – ٤ 1990/9/51-14 معرض فلكومبيوش فلشخصس وللسنلزمات للدرمسية والكثاب الرياض - ٤٥٤١٤٤٨ 1440/4/7----الجلقة: تنصبح أداء للصائع بواسطة استغدام النماذج والحاكاة الخبر - ۲-۸۹۸۱۷۲۲ - ۲ 1440/4/74-40 الحلقة جدولة للشاريع والتحكم بالتكاليف الخبر - ۲۸۸۱۷۲۲ - ۲ 1990/4/4-17 مرض كرميكس ٩٠-الكرمييوير وتقنية المطرمات بيريت - ۱-٤٩٩٣٢ - ١٠ 1940/1-/7-9/14 نين – ۸۲٤۲۲۷ – ع معرض داراب شوب ۹۵ 1440/1-/1-4/14 معرض، وإندكس ٩٥٠ بيي - ۸۲٤٧٣٧ - ٤ 1440/1-/6-7 للتقي الاول استولى العلاقات العامة القامرة - ٢٧٢-٢٢٢ الاسكندية 1440/1-/0-4 الطفة: إدارة عمليات إيقاف النشاة الغراض الصبيانة الخبر - ۱۷۲۲۸۸ - ۳ 144+/1-/15-7 الطفة: إدارة عبليات الصائع (انتاج ، تسريق ، مؤرون، الخ) الحدر - ۲ - ۸۹۸۱۷۲۲ - ۲ 1550/1-/17-4 العرش للزراعي السعودي ٩٥ الرياض = £1166 أرياض للعرض العربي لتكتواريهيا الياه 1990/1-/14-4 یی - ۱۹۲۰۰۶ - غ 1990/1-/15-4 معرض الخليج التبريد والتكييف دين – ١٩٢٠٠٤ – ع 1990/1./14-4 معرض الخليج للبناء ىيى – ١٩٢٠٠٤ س ٤ 1990/1-/14-4 معرض الخليج الزراعة التجميلية ىيى – ١٩٢٠٠٤ – ٤ معرض الطيع للنظانة والصيانة 1550/1./1Y-A ىيى – ١٩٢٠٠٤ – ٤ المرض ألعربي لعدأت البنأء 1540/1-/14-4 ىيى – ١٩٢٠٠٤ - ١ معرض ومؤتمر مديكير لبنان ٩٥ للرعاية الطبية 1440/1-/18-1 يين - ۱- ١٩٩٢٢٥ - ١٠ 1990/1-/14-12 الطلقة: إدارة محاسبة للصانع الخبر - ۱۹۲۲ ۱۹۲۸ - ۲ 1440/1-/11-10 معرض مسقط الدولي الثالث ٩٥ عُمان – ۲۲۲۸۰ معرض الاستثمارات والعنارات الخارجية 1440/1-/11-14 ىبى - ۲-٦٤-۲۲ - ي 1990/1-/11-14 معرض معهتيكساه للازياء نيي - ۲۸۵۸۹۹ - ع 1990/1-/77-14 معرض المصان العربي ٩٥ ىبى - ٦٢١١٢٣ - 3 1990/1-/12-99 معرض عريال الصناعة الالنبوم ىيى = ٣-٦٤٠٥٣ - 3 معرض موداتكس ٩٥ العلبوسات الجاهزة والاقتشة 1990/1-/77-12 بيرون - ١٩٩٢٢٥ - ١. معرض الجلايات ٩٠ - للصناعات الجلاية والأعذية 1440/1./TV-YE بيريت - ١-٤٩٩٢٢٥ - ١-معرض الجواهر العربية ١٥ 1440/1./44-11 للنامة - ٢٢ - ٥٥

وؤشرات أسواق اللل واسمار السائع

Heelf	الدولار الاميركي	الجنيه الإسترليني	المارك الالماني	الين الياباني	القرنك الفرنسي	القرنك السويسري
ينار الكويتي	. 4444	,£141	£,YYY	YAY,AA	17,51	۲,۸۸۲
بال السعودي	7,40.	7,.75	,٣٦٨٤	77,57	1,774	,٣٠٢٦
لم الإمارات	7777	۸\$۸,۵	,7777	77,41	1.7.7	.4.4.
بنار البحريني	,777,	.7.07	7,77	۲۲۲. ۳	17,77	F 17
يال العماني	P3A7.	3815,	٣,٥٨٩	714,0	17,57	Y,45A
يال القطري	77,379	73A, 6	,4747	77,17	1,714	,T11A
رة اللبنانية	1777.0	Y777,2	7,1411	11,71	T£ . , 1	11TA,T
نيه المسري	7,21.	0,EVA	, 2 . 07	75,37	1,5.4	,TTTV
ينار الأردني	7.1.7	1,.40	,۲,۰۲٦	177,7	٧,٠٣٦	1,778
يثار الغراشي	,7110	,01.7	£,£}77	TV1	10.1.	T,727

العدلة	الدولار الاميركي	الجنيه الاسترليني	ً المارك أ الإلماني	الين الياباني	القرئك الفرنسي	الفرنك السويسري
جنيه الاسترليني	77,	-	,10.1	,٧٢ ;	.1797	PEAE
بولار الإبيركي	-	1.7-78	,VYY7	,-114	, Y+AY"	.AA1.
ين الياباني	A\$,10	170,1	7+,44	-	14,05	Y£,18
نارك الإلمائي	1,7419	Y, Y14		3710,	,YAY1	1,717
فرنك الفرنسى	£, ¥44	V,V+4 .	7,577	. + OY +	-	£,YYA
فرنك السويسري	1,170	1,477	7174.	172	.7770	_
لدرة الإنطالية	1V+T	7,0777	1777,7	70.77	TOE, A	3,

110			ربية	لاتاك	والعم	lesi	زالفاة	إسعا		
بحريني	الديتان ال	القطري	المريال	لامارات	درهما	معودي	سالين	كويتي	دينار	العملة
الی	من	للى	من	الی	عن ا	الى الى	من	الی	من	الاجل
1,47	٦	-	-	7,70	0,Y0	7,17	٦,٣١	٧,٣٧	٦,٨٧	لشهرواحد
7,37	7,70	-	-	7.77	0,AV	7,47	٦,٥٠	٧,٥٠	٧	له ۳ اشهر
٦,Α٧	7,0+	-	_	1 7,18	0,47	7,47	7,40	٧,٧٥	Y, Y0	ادا" اشهر
¥,¥0	٦,٨٧	-	- 1	1,75	7,17	٧,٢٥	Y, 17	٧,٨٧	Y, YY	۵۲۱ شهرا

71 - 4	IV	يام	شبه	٠	נצנה	اشبهر	ستة	اشهر		4:
العملة	مڻ	ألى	من	الى	من	الی	من	الی	من	ائی
الميركي	0,44	77	٦	7,17	7.17	7,70	1,71	٦,٤٣	٦,٦٢	٦,٧٥
بهالاسترليني	0,77	0,40	7,+7	٦,١٨	7,07	3,74	7,47	٧,٠٦	٧,٥٠	Y,3Y
الياباني_	1,77	1,40	1,00	1,77	1,54	1,71	1,54	1,71	1,54	17,1
ه الإلماني	٤,٣٧	2,0+	٤,٤٣ .	٤,٥٦ ,	٤,٥٠	\$,77	2,37	£,Yo	1,41	\$,47
ك الفرنسي	٧,٣٨	٧,٥٦	V.71	Y, 17	Y,15	٧,٣١	٦,٨١	7,47	7,74	14,7
ك السويسري	٣	7,70	7,17	7,70	T.70	٣,٣٧	7,71	73.7	7,71	7,07
ةالايطالية		1.0.	1.,77	1.,50	10,74	14,41	11	11,17	11,55	11,07

اننىسعر	أعلىسعر			1444			1
(1440/1447)	(1990/1997)	1/7	1/1	1440	٤/٦	· £/Y	نعبن
777,10	£+A,V#	T97, T.	747,V+	797,.0	P97, E.	. 497.1.	نب
70,7	۰,۸۰	۸۶,٥	17,0	177;0	0,77	۸۲, ۵	مية
174, Ya	- 104,75	227	F\$3	\$09,40	££A	£07 ·	نتين

(*) سعر التثنيت للذهب في سوق لندن الساعة ٣ بعد الظهر

السعر		140	۱۰ (تسلیم	فوري)				سليم ٣ اشو		
	٤/٧	1/1	1/0	1/1	٤/٣	٤/٧	1/3	1/0	2/2	٤/٢
(بولار)	1971,0	7959	747.	TAVE	7974	747Y,0	1417	Y477,0	1417	1114,0
وم (دولار)	147.	1400,0	1447,0	1741	1774	1447,0	1AYY,0	19.4.0	14.4	AY 0
ولار)	1.07	1.00	1.11.0	1.70,0	1.77,0	1.77	1.77.0	1.41,0	1.41	1.70,0
ولار)	YTY	Y170	¥17.	Y77.	77	1770	٧٧٧٠	VA5+	VAT-	MTT,0

				طردوا		2.0			
.12.0			1990			اعلىمس	متوی۹۳/۹۳	ابئىمى	توی۹۳/۹۳
الخام	1/4	٤/٦ :	£/0	1/1	2/4	السعر	التاريخ	السعر	التاريخ
ۍ	17,70	17,10	17,90	17,70	17,50	17,00	41/4/1	11,,40	4£/Y/A
زيجبرنت	14,70	17,40	1V,A+	14,00	14,21	14,00	47/1/0	17,00	48/7/14
رب تكساس	14,40	19,00	19,70	14,10	14	11,10	47/1/0	14,10	12/1/1-

	* STITE	صارفالبرو	الفائدةبينا
	٦اشىھر	۳ اشتهر	الساعة ١١ صباحاً
1	7,17	7,70	العرض
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	(*)ليوردلسن المركزية	الخزيئةالا	فائدة سندات
J)		1	

۲۰سنة	۱۰ سنوات	ە سىئوات	٣سئوات	
ነ•ዮ,ለዩ	1.7,71	100,00	1+1, {+	سعر
٧,٣١	Y,+£	7,47	1.Y.	عآئد

	14	140	السعر
تسليم شهر	السابق	٤/٧	سلعة
آيار	717,7	777.6	کر (دولار)
أيار	7170	71.0	(دولار)
ایار	977	970	كاو (جنيه)
أيار	110,4	114,70	خ(جنية)
ایار	1.4	11.,70	عير (جنيه)
ایار	171.7	١٧٠,٨	ويا (دولار)
	-	_	الطا (جنيه)

1/1	1/3	العملة	الدولة
13	2.4	ليرة	سورية
-	-	ريال	اليمن
,7097	,४०१५	ىيئار	ليبيا
,4777	, 9777	دينار	تونس
£7,74	£٣,٣4	بينار	الجزائر
73, A	٨,٤٦	درهم	اللغرب
177,40	177,10	اوقية	موريتانيا
21,77	21,77	دينار	السودان
177,77	177,77	قرنك	حببوثي
777.	414.	شلنغ	الصومال
1,711	4,771	نولار	هونغ كونغ
۲۰,۸٤	34, "	رويية	باكستان
40,40	70,40	يبسو	القيلدين
1,2+21	1,2-77	دولار	سنغافورة
11	4.4	بولار	تابوان
15,37	75,07	بات	تايلاند
,7017	,V0.Y	ایکو	العملةالاوروبية
NF, 377	445,44	دراهما	اليونان
140,40	145,0.	بيزيتا	اسبانيا
247,40	\$AT,90	-	الفرنك الافريقى
77	44	نبرة	نيجيريا
14.	37+	ليون	سيراليون
247,40	\$47,40	فرتك	غابون
1,7071	1,7297	ىولار	استرائدا
1,7911	1,79.4	دولار	كندا
۸۲۲۶,	3777,	وحدة	حقوق السحب
,177	, 270.	جنيه	قىرص
		1	

اسعار صرف عملات متفرقة *

247,90	£A7,40	إفرتك	
1,4041	1,7297	دولار	L
1,7117	1,79-A	دولار	
AFTF,	3777,	وحدة	السحب
, 1774	, 270.	جنيه	
من مقابل الدولار	+ قيمة العملة		
ر الفائدة الأرروء	ن الدراية، اسعا	عار صرف السلا	الاميركية، ام

الجداول التالية مترعة من بنك الكويت المتحد في لندن ليمور لندن، سندات الخزينة الاستوار مسرف العربية، المعار العائرة على العملات العربية والمعادن الشيئة.
 ◄ جدول اسعار صرف عملات متفرقة من بنك المخليج الدولي (لتدني).

1	الجمعة ٧/٤/١٩٩	ن حركة السوق ليوم	تقرير ع	كةاسهم سوليدير	حرا
سعوالا	الاسهم المتداولة	الاسهم المعروضة	الاسهم المطلوبة		
۲۰	Y14+	1-274	A-90	التداول العادي	-
- [-	-	-	الإوامر الخامية	=
۲.	714.	1-874	A-40	مجموع فثة الف	•
34	1774	7012	72.5	التداول العادي	
-	_	- 1	- !	الاوامر الخاصة	-
34	1771	3107	40.5	مجموع فئة باء	4
- 1	\$00\$	17907	1.094	المجموع العام	

أُسْرِينَ الأسام المريثة

	السعودية		4.34 4.44	- Partie	\$144 \$144	7-21 72				39 34			endera Ledi
البنوك	بنك الرياقن	1	1	r•	0,77*	1/4	147	144	1AY	\Ya	17,1	٦,٤	14
	بتك الجزيرة	3	1	0	1,771	1AY	147	147	144	15A	14,7	- ','	
1	يقك الإستثمار	1	1		_					YTA	-		
:	البنك الهوتندي	100	100			-			_	7.7	-		-
<u> </u>	البتك الغرنسي	100	1	Y	1,741	YYY	770	m	1112	YAY	۸٫۸	٧,٤	Yo
	البتكاليريطاني	100	1	17	7 7	YV2	774	TVY	77.	Yan	1-,1	٦,٧	Yo
	ستك القاهرة	1	1	_	<u> </u>				Yet	ITA	-	_	-
1	البنكالغربي	100	1	A	1.20-	TIS	774	727	Tel	Y+4	1+,1	Y	Yž
1	البنك الاميركي	1	100	٥	70-	£Y7	٤٣٠	173	£TY	101	1-,4	۸,۵	Ya
	البنك المتحد	1	300	٣	YAA	770	977	444	erv	YVY	۸,٦	-	-
	الرلجحي	1	1	3.4	Va.k.3	997	3.40	091	498	777	1+,1	۸,۲	٤٠
الصناعة	سايك	1	1		-				747	7-4	-	-	
 	سافكو	1	100	١٢	1777.1	£4A	144	111	299	Aoo	V,1	0,1	Yo
i	الماقي	1	1.	-					143	171			
!	الفرف	3**	100	-	-			-		197	-	-	
1	aulie Y	1	1	74	1.717	1-1	297	1	PAA	798	11,2	1,7	
-	التصنيع	0.	0.	Αŧ	7-,010	1-7	1.7	1.7	1.4	97	175,7	-	
\$	الدوائية	125	100	ፕአ	14.44	ATY	777	AAA	AFF	41.	17,8	\$,\$	
-	الغاز	1	1	-	-		-		-	141-			
	الحس	300	300		-	-	-			177	-	-	
-	الغزائية الكابلات	100	100	YA.	1+,44+	171	AYI	15.	14.	17.		-	<u> </u>
1		100	1	0	1.277	11.	179	111	12.	104	A, PY	-	
	المتطورة	1	<u></u>	-	-	-	-	-		44	-		
الإسمئت	ا منتق الاسمنت العربية	100	\$00	04	TT. LAT	1	44	11	1+1	111	π,•		- -
الاسميت	الاسمئت العربية	a •	9.	- £	-	TTA	-	-	YÍV	172	-	18,4	70
1	الاسمنت السعويية	1	YA.	17	1.V·•	177	177	777	177	100	7,0	4,0	17, £A
1	الاسمئت القصيم	1	1	3.	1.V1V	722	75.	771	757	17+		17,4	7.
1		1	100			- 122			761	14.	٧,٣	11,4	1
1	الاسمنت الجنوبية	100	100		-	-	-	-	-	177			
1	ا اسمنت بنبع ا اسمنت الشرقدة	100	300	_			_	-		129		-	
المخدمات	مكة	1	100	771	4,44	111	AYY	770	777	1-1	£+,4	7,7	
Control	وقدية	0.	77,0	1.4	0.14	77	Y) -	A.J	¥1	£4	17,5	3,1	
[الفنادق	1	10,0	۳.	AAA	127	127	157		184	17,1	1,9	
	العقارية	111	3		7/1/	- 141	- 141	741	-	170	-		
-	البحري	100	1++	19	A.3+4	VY	٧١	Y1	٧٢	111	_		
1		100	1		1,37	117	113	337	117	117	14,4	٦	- v
	الجماعي السيارات	100	Y•	111	£Y,A14	77	7.0	7.0	1V	77	1.7.7		
1	المواشي	100	91	VA.	137.13	3	44	49	1.1	19	-		-
-	ا تهامة	8.	0+						117	•٧			
	عسد ا	9.	9.	- Y	1,970	99	11	49	44	90	78,1	1,0	٤,٠
<u>-</u>	مبرد	100	1	A4	79.777	171	179	15.	174	1+4	77,1	۲,۸	
-	ا مبرد	100	3	-	-		-	-	-	11+	-	-	-
	الباحة	100	70	14	Yi, Yol	07	aY	● Y	σť	YA	Y1,0		
الكهرباء	ابدایه کهریامالوسط <i>ی</i>	3.0	1	_	-			-	-	41	71,5		
	كهرباء الغربية	1	100				_		A£	M	_		
1	ٔ کهرباء الشرقية	100	1++					_		1-7	_	_	
•	؛ كهرباءالجنوبية : كهرباءالجنوبية	1	3++	_	-		_		_	-	_	_	
الزراعة	نابك	100	1	٨	1.•41	111	111	111	_	772	17,1		
	القصيمالاراعية	1		-	1, VA1	-	-	-	40	71	-	_	
1	العصيم الرزعية أحال الزراعية	1++	3	-	_				~~~~	174			
1		100	100	1	77.	48	41	48	40	700	11,1	۵,۳	
-	تبوك الزراعية								75.				l
	الاسماك	100	1::	- 4	7174	-		-	41.	70Y 10	- \Y*,Y		
1	الشرقية الثراعية	0+			TAYS	71	77	**					
	الجوف الزراعية	1++	1	- 33	T.01.	11	7.0	77	77	118	72,2	-	

.,	بحرين								
البنوك	بنك البحرين الوطنى	-	-	-	٠,٤٣١	90/2/2	*	41.	-
	بنك البحرين والكويت	\$	1	*,10	+,1£A	90/2/0	*,***	Tit	٠,٠٠٢
	البنك الإهلى التجاري	****	1	*,177	+,432	*,***	*,**Y	757	٠,٠٠٢
	بنك البحرين الإسلامي	-	_	-	+,144	40/7/11	2	TET	-
	اللبنك البحريني السعودي		_	-	+,5+A	10/2/4	-	7 ,	-
استثعار	شركة اللؤلؤة الاستثمارية	-	-	-	-	-	-	-	-
	اللؤسسة العربية المسرفية (\$)	7	1	12,14	17,00	90/7/3	+,50	15,10	.,10
	بنك الخليج اللتحد	-	-	- 1	•,•AY	10/7/11	-	AA,	-
	متك البحرين النولي	-	-	- 1	+,3+3	90/2/2	-	1+8	
	مِنْک لنفستکورب (\$)	1.0.	Y	٨٫٠	+,YA	90/2/5	****	EIA	*,*Y
	بيك البحرين والشرق الاوسط	-	-	_	٠,٠٢٨	90/2/0	-	aź	-
	بته طیب (\$)	-	-	-	1,10	45/11/77	- '	-	-
	البحرين للتسهيلات التجارية	-	-	-	٧,٠	90/2/0	-	744	-
التامين	شركة البحرين	\$17.00	١	-	.,51	10/17/11	-	20.	-
	الشركة البحرينية الكويتية	Y4.	- 1	-	*,41	40/1/11	-	£17	-
	شركة التامين الاهلية	-	-	-	٠,٣١	40/1/1	-	7	-
	الشبركة للعريبة الدولية	-		-	٠,٠٦	17/11/11		37	-
	شركة لثحاد الخليج	-	-	-	+,+4	42/17/1	-	77	-
الخدمات	شركة البحرين لتصليح السفن	-	-	-	1,40	41/1/1.	-	1 5 -	-
	شركة للبحرين للسينما	***	Y	۰,٤٨	*,\$4	40/1/4.	,-1-	Y£+	.,+1+
	الوطنية للإستيراد والتصدير	14	1	-	-,40	10/1/17		44.	
	العامة للتجارة وصناعة الاغنية	727+	1	-	*,££₹	40/7/77	-	٧٢٠	-
	المجردن للملاحة والتجارة الدولية	_			<,∀∧#	40/17/1-	-	1.14	_
	شركة البحرين للاتصالات (بظكو)	T119£	4	* 124	*,14	40/2/0	,:T+	#90	-
	شركة البحرين لمواقف السيارات	_	-	~	. 15.	40/1/1	-	107	·, · T ·
الصناعة	شركة للبحرين للطاحن النقيق	-		-	٠,٢٣	40/1/10		777	
	البحرين للمساعات الخفيفة	-		-	*,14#	45/1-/4		4.4	
	شركة مثون للدواجن	-			.,714	40/4/4.		44.	
	الشركة الخليجية للتحدة للتصنيع	-		-	۰,۲۹۰	40/1/17		1.***	
الفنادق	شركة فنادق للبحرين	_	-	-	*,٣•3	10/1/10	•	iti	-
	شركة الفنادق الوطنية	-	-	~	+,10	12/1-/0	-	137	-
	شركة البحرين للسياحة	-	-	- 1	*,14	90/8/11	-	421	-

	الامارات								
البنوك	بتك ابوطبى الوطنى	1	1**	YOA.	711,11	710,00	1/15	Y1,1A	Ψ,ΑΥ
	ينك لبوظبي التجاري	3	1	1-7	110,**	110,00	171	11	
	بتك دمي الوطني	100	100	77+	0.1,11	0 ,	± • Y	10,44	7,50
	بنك نبي التجاري	1-	۲.	77	77,	۲۳,۰۰	17,7	11,00	1,11
	متك الالحاد الوطني	1	1	٨o	10.,	100,00	-	_	
	بعك المشارالة الوطني	1.	1.	۲,٥	۲,0-	۲,0٠	-	-	-
	بنك راس الخيمة الوطئي	3.	1.	**	77,**	73,00	14,7	10,57	۸٫۱۸
	بنك الفجيرة الوطني	1**	1	177	177,00	177,00	117	11,35	7,17
	ينك ام القوين الوطني	1	1	۲	181,11	14.,	17#	11,54	٧
	بدك للشرق (عمان سابقاً)	1	4	£+0	<u>-</u>		1/4	4,7	1,17
	البنك العربي للتحد	3**	\$ ***	14.	171,++	171,**	101	۲,۲۲	-
	بنك الاستثمار للتجارة والتعويل	1	5	1	117,	117,**	115	-	-
	بتكانبي الإسلامي	3++	1**	11.	177,**	177,**	-	-	-
	بنك الإمارات الدولي	Y,#	٧,*	11,0	15,00	11,	۳,۵۳	1,78	٣,٢١
الصناعة	مبابك	_	-	-	-	-	-	-	-
	ابوظبي الوطنية للمواد الغذائية	1**	3	-	170,	170,	_	- 1	-
التامين	شركة ابوظبي الوطنية للتامين	1	3**	YYY	۸۰۰,۰۰	A00,00	019	17, . ٣	7,97
	شركة العين الإهلية للتأمين	100	3.7	040	470, **	170,00	Eil	4,75	۰,۸۸
	شيركة الظفرة للثامين	1	9	710	٠٠,٠٠	04-,	۱۲۸	1,17	٦,٣٤
	شركة الإعارات للتامين	1	100	4.8	TA+,++	TV0,	174	10,70	٦,٥٥
الخيمات	شركة أبوطبي الوطنية للفنادق	1	100	777	٨٠٠,٠٠	A ,	747	17,1	0,18
	التصالات	100	100	AYY	W·,••	٧٧٢,٠٠	147	11,7	٦,٠٧
	شركة الجرافات البحرية الوطنية	1	1	Ti=	4,	٣٠٠,٠٠	41.	70,77	0,74
	شركة طيران ابوظبي	1	1	940	٧١٥,٠٠	٧١٥,٠٠	YVA	10,19	0,44

البنوك	- غرنسا	کاک
		جمعة
استثمار	11.,71	لسابق ۱
	لينلااء	
التامين	14	جنعة 19.۸
الخيمات	7,71	اسايق ۱
SIAISA		
1		_

ļ	حويت						
			4.0				
البثوك	البنك الوطئي	190	12700-	1.	74	240	1-A
	بنك الخليج	Y-0	TYLEGA	10	A9	4.0	£-A
	البينك التجارى	110	1717	۲.	172	177	£-A
	البنك الإخلى	110	£YTT£#4	177	1014	190	1-A
	البنك العقاري	ASE	17971+	٣	14	10.	£-0
	الكويث والشرق الاوسط	-	-		_	11.	1-1
	ستحرقان	177	786	٣	Y	177	£-A
	ميت التمويل الكويتي	44.	fall.	Y	£A	44.	\$-A
استثمار	التسيبلات التجاربة	٨٤٠	197**	٨	37	A1+	ź-A
	المباحل للتثمية	3	T	1	Y	3	£-A
التامين	الكويت للتامين	٤٠٠	117***	۲	Y9	٤٠٠	£ - £
	الخليج للتأمين	-	-	_	_	YEE	T-T-
	الإهلدةالتامن	-	-		-	-	-
	وربةالتامان	-	-	- 1		70.	t-1
المعقار	عقارات الكويت		-	-	_	14-	1-1
	العقارات التحدة	177	Yeli	٦	77	172	£-A
	الوطنية الطاربة	111	TeAt.	۲	******	111	1-A
	الصالحية العقارية	7	10	1	Y0	142	1 —0
	لؤلؤة الكويت العقارية			- 1		٤٣,٥	£-A
الصناعة	للصناعة الوطنية	- 1	-	- 1	-	٤٧a	£-£
	صناعة الإنابيب العينية	-	-	-		-	-
	أسمئت الكويت		-	-		£A0	£-0
	صناعة التبريد		-	-		YIA	T-Y0
	الخليج للكابلات		-	- 1	-	_	-
خيمات	الخعمات البحرية	_	_	_	_	3	£-¥
	الشادق الكوينية	-			-	-	_
	اللخازن العبومية	-	_	_	_	11.	1-1
	مجمعات الاسواق	174	TYOYI.	37	177	3700	£-A
	الهوانفالمتنقلة	٧١-	11160-	11	V-0	V1-	£-A
	الجاسيات الإلكار ونية	_	_		_	711	T-14
	الخيمان التطبيقية	TTO	1779-	۲		71.	\$-A
الاغتية	نقل وتحارة المواشي	YEE	¥1£	-	1	Y±1	£-Y
		1-4	Y-£-	1	7	100	Y-1A
	للتحدة للدواجن	,-,-	3-2-		,,,,,,	97.	<u>{</u> -a
-10 h	الكويتية الأغنية	V4		- Y	Y2	YA	T-19
شركات	بنك البحرين النواي		1493-		12		1-1
غير	المحرين والشرق الاوسط	·				172	
كويتية	العربية للاستثمار	17	1TA+	1	۸۰۰۰۰	17,0	£-0
	اسمنت الشارقة	-	-			91	{-e
	اسمنت الخليج					12.	£_0
	استمنت ام القصودين	٩١	T11T-	0	Y	£A,e	£-A

فايننشالتايمز١٠٠

نيكاي داو۔ اليابان

اقفال الجمعة

TT1-, 9-

الاقفال السابق

اقفال الجمعة

10419,00

الاقفال السابق

10410,44

****,4.

الققال الجمعة

19 -- , 47

الإقفال السابق

أقفال الجمعة

19.41, 44

الاقفال السايق

1979,77

144.13

AL HAYAT MONDAY, 10 APRIL, 1995 ISSUE NO 11737

FORTE GENERAL ACCIDENT

GENERAL ELEC.

GLAXO GLYNWED GRANADA GROUP

GREENALLS GP. GT.UNVL.STORES

GUARDIAN RYLEX.

IMP CHM INDS INCHCAPE JOHNSON, MATTHEY

KLEINWORT BENSON KWIK SAVE GP. LADBROKE GROUP LAND SECURITIES

LEGAL & GENERAL LLOYDS ABBEY LF.

MAG GROUP(HDG.)

MFI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MORGAN CRUCIBLE MORRISON WMISPMK NAT WETM BANK NATIONAL POWER

NEWS INTL. RV. NEXT

NORTH WEST WATER NORTHERN ELEC **NORTHERN FOODS** NORWEB PEARSON

PENAORNTLDFD.
PILKINGTON
POWERGEN

PROVIDENT FINE PRUDENTIAL CORP RACAL ELECTRONIC

RANK ORG RECKITT & COLMAN REDLAND REFD INTL

RELTERS HOLDINGS

ROTHMANS UNITS

RIZ CORP RYLBK OF SCTL. SAINSBURY (II) SALVESEN(CHRIS.) SCHRODERS.

SCOT & NEW CASTLE SCOT HYDRO-ELEC SCOTTISH POWER SEARS

SECURICOR GP'A'

SECURITY SER
SEDGNICK GROUP

SLOUGH ESTATES

SMITH & NEPHEW SMITH (DAVIDS) SMITHWHXGROUP

SMITHKLINE BHM.A SMITHS INDS. SOUTH WEST WATER SOUTH WEST ELTY

SOUTHERN ELFC SOUTHERN WATER SID CHARTERED STOREHOUSE

SL X ALL,GP T & V

TARMAC TATE & LYLE

SEE BO,ARD SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT

SIEBF

ROYAL IN HDG.

REVIORIL GROUP

RIB MINING RMC GROL P ROLLS-ROYCE

LLOYDS BANK LONDON ELTY LONGHO LUCAS INDUSTRIES

KINGFISHER

LAPORTE

MANWER MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET

GRAND MET.

GUINNESS

HAYS HEPWORTH HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L)

HAMMERSON HARSON HARRISONS &CROS. 12590.6 12590.

209.5 491.5 491.5 532.3 476.5 532.3 476.5 532.3 476.5 532.3 476.5 532.3 476.5 532.3 532.3 533.3 534.5 534.5 535.3 53

GKN

ذات الذ على الذ الحوافز

ويش رحسلان بالتنسب

دمص

المند

مت الذ

1995	/1444	ŧ/ŧ	٤/٥	1/1	£/V	t		_	
ألنى مستو	اعلى مستوى			•			المؤشر	- [البورصة
۰۲۸۱,۲۹	14, 10011	1077.07	1947,84	10/10,47	10414,0.	i	اي داو	انبک	يابان
701A, V1	14.0,51	17,1.73	£7,0V	\$Y.0,51	2197,77	-	چونر جونز		بوبورك
٠٢, ٢٧٨	404.4.	71M,1.	714.,7.	774.	771.4.	(24	ت(۱۰۰س		ريطانيا ريطانيا
141+,47	. TYYE, ££	1930,01	1974,45	1474,77	1441,44		س (۳۰سب		<u>ان</u> ا
۱۷۲۱,۸۰	1700,17	MAT, W	1447,47	144+,15	14		(٤٠)		رنساً
1112,72	Y Y , 17	1707,95	1707,70	1771,47	1775,34	1	, بي اي		تويسرا
11TY, 97	17044,77	A£41,44	عطلة	AEIA, IA	AEV. YA	-i	ب ی بی غ سنغ	امان	بد ر نونغ کونغ
1917,48	YEAY,51	Y-Y2,-0	71.1.17	Y-90,-Y	· T.VT,V0	-	<u>ں۔۔۔۔</u> نی ای		سفافورة
1590	YY5+,7+	1977,70	1947, 6.	144.70	1447,20	-	س العام شر العام		ستراليا

									1
اسىم الشيركة	غلاق		ادني ا	 القيمة 	TELEWEST COMMS. TESCO	170.5	188.5	167	1446.25
	جمعة	ببعراك			THAMES WATER	276 487	276 555	202 434.5	5680.07
		سنة)	سنة) (مَ	(مليون) (١	THORN EMI	1113	1156	963	4763.63
			<u> </u>		TI GROUP	378	425	332	1769.04
וכודיוואוז	וע ב	TN TZ	מסו		TOMKINS	. 247	256	203	2919.54
UNITE	$D \mathbb{R}$	LING.	DOI	VI I	TRAFALGAR HOUSE	54.5	106	54.5	584.43
					TRANSATLANTIC HD	329 244.5	390 252	303 198	994.21 3743.29
ABBEY NATIONAL	489	489	381	6420.57	UNIGATE	385	409	319	903.59
ALLIED COLLOIDS	130	155	111	684.32	UNILEVER	1253	1253	959	10211.95
ALLIED DOMECQ	547	632	493	5639.57	UNITED BISCUITS	334	365	294	1760.18
ANGLIAN WATER	486	602	446	1439.96	UNITED NWSP.	816	655	471	1264.91
ARGOS ARGYLL GROUP	404 291	405 315	307 228	1211.72	VENDOME LUXURY U	485	539	426	3390.15
ARIO WIGGINS APL	264.5	315	221	2163.61	VICKERS VODAFONE GP.	187 194	204	163	616.73
ASDA GROUP	76.5	76.5	50.5	2217.73	WARBURG (SG) GP.	733 .	798	157.67 569	5911.18
ASSD BRIT FOODS INTL	638	638	500	2871	WASTE MANINTL	261	633	245	978.75
ASSD.ERIT PORTS	277	292	229	1049	WELLCOME	1066	1069	499	9348.81
BAA .	494	522	419	5078.32	WELSH WATER	676	716	552	909.58
BANK OF SCOTLAND	225.5	226.5	174.5	2640.6	WESSEX WATER	270	336	260	688.23
BARCLAYS	647.5	651	499	10599-57	WHITBREAD	567	582.5	496	2971.08
BASS	561 453	593	488	4906.75	WILLIAMS HDG.	343	397.11	310	1982.54
BAT INDS. BBA GROUP	204	469,5 230	372 174	13970.52	WOLSELEY	362	452	332	1991
BBA GROOF	113	133.5	99	832,93 1055.64	WFP GROUP	110	129	99	805.09
BICC	330	460	303	1166.55	YORKSHIRE ELTY. YORKSHIRE WATER	650 543	901.98 609	604 460.5	1195.35 1097.91
BLUE CIRCLE IND.	313	333	256	2281.77	ZENECA .	909	916	675	8599.13
BOC GROUP	729	765	665	3484.62		247	210	0/3	6077.10
BOOKER	415	460	374	932.31				,	
BOOTS	519	582	458.5	4925.3	LI FI	RAN	ICE.		
BOWATER	456	500	388	2280	1 1		حبب		
BPB INDUSTRIES	293 499	348	273	1464,51	1.5333				
BRIT.AEROSPACE BRIT.PETROLEUM	431	518 436.5	420 371.5	2120.75 23722.23	ACCOR	569	762	507	14205.23
BRIT SKY BCAST.	258	275.5	245.5	4435.02	AGF-ASR GLDE FRN. AIR LIQUIDE	172.9 797	296	151.5	23521.31
BRITANNIC ASR.	519	521	372	984.02	: ALCATEL ALSTHOM	454.2	798 694	669.09 387.5	51870.35 66560.69
BRITISH AJRWAYS	410	443.5	344	3919.6	ALCATEL CABLE	348	665	348	17048.52
BRITISH GAS	298.5	316.5	253	13014.59	AXA	238.5	284	206.4	38319.55
BRITISH LAND	367	432	345	1353.86	AXA-ASSCEJARD LIMIT	700	875	550	7203
BRITISH STEEL	159.75	172.75	131	3223.75	BANCAIRE	535	600	453.3	12967.16
BRITISH TELECOM.	389	40%	353.5	24246.36	BIC	810	810	570	11197.44
BTR	332	399	275.5	12084.79	BNP	250.9	272,5	215.5	47682.52
BUNZL BURMAH CASTROL	182 892	185 916	141 784	770.95 1784	BON MARCHE	904 556	944	726	9752.35
BURTON GROUP			700		BOUYGUES				
CABLE & WIRELESS	77	78 (51.5	1097 14			692,18	505	12411.1
	77 413	78.5 478	51_5 354	1087_24 9061-21	CANAL +	598	1006	575	12906.63 (
	77 413 447	78.5 478 494.88	354	9061.21	CANAL + CAP GEMINI SOGETI		1006 198.8	575 142.3	12906.63 9286.9
CADBURY SCHWEPPS CAP.SHOP.CENTS.	413	478			CANAL +	598 175	1006	575	12906.63 (
CADBURY SCHWEPPS CAP.SHOP.CENTS. CARADON	413 447 199 257	478 494.88 227 374	354 385,78 188 226	9061.21 4402.95 742.27 1536.86	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASINO GUIPCHN.	598 175 177_5	1006 198.8 195.9 2487 174.9	575 142.3 160.1 1760 129	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78
CADBURY SCHWEPPS CAP.SHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS	413 447 199 257 933	478 494.88 227 374 951	354 385,78 188 226 797	9061.21 4402.95 742.27 1536.86 2145.9	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASTINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS	598 175 177.5 2487 149.9 778	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829	575 1423 160.1 1760 129 638	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03
CADBURY SCHWEPPS CAP.SHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER	413 447 199 257 933 816	478 494.88 227 374 951 836	354 385,78 188 226 797 638,27	9061.21 4402.95 742.27 1536.86 2145.9 701.21	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASTNO GUPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF	598 175 177.5 2487 149.9 778 221	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829 249.9	575 1423 160.1 1760 129 638 195.3	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03 14940.92
CADBURY SCHWEPPS CAP SHOP CENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER CHUBB SECURITY	413 447 199 257 933 816 314	478 494.88 227 374 951 836 394	354 385,78 188 226 797 638,27 278	9061.21 4402.95 742.27 1536.86 2145.9 701.21 878.57	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM	598 175 177.5 2487 149.9 778 221 1025	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829 249.9 1280	575 142.3 160.1 1760 129 638 195.3 860	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03 14940.92 14282.79
CADBURY SCHWEPPS CAR.SHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER CHARTER COATS VIYELLA	413 447 199 257 933 816 314 206	478 494.88 227 374 951 836 394 248	354 385,78 188 226 797 638,27 278 167	9061.21 4402.95 742.27 1536.86 2145.9 701.21 878.57 1435.82	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CHARGEURS	598 175 177.5 2487 149.9 778 221 1025 942	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829 249.9 1280	575 142.3 160.1 1760 129 638 195.3 860 918.17	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03 14940.92 14282.79 7198.76
CADBURY SCHWEPPS CAR.SHOP CENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION	413 447 199 257 933 816 314 206 562	478 494.88 227 374 951 836 394 248 592.96	354 385,78 188 226 797 638,27 278 167 473,5	9061:21 4402:95 742:27 1536:86 2145:9 701:21 878:57 1435:82 3714:82	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASTNO GUPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DIOR	598 175 177.5 2487 149.9 778 221 1025 942 444.5	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829 249.9 1280 1388.17 466.4	575 142.3 160.1 1760 129 638 195.3 860 918.17 377	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03 14940.92 14282.79 7198.76 18665.89
CADBURY SCHWEPPS CAR-SHOP CENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP	413 447 199 257 933 816 314 206	478 494.88 227 374 951 836 394 248	354 385,78 188 226 797 638,27 278 167	9061.21 4402.95 742.27 1536.86 2145.9 701.21 878.57 1435.82 3714.82 799.9	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASTOR GUPCHIN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DIOR COMPT. MODERNES	598 175 177.5 2487 149.9 778 221 1025 942 444.5 1478	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829 249.9 1280 1388.17 466.4 1520	575 1423 160.1 1760 129 638 195.3 860 918.17 377 1224	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03 14940.92 14282.79 7198.76 18665.89 7570.31
CADBURY SCHWEPPS CAR.SHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP	413 447 199 257 933 616 314 206 562 337	478 494.88 227 374 951 836 394 248 592.96 350.5	354 385,78 188 226 797 638,27 278 167 473,5 291,77	9061:21 4402:95 742:27 1536:86 2145:9 701:21 878:57 1435:82 3714:82	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASTNO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DIOR CMPT. MODERNES CRLOCAL DE FRANCE	598 175 177.5 2487 149.9 778 221 1025 942 444.5 1478 423.8	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829 249.9 1280 1388.17 466.4 1520 427.2	575 142.3 160.1 1760 129 638 195.3 860 918.17 377 17224 353	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03 14940.92 14282.79 7198.76 18665.89 15174.57
CADBURY SCHWEPPS CAR-SHOP CENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP	413 447 199 257 933 816 314 206 562 337 222	478 494.88 227 374 951 836 394 248 592.96 350.5 274.79	354 385,78 188 226 797 638,27 278 167 473,5 291,77 188	9061.21 4402.95 742.27 1536.86 2145.9 701.21 878.57 1435.82 3714.82 799.9 1500.34	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASTOR GUPCHIN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DIOR COMPT. MODERNES	598 175 177.5 2487 149.9 778 221 1025 942 444.5 1478	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829 249.9 1280 1388.17 466.4 1520	575 1423 160.1 1760 129 638 195.3 860 918.17 377 1224	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03 14940.92 14282.79 7198.76 18665.89 7570.31
CADBURY SCHWEPPS CAR.SHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS	413 447 199 257 933 816 314 206 562 337 222 457	478 494.88 727 374 951 836 394 248 592.96 350.5 274.79 578	354 385.78 188 226 797 638.27 27 27 473.5 291.77 188 403	9061.21 4402.95 742.77 1536.86 2145.9 701.21 878.57 1435.82 3714.82 799.9 1500.34	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASTNO GUPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DIOR COMPT. MODERNES CRLOCAL DE FRANCE DANONE (EX-BSN)	598 175 177.5 2487 149.9 778 221 1025 942 444.5 1478 423.8 809	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829 249.9 1280 1388.17 466.4 1520 427.2 895	575 142.3 160.1 1760 129 638 195.3 860 918.17 377 17224 353 692	12906.63 9286.9 14607.15 8893.78 10870.03 14940.9 14282.79 7198.76 18665.89 7570.31 15174.57
CADBURY SCHWEPPS CAP.SHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DANKA BUS.SYS.	413 447 199 257 933 816 314 206 562 337 222 457 1103 443 404	478 494.88 227 374 951 836 394 248 592.96 350.5 274.79 578 1255 468.3 434	354 385,78 188 226 797 638,27 278 167 473,5 291,77 188 403 870 377,32 269	9061.21 4402.95 742.27 1536.86 2145.9 701.21 878.57 1435.82 3714.82 799.9 1500.34 1841.71 1100.35 1272.14 761.45	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASTNO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DIOR COMPT. MODERNES CRLOCAL DE FRANCE DANONE (EX-BSN) DOCKS DE FRANCE EAUX (GEN.DES) ELF AQUITAINE	598 175 177.5 2487 149.9 778 221 1025 942 444.5 1478 423.8 809 760 496.9 381	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829 249.9 1280 1388.17 466.4 1520 427.2 895 797 687.5 429.7	575 142.3 160.1 1760' 129 638 195.3 860 918.17 377 1724 353 692 617 425 357.3	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03 14940.92 14282.79 7198.76 18665.89 7570.31 15174.57 MORIO 9746.46 55957.99 100429.56
CADBURY SCHWEPPS CAR-SHOP CENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DAIGETY DANKA BUS.SYS. DE LA RUE	413 447 199 257 933 816 314 206 562 337 222 457 1103 443 404 903	478 494.88 227 374 951 836 394 248 592.96 350.5 274.79 578 1255 468.3 434 1052	354 385,78 188 226 797 638,27 278 167 473,5 291,77 188 403 870 377,32 269 827	9061.21 4402.93 742.27 1536.86 2145.9 701.21 878.57 1435.82 3714.82 799.9 1500.34 1841.71 1100.35 1272.14 761.45	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASTOR GUIPCHIN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DIOR COMPT. MODERNES CRLOCAL DE FRANCE DANONE (EX-BSN) DOCKS DE FRANCE EAUX (GEN.DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN	598 175 177.5 2487 149.9 778 221 1025 942 444.5 1478 809 760 496.9 381 765	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829 249.9 1280 1388.17 466.4 1520 427.2 895 797 687.5 429.7 949	575 142.3 160.1 1760 129 638 195.3 860 918.17 377 1224 353 692 617 425 357.3 676	12906.63 928.6.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03 14940.92 1498.79 7198.76 18665.89 7570.31 15174.57 161865.89 1574.64 55957.99 100429.56 19613.83
CADBURY SCHWEPPS CAR.SHOP.ENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BUS.SYS. DE LA RUE BELTA	413 447 199 257 933 816 314 206 562 337 222 457 1103 443 404 404 404	478 494.88 227 374 951 836 394 248 592.96 350.5 274.79 578 1255 468.3 434 1052 579	354 385,78 188 226 797 638,27 278 167 473,5 291,77 188 403 870 377,32 269 827 421	9061.21 4402.95 742.27 1536.86 2145.9 701.21 878.57 1435.82 3714.82 799.9 1500.34 1841.71 1100.35 1272.14 761.45 2013.69 719.18	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASTNO GUPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DIOR COMPT. MODERNES CRLOCAL DE FRANCE DANONE (EX-SSN) DOCKS DE FRANCE EAUX (GEN.DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN ESSO	598 175 177.5 2487 149.9 778 221 1025 942 444.5 1478 423.8 809 760 496.9 381 765 594	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829 1280 1388.17 466.4 1520 427.2 895 797 687.5 429.7 949	575 142.3 160.1 1760′ 129 638 195.3 860 195.3 77 1724 353 357 425 357.3 616 676 585	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03 14940.92 14282.79 7198.76 18665.89 7570.31 15174.57 109.10 199.76 199
CADBURY SCHWEPPS CAR.SHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DAIGETY DANKA BUS.SYS. DE LA RUE DELTA DEVONS GP.	413 447 149 257 933 816 562 206 562 457 1103 443 404 903 484 234	478 494,88 227 374 951 836 394 248 592,96 350,5 274,79 578 1255 468,3 434 1052 579 234	354 385,78 188 226 797 638,27 278 167 473,5 291,77 188 403 870 377,32 269 827 421 170	9061.21 4402.95 742.27 1536.86 2145.9 701.21 878.57 1435.82 3714.82 799.9 1500.34 1841.71 1100.35 1272.14 761.45 2013.69 719.18	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASTOR GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DIOR COMPT. MODERNES CRLOCAL DE FRANCE DANONE (EX-BSN) DOCKS DE FRANCE EAUX (GEN.DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN ESSO EURO-DISNEY SCA	598 175 177.5 2487 149.9 778 221 1025 942 444.5 423.8 809 760 496.9 381 765 594 13	1006 198.8 195.9 2487 174.9 329 1280 1388.17 466.4 1520 427.2 895 797 687.5 429.7 949 1079 17.5	575 142.3 160.1 1760° 129 638 860 918.17 377 373 692 617 425 357.3 676 658 585 655	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03 14940.92 14282.79 1576.31 15174.57 1876.46 55957.99 100429.56 19613.83 7079.29 9945.5
CADBURY SCHWEPPS CAR-SHOP CENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DAIGETY DANKA BUS.SYS. DE LA RUE DELTA DXXONS GP. EAST MIDL FLITY	413 447 199 257 933 816 314 206 562 337 222 1103 443 404 903 484 234 618	478 494,88 227 374 951 836 394 248 592,96 350,5 274,79 578 1255 468,3 434 1052 579 234 890,91	354 385,78 188 226 797 638,27 278 167 473,5 291,77 188 403 870 377,32 269 827 421 170 561	9061.21 4402.93 742.27 1536.86 2145.9 701.21 878.57 1435.82 3714.82 799.9 1500.34 1841.71 1100.35 1272.14 761.45 2013.69 719.18 929.14	CANAL + CAP GEMEN SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DIOR COMPT. MODERNES CRLOCAL DE FRANCE DANONE (EX-BSN) DOCKS DE FRANCE EAUX (GEN.DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN ESSO EURO-DISNEY SCA EUROTUNNEL UNT.FF	598 175 177.5 2487 149.9 778 221 1025 942 444.5 1478 423.8 809 760 496.9 381 765 594 13	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829 249.9 1280 1388.17 466.4 1520 427.2 895 797 687.5 949 1079 17.5 45.1	575 1423 160.1 1760 129 638 860 918.17 377 1224 353 669 617 425 617 425 657 658 656 656 656 656	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03 14940.92 14282.79 7198.76 18665.89 7570.31 15174.57 10180 9746.46 55957.99 100429.56 10613.83 7079.29 9945.5
CADBURY SCHWEPPS CAR.SHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BUS.SYS. DE LA RUE DELTA DXONS GP. EAST MIDL FLTY EASTERN GROUP	413 447 199 257 933 816 562 337 222 457 1103 443 404 903 484 234 618 601	478 494,88 227 374 951 836 394 248 592,96 350,5 274,79 578 1255 468,3 434 1052 579 234 890,91 863	354 385,78 188 226 797 638,27 278 167 473,5 291,77 188 403 377,35 269 377,32 269 170 421 170 561 560	9061.21 4402.95 742.27 1536.86 2145.9 701.21 878.57 1435.82 3714.82 799.9 1500.34 1841.71 1100.35 1272.14 761.45 2013.69 719.18 929.14 1193.42 1504.14	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASTNO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DIOR CHRISTIAN DIOR COMPT. MODERNES CRLOCAL DE FRANCE DANONE (EX-SSN) DOCKS DE FRANCE EAUX (GEN.DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN ESSO EURO-DISNEY SCA EUROTUNNEL UNT.FF FINAXA	598 175 177.5 2487 149.9 778 221 1025 942 444.5 1478 809 760 381 765 594 13 18.6 1016	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829 249.9 1280 1388.17 466.4 1520 427.2 895 797 687.5 429.7 949 1079 17.5 45.1 1207	575 1423 160.1 1760 129 638 860 918.17 377 1724 363 692 17425 357.3 676 585 6.5 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03 14940.92 14282.79 7198.76 18665.89 7570.31 15174.57 10918 9746.46 55957.99 100429.56 19613.83 7079.29 9945.5 16531.51 11030.71
CABURY SCHWEPPS CAP.SHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BUS.SYS. DE LA RUE DELTA DXXONS GP. EAST MIDL FLTY EASTERN GROUP ELECTROCOMPONENTS	413 447 199 257 933 816 314 206 562 337 227 457 1103 443 404 903 484 234 618 601 530	478 494,88 227 374 951 836 394 248 592,96 350.5 274,79 578 1255 468.3 434 1052 579 80,91 863 533	354 385,78 188 226 797 638,27 278 167 473,5 291,77 188 403 870 377 327 421 170 561 560 443	9061.21 4402.95 742.27 1536.86 2145.9 701.21 878.57 1435.82 3714.82 799.9 1500.34 1841.71 1100.35 1272.14 761.45 2013.69 7193.42 1504.14 1193.42 1504.14	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASTNO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DIOR COMPT. MODERNES CRLOCAL DE FRANCE DANONE (EX-BSN) DOCKS DE FRANCE EAUX (GEN.DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN ESSO EURO-DISNEY SCA EUROTUNNEL UNT.FF FINAXA HAVAS	598 175 177.5 2487.9 149.9 778 221 1025 942 444.5 1478 423.8 809 760 496.9 381 765 13 18.6 1016 393.7	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829 249.9 1280 1388.17 466.4 1520 427.2 895 797 687.5 429.7 949 1079 17.5 45.1 1207	575 1423 160.1 1760 129 638 195.3 860 918.17 1724 353 357 425 425 357.3 676 425 357.3 676 652 617 425 865 166 918.17	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03 14940.92 14282.79 15174.57 18665.89 15174.57 16110.03 16113.83 17079.29 10529.56 11030.71 11030.71 11030.71
CADBURY SCHWEPPS CAR-SHOP CENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BUS.SYS. DE LA RUE DELTA DXXONS GP. EAST MIDL FLITY EASTERN GROUP ELECTROCOMPONENTS EMAP	413 447 199 257 933 816 314 206 562 337 222 457 1103 443 404 903 484 234 618 601 530 423	478 494,88 227 374 951 836 394 248 592,96 350,5 274,79 578 1255 468,3 434 1052 579 234 890,91 863	354 385,78 188 226 797 638,27 278 167 473,5 291,77 188 403 370 377,32 269 827 421 170 561 560 443 356	9061.21 4402.93 742.27 1536.86 2145.9 701.21 878.57 1435.82 3714.82 799.9 1500.34 1841.71 1100.35 1272.14 761.45 2013.69 719.18 929.14 11193.42 1504.14 1113.53 834.95	CANAL + CAP GEMEN SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DIOR COMPT. MODERNES CRLOCAL DE FRANCE DANONE (EX-BSN) DOCKS DE FRANCE EAUX (GEN.DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN ESSO EURO-DISNEY SCA EUROTUNNEL UNI.FF FINAXA HAVAS HERMES INTIL.	598 175 177.5 2487 149.9 778 221 1025 942 444.5 1478 809 760 496.9 381 1765 594 13 18.6 1016 393.7 632	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829 249.9 1280 1388.17 466.4 1520 427.2 895 797 687.5 429.7 949 1079 17.5 45.1 1207	575 142.3 160.1 1760° 129 638 195.3 860 195.3 869 11224 337 425 337.3 692 425 337.3 692 425 337.3 692 425 348.9 488.9	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03 14940.92 14282.79 7198.76 18665.89 7570.31 15174.57 10180 9746.46 55957.99 100429.36 1053.71 19509.8
CABURY SCHWEPPS CAP.SHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BUS.SYS. DE LA RUE DELTA DXXONS GP. EAST MIDL FLTY EASTERN GROUP ELECTROCOMPONENTS	413 447 199 257 933 816 314 206 562 337 227 457 1103 443 404 903 484 234 618 601 530	478 494,88 227 374 951 836 394 248 592,96 350.5 274,79 578 468,3 434 1052 579 234 890,91 863 533 5425	354 385,78 188 226 797 638,27 278 167 473,5 291,77 188 403 870 377 327 421 170 561 560 443	9061.21 4402.95 742.27 1536.86 2145.9 701.21 878.57 1435.82 3714.82 799.9 1500.34 1841.71 1100.35 1272.14 761.45 2013.69 7193.42 1504.14 1193.42 1504.14	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASTNO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DIOR COMPT. MODERNES CRLOCAL DE FRANCE DANONE (EX-BSN) DOCKS DE FRANCE EAUX (GEN.DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN ESSO EURO-DISNEY SCA EUROTUNNEL UNT.FF FINAXA HAVAS	598 175 177.5 2487.9 149.9 778 221 1025 942 444.5 1478 423.8 809 760 496.9 381 765 13 18.6 1016 393.7	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829 249.9 1289 1289 1388.17 466.4 1520 427.2 895 797 687.5 429.7 949 1079 17.5 1207 472.7 1207 472.7 639	575 1423 160.1 1760 129 638 195.3 860 918.17 1724 353 357 425 425 357.3 676 425 357.3 676 652 617 425 865 166 918.17	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03 14940.92 14282.79 15174.57 18665.89 15174.57 16110.03 16113.83 17079.29 10529.56 11030.71 11030.71 11030.71
CADBURY SCHWEPPS CAR.SHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BUS.SYS. DE LA RUE DELTA DXONS GP. EAST MIDL FLITY EASTERN GROUP ELECTROCOMPONENTS EMAP EMG.CHINA CLAYS	413 447 199 257 933 816 314 206 562 337 1103 443 404 903 444 234 618 601 530 423 351	478 494.88 227 374 951 836 394 248 592.96 350.5 274.79 578 1255 468.3 1052 579 234 880.91 863 533 425	354 385,78 188 226 797 638,27 278 167 473,5 291,77 188 403 870 377,32 269 827 421 170 561 560 443 356 321	9061.21 4402.95 742.27 1336.86 2145.9 701.21 878.57 1435.82 3714.82 799.9 1500.34 1841.71 1100.35 1272.14 761.45 2013.69 719.18 929.14 1193.42 1504.14 1193.43 1504.14 1604.14	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASTNO GUPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DIOR CHRISTIAN DIOR CAMPT. MODERNES CRLOCAL DE FRANCE DANONE (EX-SSN) DOCKS DE FRANCE EAUX (GEN.DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN ESSO EURO-DISNEY SCA EURO-DISNEY SCA EURO-TINNEL UNT.FF FINAXA HAVAS HERMES INTL LAFARGE COPPEE B	598 175 177.5 2487 149.9 778 221 1025 942 444.5 1478 809 760 496.9 381 765 594 13 18.6 1016 393.7 632 376 119.8	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829 249.9 1280 1388.17 466.4 1520 427.2 895 797 687.5 429.7 949 17.5 949 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5	575 1423 160.1 1760′ 129 638 195.3 860 195.3 871 1224 3373 692 617 425 337.3 676 585 6.5 16 10 348.9 488.9	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03 14940.92 14282.79 7198.76 18665.89 7570.31 15174.57 NO NE 1961.83 7079.29 9945.5 16531.51 11030.71 19509.8 7744.81 103715.81
CADBURY SCHWEPPS CAR.SHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BUS.SYS. DE LA RUE DELTA DXONS GP. EAST MIDL FLITY EASTERN GROUP ELECTROCOMPONENTS EMAP EMG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS FARNELL ELTN.	413 447 199 257 933 816 314 206 337 222 457 1103 443 404 903 444 234 618 501 530 423 351 392 242 581	478 494.88 227 374 951 836 394 248 592.96 350.5 274.79 578 1255 468.3 1052 579 234 880.91 863 533 425 457 461.76 581	354 385,78 188 226 797 638,27 278 167 473,5 291,77 188 870 377,32 269 827 421 170 561 560 443 356 443 356 443 356 443 357 492 492	9061.21 4402.95 742.27 1536.86 2145.9 701.21 878.57 1435.82 3714.82 799.9 1500.34 1841.71 1100.35 1272.14 761.45 2013.69 719.18 929.14 1193.42 1504.14 1113.53 834.95 1070.85 1928.64 2148.83 781.63	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASTNO GUPCHN. CASTON GUPCHN. CASTON GUPCHN. CASTORMA DUBOIS CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DIOR COMPT. MODERNES CRLOCAL DE FRANCE DANONE (EX-BSN) DOCKS DE FRANCE EAUX (GEN.DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN ESSO EURO-DISNEY SCA EUROTUNNEL UNT.FF FINAXA HAVAS HERMES INTL LAFARGE COPPEE B LAGARDERE GROUPE R LEGRAND LVMH	598 175 177.5 2487 149.9 778 221 1025 942 444.5 1478 809 760 496.9 381 765 594 13 18.6 1016 393.7 632 376 119.8 7190 935	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829 249.9 1280 1388.17 466.4 1520 427.2 895 797 687.5 429.7 949 17.5 45.1 1079 17.5 45.1 1079 17.5 45.1 15.0 165.8 7180 945	575 1423 160.1 1760′ 129 638 195.3 860 195.3 869 918.17 327 1224 357.3 676 642 617 4425 357.3 676 65 885 6.5 16 907 348.9 488 105.9 55540 105.9 55540 105.9	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03 14940.92 14282.79 1798.76 18665.89 15703.1 15174.57 1874.87 1874.99 100429.56 19613.83 7079.29 9945.5 16531.51 11030.71 19809.8 1987.81 10274.4 15201.51 10274.4 15201.51 10274.4 15201.51
CADBURY SCHWEPPS CAR-SHOP CENTS. CARADON CARLTON COMMS CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BUS.SYS. DE LA RUE DELTA DXONS GP. EAST MIDL FLTY EASTERN GROUP ELECTROCOMPONENTS EMAP ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS	413 447 199 257 933 816 314 206 562 337 222 457 1103 443 404 903 484 234 618 601 530 423 351 392 242	478 494,88 227 374 951 836 394 248 592,96 350.5 274,79 578 1055 468,3 434 1052 579 234 850,91 863 533 425 425 434,27 457 461,76	354 385,78 188 226 797 638.27 278 167 473.5 291.77 188 403 370 377.32 269 827 421 170 561 560 443 356 321 199	9061.21 4402.93 742.27 1536.86 2145.9 701.21 878.57 1435.82 3714.82 799.9 1500.34 1841.77 1100.35 1272.14 761.45 2013.69 719.18 929.14 11193.42 1504.14 1113.53 834.95 1070.85	CANAL + CAP GEMINI SOGETI CARNAUDMETALBOX CARREFOUR CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DIOR COMPT. MODERNES CRLOCAL DE FRANCE DANONE (EX-BSN) DOCKS DE FRANCE EAUX (GEN.DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN ESSO EURO-DISNEY SCA EUROTUNNEL UNT.FF FINAXA HAVAS HERMES INTIL LAFARGE COPPEE B LAGARDERE GROUPE R LEGRAND	598 175 177.5 2487 149.9 778 221 1025 942 444.5 1478 809 760 496.9 381 765 594 13 18.6 1016 393.7 632 376 119.8	1006 198.8 195.9 2487 174.9 829 249.9 1280 1388.17 466.4 1520 427.2 895 797 687.5 429.7 949.9 1079 17.5 12.07 472.7 639 469 165.8 7180	575 1423 160.1 1760 129 638 195.3 860 195.3 861 1224 357 323 692 425 357.3 676 585 6.5 16 907 348.9 488 329.4 105.9	12906.63 9286.9 14607.78 63769.15 8893.78 10870.03 14940.92 14282.79 7198.76 18665.89 7570.31 15174.57 10180 9745.46 55957.99 100429.56 1030.71 19509.8 7079.29 1030.71 19509.8 7079.18 1030.71 19509.8 7079.18 1030.71 19509.8 7079.18 1030.71 19509.8

2229.24 2677.23 8410.36

2241.62 25504.49 670.83 3241.48 8319.14

937.06 5844.86 1706.25 9403.88

9403.88 902.66 12220.07 1092.44 1239.11 737.75 1310.58 6182.11

12506,02

12506,04 1035,64 5343,12 1604,3 1056,26 3128,23 857,24 851,29 1999,31 2922,3 1328,64

1669.32 2347.1 2571.8 8177.58 1181.9 1576.79 801.94 867.34 747.2 11623.04 11623.04 11623.04 11623.04 11623.04 117.3 11600.86 5563.87 1000.86 5563.81 1177.3 1166.09 2122.5 864.94 1076.18 983.34 3179.76 3497.62

1337 44 3658.1 6197.25 692.83 3447.6 2702.97 4506.36 2430.33 3650.56 2071.08 2081.46 3324.63 1936.72 8706.71 771.43 1550 2888.94 1208.5 2684.64 1643.77 712.12 2575.83

852.07 852.6 1918.28

878.46 1162.58 6975.9 1420.42 647.41 714.37

4.500				
ACCOR	569	762	507	14205.23
AGF-ASR GL.DE FRN.	172.9	296	151.5	23521.31
AIR LIQUIDE	797	798	669.09	1 51870.35
ALCATEL ALSTHOM	454.2	694	387 <i>.5</i>	66560.69
ALCATEL CABLE	348	665	348	17048.57
AXA ı	238.5	284	206.4	38319.55
AXA-ASSCEJARD LIMIT	700	875	550	7203
BANCAIRE	535	600	453.3	12987.16
BIC	810	810	570	11197.44
BNP	250.9	272.5	215.5	47682.52
BON MARCHE	904	944	726	9752.35
BOUYGUES	556	692,18	505	12411.1
CANAL +	598	1006	575	12906.63
CAP GEMINI SOGETI	175	198.8	142.3	9286.9
CARNAUDMETALBOX	177.5	195.9	160.1	14607.78
CARREFOUR	2487	2487	1760	63769.15
CASTNO GUIPCHN.	149.9	174.9	129	8893.78
CASTORAMA DUBOIS	778	829	638	10870.03
CCF	221	249.9	195.3	14940.92
CETELEM	1025	1280	860	14282.79
CHARGEURS	942	1388.17	918.17	7198.76
CHRISTIAN DIOR	444.5	466.4	377	18665.89
COMPT. MODERNES	1478	1520	1224	7570.31
CRLOCAL DE FRANCE	423.8	427.2	353	15174.57
DANONE (EX-BSN)	809	895	692	16380
DOCKS DE FRANCE	760	797	617	9746.46
EAUX (GEN.DES)	496,9	687.5	425	55957.99
ELF AQUITAINE	381	429.7	357.3	100429.5
ERIDANIA BEGHIN	765	949	676	19613.83
ESSO	594	1079	585	7079,29
EURO-DISNEY SCA	E1	17.5	6.5	9945,5
EUROTUNNEL UNT FF	18.6	45.1	16	16531.51
FTNAXA	1016	1207	907	11030.71
HAVAS	393.7	472.7	348.9	19509.8
HERMES INTL	632	639	488	7659 55
LAFARGE COPPEE B	376	469	329,4	30715.81
LAGARDERE GROUPE R	119.8	165.8	105.9	10274.4
LEGRAND	7100	7180	5540	15201.1
LVMH	935	945	746.36	81303.5
LYONNAISE DES EAUX	482.5	617	411.I	27400.17
MATRA-HACHETTE	117	143.8	100	11016.32
MICHELIN B R	215	273	188.5	23095.73
MOULINEX	116	132	98.1	3247,88
NAVIGATION MIXTE	987	1225	877	15177-26
DCCIDENTALE (GPE) LI	770	1016	703	10054.66
OREAL(L)	1316	1316	1031	80855
PARIBAS A	306.8	424	268	35560.01
ECHINEY INTL.	128	199.5	1123	10993.92
ERNOD-RICARD	350	354.2	287.5	19735.45
EUGEOT S.A.	670	926	629	33526.13
	1105		800	24292,32
PINAULT PRINTEMPS		1137		
POLIET	422	467.9	350 824	11165.14
PROMODES	1172	1172		20504,14
RENAULT	165.5	184.9	157.3	39555.82
REXEL	764	764	570	7621.66
NHONE POULENC A	116.1	156	108.9	36463,86
ROUSSEL-UCLAF	727	730	545	19724,23
AGEM	2870	3018	2400	7803.53
SAINT GOBAIN	611	720	568	49609.36
SAINT-LOUIS .	1507	1775	1291	12060.52
SANOFI	280.2	284_5	200.5	25588.1
CHNEIDER	367	459.8	328	22965.79
EB	524	590	448	7843.23
EGA ENTREPRISES (FF	224.8	432.5	221.2	22271.83
IDEL	1350	1369	767	\$413.2
OCIETE GENERALE	549	647	469	45728.4
UEZ(CTE.)	250	332.3	225.3	38861.25
YNTHELABO	250	250	185	12072.25
HOMSON-CSF	134	184	123.5	15416.03
OTAL B'	305	359	257	69024,75
V.FSE.I (TF1)	459	\$46	423.5	9639
JAP (CIE.)	128.7	175	110.3	38061.98
JGINE SA	334	415.5	268	7500.63
	274.8	301	235	18909,8
/ALEO				

	GE	RM	ANY	7	
	AACH&MUNCH.BET.REGD	990	1360	932	3987.72
	AEG AG	130 800	195.7 800	129,4 800	2421.04 1760
	AGIMA AGIV	454	630	447	1816
	ALCATEL SEL	271	420	260	2081.02
	ALLIANZ LEBENS.	1400	1918.17	1380	7280
1	ALLIANZ REGD. ALTANA	2466 661.5	2645 97 695.5	2124 586	\$1295.23 2579.85
1	ASEA BROWN BOVER!	664.8	780	620	4148.35
E	ASKO	557	8201	535	2318.23
•	BADEN-WUERTT.BANK	667 498	710 508	649 466	2001 2284.1
	BADENWERK BANKGESELLSCHAFT BER	326	410	314	7109.73
1	BASF	293	337.9	277	17125.89
Н	BAYER	342	404.8	330.2	23701.62
1	BAYER HYPBK	374 407	481.34 524	359_\$ 391	8739 63 8410 65
и	BAYER VEREINSBK. BEIERSDORF AG	980	1105	895	4116
ì	BERLINER KRAFT&LICHT	281	308	253.5	2066.19
Ш	BHF BANK	364	460	356	3023.75
1	BILFINGER & BERGER	655 69 3.5	894.5 924.7	590 675	2358 12766 64
1	BMW BUDERUS	720	764.5	590	1827.36
	COLONIA KONZERN REGD	1010	1393.9	970	2610.85
1	COMMERZBANK	329 507.5	366.5 546	302.5 472	12224.32 1827
Ш	CONTIGAS DAIMLER-BENZ	501.5 642.5	901 04	637	32929.41
1	DEGUSSA	414.5	566	389	3555.99
ì	DEUTSCHE BANK	677	809	646.8	31910.39
	DRESDNER BANK	385 875	425.5 897.24	347.5 758	17152.9 1781.5
i.	DT HYPBK FRANKFURT DT LLOYD VERS	3150	3300	2300	2047.5
П	DT.PFANDBR.&HYPBK.	676	825	648	2028
1	DT SB-KAUF	2170	2420	1925	3038.6
ļ	FORD-WERKE	750	880 360	730 291	5400 4725
	FPB HOLDING FRI KRUPP-HOESCH KRU	315 205.5	238	190.5	3997.64
,	GEHE	589	610	506	3435 05
	HAPAG LLOYD	990	1060	600	2376
1	HEIDELB ZEMENT	1020	1320	1000	3570 3291.2
,	HENKEL PREF.	544 286	678 286	510 190	2625 48
	HEW HOCHTIEF	770	1033	708	5390
:	HOECHST	300.5	367.5	279.2	17668
	HOLZMANN PH	672	882.45	638	2947 39
:	IKB DT INDUSTRIEBANK	262	298.55 675	253 520	2305 6 3910 4
•	ISAR AMPERWERKE	520 557	646.5	525	4678 8
	KARSTADT KAUFHOF	464.2	553	432	3458.52
	LEIFHEIT	627	848	600	313.5
	LINDE	776.5	915 05	723	6413.89
	LUFTHANSA	179.5	2(5.77 483 5	157 15 354.5	6372.25 13846.14
	MANNESMANN AG	378	3305	354.5 2450	20029 31
	MUNCH RUCK REGD, 50%	2672 403	421	380	9002.61
1	NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG	398	496 5	387.5	p062,13
	RHEINELEKTRA	1045	1498	1000	1926
	RWE	4497	480	402.5	14856.29
	RWE PREF	364 7	383 5 427	330 1 375	6995.33 3679.21
	RIVE-DEA	380 1235	1412	559.8	7533.5
	SAP SAP PREF	1160	1313	505	4669
	SCHERING	1090	1138	876	7449.27
	SIEMENS	563	757	598.5 610	36504.11 / 2176
	SPRINGER AXEL R	640 760	685 800	650	2515.6
	SUEDZUCKER	507.5	561.56	477	2943.5
	THUEGA THYSSEN	257.5	326	247	8059.75

ولية	همالد	رالاس	سعا	—
VEBA	502.5	557.6	469 1	24421.5
VEW (B)	408	434	324	5586.45
VIAG	492.6	535.5	438	10053,96
VICTORIA HDG. R	1070	1440	1005	2942.5
VICTORIA VERS	1150	1330	1130	2300
VOLKSWAGEN WUERTT, VERS BET, AG	366.2	552.5 1314.02	336.5	9887.39 1892.88
				1092.00
SW	ITZEI	RLA	ND	- 1
AARE-TESSIN B	3100	3500	2800	1568.6
ADIA B	204	272	198	1371.9
ALUSUISSE B	621	710	605	1256.9
ALUSUISSE R	625	707	602	2558.5
ARES-SERONO B	610	792	584	1613.45
BAER HOLDING B	1220	1510	1100	
BALOISE R	2350	2695	2170.24	
BANQUE PARIBAS SA P	313	325		1056.37
BK VISION B	1195	1699 97		1577.4
BROWN BOVERI B	1083	1334	1023	8186.39
BROWN BOVERI R	211	250	199	1133.28
BUEHRLE R	95.5	168.5	95	1023.57
CIBA-GEIGY B	762	945	705	2853.69
CIBA-GEIGY R	760	902	103	19461.32
CS HOLDING B	493	630.02	454	12718.41
CS HOLDING R	98.75	124,77	90.75	5344.05
ELEKTROWATT B	288	379	287	2287 01
ELVIA INS B	3860	3860	1560	1818.06
EMS-CHEMIE B	3750	5399.05	3485	1805.62
HOLDERBANK B	840	1068	782	3286.08
HOLDERBANK CMT,B	285	390	285	810.54
HOLDERBANK R	176	213	154	1777.6
LANDIS&GYR R	625	930	625	1177.5
LLB B	299	363	295	1136.2
MERKUR R	323	379	319	1300.07
NESTLE R	·1112	1268	1070	42890 <u>.</u> 95
PARGESA B	1325	1720	1230	1946.42
PHARMA VISION B	4150	5600	3640	2539.8
PIRELLI INTL. 8	122	260	120	857.05
RICHEMONT B	1250	1370	1020	. 6525
ROCHE B	11800	13000	10800	18880
ROCHE GSH.	6640	7155	5260	45278,13
SANDOZ B	732	776	639	2071,56
SANDOZ R	726	774	612	25438,31
SCHINDLER R	1210	1820	1178	908,71
SMH B	580	874	550	2099,02
SMH R	129.5	188	124.5	1946,38
SULZER R	694	1070	690	1526.8
SURVEILLANCE B	1790	2245	1620	2208.86
SURVEILLANCE R	340	427	319	1088
SWISS BANK COB	391	445	338	9352.72
SWISS BANK COR SWISS RE. R	194.5 781	220	166.5	5364.7 9675.02
SWISSAIR R	630	888 1700	515 605	1365.84
UNION BANK B	1048	1290	1001	21960.84
UNION BANK R	247	335	228	5453.02
WINTERTHUR IN B	674	750	60 9	991.45
WINTERTHUR IN R	663	710	566	4792.16
ZURICH IN. B	1213	1408	1129	4573.01
ZURICH IN. R	1214	1415	1128	6458.48
	JAPA	N.		
ACOM	2350	5272.73	2018.18	344580.44
AISIN SEIKI	1070	1510	1020	296047.56
AJINOMOTO	980	1370	963	635774.88
ALL NIPPON AIRWAYS	910	1200	902	1312864
AMWAY JAPAN	275 0	4700	25 <i>5</i> 0	411468.69
ASAHI BANK	990	1250	920	2297611
ASAHI BREWERIES	1000	1190	942	417659.94
ASAHI CHEMICAL	573	807	555	826460.69
ASAHI GLASS	1030	1290	1010	1204615
ASHIKAGA BANK	630	820	618	391872.56
AUTOBACS SEVEN (OK)	91#0	14400	8500	338088.56
BANK OF TOKYO	13 6 0	1690	1210	2754176
BRIDGESTONE	1270	1690	1260	980474.88
CANON	1360	1800	1330	1094921
CASIO COMPUTER	889	1390	867	245230.5
CHIBA BANK	837	997	717	651077.06
CHICHIBU ONODA CEME		682	447	257927.88
CHUBU ELEC.POWER	2350	2780	2200	1734299
CHUGOKU BANK	1580	1850	1510	321624.75
2.7500,10 2.7518	1206		.510	521027.13
ه المدرجة هنا	به, صات	ائح ال	ضر لو	3 🗆
المعنية طبقا	.بد. السوق	۔ کات فی	الشيرك	أاهم
ب الأبجدي.	وبالترت	سوقيا	متها ال	لقيا
سعار أغلاق	ہم ھی اب	ِ الْإِسْمَ	استعار	
ورك فهى	ناءنيويو	باستث	امس	- 1
مس، وكلها	ول من اه	للق الا	بعاراة	41
[3	لة المحليا	بالعما		[
1	4 . 1 . 64			
لادنى هما			وبادا	السنا
1	ن خلال		حران ا	
لادنى هما الاشتهر الـ ١٢	ن خلال اضعة.	ደ1 [*]	- •	ļ
لادنى هما الاشتهر الـ ١٢ ة من شركة	ن خلال اضية. هم مقدما	ًّ الله ال الإسم] اسعا	ļ
لادنى هما الاشنهر الـ ١٢ ة من شركة نونال	ن خلال اضية. هم مقدما م انترناث	ً الأ ال الاسا استريا] اسعا <u>ديت</u>	-
لادنى هما الاشهر الـ ١٢ ة من شركة نونال D) بموجب	ن خلال اضية. هم مقدما م انترناث atastrear	الم ار الاس استريد n Inter] اسعا <u>ديت</u>	-
لادنى هما الاشبهر الـ ١٢ ة من شركة نونال كال بموجب الموجب	ن خلال ا اضیة. هم مقدما انترناش atastrear قضاص.	الم الر الاس استري m Inter اتفا	اسعا ريت nation	nal)
لادنى هما الاشهر الـ ١٢ ق من شركة نونال (D) بموجب وتصميم	ن خلال ا اضیة. هم مقدما انترناث اعداده فخاص. ن اعداد	الم ار الاس استري m Inter اتفا فحة ه	اسعا ريت nation	nal)
لادنى هما الاشهر الـ ١٢ ق من شركة نونال (D) بموجب وتصميم	ن خلال ا اضیة. هم مقدما انترناش atastrear قضاص.	الم ار الاس استري m Inter اتفا فحة ه	اسعا ريت nation	nal)
لادنى هما الاشهر الـ ١٢ ق من شركة نونال (D) بموجب وتصميم	ن خلال اضية. اختيا الفيدة. انترنات المتعاددة المتعاددة الفيدة المتعاددة المتعادة الفيدة الفيدة المتعادة المتعا	الم استريا m Inter اتفا فحة ه	اسعا دية nation الص	nal)
لادنى هما الاشهر الـ ١٢ ق من شركة نونال (D) بموجب وتصميم	ن خلال ا اضیة. هم مقدما انترناث اعداده فخاص. ن اعداد	الم ار الاس استري m Inter اتفا فحة ه	اسعا ريت nation	nal)

	44903.79 ,						
	7843.23	CHUGOKU ELEC.POWER	2200	2640	2060	800293.5	1
	22271.83	CHUO TST & BANKING	1110	1660	1080	255888.13	
	\$413.2	COSMO OIL	605	881	572	370102.63	
	45728.4	DAI NIPPON PRINTING	1370	2020	1330	1026992.31	IST.P.
	38861.25	DAI-ICHI KANGYO BK.	1600	2030	1550	4993117	AMO
	12072.25	DAIE	1030	1820	1000		BANK
		DAIICHI PHARM.				735100.25	CATH
	15416.03		1350	1600	1340	367118.94	
	69024.75	DAINIPPON INK	390	560	385	309219.19	CHEU
	9639	DAIWA BANK	800	1110	762	1208143	
	38061.98	DAIWA HOUSE	1380	1600	1310	660467.94	CHIN
	7500.63	DAIWA SECURITIES	990	1860	878	1330203	CITIC
	18909.8	DÐI	751000	1040000	680000	1584609	DAIR
	7962.04	EAST JAPAN RAILWAYS	430000	529000	412000	1719999	DAOI
_		EBARA	1240	1800	1210	356276.75	GUOC
		EISAI	1410	1840	1410	362665.94	HANG
	1:	FAMILY MART	3970	5641.66	3710	306944.44	HANC
	['	FANUC	3600	4890	3470	861551.94	HEND
		FUJI BANK	1770	2440	1690	5127546	HEND
	3987.72	FUSI ELECTRIC	412	598	409	292635.31	HK.&
	2421.04	FUЛ РНОТО FILM	1950	2360	1900	1003508.81	HK.&
	1760	FUJISAWA PHARM	1040	1200	968	333891.88	HK.L.
	1816	FURTSU	836	1170	785	1518660	HK.TE
	2081.02	FUKUOKA BANK OF	709	980	698	415587.38	HONO
	7280	FURUKAWA ELECTRIC	472	775	470	309728.69	HOPE
	\$1295.23	GENERAL SEKIYU	863	1050	860	328480.94	HSBC
	2579 85	GUNMA BANK	96I	1200	960	491724.44	HSBC
	4148.35	HACHBUNI BANK	1020	1230	1000	583980.44	HUTC
	2318.23	HANKYU	500	624	498	429164.94	HYSA
							NEW
	2001	HINO MOTORS	670	1030	670	242801.19	
	2284.1	HIROSHIMA BANK	543 850	675	491	332614.56 2794068	SINO
	7109.73	HITACHE		1110	814		SUN H
	17125.89	HITACHI METALS	1040	1330	940	359101.44	SWIR
	23701.62	HITACHI ZOSEN	395	585	393	395841.25	SWIRE
	8739 63	HOKKAIDO ELFC.POWER	<u>מכרל</u>	2730	2050	479453.13	TV.BR
	8410 65	HOKKAIDO TAK.BK.	284	520	284	264523.19	WHAF
	4116	HOKURIKU BANK	601	776	585	412328	WHEE
	2066.19	HOKURIKU ELEC POWER	2190	2650	2080	473061 69	
	3023.75	HONDA MOTOR	1300	1950	1300	1266420	1
	2358	INDUSTRIAL BK JAPAN	2220	3320	1940	5220240	
	12766.64	ISETAN	1270	2200	1250	279818 94	
	1827.36	ISHIKAWAJIMA	369	516	365	479142.69	
	2610.85	ISUZU MOTOR	385	559	370	396834.88	ASIA
	12224.32	ITO YOKADO	4200	5640	4140	1740017	CERE
	1827	ITOCHU CORPORATION	517	763	501	736900.5	CITY
	32929.41	JAPAN AIRLINES	583	373	565	1037121 56	CYCL
	3555.99	JAPAN ASSDJFINANCE	10300	17900	9420	495213.69	DBSL
	31910.39	JAPAN ENERGY	321	492	309	351148.31	DEV.B
				2074000	1649999	775199.75	FRASE
	171529	JAPAN TELECOM	1300000	30/4777			
	17152.9 1 7 81.5	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC	1900000 819000	3874999 1110000		1637999	
	1781.5	JAPAN TOBACCO INC	819000	1110000	775000	1637999	GOOD
	1781.5 2047 5	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK	819000 715	1110000 915	775000 681	1637999 574924.25	GDOD GT EA
	1781.5 2047 5 2028	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO	819000 715 1600	1110000 915 2450	775000 681 1560	1637999 574924.25 493711.81	GOOD GT EA JARDI
	1781.5 2047 5 2028 3038.6	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA	819000 715 1600 803	1110000 915 2450 1030	775000 681 1560 790	1637999 574924.25 493711.81 771931.5	GOOD GT EA JARDI JARDI
	1781.5 2047 5 2028 3038.6 5400	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	819000 715 1600 803 2220	1110000 915 2450 1030 2720	775000 681 1560 790 2070	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046	GOOD GT EA JARDI JARDI KEPPE
	1781.5 2047.5 2028 3038.6 5400 4725	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	819000 715 1600 803 2220 983	1110000 915 2450 1030 2720 1270	775000 681 1560 790 2070 983	1637999 \$74924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455.81	GOOD GT EA JARDI JARDI KEPPE KEPPE
	1781.5 2047 5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	819000 715 1600 803 7220 983 344	1110000 915 2450 1030 2720 1270 488	775000 681 1560 790 2070 983 330	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455.81 462900.13	GOOD GT EA JARDI JARDI KEPPE KEPPE OVERS
	1781.5 2047 5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435 05	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	819000 715 1600 803 2220 983 344 325	1110000 915 2450 1030 2720 1270 488 457	775000 681 1560 790 2070 983 330 306	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 215[046 589455.81 462900.13 1056753	GOOD GT EA JARDI JARDI KEPPE KEPPE OVERS
	1781.5 2047 5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435 05 2376	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIHIN ELEC. EXPRESS	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557	1116000 915 2450 1030 2720 1270 488 457 685	775000 681 1560 790 2070 983 330 306 550	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94	GOOD GT EA JARDI JARDI KEPPE KEPPE OVERS SEMB
	1781.5 2047 5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435 05 2376 3570	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHIM ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514	1116000 915 2450 1030 2720 1270 488 457 685 600	775000 681 1560 790 2070 983 330 306 550 507	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 215[046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19	GOOD GT EA JARDI JARDI KEPPE KEPPE OVERS SEMB SINGA
	1781.5 2047 5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435 05 2376 3570 3291.2	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC. EXPRESS KEO TEITO ELEC KEYENCE	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9180	1110000 915 2450 1030 2720 1270 488 457 685 600 11900	775000 681 1560 790 2070 983 330 306 550 507 8550	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455.81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5	GOOD GT EA JARDI JARDI KEPPE KEPPE OVERS SEMBA SINGA SINGA
	1781.5 2047 5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435.05 2376 3570 3291.2 2625.48	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHINI ELEC. EXPRESS KEHO TETTO ELEC KEYENCE KINDEN (OK)	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514	1110000 915 2450 1030 2720 1270 488 457 685 600 11900 1863 62	775000 681 1560 790 2070 983 330 306 550 507 8550 1390.9	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 215[046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19	GOOD GT EA JARDI JARDI KEPPE KEPPE OVERS SEMB SINGA
	1781.5 2047 5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435 05 2376 3570 3291.2 2625 48 5390	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KEHIM ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9180 1720 744	1110000 915 2450 1030 2720 1270 488 457 685 600 11900 1863 62 855	775000 681 1560 790 2070 983 330 306 550 507 8550 1390.9 740	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455.81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162	GOOD GT EA JARDI JARDI KEPPE KEPPE OVERS SEMBA SINGA SINGA
	1781.5 2047 5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435 05 2376 3570 3291.2 2625 48 5390 17668	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (IOK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9180 1720	1110000 915 2450 1030 2720 1270 488 457 685 600 11900 1863 62	775000 681 1560 790 2070 983 330 306 550 507 8550 1390.9	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455.81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5	GOOD GT EA JARDI JARDI KEPPE KEPPE OVERS SEMBA SINGA SINGA
	1781.5 2047 5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435 05 2376 3570 3291.2 2625 48 5390	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KEHIM ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9180 1720 744	1110000 915 2450 1030 2720 1270 488 457 685 600 11900 1863 62 855	775000 681 1560 790 2070 983 330 306 550 507 8550 1390.9 740	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455.81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162	GOOD GT EA JARDI JARDI KEPPE KEPPE OVERS SEMBA SINGA SINGA SINGA SINGA
	1781.5 2047 5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435 05 2376 3570 3291.2 2625 48 5390 17668	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (IOK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9180 1720 744 933 233	1110000 915 2450 1030 2720 1270 488 457 685 600 11900 1863 62 855 1260 335	775000 681 1560 790 2070 983 330 306 550 507 8550 1390 9 740 911 226	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455.81 462900.13 1056753 276984.94 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44	GDOD GT EA JARDI JARDI KEPPE OVERS SEMBA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA
	1781.5 2047.5 2047.5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3433.05 2376 3570 3091.2 2625.48 5390 17668 2947.59 2305.6	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KEHIM ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9180 1720 744 933 133 7470	1110000 915 2450 1030 2720 1270 488 457 685 600 11900 1863 62 855 1260 335	775000 681 1560 790 2070 983 330 306 550 507 8550 1390 9 740 911 226 6950	1657999 574924.25 493711.81 771931.5 215[046 589455 8] 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 4660656.44 480096.81	GDOD GT EA JARDI JARDI KEPPE OVERS SEMB SINGA SI
	1781.5 2047.5 2047.5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435.05 2376 3570 3291.2 262.5 48 5390 17668 2947.79 2305.6	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KEIHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEPVENCE KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ DENSHIN	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9180 1720 744 933 133 7470 1140	1110000 915 2450 1030 2720 1270 488 457 685 600 11900 11863 62 855 1260 335 12400 2120	775000 681 1560 790 2070 983 330 306 550 507 8550 1390 9 740 911 226 6950 935	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455.81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096.81 289810.75	GDOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI KEPPE OVER: SEMBA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA
	1781.5 2047 5 2047 5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435 05 2376 3570 3291.2 2625 48 5390 17668 2947 39 2305 6 3910.4 4678 8	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9180 1720 1734 933 233 7470 1140 2010	1110000 915 2450 1030 2770 1270 1270 1270 1270 1280 488 457 685 600 11900 1863 62 855 1260 335 12400 2120 2780	775000 681 1560 790 2070 983 330 330 550 507 8550 1390 9 740 911 226 6950 935 2010	1657999 574924.25 493711.81 771931.5 215[046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096 81 289810.75 289810.75 262706.94	GDOD GT EA JARDI JARDI KEPPE OVERS SEMB SINGA SI
	1781.5 2047 5 2047 5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435 05 3376 3370 3291 2 2625 48 5390 17668 2947 39 2305 6 3910 4 4678 8	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHINI ELEC. EXPRESS KEIO TETTO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9180 1720 744 933 1470 1140 2010	1110000 915 2450 1030 27720 1270 488 457 685 600 11900 1863 62 855 12400 2120 2780 993	775000 681 1560 790 2070 983 330 306 550 1390 9 740 911 226 6950 935 2010 574	1657999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455 81 462900.13 1056753 276684.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 480096.81 289810.75 262706.94 620422.5	GDOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI KEPPE OVER: SEMBA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA
	1781.5 2047.5 2047.5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435.05 2376 3570 3391.2 2625.48 5390 17668 2947.79 2305.6 3438.5 313.5	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (IOK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 511 9180 1720 1740 1140 2010 618 582	1110000 915 2450 1030 2720 488 457 685 600 11900 1863 62 855 1260 315 2400 2120 2780 993 759	775000 681 1560 790 2070 983 330 306 550 550 1390.9 740 911 226 6950 935 2010 574 582	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455.81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096.81 289810.75 262706.94 620422.5 819822.56	GDOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI KEPPE OVER: SEMBA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA
	1781.5 2047.5 2047.5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435.05 2376 3570 3391.2 2625.48 5390 17668 2947.39 2305.6 3950.6 4678.8 3458.52 313.5 6413.89	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBOTA KUMAGAJ GUMI	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9180 1720 744 2010 618 2010 618 582 432	1110000 915 2450 1030 2720 1270 488 457 685 600 1863 62 885 12400 2120 2780 993 759 595	775000 681 1560 790 2070 983 330 306 550 557 8550 1390.9 740 911 226 6950 935 2010 574 410	1657999 574924.25 493711.81 771931.5 215[046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096 81 288810.75 262706.94 620422.5 819822.56 294066.63	GDOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI KEPPE OVER: SEMBA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA
	1781.5 2047.5 2047.5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435.05 2376 3570 3391.2 2625.48 5390 17668 2947.79 2305.6 3438.5 313.5	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL REBHIN ELEC. EXPRESS KEHO TETTO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUMAGAI GUMI KUMAGAI GUMI	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 511 9180 1720 1740 1140 2010 618 582	1110000 915 2450 1030 2720 488 457 685 600 11900 11900 2120 2780 993 759 12400	775000 681 1560 790 2070 983 330 306 550 550 1390.9 740 911 226 6950 935 2010 574 582	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455.81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096.81 289810.75 262706.94 620422.5 819822.56	GDOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI KEPPE OVER: SEMBA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA
	1781.5 2047.5 2047.5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435.05 2376 3570 3391.2 2625.48 5390 17668 2947.39 2305.6 3950.6 4678.8 3458.52 313.5 6413.89	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBOTA KUMAGAJ GUMI	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9180 1720 744 2010 618 2010 618 582 432	1110000 915 2450 1030 2720 1270 488 457 685 600 1863 62 885 12400 2120 2780 993 759 595	775000 681 1560 790 2070 983 330 306 550 557 8550 1390.9 740 911 226 6950 935 2010 574 410	1657999 574924.25 493711.81 771931.5 215[046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096 81 288810.75 262706.94 620422.5 819822.56 294066.63	GDOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI KEPPE OVER: SEMBA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA
	1781.5 2047 5 2047 5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435 05 2376 3570 3291.2 2625 48 5390 17668 2947 39 2305 6 3910.4 4678 8 3458.52 313 5 6413.89 6372.25	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL REBHIN ELEC. EXPRESS KEHO TETTO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUMAGAI GUMI KUMAGAI GUMI	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9180 1720 744 933 7470 1140 618 582 432 996	1110000 915 2450 1030 2720 488 457 685 600 11900 11900 2120 2780 993 759 12400	775000 681 1560 790 2070 983 330 306 550 507 8550 740 911 226 6950 935 2010 574 582 410 963	1657999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660056 44 480096 81 289810.75 262706.94 620422.5 819822.56	GOOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI VERN SEMB SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA SINGA UNITE UNITE
	1781.5 2047.5 2047.5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435.05 2376 3570 3391.2 2625.48 5390 17668 2947.79 2305.6 3910.4 4678.8 3438.5 3313.5 6413.89 6372.25 13846.14	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KEIHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBAGAJ GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9180 1720 744 2010 618 2010 618 432 994 6270 826	1110000 915 2450 1030 27720 1270 488 457 685 600 1863 62 855 12400 2120 2780 993 759 595 12400 759 759 7510 1010	775000 681 1560 790 2070 983 330 330 356 550 740 911 226 6950 935 2010 574 410 963 6000	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 215[046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096 81 288810.75 262706.94 620422.5 819822.56 294066.63 309526.81 1168852 368676.81	GOOD GT EA JARDII JARDII KEPPE KEPPE OVERS SINGA
	1781.5 2047.5 2047.5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435.05 2376 3570 3291.2 2625.48 5390 17668 2947.39 2305.6 3910.4 4678.8 3458.52 313.5 6413.89 6372.25 13846.14 20029.31	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEHINI ELEC. EXPRESS KEHO TETTO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUMAGAI GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC POWER	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9180 1720 744 933 233 7470 1140 618 582 996 6270 6270 626 2300	1110000 915 2450 1030 2720 1270 488 457 685 600 11900 11863 62 855 1260 335 12400 2120 2780 993 759 1240 7510 1010 2680	775000 681 1560 790 2070 983 330 506 550 507 8550 911 226 6950 935 582 2010 574 582 410 963 6000 814 2060	1657999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 48096.81 289810.75 262706.94 620422.5 819822.56	GOOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI VERNO SINGA S
	1781.5 2047.5 2047.5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435.05 2376 3570 3391.2 2625.48 5390 17668 2947.79 2305.6 3910.4 4678.8 3435.5 3313.5 6413.89 6372.25 13846.14 20029.31 9002.61 0062.13	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC. EXPRESS KEN TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (IOK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBAGAJ GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU BLEC POWER KYUSHU BLEC POWER KYUSHU BLEC POWER	819000 715 1600 803 2220 983 344 983 345 557 511 9180 1720 1740 1140 2010 618 582 432 996 6270 826 2300 1800	1110000 915 2450 1030 2770 1270 488 457 685 600 11900 1863 62 855 12400 2780 993 759 595 1240 77510 1010 2680 3210	775000 681 1560 790 983 330 306 550 507 8550 1390.9 740 911 226 6950 935 2010 574 582 410 96000 814 2060 2060	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096.81 288810.75 262706.94 620422.5 819822.56 294066.63 309526.81 1168852 368676.81 1079803 317429.81	GOOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI VERNO SEMGA SINGA S
	1781.5 2047.5 2047.5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 4435.05 2376 3570 3391.2 2625.48 5390 17668 2947.19 2305.6 3910.4 4678.8 3458.52 313.5 6413.89 6372.25 13846.14 20029.31 9002.61 6062.13	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBAGAI GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC POWER KYUSHU BLIEC POWER KYUSHU ELEC POWER KYUSHU BLIEC POWER KYUSHU ELECT POWER KYUSHU ELECT POWER KYUSHU ELECT POWER KYUSHU ELECT POWER KYUSHU FERM CREDIT	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9180 1720 744 2010 618 2010 618 2010 626 230 242 296 6270 826 230 1800 1800	1110000 915 2450 1030 2720 1270 488 457 685 600 1863 62 855 12400 2120 2780 993 759 595 1240 7510 1010 2680 3220	775000 681 1560 790 983 330 330 356 550 507 740 911 226 6950 935 2010 574 410 963 410 2060 814 2060 814 2060	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 215[046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096 81 288810.75 262706.94 620422.5 819822.56 294066.63 309526.81 1079803 317429.81 1099533	GOOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI OVERS SEMBA SINGA S
	1781.5 2047 5 2047 5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435 05 2376 3570 3291.2 2625 48 5390 17668 2947 39 2305 6 3910 4 4678 8 3458.52 313 5 6413.89 6372.25 13846 14 20029 31 9002.61 0062.13 2926 14856.29	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBAOTA KUMAGAI GUMI KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER KYUSHU BLASUSHITA LONG-TERM CREDIT MABUCHI MOTORS	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9180 11720 744 933 7470 1140 618 582 996 6270 820 1800 798	1110000 915 2450 1030 2720 1270 488 457 685 600 11900 11863 62 855 1260 335 12400 2120 2780 993 759 1240 1010 2680 3210 1220 27860	775000 681 1560 790 2070 983 330 550 557 8550 507 740 911 226 6950 935 582 2010 574 582 410 963 6000 814 2060 1750 724 5540	1657999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096.81 289810.75 262706.94 620422.5 819822.56 294066.63 309526.81 1168852 368676.81 1079803 317429.81 1079803 317429.81 1909533 265457.81	GOOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI VERNO SINGA S
	1781.5 2047.5 2047.5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435.05 2376 3570 3391.2 2625.48 5390 17668 2947.79 2305.6 3910.4 4678.8 3435.5 3313.5 6413.89 6372.25 13846.14 20029.31 9902.6 14858.29 6995.33	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KEIHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (IOK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOUSAJ DENSHIN KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUMAGAJ GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC POWER KYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MABUCHI MOTORS MARUBENI	819000 715 1600 803 2220 983 344 5557 514 9180 1720 1720 1740 1140 2010 618 582 432 996 6270 826 2300 1800 798 433	1110000 915 2450 1030 2770 1270 488 457 685 600 11900 1863 62 855 12400 2780 993 759 595 1240 7510 1010 2680 3210 1220 7860 578	775000 681 1560 790 983 330 983 330 550 557 8550 1390.9 740 911 226 6950 935 2010 574 582 410 6000 814 2050 814 2050 724 2060 418	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096.81 289810.75 262706.94 620422.5 819622.56 294066.63 309526.81 1168852 368676.81 1079803 317429.81 1909533 265457.81 646603.13	GOOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI VERNO SINGA S
	1781.5 2047.5 2047.5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 4435.05 2376 3570 3391.2 2625.48 5390 17668 2947.39 2305.6 3910.4 4678.8 3458.52 313.5 6413.89 6372.25 13846.14 20029.31 9002.61 6062.13 9926 14858.29 6995.33 3679.21	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ BECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUMAGAJ GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU BLEC POWER KYUSHU BLEC POWER KYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MABUCHI MOTORS MARUBENI	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9120 744 325 747 71140 2010 618 2010 618 2010 618 2010 627 627 627 627 627 627 627 627 627 627	1110000 915 2450 1030 2720 1270 488 457 685 600 1863 62 885 12400 2120 2780 993 759 595 1240 1010 2680 3210 7860 578 1990	775000 681 1560 790 2070 983 330 330 356 550 1390.9 740 911 226 6950 9935 2010 574 582 410 963 6000 814 2060 1750 1754 5840 418 1210	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 215[046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096 81 288810.75 262706.94 620422.5 819622.56 294066.63 309526.81 1079803 317429.81 1099533 265457.81 466603.13 4646603.13 462446.75	GOOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI OVERS SINGA S
	1781.5 2047 5 2047 5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435 05 2376 3570 3291.2 2625 48 5390 17668 2947 39 2305 6 3910.4 4678 8 3458.52 313.5 6413.89 6372.25 13846 14 20029 31 9002.61 0062.13 2926 14856.29 6995.33 3679.21 7533.5	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC EXPRESS KEO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ SECURITIES KOKUSAJ OLITICIS KOMATSU KUBATSU KUBATSU KUBATA KUMAGAJ GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC POWER KYUSHU MA ISUSHITA LONG-TERM CREDIT MABUCHI MOTORS MARUBENI MASPRODERIKOH (NG)	819000 715 1600 803 2220 983 344 9180 1720 744 9180 1720 744 933 7470 1140 618 582 996 6270 1800 1800 798 1800 1800 1800 1800 1800 1800 1800 18	1110000 915 2450 1030 2720 1270 488 457 685 600 11900 11863 62 855 1260 335 12400 2120 2780 993 759 1240 1010 2680 3210 1220 77860 578 1990 3620	775000 681 1560 790 2070 983 330 550 507 1390.9 740 911 226 6950 935 2010 574 582 2010 963 6000 814 2060 1750 724 5840 418 1050	1657999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096.81 289810.75 262706.94 620422.5 819822.56 294066.63 309526.81 1168852 368676.81 1079803 317429.81 1079803 317429.81 646603.13 482446.75 279967.56	GOOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI OVER: OVER: OVER: SIMGA SINGA S
	1781.5 2047.5 2047.5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435.05 2376 3570 3570 2391.2 2625.48 2947.739 2305.6 3910.4 4578.8 3458.52 313.5 6413.89 6372.25 13846.14 20029.31 9002.61 9062.13 2926 14858.29 6995.33 5679.21 7533.5	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (IOK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBAGAJ GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO RYUSHU ELEC POWER KYUSHU ELEC POWER KYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MABUCHI MOTORS MARUBENI MARUI MASPROJENKOH (MG) MATSUSKITA COMMS	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9120 744 325 747 71140 2010 618 2010 618 2010 618 2010 627 627 627 627 627 627 627 627 627 627	1110000 915 2450 1030 27720 1270 488 457 685 600 1863 62 855 12400 2120 2780 993 759 595 1240 7510 1010 2680 3620 978 1990 3620 2900	775000 681 1560 790 983 330 330 550 557 740 9911 226 6950 935 2010 574 963 6000 814 2060 6000 814 2060 1750 724 418 1210 11950	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096 81 289810.75 262706.94 620422.5 819622.56 29406.63 309526 81 1168852 368676.81 1079803 317429.81 1909533 265457.81 646603.13 482446.75 279967.56	GOOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI OVERS SINGA S
	1781.5 2047 5 2047 5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 4435 05 2376 3570 33912 2625 48 5390 17668 2947 39 2305 6 3910 4 4678 8 3458.52 313 5 6413.89 6372.25 13846 14 20029 31 9002.61 6062.13 9926 14858.29 4669 14858.29	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUMAGAJ GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HANKO KYUSHU ELEC POWER KYUSHU MAI SUSHITIA LONG-TERM CREDIT MABUCHI MOTORS MARUBENI MASPROJENKOH (NG) MATSUSHITA COMMS MATSUSHITA COMMS MATSUSHITA COMMS	819000 715 1600 803 2220 983 344 9180 1720 744 9180 1720 744 933 7470 1140 618 582 996 6270 1800 1800 798 1800 1800 1800 1800 1800 1800 1800 18	1110000 915 2450 1030 2720 1270 488 457 685 600 11900 11863 62 855 1260 335 12400 2120 2780 993 759 1240 1010 2680 3210 1220 77860 578 1990 3620	775000 681 1560 790 2070 983 330 550 507 1390.9 740 911 226 6950 935 2010 574 582 2010 963 6000 814 2060 1750 724 5840 418 1050	1657999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096.81 289810.75 262706.94 620422.5 819822.56 294066.63 309526.81 1168852 368676.81 1079803 317429.81 1079803 317429.81 646603.13 482446.75 279967.56	GOOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI OVER: OVER: OVER: SIMGA SINGA S
	1781.5 2047.5 2047.5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435.05 2376 3570 3570 2391.2 2625.48 2947.739 2305.6 3910.4 4578.8 3458.52 313.5 6413.89 6372.25 13846.14 20029.31 9002.61 9062.13 2926 14858.29 6995.33 5679.21 7533.5	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC. EXPRESS KEW TETTO ELEC KEYENCE KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUMAGAJ GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO FYLSHU MA ISUSHITA LONG-TERM CREDIT MABUCIH MOTORS MARUSHITA ELEC WKS. MATSUSHITA ELECTRIC	819000 715 1600 803 2220 983 344 5557 514 9180 1720 734 2010 618 2010 6270 826 2300 1800 798 5710 433 133 7770 826 8270 8270 8270 8270 8270 8270 8270 8270	1110000 915 2450 1030 1270 1270 488 457 685 600 1863 620 1863 55 1260 335 12400 2780 993 759 595 1240 7510 1010 2680 2580 2580 1220 1220 1220 1220 1220 1220 1220 12	775000 681 1560 790 983 330 330 550 557 740 9911 226 6950 935 2010 574 963 6000 814 2060 6000 814 2060 1750 724 418 1210 11950	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096 81 289810.75 262706.94 620422.5 819622.56 29406.63 309526 81 1168852 368676.81 1079803 317429.81 1909533 265457.81 646603.13 482446.75 279967.56	GOOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI VERNO SEMBA SINGA S
	1781.5 2047 5 2047 5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 4435 05 2376 3570 33912 2625 48 5390 17668 2947 39 2305 6 3910 4 4678 8 3458.52 313 5 6413.89 6372.25 13846 14 20029 31 9002.61 6062.13 9926 14858.29 4669 14858.29	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUMAGAI GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC POWER KYUSHU ELEC POWER KYUSHU ELEC POWER KYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MARUCH MOTORS MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9120 744 321 2010 618 2010 618 2010 627 627 826 2300 1800 1800 1800 1800 1800 1900 1900 19	1110000 915 2450 1030 2720 1270 488 457 685 600 1863 622 855 12400 2780 2780 993 759 595 1240 2120 2780 993 759 595 1240 2120 7860 578 1990 3620 2990	775000 681 1560 790 2070 983 330 330 356 550 1390.9 740 911 226 6950 9935 2010 574 584 10 963 6000 814 2060 1750 418 11210 1950 1950	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 215[046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096 81 288810.75 262706.94 620422.5 819622.56 819622.56 819622.56 819622.56 819622.56 819622.56 819622.56 819622.56 819622.56 819622.56 819622.56 819622.56 819622.56 819625.68 819622.56 819625.68 819625.68 819625.56 819625.68 819625.56 819625.56 819625.56 819625.56 819625.56 819625.56 819625.56 819625.56 819625.56 819625.56 819625.56 819625.56 819625.56 819625.56 819625.56 819625.56 819625.56 819625.56 819625.68 819625.6	GOOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI OVER: SEMB. SINGA S
	1781.5 2047.5 2047.5 2047.5 2047.5 2047.5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435.05 2376 3570 3291.2 2625.48 5390 17668 2947.79 2305.6 3910.4 4678.8 3458.52 313.5 6413.89 6372.215 13846.14 20029.31 9926 4678.33 3679.21 7533.5 4669 7449.27 7533.5 4669 7449.27	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUMAGAI GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC POWER KYUSHU ELEC POWER KYUSHU ELEC POWER KYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MARUCH MOTORS MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 993 1720 1720 1740 1140 2010 618 2010 6270 826 2300 1800 798 5710 433 133 133 1470 1140 2010 618 180 190 190 190 190 190 190 190 190 190 19	1110000 915 2450 1030 2770 1270 488 457 685 600 1863 62 855 12400 2780 2780 993 759 595 1240 7510 1010 2680 3620 7860 1220 7860 1220 7860 1220 7860 1220 7860 1220 7860 1220 7860 1220 7860 1220 7860 1220 7860 1220 7860 1220 7860	775000 681 1560 790 983 330 983 330 550 1390 9740 911 226 6950 935 2010 935 2010 6950 936 6000 814 6000 814 1210 1950 1790 953 1210 1950	1657999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656 44 480096 81 289810.75 262706.94 620422.5 819822.56 294066 63 309526 81 1168852 368676.81 1079803 317429.81 1909533 265457.81 646603.13 482446.75 724068 56 2894163 289396 13	GOOD GT EAD JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI VERNO SEMBA SINGA
	1781.5 2047.5 2047.5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435.05 2376 3570 3391.2 2625.48 5390 17668 2947.739 2305.6 3910.4 4678.8 3458.52 313.5 6413.89 6372.25 13846.14 20029.31 9002.61 9062.13 2926 14856.29 6995.33 3679.21 7533.5 4669 7449.27 76504.11	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBOTA KUMAGAJ GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC POWER KYUSHU MAI SUSHITI MAPUCH MOTORS MARUBENI MASUCH MOTORS MARUBENI MASUCH COMMS MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA KOTOBUKI MAZDA MOTOR	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9180 1720 744 2010 618 2010 618 582 432 996 6270 826 2300 1800 1900 1910 1950 1950 1950 1950 1950 19	1110000 915 2450 1030 2720 1488 457 685 600 1863 622 855 12400 2120 2780 2780 2780 2780 2780 2780 2780 27	775000 681 1560 790 2070 983 330 330 550 507 740 911 226 6950 935 2010 574 5840 418 2060 1750 418 1210 1950 1750 1190 1190 1190 1190 1190 1190 1190 11	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 215[046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096 81 288810.75 262706.94 620422.5 81962.25 819822.56 81962.25 8196	GOOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI OVERS SINGA S
	1781.5 2047.5 2047.5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435.05 2376 3570 3391.2 2625.48 5390 17668 2947.79 2305.6 3910.4 4678.8 3458.52 313.5 6413.89 6372.25 13846.14 20029.31 9902.61 6095.33 3679.21 14856.29 6995.33 3679.21 765943.5	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KEHIN ELEC. EXPRESS KEW TEITO ELEC KEYENCE KINGL NIPPON RAILWAY KIRN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOKUSAJ GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYISHU BLIC POWER KYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MABUCI MOTORS MATSUSHITA COMMS MATSUSHITA COMMS MATSUSHITA COMMS MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ECOTOBUKI MAZDA MOTOR MITSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ECOTOBUKI MAZDA MOTOR MITSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC	819000 715 1600 803 2220 983 344 983 349 9180 1720 1440 2010 618 582 432 996 6270 826 6270 826 1730 1730 1730 1730 1730 1730 17310 1950 1750 1750 1750 1750 1750 1750 1750 17	1110000 915 2450 1030 1270 1270 488 457 685 600 1863 620 1863 55 12400 2120 2780 993 759 595 1240 7510 1010 2680 2580 1220 1220 1220 1220 1220 1220 1220 12	775000 681 1560 790 983 330 988 330 550 1390 9 740 911 226 6950 935 2010 574 582 410 2060 814 2070 418 1210 1750 418 1210 1790 953 1810 1810 1811	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 2151046 589455.81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096.81 289810.75 262706.94 620422.5 819822.56 294066.63 317429.81 1168352 368676.81 1079803 317429.81 1909533 265457.81 646603.13 482446.75 724068.56 2894163 289396.13 4829957.56 357408.75 724068.56 2894163 289396.13 410778.94	GOOD GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI OVER: SEMB. SINGA S
	1781.5 2047 5 2047 5 2047 5 2028 3038.6 5400 4725 3997.64 3435 05 2376 3570 33912 2625 48 5390 17668 2947 39 2305 6 3910 4 4678 8 3458.52 313 5 6413.89 6372.25 13846 14 20029 31 9002.61 0062.13 9926 14858.29 31579.21 7533.5 4669 7449.27 76594.11	JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIHIN ELEC. EXPRESS KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBOTA KUMAGAJ GUMI KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC POWER KYUSHU MAI SUSHITI MAPUCH MOTORS MARUBENI MASUCH MOTORS MARUBENI MASUCH COMMS MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA KOTOBUKI MAZDA MOTOR	819000 715 1600 803 2220 983 344 325 557 514 9180 1720 744 2010 618 2010 618 582 432 996 6270 826 2300 1800 1900 1910 1950 1950 1950 1950 1950 19	1110000 915 2450 1030 2720 1488 457 685 600 1863 622 855 12400 2120 2780 2780 2780 2780 2780 2780 2780 27	775000 681 1560 790 2070 983 330 330 550 507 740 911 226 6950 935 2010 574 5840 418 2060 1750 418 1210 1950 1750 1190 1190 1190 1190 1190 1190 1190 11	1637999 574924.25 493711.81 771931.5 215[046 589455 81 462900.13 1056753 276984.94 331941.19 315057.5 415634.5 1170162 981963.19 660656.44 480096 81 288810.75 262706.94 620422.5 81962.25 819822.56 81962.25 8196	GOOE GT EA JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI JARDI OVER: OVER: SEMB SINGA SI

.

_					
	MITSUBISHI CORP.	952	1320	950	1491621
	MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ESTATE	603 918	734 1290	595 902	1293832 1192647
	MITSUBISHI HEAVY	618	828	555	2081426
	MITSUBISHI MATERIAL MITSUBISHI MOTORS	421 780	575 995	384 761	477448,44 698965 69
	MITSUBISHI OIL MITSUBISHI TST.& BKG	790 1230	1200	772	354363 88
	MITSUI & COMPANY	650	1820 883	1140 618	1601828 1009494.88
	MITSUI FUDOSAN MITSUI MARINE	910 585	1300 883	910 560	737345.5 424891.25
	MITSUI OS K LINE	288	450	286	315852.38
	MITSUI TST BANKING MITSUKOSHI	792 721	1380 1100	751 700	949045,13 346793 69
	MURATA MANUFACTURING NAGOYA RAILROAD	3370 451	4372.68 580	2890	788175.25
	NANKAI ELEC RY. (OK)	635	910	451 635	359122.19 290182.25
	NATIONAL HOUSE NEC	1710 896	1930 1300	1400 867	292033.75 1380234
	NEW OIL PAPER	\$81	1090-	869	654538.81
	NGK INSULATORS NICHIDO FIRE&MARINE	784 680	1120 907	751 644	278319.94 290965 13
	NICHII NIKKO SECURITIES	885 789	1580 1 440	880 701	243799 75 1158496
	NINTENDO	5280	7290	4700	747964.31
	NIPPON CREDIT BANK NIPPON EXPRESS	481 794	709 1090	432 794	834717.56 852779.31
	NIPPON FIRE NIPPON OIL	558 535	802 780	525 530	324019 38
	NIPPON PAPER INDS.	605	783	558	657108.38 573781.94
	NIPPON STEEL. NIPPON YUSEN	326 512	403 666	306 500	2246106 592988.13
	NIPPONDENSO	1660	2120	1650	1393470
	NISHI NIPPON BANK NISHIMATSU	671 951	840 1240	671 930	264139 06 262713.63
	NISSAN MOTOR NISSHIN STEEL	607 410	910 516	607 350	1524898
	NISSHO IWAI ·	410	554	403	416775.56 321382.56
	NKK CORPORATION NOMURA SECURITIES	227 1610	301 2550	217 1460	799851.75 3159592
	NSK CORPORATION	558	793	558	311782,44
	NIT OBAYASHI CORPORATION	747000 638	930000 842	690000 623	11653192 490295,44
	ODAKYU ELECTRIC RY. OKI ELECTRIC	664 561	772 817	657	470516.94
	OMRON (OK)	1570	1900	527 1450	343432.94 362638 56
	ONO PHARM, (OK) OSAKA GAS	4180 335	5250 512	4180 332	513763.75 846933_5
	PIONEER ELECTRONICS	1770	3040	1700	317838.69
	PROMISE RICOH	3570 75 3	5883.33 1010	3175 735	351741,38 490571.88
	ROHM (OK) SAKURA BANK	3740 1020	4640 1490	3060 1000	389146,94
	SANKYO (IST)	1940	2540	1940	338154 <u>2</u> 785175.63
	SANWA BANK SANYO ELECTRIC	1700 485	2340 603	1570 437	4931155 945875.81
	SAPPORO BREWERY	800	995	781	270687.94
	SECOM SEGA ENTERPRISES	5270 3850	6900 7920	5010 3850	598303.06 386847.94
	SEIBU RAILWAY	2890	4530	2750	1252236
	SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	981 1080	1150 1330	935 1060	541433,44 731764,44
	SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	5880 925	7509.1 1100	5830 923	2226026 353932.63
	SHARP CORPORATION	1350	1890	1310	1502765
	SHIKOKU ELECTRICAL SHIMIZU	2190 860	2620 · 1100	2110 794	601439.5 678084.06
	SHIN-ETSU CHEMICAL	1560	2300	1460	505985.81
	SHIONOGI SHISEIDO	809 1020	994 1270	720 981	284064.06 408214.06
	SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO	1000 290	1490 383	942 274	801489.75
	SHOWA SHELL	979	1530	956	301028,63 320814,31
	SONY SONY MUSIC ENTINT.	4130 4240	6390 6600	4030 3980	1543669 458640.75
	SUMITOMO BANK	1720	2270	1610	\$402620
	SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION	434 758	580 1100	423 742	703804.19 806815
	SUMITOMO ELECTRIC	1070	1600	1000	757302.5
	SUMITOMO MARINE SUMITOMO METAL	703 261	1020 367	683 245	469224.31 820933.38
	SUMITOMO METAL MINES SUMITOMO TRUST & BAN	757 1130	998 1790	665 1040	420891 94 1405606
	SUZUKEN	4800	6133.33	4333.33	278303.94
	SUZUKI MOTOR TAISEI	890 563	1510 724	867 534	399289.56 573961.5
	TAISHO PHARM.	1550	2080	1510	526100.94
	TAKEDA CHEMICAL TDK	1030 3900	1280 5030	1020 3820	901981.13 512810.94
	TEUIN	461	604	417	419226
	TOBU RAILWAY TODA CORP	527 875	695 985	520 730	452519 281303.63
	TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK	2360 972	2850 1410	2190 928	1175043 1972168
	TOKIO MARINE & FIRE	992	1370	945	1534623
	TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	2680 2590	3330 3380	2510 2400	3589778 387 6 45.25
	TOKYO GAS	370	555	357	1039691.94
	TOKYO STEEL TOKYU	1840 552	2740 809	1680 538	287100.63 605996.56
	TONEN CORPORATION TOPPAN PRINTING	1300	1600	1276	840509,63
	TORAY	1140 566	1550 783	1050 545	771551.38 793237.25
	TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	570 2980	870 3570	545 2660	1832645 650742.31
	TOTO	1330	1880	1240	449167.56
	TOYO SEIKAN TOYO TRUSTÆBANKING	2650 730	3440 1330	2630 700	534557.94 573743.38
	TOYODA AUTO LOOM	1460	2060	1420	411705.25
	TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES	1700 340	2230 432	1630 315	6332072 284868.88
	ץאט	1570	1820 1960	1400 1500	297185.13 301999.94
	YAMAICHI SECURITIES	1510 570	1000	530	688930.13
		1870 953	2080 1218,17	1840 899,99	604252.94 346892.88
	YAMAZAKI BAKING	1620	2170	1510	356853.56
	YASUDA FIRE	588	868	556	522214.5

YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE	1620 588	2170 868	1510 556	356853.54 522214.5
YASUDA TRUST	598	1030	563	650887.9
YOKOHAMA, BANK OF	714	958	670	812245.9
770	1701	7.01	T.C.	
HO.	NG I	KON	IG	
IST.PAC.CO. (HKS)	63	6.3	3.2	11493.43
AMOY PROPERTIES	6.7	11.3	6.35	15144.68
BANK OF EAST ASIA	21_2	31.87	19.37	18666.23
CATHAY PACIFIC	11.7	13.25	10.3	33514.79
CHEUNG KONG HDG.	34	42	24.85	74716.88
CHINA LT. POWER	36.6	44,25	30.4	72857.94
CHINESE ESTATES (HKS	5.7	10.1	4.47	9748.82
CITIC PACIFIC	19.35	24.95	14.8	39002-23 17003-31
DAJRY FARM INTL. (HK DAO HENG BANK GP.	9.9 19.6	12.95 27.4	7,95 16.9	17003.31
GUOCO GROUP	28.95	27.A 39.9	16.9 24	11605.04
HANG LUNG DEV.	11.2	15.3	9.5	13747.74
HANG SENG BANK	51	60	42.6	98506.5
HENDINY.	5.55	7.55	3.97	14234.79
HENDERSON LD.DEV.	43.4	51.5	31.6	69265.94
HK-& CHINA GAS	11.2	14.58	9.17	27812.62
HK & SHAL HOTEL	9.45	12.7	7	10195.58
HK.LAND HDG, MARKET	16.9	24.3	13.6	45503.98
HK.TELECOM	14.85	17	13.25	165618,81
HONG KONG ELECTRIC	24.6	27.35	18 95	49700.21
HOPEWELL HDG.	5.4	8.15	5.05	23316.95
HSBC HDG. (HK\$)	88.25	95.75	71.25	15-1429.25
HSBC HOLDINGS (SI)	88.47	88.72	71,2	0.09
HUTCHISON WHAMP.	33.5 16.85	39.2 25.7	25.05	121238 81 17009.52
HYSAN DEV. NEW WORLD DEV.	20.65	29.2	13.55 15.25	32902.5
SINO LAND CO.	3.5	8.27	4.57	12761.04
SUN HUNG KAI PROPS.	52	60.5	38 1	120876.06
SWIRE PAC.CL.B.	8.4	10.65	6.35	25898 02
SWIRE PACIFIC A	52.75	65.75	38.3	51215.2
TV-BROADCASTS	26.55	37.7	25 6	11151.1
WHARF HDG.	24.45	34.8	21.25	52933 55
WHEELOCK	12.7	19.3	10.4	25629.7
~~		202		
SIN	[GA]	POR	E	

<u> </u>				
ASIA PACIFIC BREWS.	7 85	9.2	77	1987 (14
CEREBOS PACIFIC	8.25	8.75	7.2	2563 13
CITY DEVELOPMENT	7.55	8.9	5 75	5855 9
CYCLE & CARRIAGE	12	14.2	9.55	2798 48
DBS LAND	3.58	5.2	3 28	2841 45
DEV.BANK OF SING.	10	116	9.55	6630.61
FRASER & NEAVE	14.7	191	12.9	3485 56
GOODWOOD PARK HOTEL	37 1	38	29	1669 5
GT EASTERN LIFE	24.7	29.1	24	2400.25
JARDINE MTSN. (USS	8.3	9 84	6.47	6031 39
JARDINE STGC. (USS	3.52	4.34	3	3325 41
KEPPEL BANK OF SING.	4.06	4.52	3.9	1988 58
KEPPEL CORPORATION	114	13.5	10.3	5681 36
OVERSEAS CHINESE BKG	10.4	12.1	9.85	9108 96
OVERSEAS UNION BANK	6 25	7.35	5 75	3858.46
SEMBAWANG CORP, LTD	9.5	13.7	9 05	2103.66
SINGAPORE AIRLINE 20	8.2	8.9	7.3	10516.87
SINGAPORE AIRLINES	8.1	9	7.25	10388 62
SINGAPORE LAND	8.9	9.6	6.8	3060.31
SINGAPORE PRESS HDG	15.4	17 I	14	4329.77
SINGAPORE TELECOM	2.71	3.58	2.69	41324,77
SINGAPORE TELECOM 10	2.69	3.58	2.69	41019.8
STRAITS SSHIPLAND	4.62	5.55	3.48	2419.46
UNITED INDL. CORP	1.28	1.52	1.1	1730 05
UNITED OVERSEAS BANK	11	11.5	9.5	8236.89
CIVITED OVERSEUS BUSIN	11	11.0	95	84×0.67

ONITED OVERSEAS BAICK	11	11.3	93				
MALAYSIA							
AMMB HOLDINGS	26.5	31	20.3	5101.25	١,		
DCB HOLDINGS	6.25	7.55	472	4852.14			
EDARAN OTOMOBIL NASI	18.2	20	14.3	4016 97			
GENTING	22.5	24.8	18 67	15795.27			
GOLDEN HOPE PLTN	4.6	5.25	3.66	4602.86			
HICOM HOLDINGS	5.05	8.25	4 74	5210.95	1		
HONG LEONG CREDIT	10.2	18.9	9.3	3507.97			
KUMPULAN GUTHRIE	3.96	5	3	3960	-		
LEADER UNIVERSAL HDG	8.35	10.2	7.2	3604,47			
MAGNUM CORPORATION	4.78	6.85	3.8	4758 49	1		
MALAYAN BANKING	16.2	18.8	14.1	18427 65			
MALAYSIAN AIRLINE SY	B.2	8.35	5	5740			
MALAYSIAN INTL SHIPP	6.45	8.2	5.8	6448 38	1		
NESTLE (MALAYSIA)	16.5	17.2	15 1	3869,25			
PROTON	8.7	10 6	7 65	4421 19			

						•
ï	PUBLIC BANK	3.52	4.76	3 (R	4009 61	
1	RENONG	3.9	4.24	2.38	6373 98	
6	RESORT WORLD	12.4	17.9	12.1	13535.9	
1	ROTHMANS OF PALLMALL	17.2	19 1	15	4911 11	
į	SIME DARBY	6.15	6.79	5	11562.13	
1	TECHNOLOGY RESUNDS,	6 85	8.11	64	16.27.70	
	TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL	17 I 10 I	22.4	157	34091 35	
3	UNITED ENGINEERS MAL	14.5	15 I 15 I	9	306113	
1	YTL CORP	11.9	126	6.67	785\$.01 38\$1.22	
•			120	0 477	3061	
1						Ī
ı	AUS	TR	ATT	Д		1
ı	1100	7 7 1 (. .		į
1	ACACIA RES	2.54	2.58	2.06	5080	
Į	AMCOR LTD.	9.82	9.9	B 48	5848 96	
ì	ANZ BANK	4 93	4 94	3 65	6673.15	
	BORAL	3.59	3.85	3 16	3932.24	
1	BRAMBLES INDS,	13 46	14 98	114	2937 1	
1	BROKEN HILL PTY. BTR NYLEX	18.98	20.64	16 18	30791 57	
ļ	CMWL.BK_AUST.	2.63 9.09	3.23 9.32	7.18	7060_5 4105_54	
1	COCA-COLA AMATIL	8 65	9.68	7,92	3305.25	
	COLES MYER	4.58	4.86	3 93	5359.89	
ł	CRA	18.68	20 44	15 92	11119.23	
ĺ	CSR	4.23	5.14	4.12	3834.41	
1	FOSTERS BREWING GP.	1 (5	1.33	1	3756 7	
1	LEND LEASE	16.8	17.8	15 48	3540.78	
	MIM HOLDINGS NAT.AUST.BANK	2.04	3 33	1.74	3199 23	
Į	NEWS CORP.	12.76 6.5	12.22 6.56	10 02	16096 11	
1	NEWS CORP.PF.LTD.VTG	5.9	5.95	4.7 4.04	12099,89 \$491 62	
1	PACIFIC DUNLOP	3.17	5.1	2.7	3428 68	
	PIONEER INTL	3.1	3.45	2.67	2736.35	
1	TABCORP HDG.	2.88	29	2.09	\$640	
	WESTERN MNG (WMC)	7.64	8.39	6.29	8433 48	
i	WESTPAC BANKING	5	5,04	4.05	9101.92	
1	WOODSIDE PTL WOOLWORTHS	5.72 2.96	5.75	4.15	3813.33	
	WOOCHOKINS	2,70	3,23	2.7	3034,99	
						i
-	NEV	$\mathbf{V} \cdot \mathbf{Y}$	ORK			i
1	1.2	, _	O X CI			i
	IST INTERSTATE BANCO	81.63	83.88	67	6456.7	
1	ABBOTT LABS.	37 25	38.13	26.25	29870.03	
•	AETNA LF.CLTY.	58.5	\$6,75	43.25	6592 89	
				70.00		
1	AIRTOUCH COMMUNICATI	26.5	30.13	21.88	13079.55	
1	ALBERISONS	26.5 32.13	30.13 32.38	26,13	8152.81	
	ALBERISONS ALLIED SIGNAL	26.5 32.13 40	30.13 32.38 40	26,13 30.88	8152.81 11325.28	
1	ALBERISONS ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	26.5 32.13 40 28.38	30.13 32.38 40 29	26,13 30,88 22,88	8152.81 11325.28 12748.14	
-	ALBERISONS ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO.AM.	26.5 32.13 40 28.38 41.88	30.13 32.38 40 29 45.12	26,13 30,88 22,88 32,5	8152.81 11325.28 12748.14 7491.22	
	ALBERISONS ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	26.5 32.13 40 28.38	30.13 32.38 40 29 45.12 39.75	26,13 30,88 32,88 32,5 30,38	8152.81 11325.28 12748.14 7491.22 7829.07	
1	ALBERISONS ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO.AM, AMER.BRANDS	26.5 32.13 40 28.38 41.88 38.88	30.13 32.38 40 29 45.12	26,13 30,88 22,88 32,5	8152.81 11325.28 12748.14 7491.22 7829.07 17479.27	
1	ALBERISONS ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO.AM. AMER BRANDS AMER.EXPRESS	26.5 32.13 40 28.38 41.88 38.88 35.25	30.13 32.38 40 29 45.12 39.75 35.38	26,13 30,88 22,88 32,5 30,38 25,5	8152.81 11325.28 12748.14 7491.22 7829.07	
1	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO.AM. AMER.BRANDS AMER.EXPRESS AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS. AMER.HOME PRDS. AMER.HOT.GP.	26.5 32.13 40 28.38 41.88 36.88 35.25 31.38 75.5 105.38	30.13 32.38 40 29 45.12 39.75 35.38 33.25 76.13 107.88	26,13 30,88 32,88 32,5 30,38 25,5 25,25 56 84 63	8152.81 11325.28 12748.14 7491.22 7829.07 17479.27 6370.75 23092.5 33305.24	
1	ALBERISONS ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO AM, AMERBRANDS AMEREYRESS AMER GENERAL AMER HOME PRDS. AMERINTILGP. AMERITECH	26.5 32.13 40 28.38 41.88 36.88 35.25 31.38 75.5 105.38 44	30.13 32.38 40 29 45.12 39.75 35.38 33.25 76.13 107.88	26,13 30,88 32,88 32,5 30,38 25,5 25,25 56 84 63 37,13	8152.81 11325.28 12748.14 7491.22 7829.07 17479.27 6370.75 23092.5 33305.24 24264.32	
1	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO AM, AMER.BRANDS AMER.EXPRESS AMER.EXPRESS AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS. AMER.TOTL.GP. AMER.TOTL.GP. AMERITECH AMGEN	26.5 32.13 40 28.38 41.88 38.88 35.25 31.38 75.5 105.38 44 66.13	30.13 32.38 40 29 45.12 39.75 35.38 33.25 76.13 107.88 44 70.75	26,13 30,88 32,5 30,38 25,5 25,25 56 84 63 37,13 35,36	8152.81 11325.28 12748.14 7491.22 7829.07 17479.27 6370.75 23092.5 33305.24 24264.32 8758.67	
1	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO.AM. AMER.BRANDS AMER.EXPRESS AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS. AMER.HOME PRDS. AMER.NTL.GP. AMERITECH AMGEN AMGCO	26.5 32.13 40 28.38 41.88 38.89 35.25 31.38 75.5 105.38 44 66.13 62.75	30.13 32.38 40 29 45.12 39.75 35.38 33.25 76.13 107.88 44 70.75 63.63	26,13 30,88 32,5 30,38 25,5 25,25 56 84 63 37,13 35,36 \$4,5	8152.81 11325.28 12748.14 7491.22 7829.07 17479.27 6370.75 23092.5 33305.24 24264.32 8788.67 31089.42	
1	ALBERISONS ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO AM, AMER.BRANDS AMER.EYRESS AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS. AMER.TITL.GP. AMERITECH AMGEN AMOCO AMP	26.5 32.13 40 28.38 41.88 38.89 35.25 31.38 75.5 105.38 44 66.13 62.75 38.75	30.13 32.38 40 29 45.12 39.75 35.38 33.25 76.13 107.88 44 70.75 63.63 39.63	26,13 30,88 32,8 30,38 25,5 25,25 56 84 63 37,13 35,36 54,5 29	8152.81 11325.28 12748.14 7491.22 7829.07 17479.27 6370.75 23092.5 3305.24 24264.32 8788.67 31089.42 8128.66	
1	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO.AM, AMER.BRANDS AMER.EXPRESS AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP. AMERITECH AMGEN AMGCO AMP ANHEUSER-BUSCH	26.5 32.13 40 28.38 41.88 38.88 35.25 31.38 75.5 105.38 44 66.13 62.75 38.75 58.75	30.13 32.38 40 29 45.12 39.75 35.38 33.25 76.13 107.88 44 70.75 63.63 39.63 58.88	26,13 30,88 22,88 32,5 30,38 25,5 25,25 56 84 63 37,13 35,36 54,5 29 48,88	8152.81 11325.28 12748.14 7491.22 7829.07 17479.27 6370.75 23092.5 33305.24 24264.32 8758.67 31089.42 8128.66 15216.41	
1	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL ALLISTATE CORP. ALUMINUM CO.AM. AMER.BRANDS AMER.EXPRESS AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS. AMER.HOME PRDS. AMER.HOT.GP. AMERITECH AMGEN AMOCO AMP ANHEUSER.BUSCH ARCHER.DAN-MIDL.	26.5 32.13 40 28.38 41 88 38.88 35.25 31.38 75.5 105.38 44 66.13 62.75 38.75 18.75	30.13 32.38 40 29 45.12 39.75 35.38 33.25 76.13 107.88 44 70.75 63.63 39.63 39.63 39.88 20.88	26,13 30,88 22,88 32,5 30,38 25,5 25,25 56 84 63 37,13 35,36 54.5 29 48,88 14,29	8152.81 11325.28 12748.14 7491.22 7829.07 17479.27 6370.75 23092.5 33305.24 24264.32 8758.67 31089.42 8128.66 15216.41 9675.54	
1	ALBERISONS ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO AM, AMER.BRANDS AMER.EYPRESS AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS. AMER.TTL.GP. AMERITECH AMGEN AMOCO AMP ANHEUSER-BUSCH ARCHER-DAN-MIDL, AT&T CORP.	26.5 32.13 40 28.38 41.88 38.68 35.25 31.38 75.5 105.38 44 66.13 62.75 38.75 58.75 58.75 58.75	30.13 32.38 40 29 45.12 39.75 35.38 33.25 76.13 107.88 44 70.75 63.63 39.63 58.88 56.75	26,13 30,88 22,88 32,5 30,38 25,5 25,25 56 84 63 37,13 35,36 54.5 29 48,88 14,29 47,25	8152.81 11325.28 12748.14 7491.22 7829.07 17479.27 6370.75 23092.5 33305.24 24264.32 8758.67 31089.42 8128.66 15216.41 9675.54 80999.88	
1	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO.AM, AMER.BRANDS AMER.EYRESS AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP. AMERITECH AMGEN AMGCO AMP ANHEUSER-BUSCH ARCHER-DAN-MIDL. ATAT CORP. ATLANTIC RICH.	26.5 32.13 40 28.38 41 88 38.88 35.25 31.38 75.5 105.38 44 66.13 62.75 38.75 18.75	30.13 32.38 40 29 45.12 39.75 35.38 33.25 76.11 107.88 44 70.75 63.63 39.63 58.88 20.88 20.88 25.75 115.38	26,13 30,88 22,88 32,5 30,38 25,5 25,25 56 84 63 37,13 35,36 54.5 29 48,88 14,29	8152.81 11325.28 12748.14 7491.32 7829.07 17479.27 6370.75 23092.5 33305.24 24264.32 8758.67 31089.42 8128.66 15216.41 9675.54 80999.88	
1	ALBERISONS ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO AM, AMER.BRANDS AMER.EYPRESS AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS. AMER.TTL.GP. AMERITECH AMGEN AMOCO AMP ANHEUSER-BUSCH ARCHER-DAN-MIDL, AT&T CORP.	26.5 32.13 40 28.38 41.88 35.28 35.25 105.38 44 66.13 66.13 66.75 38.75 58.75 18.75 18.75	30.13 32.38 40 29 45.12 39.75 35.38 33.25 76.13 107.88 44 70.75 63.63 39.63 58.88 56.75	26.13 30.88 32.5 30.38 25.5 25.25 25.25 56 84 63 37.13 35.36 54.5 29 48.88 14.29 94.13	8152.81 11325.28 12748.14 7491.22 7829.07 17479.27 6370.75 23092.5 33305.24 24264.32 8758.67 31089.42 8128.66 15216.41 9675.54 80999.88	
1	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO.AM. AMER.BRANDS AMER.EYRESS AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP. AMERITECH AMGEN AMOCO AMP ANGEN AMEDER-BUSCH ARCHER-DAN-MIDL. ATLATIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANKAMERICA	26.5 32.13 40 28.38 41 88 35.25 31.38 75.5 105.38 44.5 66.13 38.75 58.75 18.75 18.75 18.75 18.75 18.75 51.63 111.88 62.88 30.88 50.75	30,13 32,38 40 29 45,12 39,75 35,38 33,25 76,13 107,88 44,75 63,63 39,63 39,63 39,63 39,63 115,38 64,88 37,75 50,75	26.13 30.88 32.5 30.38 25.5 25.25 56 84 63 37.13 35.36 54.5 29 48.88 14.29 47.25 94.13 49 24.63 38.63	8152.81 11325 28 12748.14 7491.22 7829.07 17479.27 6370.75 23092.5 33305.24 24264.32 8758.67 31089.42 8128.66 15216.41 9675.54 8099.88 17984.35 8995.59 1,2256.94 1,895.11	
1	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL ALLIED SIGNAL ALLIED SIGNAL ALLIED SIGNAL ALLIED SIGNAL ALLIED SIGNAL AMERBRANDS AMERBRANDS AMERBRANDS AMER GENERAL AMER HOME PRDS. AMERITECH AMGEN AMOCO AMP ANHEUSER-BUSCH ARCHER-DAN-MIDL. ATAT CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANKAMERICA BANKAMERICA BANKAMERICA	26.5 32.13 40 28.38 41 88 35.25 31.38 75.5 105.38 44 66.13 62.75 38.75 58.75 51.63 111.88 30.88 50.75 33.35	30.13 32.38 40 29 45.12 39.75 35.38 33.25 107.84 44 70.75 63.63 39.63 58.88 56.75 115.38 37.75 50.75	26.13 30.88 32.5 30.38 25.5 25.25 56 84 63 37.13 35.36 54.5 29 48.88 14.29 94.13 49 24.63 38.63 22.63	8152.81 11325 28 12748.14 7491.22 7829 07 6370 75 23092.5 23092.5 24204.32 8758.67 31089.43 8128.66 15216.41 9675.54 80999.88 1758.69 12256 94 1256 94 14995.11	
1	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL ALLISTATE CORP. ALUMINUM CO AM, AMER, BRANDS AMER, EXPRESS AMIRE, GENERAL AMER, HOME PRDS. AMER, TOTL, GP. ATLANTIC RICH, AUTOMATIC DATA PROC. BANKAMERICA BAXTER INTL. BELL ATLANTIC	26.5 32.13 40 28.38 41.88 35.25 31.38 31.38 62.75 105.36 44 66.13 62.75 58.75 18.75 18.75 18.75 30.88 50.75 33.5 54.38	30,13 32,38 40 29 45,12 39,75 35,38 76,11 107,88 44 70,75 63,63 39,63 39,63 39,63 39,63 39,63 39,63 39,75 115,38 64,88 37,75 50,75 34,63 37,75 50,75 34,63	26.13 30.88 32.5 30.38 25.5 56 84 63 37.13 35.36 54.5 29 47.25 94.13 49.25 24.63 38.63 22.63 24.88	8152.81 11325 28 12748.14 7491.22 7829.07 17479.27 6370.75 23092.5 3305.24 24264.32 8728.07 31089.42 8128.64 15216.41 9675.54 80999.88 17984.35 8995.59 12266.94 1895.11 9475.5	
1	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL ALLISTATE CORP. ALUMINUM CO.AM. AMER.BRANDS AMER.EXPRESS AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS. AMER.HOME PRDS. AMER.HOME PRDS. AMER.HOT.GP. AMERITECH AMGEN AMOCO AMP ANGUESER-BUSCH ARCHER-DAN-MIDL. ATAT CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANK ONE BANKAMERICA BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELL ATLANTIC	26.5 32.13 40 28.38 41 88 35.25 31.38 75.5 105.38 44.13 62.75 38.75 51.65 111.68 62.88 30.88 62.88 30.85 64.38 64.	30,13 32,38 40 29 45,12 39,75 35,38 33,25 76,13 107,88 44,75 63,63 39,63 39,63 39,63 39,63 56,75 50,75 34,63 58,13 63	26.13 30.88 32.5 30.38 30.38 35.35 25.25 56 84 63 37.13 35.36 54.5 29 48.88 14.29 94.13 49 24.63 38.63 22.63 48.88 50.75	8152.81 11325 28 12748.14 7491.22 7829.07 6370.75 23992.5 33305.24 24264.32 8788.65 15216.41 9675.54 8099.88 17984.35 8995.59 12256.94 1895.11 9475.5 3378.9 9675.54	
1	ALBERISONS ALLIED SIGNAL ALLISTATE CORP. ALUMINUM CO.AM. AMERBRANDS AMERESYRESS AMER GENERAL AMER HOME PRDS. AMERITECH AMGEN AMOCO AMP ANHEUSER-BUSCH ARCHER-DAN-MIDL. ATAT CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANKAMERICA BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELL SOUTH BERLSCHIKE HATHAWAY	26.5 J2.13 40 28.38 41.88 35.25 31.38 75.5 105.36 466.13 62.75 58.75 18.75 51.63 111.88 30.88 50.75 54.38 61.24 62.88	30,13 32,38 40 29 45,12 39,75 35,38 33,25 76,13 107,88 470,75 63,63 39,63 58,88 20,63 58,88 37,75 50,7	26.13 30.88 32.5 30.38 25.25 56 84 63 37.13 35.36 54.5 29 48.88 14.29 47.13 49 24.63 38.63 22.63 48.88 50.75 15450	8152.81 11325 28 12748.14 7491.22 7829 07 6370 75 23092.5 33005.24 24204.32 8128.66 15216.41 9675.54 80999.83 17984.35 8995.59 12256.94 1895.11 9475.5 23718.96 30275.76 26481.44	
1	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL ALLISTATE CORP. ALUMINUM CO.AM, AMER.BRANDS AMER.EXPRESS AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP. AMERITECH AMGEN AMOCO AMP ANHEUSER-BUSCH ARCHER-DAN-MIDL. ATAT CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANKAMERICA BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELL SOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BOGING	26.5 32.13 40 28.38 41.88 35.25 31.38 75.5 105.38 44 66.13 62.75 38.75 18.75 18.75 18.75 111.88 62.88 30.75 33.5 62.28 50.75 33.5 62.28 50.75 33.5 62.28 50.75 33.5 62.28 50.75 33.5 62.28 50.75 33.5 62.28 50.75 33.5 62.28 50.75 33.5 62.28 50.75 33.5 62.28 50.75 53.38 50.75 50.	30,13 32,38 40 29 45,12 39,75 35,38 76,11 107,88 44 70,75 63,63 39,63 39,63 39,63 39,63 39,63 39,63 39,63 39,75 56,75 34,63 36,75 58,13 63,83 32,48 56,75 34,63 34,75 56,75 34,63 34,75 56,75 34,63 34,75 56,75 34,63 34,75 56,75 34,75 56,75 34,75 56,75 34,75 56,75 34,75 56	26.13 30.88 32.5 30.38 32.5 30.38 37.13 35.36 54.63 47.25 94.13 49 24.63 38.63 24.63 38.63 48.88 50.75 154.88	8152.81 11325 28 12748.14 7491.22 7829.07 17479.27 6370.75 23092.5 3305.24 24264.32 8728.67 115216.41 9675.54 80999.88 17964.35 8995.59 12266.94 1895.11 9475.5 26481.44 18194.45	
1	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL ALLISTATE CORP. ALUMINUM CO.AM. AMER.BRANDS AMER.BRANDS AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS. AMER.HOME PRDS. AMER.HOME PRDS. AMER.HOME PRDS. AMER.HOT.GP. AMERITECH AMGEN AMOCO AMP ANGOCO AMP ANGUER-BUSCH ARCHER-DAN-MIDL. ATAT CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC PICH. AUTOMATIC PLOTA BANKAMERICA BAXTER INTL. BELL. ATLANTIC BELL ATLANTIC BELL ATLANTIC BELL SOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB	26.5 32.13 40 28.38 41.88 35.25 31.38 75.5 105.38 44.13 62.75 38.75 18.75 18.75 111.58 62.28 30.88 62.28 30.88 62.28 30.88 62.28 30.88 62.75 33.5 54.38 61 22.480 53.35 61.75	30,13 32,38 40 29 45,12 39,75 35,38 33,25 76,13 107,88 44 70,75 63,63 39,63 39,63 39,63 56,75 50,75 34,63 58,13 64,88 56,75 34,63 58,13 58	26.13 30.88 32.5 30.38 32.5 25.25 25.25 564 63 37.13 35.36 54.5 29 47.23 48.88 14.29 47.23 49.63 32.63 48.63 22.63 48.63 22.63 48.63 22.63 48.63 22.63 48.63 22.63 48.63 22.63 48.63 22.63 48.63 22.63 48.63 22.63 48.63 22.63 48.63 22.63 48.63 22.63 48.63 22.63 48.63 48.63 22.63 48 48.63 48 48 48 48 48 48 48 48 48 48 48 48 48	8152.81 11325 28 12748.14 7491.22 78.29 07 6370 75 23092.5 3305.24 24264.32 8788.65 15216.41 9675.54 8099.88 17584.35 8995.59 12256 94 1895.11 9475.5 23718.96 2478.96	
1	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL ALLIED SIGNAL ALLIED SIGNAL ALLIED SIGNAL ALLIED SIGNAL ALLIED SIGNAL AMER BRANDS AMER BRANDS AMER BRANDS AMER GENERAL AMER HOME PRDS. AMERITECH AMGEN AMOCO AMP ANHEUSER-BUSCH ARCHER-DAN-MIDL. ATAT CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANKAMERICA BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELL SOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BROWNING-FERNIS	26.5 J2.13 40 28.38 41.88 35.25 31.38 75.5 105.38 46.13 62.75 58.75 18.75 51.63 111.88 62.88 50.75 54.38 61.24 60.33 62.75 53.38 61.24 60.33 62.75 53.38 62.88	30,13 32,38 40 29 45,12 39,75 35,38 76,13 107,88 470,75 63,63 58,88 20,88 64,8	26.13 30.88 32.5 30.38 32.5 30.38 37.13 35.36 48.89 47.25 94.13 49 24.63 38.63 48.88 50.75 15450 42.88 51.13 25.75	8152.81 11325 28 12748.14 7491.22 7829 07 6370 75 23092.5 33005.24 24204.32 8758.07 8128.60 15216.41 9675.54 80999.83 17984.35 8995.59 12256 94 1895.11 9475.5 23718.96 30275.76 26481.44 18199.48 32045.04 6761.32	
1	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL ALLISTATE CORP. ALUMINUM CO.AM, AMER.BRANDS AMER.EXPRESS AMER.EXPRESS AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP. AMERITECH AMGEN AMOCO AMP ANHEUSER-BUSCH ARCHER-DAN-MIDL. ATAET CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANKAMERICA BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELL SOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BOGING BRISTOL MYERS SQUIBB BROWNING-FERRIS CAMPBELL SOUP	26.5 32.13 40 28.38 41.88 35.25 31.38 45.25 105.36 44 66.13 62.75 38.75 18.75 58.75 18.75 30.88 50.75 33.5 62.88 50.75 33.5 62.88 50.75 33.5 44 47.75	30,13 32,38 40 29 45,12 39,75 35,38 33,25 76,11 107,88 44 70,75 63,63 39,63 39,63 39,63 39,63 39,63 39,63 39,63 39,75 50,75 31,63 30,75 50,75 31,63 32,48 50,75 50	26.13 30.88 32.5 30.38 30.38 25.25 25.25 84 63 37.13 53.5 49.24 49.29 47.23 49.24 49.43 24.63 22.63 50.75 15450 42.88 51.13 25.75 24.38 51.13 25.75 25.34 26.33 27	8152.81 11325 28 12748.14 7491.22 7829.07 17479.27 6370.75 23092.5 3305.24 24264.32 8788.07 31089.42 8128.64 15216.41 9675.54 80999.88 17984.35 8995.59 12266.94 1895.11 9475.5 26481.44 18199.5 18199.48 32045.04 6761.32	
1	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL ALLIED SIGNAL ALLIED SIGNAL ALLIED SIGNAL ALLIED SIGNAL ALLIED SIGNAL AMER BRANDS AMER BRANDS AMER BRANDS AMER GENERAL AMER HOME PRDS. AMERITECH AMGEN AMOCO AMP ANHEUSER-BUSCH ARCHER-DAN-MIDL. ATAT CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANKAMERICA BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELL SOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BROWNING-FERNIS	26.5 J2.13 40 28.38 41.88 35.25 31.38 75.5 105.38 46.13 62.75 58.75 18.75 51.63 111.88 62.88 50.75 54.38 61.24 60.33 62.75 53.38 61.24 60.33 62.75 53.38 62.88	30,13 32,38 40 29 45,12 39,75 35,38 76,13 107,88 470,75 63,63 58,88 20,88 64,8	26.13 30.88 32.5 30.38 32.5 30.38 37.13 35.36 48.89 47.25 94.13 49 24.63 38.63 48.88 50.75 15450 42.88 51.13 25.75	8152.81 11325 28 12748.14 7491.22 7829 07 6370 75 23092.5 33005.24 24204.32 8758.07 8128.60 15216.41 9675.54 80999.83 17984.35 8995.59 12256 94 1895.11 9475.5 23718.96 30275.76 26481.44 18199.48 32045.04 6761.32	

19	CAMPBELL SOUP	47.75	50.5	34.38	11896.71	
	CAPITAL CITIES ABC	88	90	67	13555.25	
5	CATERPILLAR	55.88	59.75	48,38	11199.69	
31	CHASE MANHATTAN	42 5	42.5	32.75	7535.33	
8	CHEMICAL BANKING	40.63	41	34.13	9930.09	
24	CHEVRON	45.5	48.5	40.5	29650.98	
	CHRYSLER	39.38	52.68	38.63	13980.44	
14	CHUBB	79.88	82.63	68.88	6934.74	
6	CISCO SYSTEMS CITICORP	39.25	39.63	19.63	10544.86	
4	COCA COLA	45.13	47.75 59	36.75	17828.02	
3	· COLGATE-PALM.	58.75 68,25	68.25	39.38 50.5	74755.88 9895.02	
4	COLUMBIA/HCA HEALTHC	41,88	44	34.25	15162.55	
-	COMPAO COMPUTERS	32.13	43.88	30.75	8394.45	
	COMPUTER ASSOCS.INTL	59.5	63.75	27.75	9520.36	
3	CONAGRA	34	34.5	27.13	8431.21	
_	CONSLEDISON NY.	27.88	31.25	23.13	6547.8	
	CORNING	36,75	36.75	28.88	8391.82	
	CPC INTL.	56.13	56.88	44.25	8236.96	
	CSX	79,25	82	64.75	8299.21	
5	DEAN WITTER DISCOVER	42.88	43.13	32,25	7313.39	
94		81,88	85.38	61.63	7082.1	
3	DISNEY (WALT)	54.88	56.13	37.88	28513.27	
6	DOMINION RES.	36,75	42.25	34.88	6322,03	
8	DOW CHEMICALS	71.88	78.5	59.38	19687.56	
5	DU PONT E I DE NEMOU DUKE IWWER	62.38	64.75	52.13	42492.77	
۱ -	DUN & BRADSTREET	39,88 53,88	41.75 59.88	33.63 49	8168.75 9147.32	
1	EASTMAN KODAK	51.63	53.75	40.75	17539.95	
6	EMERSON ELECTRIC	66.13	67.63	56.5	14766.1	
4	ENRON CORP	33.5	34,63	27	8474.22	
8	EXX.ON	66.88	68	56.5	83045	
5	FED.HM.LN.MGE.	62,5	62.5	47.75	11268.18	
1	FEDERAL NAT, MGE	84.38	89,38	68.13	23058.67	
8	FIRST DATA	55	55	41.13	6589.38	
3	FIRST UNION	43.88	47.63	39.38	7721.55	
3	FORD MOTOR	27	32.25	24.75	25120.04	
د	FPL GROUP GANNETT	37 52.13	37.13 55	27.5 46.75	6903.12 7255.75	
8 1	GEN.ELEC.	54,88	55,38	45.63	93817.56	
6	GEN.MILLS	60	63.75	49,38	9468.48	
`	GENIMOTORS	43.63	58.5	36.63	3290R.34	
٠,	GEN MOTORSE	38.88	41.13	32.68	10423.36	
4,	GEN.RE	133.25	134.13	104.88	10918.1	
- 1	GEORGIA PACTFIC	80,5	81.75	57.88	7281.87	
	GILLETTE	84.13	84,13	62,88	18629.47	
]	GTE	34.13	34.63	29,88	33001.05	
	HENZ,HJ.	39.75	41	31.88	9678.88	
•	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	120 42.88	124 49.75	72 39 63	30610.42 19421.69	
	INTEL	87.13	88.5	56,5	36104.6	
	INTL.BUS.MACH	84	85	52.25	49074.87	
Ì	INTLPAPER	75.75	79.88	61	9473,29	
-	TTT	101,5	104.13	77	10714.84	
ı	NOS/HOL&MOS/HOL	59	62.5	38,75	37914.75	
1	KELLOGG	59.63	60.5	47.75	13256.13	
Ī	KEYCORP	29	33.38	24	6971.6	
- 1	KIMBERLY-CLARK	52.75	60	47.25	8540.59 21769.27	
	LIMITED	74.5 22.63	76,75 23	47.5 16.75	8092.53	
	LIN BROADCASTING	122.25	146.25	103.75	6308.95	
- 1	LOCKHEED MARTIN CORP	53.88	54.25	51	12333.16	
- 1	MARION MERRELL DOW	24.88	26.88	16.38	6878.98	
[MARSH & MCLENNAN	84	88.25	71.75	6148.8	
- [MAY DEPT.STORES	37.38	41.88	33	9278.79	
	MCDONALDS	35	35.5	26	2-1148.02	
. [MCDONNLDOUGLAS	56.38	57.63	36.12	6515,71	
1	MCI COMM.	21.5 70	25 63 71.88	17,5 35,25	14610_34 8076,88	
	MEDTRONIC MERCK	42.88	44 63	28,38	53182,26	
5	MERRILL LYNCH	44	44.75	33.25	8267.86	
	MICRON TECH.	76.25	84.75	30.38	7825	
1	MICROSOFT	69.63	73.88	41.5	40548,48	
	MINNESOTA MNG.& MNFG	58	58.5	47.25	24348.16	
1	MOBIL	89.5	92.63	75.88	35402.7	
- 1	DTARSAOM	82.63	86.5	68.75	9606.48	
5	MORGAN (JP)	62 88	66.75 64.25	55.38	11877.09	
1	MOTOROLA NATIONSBANK	55.63 52.75	64.25 \$7	43.5 43.75	32611,16 14587,63	
	DALLIUMSDAUK.	V4-13	m2 3	73113	, 7,30/,33	

58.5 92.63 86.5 66.75 64.25 57 67.75 28 23.1 41.38 23.13 34.25 29.63 33.38 55.88 89.5 67.63 36.83 40.88 47.25 75.88 68.75 55.36 43.5 43.75 59.25 21.13 14 34.25 15.25 21.63 28.38 40.63 29.75 53.75 47.5 28.38 58 89 5 82 63 62 85 55 63 52 75 66 63 26 75 18 75 30 63 22 5 30 63 26 30 38 45 13 39 88 87 67 38 34 75 37 38 32611,16 14587,63 8973,79 8269 63 6869,12 17146,59 7140 12 13159,77 11239 09 12880,97 10488,49 31582,07 27569 77 57403 14 9090,49 7951 75 OCCIDENTAL PIL
ORACLE SYSTEMS
PACIFIC GAS & FLEC.
PACIFIC TELESIS
PENNEY (J C)
PEPSICO PFIZER PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL.
PPG INDUSTRIES 53 25 24 38 61 25 5.38 33.88 PROCTER & GAMBLE
PUB SER ENTER GP.
RAYTHEON
RIR NABISCO HDG CORP 70 29 63 73 88 88 75 28 13 5 5.88 40 43 25 5.88 40 89 52 25 20 88 31 25 54.5 20 47.75 54.5 20 47.75 54.5 25 88 31.38 47119.36 6882,13 8787.4 8002.53 8687.52 7 40.88 ROCKWELL INTL 13412.58 25935 07 7388.68 14419.48 14533.92 SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCECORP SCHERING PLOUGH 19 5 38 63 12 5 55 13 27 88 44.25 16.63 78 88 62.25 90 75 53.5 21 25 40 54 75 24 13 38 75 39.75 59.5 54.63 69 5 30 63 38.13 4.194 50 13 37.75 43.88 17.5 26.5 SCHLUMBERGER SCOTT PAPER SEARS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT CORP 6693 6 20238.61 13705.02 11059.34 SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS 45 18.38 37.38 59 64 29.75 32.13 23.75 31 44.63 37.88 55.38 25.63 6427.56 \$122.6 9011.28 TENNECO TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER 16866.38 8387.81 7396 29 14504,36 7181,7 TOYS R US TRAVELERS 1265<u>6.27</u> 11275 04 UNION PACIFIC UNITED HEALTHCARE
UNITED TECHNOLOGY 37.88 7838.55 53.38 8511.77 25.63 8545.34 26 6221.36 35.25 6718.48 34.73 19015 75 24.13 6152.95 22.25 12801 95 30.75 6196.35 20.88 57742.87 141 8232.35 35.88 8174.11 21 18 13068.8: 7838,55 UNDCAL UPJOHN US HEALTHCARE US WEST 47 94 43.5 32.5 47 25 36.25 26 86 75 160.63 46 30 120.13 19615 75 6152.95 12801 95 VIACOM B WACHOVIA CORP WAL-MART STORES WARNER LAMBERT WELLS FARGO

NYNEX

MORGAN (IP)
MOTOROLA
NATIONSBANK
NORFOLK SOUTHERN
NORWEST
NOVELL

OCCIDENTAL PTL

WEYERHAEUSER WMX TECHNOLOGIES XEROX

23 38 91

أ بإستاناء البابان - بليون

111



بعدما فقدت اسرائيل دورها بانهيار الشيوعية

عرفان نظام الدين *

🖪 نشهد كل يوم تصعيداً جنيداً في العبة بعائية ا خطيرة تحساول أن تظهر الإسبلام وكبأنه العدو الأول والخطير للانسبانيية والصفيارة والصوقراطية. والعقبِّدة الممررة للعالم كله، وتشارَّك في هذه اللعبة الْقَنْرة عدة اطرافُ دوليةً في مَقَدَمتُها السرائيل التي شعرت بالخطر بعد أن فقدت بورها التصريضي الذي

وجنت من أجله في المنطقة. ولا يكاد يمر يوم الا ونسمع فيه تصريحات ونشهد مواقفٌ وُنقراً براسّات وتحليلات ومقالات تحذر من هذا الخطر المرعب الذي يهند أمن العالم واستقراره وتدعو الى الاستنفار والتعبشة وتدق طبول الحرب ضد كل مسلم في شتى انتجاء المعمورة.

ورغم الاعستسراف الأولي بنان دبعض المسلمين، يسهمون عن قصد أو عن غباء وجهل في انكاء ثار العداء ضد الاسلام بتصرفاتهم وافعالهم وممارساتهم المُخْرِية، وهذا ما سأتناوله بالتفصيل، فإن هذه الحملة للفيرضية قيد زائت عن حسيها وتحبولت الي تحبرب صليبية، جديدة تشارك فيها كل القوى المعادية والحاقدة وتحشد من أجلها قوى وأسلحة كثيرة اعلامية وغشكرية واقتصادية ومالية وتقتنص أي فرصة للانقضاض على القريسة، ولا تترك أي مناسبة الا وتستغلها للاساءة الى الاسلام والمسلمين وتشويه صورة هذه العقيدة السمحة التي تقوم من أساسها على دعوة الخبير والسلام والمحبة والتعايش والعدالة

بة أو تصرفات فربية تض وتنتشَّر وتتريدُ في كُلُّ مكَّانَ وتَّقَدَم كَعَلْدِلُّ عَلَى التَّخَلُّفُّ والتطرف والأرهاب، واية كلمة يقولها جاهل أو موتور تَؤْخَذُ وَكَانُهَا مَسْلَمَةً مِن المُسْتَمَاتُ وتَحَاكُ مِنْ حَوْلَهَا القصص والتحليلات لشبحن النفوس ضبد الاستلام وتحريض الراي العام ضد السلمين وزرع بذور العداء فَي عَقُولَ الكِبارِ والصَّغَارِ. أما الْأَبِجَلْبَيَاتَ الْكَثَيْرِة والانجازات التي حققها المسلمون عبر التاريخ والحضارة الاستلامية العريقة التي استفادت منها كلّ الحنضبارات الأخرى وأصنوات القوى للعشيلة التي تناضل ضُمد التطرف أمانهما لا تلقى سبوى التجاهلُ

والتعتيم واللامبالاء والاستخفاف. حتى أفلام الكارتون التي تشرف على انتاجها قوي صهيونية نافذة جندت للاساءة الى المطمين وتشويه صورهم لتربية الأجيال على الكراهية والحقد صدكل عربي ومسلَّمُ فيماً يُتوالى نشر الكتب التي تركز علي الأسأءة للقيم الإسلامية وتشويه الحقائق كالالعاء مثلاً بأن المراة مضَّطهدة في المُجتَمَعات الاسلامية، ولا ياتي أُحد علَّى الأشارة لا منَّ قريب ولا من بعيد الَّى أن اقُّوىَّ وأكبر ٣ دول استلامية تتولى الحكم فيها نساء وبالانتشطابات الصامسة والديموقيراطيسة الحبرة وهي بأكستان وتركيا وبنغلانش. كما لا يتحدث أحد عنَّ مُثَاتَ الْأَلُوفُ مِنَّ النِّسَاء العاملات والْمُبِدعات في شُمِّي مجالات الحياة العامة، كما لا يحاول أي انسان غربي،

وبكل اسف فأنه لم يبق من الاسلام في انهان الغرب والشسرق (...) سموى التحقف والإرهاب والعنف، ولم نسمع سوى أصوات قليلة تحثر من هذه الفتنة وتدعو للى التعقل والنظر بجدية الى جوهر الاسلام والجوانب المضيشة فيه من بينها صوت الأمير تشارلز ولي عهد بريطانيا الذي أطلق صفارة الاندار في خطابه بجامعة أوكسفورد وطالب بصوار فعال وبثآء وايجابي لفهم حَقيقة الْأَسْلَامِ وجُوهْرِ شَرِيعَتْهِ السَمِحَةِ، كَمَا نَعَا الْي الاعتراف بغضَّل الاسلام على الحصَّارات الانسانية وتقدمه عليها في مختلف مجالات العلوم والفنون

وبكل أسف فإن اكثرية العرب والسلمين لم تستوعب بعد حقيقة المخاطر التي يتعرض لها كيانهم وبينهم تُتبِجة هذَّه للوَّامرة اللَّتعنَّاةُ الأطرافُ والغايَّاتُ وُالنَّوَّايَاءُ بل أن بعضهم ينفي وجود مثل هذه المؤامرة من الأساس ويدعو الى عدم الأستماع لصوت الواقع ورفض تصنيق وُجُودُ تَعْصَبُ أَو حَقَدَ أَقَ عَدَاءَ لِلْمُسْلَمِينَ. ولا أَدْرِي كَيْفُ يُغْسَر هؤلاء، ويعضهم مشارك في الحملة عن قصد أو عُنْ نَقُصُ إِيمَانُ أَوْ عَنْ أَنْبِهَارَ بِكُلُّ مَا هُوْ غُرِبِي نَتْبِجَةً عقد النقص التي تتلبسه من رأسه حتى أخمصٌ قدميه، كل هذا التصعيد ضد الاسلام والسلمين. وكيف ببرر الأجراءات والقرارات التي نفنت، أو تأخَّدُ طُرَيْقَها ۖ الْيُ

التنفيذ ضد المعلمين في المجتمعات الأجنبية. كل الأحابيث والتمسريحات والقالات تنور حول

تطبق إلا على المهاجرين السلمين

حتى الذي نفترض فيه الموضوعية، التعمق في جوهر الاسلام ليكتشف بنفسه الحقوق التي منحها الاسلام للمرأة والدور القيادي والخطير الذي تلعيه في تكوينً الاسْرة وهي عماد المجتمع، والاحترام الكبير الذِّي يكنُّه واحتلوا أراضيهم وأغتصبوا النساء وتبحوا الأطفأل لها الرجل المسلم والمؤمن كأم وابنة وأحت وزوجة. وُمَا زَالُوا يَقْصَفُونُ أَلَانَ وَالْقُرَى الْآمِنَةُ أَمَامُ بِصُورِ الْعَالَمُ

وهذا لا شيء آمام الصروب التي تشن ضد المسلمين في عدة مناطق من العالم، ومن قبل قوى مختلفة تتفق

في النهاية على معاداة للسلمين والحقد على الإسلام. وما جرى في البوسنة والهرسك اكبر دليل على هذه الازدواجية العالمية الظالمة حيث تعرض المسلمون لحرب إبادة لا هوادة فيها وانتهك المبرب حقوقهم الإنسانية

وسمعه دون أن يحرك أحد ساكناً، بل أن قوى دولية كثيرة تواطأت لتمرير هذه المؤامرة النثيثة وأسهدت في المُذَابِحِ الْجِماعِيةِ الْتَي يِندِى لَهَا جَبِينُ الْانسانَيةِ. ورغم أن شبعب البوسنة والهرسك اوروبي اصبل فإن عُرقُه لَم يشفُع له لأن جرَّيمَتَهُ الكبري أنَّه مسلَّم ولَهَذَا يَجُورُ نُبِّحِه فِّي الوِّقْتُ الَّذِّي بِنَشْنُقٌ فَيِهِ الإعلامُ الغبربي بحبقوق الانسبان وتشبهند بعض العبواصم الأوروبيَّة مظاهرات لدعاة حقوق الصيوان النين. يحتجون على شحن الحبوانات الحية بطريقة غير لاثقة مَمَا يِتَسَبِّ فِي إِيدًاء مُشَّاعِرِهَا أَوْ تَعُرِيضٌ صَيَّاتُهَا للأذى أو للخطر، وتكرر المشهد المسوي تفسيه في جمهورية الشيشان حيث ارتكب الجنود الروس جرائم

ولكن ماذا تفعل هذه الأصوات العاظة والمنصفة في وجه حشود الصاقدين وقوى المغرضين الذين يخفون حقيقة أهدافهم ومراميهم وغاياتهم الخبيثة وراء قناع النفاع عن أمن العالم واستقراره في وجه الخطر الرعب القائم خاصة وإن الاحصاءات تشير الى أن المسلمين يشكلون الآن ثلث سكان العالم وانهم خلال خمسين سنة سيتحولون الى اكثرية أو على الإقل نصف سكان العالم أي أن من بين كل شخصين سيكون هناك انسان مسلم.

مسوطسوع واحبد وهو دالخطر الأسسلامي، أو دالرحف الاسلامي، وكانه لم يبق من خطر على المجتمعات الإجنبية سوى الاسلام والتصعيد لا يطال المتطرفين، والفئات الارهابية وهي لا تمثل سوى نسبة ضئيلة لا قيمة لها بالنسبة لتعدك المسلمين بل تشمل الانسان السلم وتلاحقه أينما نهب حتى لو ارتنت فتاة صغيرة لا حولُ ولا قوة لهًا حجاباً على رأسها، فإن هذا حُطر ما بعده خطر على المجتمع يجب اجتثاثه من جنوره وطرد الفتاة من المرسة وحرمانها من القعليم لأنها تحمل سلاحاً من أسلحة الدمار الشامل وتهدد الأمن والاستقرار، فيما يؤكد المسؤولون بكل صراحة ان هذا الإجراء لا يشمل اليهود الثين الهم الحق الطلق في ارتداء قلنسوة الرأس مثله مثل القيود والقوانين التي لا

إلا أن هذا لا ينفى وجبود مؤامرة وأجبواء عدائية مشتحوثة في العالم كله صَدر الإسلام والسلمين، خاصة من قبل الأطراف الذين تسببت جراثمهم ومعارساتهم في تشجيع قيام حركات التطرف او التسبب بانتشارها كرية فُعل على الاحباط والياس والقهر والاحتالل

שניג .. צניגיי

فقديفع العرب والمسلمون ثمن انتهاء الصرب الباردة وانهيار الشيوعية وتفكك الاتحاد السوفياتي والمعسكر الشيوعي برمته، كما نفعوا من قبل ثمن قيام هُنه الصَّرب الْبَارِّيةُ بَعد الصرب العبَّاعِيةَ الثَّانيَّةَ واتفاقية بالطأ الشهيرة واستخدام للعرب والسلمين كُسوقَــوَد فَي الصسراعُ بِينَ المُعــسكُرينَ الْشُسَيــوعَيَّ والرأسمالي وادوات في لعبة الشد والتجانب والتنابذ بِينَ الشَّرِقَ وَالْغَرَبِ. وبُعد نَفَنَ الشَّيوَعِيةَ كَخُطُّر بِهِدْد العالم الحر، اكتشفت الولايات المتحدة وبول الغرب بشكل عام نشوء فراغ عقائدي وسياسي لا يتماشى مع أبديولوجيتها القائمة على اختراع عدو دائم يستخدم في الدلخل والخارج لتمرير السياسات وتبرير المطامع وقحدت تفسها لأول مرة منذ زمن طويل بلا عدو رغم الحنبيث الدائم عن الصبين والبيابان والخطر الأصبقر وانكر أن مقالات وتحليلات لشخصيات غربية نشرت في الْصحَفُّ والمُجلاتُ الغُربية قبل اكثَّر من خُمُّس سُنواتٌ تحذر من هذا والفراغ، وتدعو الى دخلق عدو مناسب، مشيرة الى أن الاستلام هو البديل الوحيد للشيوعية ولذلكٌ لا بد من تضحيم آخطاره وإبرازها اصام الراي

ولعرفة حقيقة هذه الحملات وابعادها وخفاياها فتش عن اسرائيل واصابعها التي تتحرك في كل اتجاه فهي المستقيدة الوحيدة منها، وهي التي تسببت التَّطرف وشحَعته ثم ربطته بالإسلام زوراً وبهتاناً، وهي التي شعرت بالخُطر بعد أن فقتتُ تورها الميث خُسلال سنُوات الحسرب البساردة برَعم أنها المُدافعة عَنْ مصالح الغرب في المنطقة في وجه أنشيوعية والإتصاد السوفياتي، وهي المراة السوفياتي، وهي المراة الديموقر أطية الوحيدة

ووقع حدثان انهما دور اسرائيل، او قلصاه الي حدوده الدنيا هما: انهيار الشيوعية وانتهاء الحرب الباردة، وقيام صرب الخليج التي كشفت ان مصالح الفرب الحقيقية ليست مع أسرائيل، بل أنها قد تكونُ مهدية فعلاً بسبب اسرائيل. ثم جاءت مسيرة السلام لتنهي عقود التوتر والحروب وتبقع الولايات المتحدة والغرب الى تقليص دعمها للادي والعسكري لاسرائيل الذي لن يكون له مبرر بعد اكتمال عملية السلام.

ولهذا علينا أن نفتش عن اسرائيل في تصعيد الصميلات ضد الامسلام وتنصيضيم خطره الكزعوم على العالم الحر وتصديره كعدو وريث للشيوعية لآبد من محاربته وحشد القوى الولجهته على أن تكون القيادة بيد صُهْدونْية تعرف كيف تُتَعامَل مع السَّمَعِيُّ!!

ولكنُّ كُنَّف بمكن للمسلمين أن يتصبوا لَهذه الحملة وبحض متزاعمتها وقبضح ميراميتها وكشف الدور الاسترائيلي فيها؟ وهل بصورُ السكوت والتنشاذل في وجهها وكيف العمل؟ هذا ما ساعرضه في حلقة لاحقة.

بل مصعداه تغليب الكفساءة والجسدارة والاستحقاق، وقد نُتعثر بالخطوات الأولى،

أَذَا تُم تَنْفِيدُ الْمَادةُ ٩٥، وقد يحصل الكثير

من الأنزلاقات، ولكن في النهاية، وعلى المدى

الطويل، ستصفو الأمور، ويصبح صاحب

والشَّحُوف من عَلَية احدى الطوائف في

غير محله، والمقصود بالتلويح به عدم الغاء

الطائفية السياسية، فالفريق الذي يدُّعي

الشخوف يريد ان تبقى مفاتيح القرار بين

بديه، ولو كسان هناك من هو أكسفساً مُن

الوظفين النين يمسكون مكاتيح القبرار،

واكفا من المسؤولين النين بيدهم مقاتيح القرار. والإصرار على استبعاد الاكفياء سبيعه أن هناك حلماً في رؤوس المعارضين

لِلْلغَاء، لَقَد تورم الحلمُ لَفَتَرةً طويلة الى

درُجِـة اثه اوقع الْبِالاد في مساساة طالت

لعُشْرِيْنَ عَامَاً، وَفَي النَّهِائِةَ ليسَ هَذَا الحلم

الا اضَّعَاتْ، وليس ُحلماً حقيقياً ولا يمكنُ

تحقيقه، على رغم انه لا يزال يدعدغ رؤوس

فَــإِذَا كُنَا تُرِيدُ بِنَاءَ بِلَدٍ، وصــونُ وطَنْ

ودولة، فلا بد من الخاء الطائقية السياسية.

اما اذا كنا نريد البقاء محميات وكانتونات

دلخل الوطن الواحد فيهندًا امير أخر. لكن

ولجب كل اللبنانيين الضغط لتشكيل الهيئة

الَّذِّي نُص عليها الدستور، ولكن مع تعديل

تشكّيلها، لأن اليبة تشكيل هيئلة الضّاء

الطائفية السياسية هي آلية ملغومة

وملتبسة، ولا يمكنها أن تؤدي ألى الهدف

المتشود الإاذا كان المُشرعون قد ارادوا ان

المعارضين وقلويهم

الحقُّ في الوطيقة هو الأُجِدرُ بِها.

کاتب وصحافی عربی.

التمديد. . . برضا اللبنانيين!

معركة الرئاسة في لبنان لن تقع. ويبدو أن غير المقتنعين بمد ولاية الرئيس الياس الهراوي بدأوا يقنعون أنفسهم، كل لأسبابه الخاصة بعيداً عن البادئ والاعراف وواجبات احترام الدستور. فالتمديد يعني عملياً تمديداً لكل الوضع القائم بوجوهه وتقاليده، أي ان هناك مصلحة للمستفيدين منّ هذا الوضع في استمرارَه، فلمأذا التغيير، وما دام هذا الرضع يعجب من كان لهم مفضل، في نسجة وبنائه واحلال اشخاصه في أمكنتهم، فلا يئس بأستمراره، ثم أن التأديير للمجيء برئيس جديد ينفذ السياسة نفسها وبالترجيهات ذاتها وبالإيحاءات اياها لا يقدم ولا يؤخر. إذا، قالانضل إبقاء الجميع في مواقعهم ساكنين

مطمئتين في انتظار تمرير السلام السوري - الاسرائيلي. كان مثيراً للسخرية تلك الجنل حول الاستعجال أن التمهل في طرح امكان تعديل المادة ٤٩ من النستور، تمهيداً للتمنيد أو التجبيد أو الاقساح لمرشح معين. وكأن للتجابلين يملكونَ فعلاً منَّع التَّعْدِيل أو اتَّاحْتَه. فالكلُّ كان يَدلي بدلوه ويغْذي النقاش ليقول بعيداً عن الأضواء عما في شك، اذا أرادت سورية التعديل فإنه سيحصل حتماً، أياً كان الهدف منه. وحتى الأمس القريب كان العديد من النواب قد حسم أمره بتلييد التعديل من دون أن يعرف بشكل دقيق في أي وجهة سيتم استخدام مثل هذا التعديل. لكن، الآن، بات شبه مؤكد أن الرئيس الحالي لم يعد يرفض التعديل، بل يرغب فيه «انطلاقاً من رغبة النواب» (!)، واصبح يصوغ رفضه التمديد بعبارات اكثر مرونة، حتى أنه تخلى عن تفضيله التجديد إذا كان لا

بد من بِقائه في الرئاسة ليتحدث عن تمديد ممكن ومقبول و... بلا انتخاب، إذاً، هذا هنَّو الاخراج المقترح. فالمطلوب، كما يبدو، هو أن يتصرف الجميع على أساس ان التعديل يتم برغبة لبنانية خالصة، ويرشِّه جميع اللبنانيين، وياختيار داخلي محض، فلا ترخل من الخارج ولا "وجي" ولا «كلمة سر» ولا حتى أوامر واجبة التنفيذ. أنلك تتحرك للكاكنة المخالة المخالة المخالة (الخارجية) في كل اتجاه للقيام بالمهمة وكانها نابعة من صعيم السيادة اللبنانية. لا قرق بن التمديد لرئيس أو حتى انتخاب رئيس، وبين تعيين أي موظف. وما يسمعي مستحقون ابتلعوا هذا المقلب كما ابتلعتم كل لَلْقَالَبُ السَّابِقَةِ. ويعد كُلُّ الذي تَصِملتُموه هَلَّ يصعب عليكم تَحَمل مهزلة أَصْافية، بالتَّأكيد

اللفات السنية، وبعد من التي الأسود أبيض. لا... ويقليل من الواقعية تمكن رؤية الأسود أبيض. السنية ليست مسئلة الشخاص، وانعا هي مسئلة نهج، والأخطر انها مسئلة تقاليد ياسية تقرض على الباد بعد تجميلها وتقديمها كانها من عناصر الاستقرار والازدهار والأعمار، من دون النظر الى تناشيها السيئة التي لا بد ان تظهر يوماً. والواضَّح أن القوة للهيمنة على البلد اختارت لن تضيع، مرة أخرى، فرصة ان ترحم نفسها إذا كان يتعذر عليها فعلاً. أن ترجع لبنان نفسه. فمن الخطأ الاعتقاد أن السياسات المتبعة حالياً هي المثلى،

ومن القضيلة حقاً انراك أن هذه السياسات باتت عبداً على الاستقرار الهش. من الواصع أن البطريركية الماروتية تتعامل مع «الاستّحقاق» الرئاسي من قبيل «إذا لم من الواضاع ان البعريزيد الخاروي المناطع المستخفاف الرئاسي من طبيق الما من المناطقة الما يكن ما تريد فأرد ما يكون" لكنها استصعى الى ثمن لوقفها هذا، بلا جدوى، لذا فمن الأجدى لها أن لا تعطى مباركتها للمهزلة. أذ أنها تشكل اليوم، من زاوية سياسية على الاقل، مرجعية لجميع اللبنانيين بما تطرحه من أفكار ويما نذكر به من مبادئ. وهي لن تربح او تَحْسَرُ شَيْئًا أَذًا أَستَمر الوضع على حاله. لكتّها ستخسر حتماً، ككل الرّجعيات الاخرى، اذا مررت التمديد بلا أي شروط، خصوصاً أن التمديد نفسه عنوان لفترة بالغة الصعرية يقبل عليها البلد.

عيدالوهاب بدرخان

قياس التفوق بالسنوات الضوئية

💻 المسؤولون الاسرائيليون الذين رافقوا وزير خارجيتهم شمعون بيريز في زيارته الأخيرة الى باريس يهزأون من دوهم، أن اسرائيل يمكن لها أن تقدم تنازلاً ما في خُصوص معاهدة منع الانتشار النووي، وعند السؤال عن مغزى اللقاء مع وزير الخارجية المصري عمرو موسى يقولون «أن القاهرة شريكتنا في العملية السلمية ولا بد من انقاذها من الورطة التي اوقعت نفسها فيها». و«الورطة» هو الاسم الاسرائيلي المعطى للموقف المصري الرابط

بين التوقيعين. بي سيديم. ان هذه العجرفة حق مكتسب. فغي الوقت الذي يدور هذا الصديث السريع مع الصحافين يستكمل القمر الصناعي الاسرائيلي «أفق – ٢» جولة جديدة حول الأرض. أنه الركيزة الثالثة في المنظومة العسكرية الاسرائيلية: جهاز للمراقبة والتنصت، صواريخ مضابة الصواريخ (أرو)، ترسانة نووية، بالاضافة، طبعاً، الى التفوق التقليدي الذي اثبت

لا يمكن عزل هذه النظومة الاسرائيلية عن التحالف الاستراتيجي مع الولايات المتحدة الاميركية وهو تحالف يعطي لفعاليتها بعداً اضافياً. أن «أفق - ٢ ، متحرك ويمر مروراً سريعاً قوق أرض الاعداء (مَّن باكستان ألى سورية فضلاً عن العراق وايران، النج..) الأمر الذي يجعل تل آبيب محتاجة على النوام الى للعونة الاميركية التي تقدمها المحات الفضائية الثابتة. وصاروح «أرو» لم يكن ممكناً تطويره لولا للساعدة للالية الاميركية الفضائية التابية، وصدوي «اروية م يتن صف صويرة في المسابدة والدران المسابدة المسابدة والمسابدة الترسانة النووية في منأى عن أي رقابة غير وارد من دون الحماية السياسية الاميركية، أي ان اسرائيل، وهي ماضية الى احتلال الموقع الاقليمي الأول من غير منازع ويد «موافقة» أهل المنطقة، تبقى محتاجة الى الفضاء الاميركي مع ما يعنيه للك

من أرجحية زائدة وثمن مطاوب. الجُتَارِت تَل أبيب تُوقيت اطلاق قمرها وسمحت للصحافة للحلية بالحديث السهب عنه خلافاً لعادات الرقابة العسكرية. وفعات ذلك عشية افتتاح الباحثات حول مد سريان الماهدة الخاصة بمنع الانتشار النوبي والاشكالات الناجمة عن رفضها التوقيع عليها. وتزامن نلك مع اشتداد الحملة الاميركية لاقناع بول العالم بأن التوقيع ضروري ولو لم يكن شَاملاً. وكانت مصر في رأس الدول المستهدفة إذ ان واشتطن طالبتها بالتصرف مثل «قدوة» لا مثل «قائد» أي بالأمتناع عن ممارسة نفونها لحشد التأييد لموقفها والاكتفاء، في هذا المجال، بضرب للثلُّ.

مغزى الرسالة الاسرائيلية واضح: التراجع ليس وارداً والتصعيد، وحده، هو الذي يوجد امراً واقعاً يجب التسليم به: وهذه الرسالة موجهة الى طرفين. إلى طرف عربي أولاً. والمتعادعي عدد الحاراء الم تحصل المرجعية الإسرائيلية الكاسحة. أمنياً وسياسياً، أن الخلل في المنطقة. أمنياً وسياسياً، أن الخلل في موازين القرى هو الذي يحميه ويحوله الى مؤسسة ثابتة تشرجم، في الاقتصاد وغيره، والشرق الأوسط الجديدة. ولا شك في أن اسرائيل تصرف على هذا الاساس. ادراكاً منها لنوع السلام المفروض، تاركة له والموجين، العرب

أمر الكذب على مواطنيهم. أطرف الثاني عن أداي العام الاسرائيلي. والهدف اقتاعه بأن «التنازل» عن أراض محتلة لا يمكن له أن يهدد «الأمن الوطني». فهذا الأمن كان أصلاً خارج منطقة التهديد فكيف إذا أضيف اليه هذا السلام المنجج بالسلاح.. من طرف واحد.

لقد حددت جريدة «معاريف» هذا الخَّال. كتبت: «أن الفرق بين أسرائيل وجيرانها يقاس السنوات الضوئية، وسخرت من العرب الذين يحاولون «أنتاج صواريخ بتقانة تعود الى الحرب العالمية الثانية، والاستنتاج من ذلك واضح: لقد لعبت «حرب النجوم» الاميركية دوراً في أنهيار الاتحاد السوفياتي فكيف سيكون الوضع إذا بخلت اسرائيل محرب النجوم، والوضع العربي منهار اصلاً؟



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

≥ الكتب الرئيسي (النتن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - فتمرير: فهاتف: ١٨٨٨-٦ - ٧١ فاكس: ١٢١٤٢٧ - ٧١٠/ ١٢٢١٧٧ - ٧١ فتلكس: ٢٤٧٥٢١ - الادارة للعامة: الهاتف: ١٩٢٨ - ٢٠١ قتلكس: ١٥٧٥ قفاكس: ٢١٤٩٦٣ - ٧١ -- التوزيع: الهاتف: ٦٠٢١٣٦ - ٧١ الفاكس: ٦٠٣٤٥١٤ - ٧١-AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC.

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525

AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bldg. New York عكتي شويورك ■ 10017. USA. Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619 المكتب بيروت المعراء شارع السادات بناية شاتيلاء الطبقة الرابعة.

الهاتف/ الفاكس: ٨٨٥٨٨ (١٠) - ٨٨٥١٨ (١٠) - ٤/٣/٢/١٠١٢٢٨ (١٠) Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🖩 مكتب باريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب الرياض: العليا - شارع الامير سلطان من عبدالعزيز (الثلاثين سابقا).

صحب ٢- ٥٩٠٠ الرياض ١١٥٢٠ للهائف: ٢٥٢٠ ١٢٤١/١٩٩١، الفاكس: ٧٧٠ - ٢٦٤

■ مكتب واشتطن:

- الادارة: ص.ب. ١٣٦٧، جدة ٢١٤١٤، للملكة العربية السعودية، الهاتف:٢١٧٥٠٤٤ التلكس: CENTRA ٦٠٠٨٤١ الفاكس ٦٦٠٧٢١٧ - التوزيم: الفاكس: ٦٦٠٧٥٢١

----■ مكتب القاهرة: ١ شارع أميركا اللاتينية، مجارين سيتي» أمام السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ٩ المائف: ٢٥٢/١٤٥٦، الناكس: ٢٥-٨٥٥٢ 🖩 مكتب المحرين:

- الادارة: الطابق العاشر، مجمع الشيراتون، للنامة صب، ١٠٦٥٩ الهاتف: ٢١٦٦١ - ٧٧٦، للفاكس: ٢٧٦٩٥ - ٧٧٦

- التحرير؛ ٥١٠ بناية الشيخ مبارك شارع الحكومة، النامة صحيم ٢٦٢٨ الهاتف: ٢١٤٤٢٠. - الاعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق اللوكن الرئيسي؛ جنة – الصفراء، شارع الإنكس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعوبية،

الهاتفج ١٤٤٤ ١٤٤٤ (٣٠ خطأ) - الفاكس: ٢٥٣٠٨٦٩ تصبر عن شركة الحياة الدولية للنش Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office

يكون هذا الهدف غير قابل للتحقيق * نائب في المجلس النيابي اللبناني، والناطق

التلويح بغلبة طائفة على غيرها. . . دفاع عن الكانتونات وأضغاث أحلام وهذه للخالفة تقع فيها الدولة اليوم لانها لا تطبق هذا البند من بنود المستاق اما الإلتياس الواقع فمصدره عيارة والنستور، في اثناء المرحلة الإنتقالية، فلا وشخصيات سياسية وقكرية واجتماعية وهذه تعني ان اللجنة العستسدة تحسمع التناقضات. وكان الأقضل أن تصد هذه

حرب خطيرة وقاموا بغزو بلدأمن وتمروا منته وقراه

ونبحوا عشرات الآلاف من السلمين القبيشان فيما

العالم الذي يدعى محراء يتفرج ويسكت على الجرائم

الوحشية وانتهاكات حقوق الإنسان ويتصرف بلامبالاة

وكأن الأمر لا يعنيه مع أنه إقام النفيا ولم يقعدها لأن

بِعَضَ الأَسْخَاصُ قد اضْطَهِدُوا أَو قَتَلُوا عَلَى يد قوات

حكوستهم وابناء جلدتهم في الصين وغيرها من دول

العالم، وكأن دم السلمين محلل، وحقوقهم مباحة أو

كانهم من بون البشس جميعاً، قذنب ابناء الشعب

الشبيشائي الخطيس هو أنَّهم من السَّلَمين، مع أنهم

يطالبون بحقوق شرعية ويدافعون عن قضية عائلة

تتمتل فى رفضهم للهيمنة الروسية واصرارهم على

انهاء الاحتلال الرؤسي الظالم والتمتع بنسيم الحرية

ونْعم الاستقلالَ. وهُذَّا هُو ثنب تُشْتَرك فَيَّهُ شَعُوبِ آخْرَى

مُثَلُ لَلسَّلْمِينَ الْهِنُودِ فِي كَشَّمِيرِ وَغَيِرِهَا وَفِي الصِينَ

كل هذا في الوقت الذي تتردد فيه أصداء تصريحات

استفزارية وعدائية خطيرة كان اخرها التي اطلقها فيلي

كملابس الامين العمام لحلف الاطلسي الذي حمش من

الاسلام كعدو مشترك ودعا الى التصَّدي له، وهو ما

تنادي به اسرائيل منذ عدة سنوات وتحرض العالم كله

وكنا قد سمعنا من قبل تصريحات مستهجنة من

الرئيس الفرنسي فرنسوا مُبتراًنْ وغيره تعليقاً على . صرب البوسنة تشيد على أنه الا يمكن أبدأ السماح.

بقينام نولة استلامينة في قلب اوروباء فلمباذا هذه

الحمالات العدائية وما هي خفايا تصعيدها في هذا

َ بِجِبُ أَنْ لَا يَبِرِئُ انْفُسِنَا أُولاً مِنْ جِرِيمَة تَـَفْئِية هِذْه

الحملات ومثح الأعداء هدايا مجانية ووقودا جاهزا

لانكاء نارها، اذ أن السلمين قصروا كليراً في مجالات

الحوار واقامة جسور التواصل والتقارب مع الشعوب

الأشرى ثم جاءت ممارسات المتطرفين وتصرفاتهم

الطائشية في أوطائهم وفي الشارج لتنصب الزيت على

النار وتشوم صورة الأسلام وعظمة شريعته السمحة.

وبورما أنضاً.

الوقت بالذات؟

وفي اثناء العام الذي مصّى واجهت، خصياً، مشكلتين على هذا الصعيد. فقد لجا اليُّ بعض الشَّبابُ الذينُ تَقَدَّمُوا الي مباراة في بيوان للحاسبة لوظيفة مراقب وشناء سوء حظهم ان يكون معظم المتبارين من طائفة بعينها. قلم يوقلقوا. وينلَّت جهوداً حثيثة انتهت يارغام الإدارة، في النهاية، على النسليمُ بحقَ هُوُلاء في التوظيف بعدما عُوضت الطوالف الأخرى التقص في عدد موظفيها لتحقيق التوازن

اي أن الدولة حَالفت ما تم الإنفاق عليه ر الميثاق. أما المخالفة الأخرى فهي أن

يدور اليوم حوار موضوعه؛ هل من

يزال التوطيف يتم الى اليوم، وفي أصغر درجيات الوظييفة، على اسساس المتهب والطائفة.

الغاء الطائفية السياسية ضرورة لبنانية عاجلة على رغم النص الملتبس

الدولة لم تلغ بعد ذكر الطائفة والندهب على الهنوية. وأنا ارى أن النص الوارد بشنان القاء الطائفية السياسية، سواء في الميثاق او في الدستور، نص ملتبس، وكأنَّ المقصود منه الثراوغة وحدها وارجاء التنفيذ الى امد غير محدد.

عبَّ تنفيذ هذا الولجب الوطني على عاتق

وَقَد نُص الدستور؛ للْعِنْلُ استَنَاداً الى ميثاق الطائف حرفياً على ما ورد في المبثاق، من ان مجلس النواب للنتخب على اساس المناصفة بين المسيحيين والمسلمين هو الذي يشكل الهيئة الوطنية فتضع هذه اللَّمَ سَرَّحَاتِ الْآلِلَةِ الَّي الْغَنَّاءِ الطَّائِفُنِية

السياسية. والحق انه حنصل تقصيير ومضالفة لوثيقة الوفاق الوطني وللنستور، ومشالفة للمادة ٩٥ التي قالت أنه ينصصر أعتبار طائفية في الوطَّيغة في الفَّلَّة الأولَى ويراعى فسهاً وحدها التوزيع الطاثقي، شرط أن لا تعتير اي وظيفة منها ملكاً لطائفة من الطوائفَ عُمّا كان يحصل في الماضي، مثلُ الإصرار على أن يكون قائد الجيش مأرونياً

اتفاق الطائف وهو حدد مرحلة انتقالية

هذا هو النصَّ على تصو منا جناء في

تنتهى بإلغاء الطائفية السياسية، كهنف وطئيُّ اسَاسي، وتمهدُّ لهذا الإلغاء. فما هو التمهيد؟ يختصر التمهيد في بندين: – الغباء قباع بن التيم شيل الطائفي واعتماد الكفاءة والإختصاص في الوظائف العامة، والقضاء، والمؤسسات العسكرية والامنية، والمؤسسات العامة وللختلطة، والمسالح للستقلة، وفقاً القتضيات الوفاق للوطشي، باستثناء وطائف الفئة الأولى، وما يعادلُ الغُدَّة الأولى، وتكونَ هذه الوظائف

ولجتماعية، ومهمة الهيئة نراسة واقتراح الطرق الكفيلة بإلغاء الطائفية وتقبيمها الى منجلسنى النواب والوزراء ومستابعة تنفيذ الخطة الرحلية،

■ ليس طرح موضوع الغاء الطاثقية السياسية، اليوم، الا تطبيقاً للمادة ٩٠ من السَّنورُ اللبِنَّانِي، وانسَّجاماً مع وثيقة الوفاق الوطني او وتبيقة الطائف. فالمادة ٩٠ من الدستثور القيديم تنص: ببصورة موقشة والشمآسيأ للعندل والوفياق تمثل الطوائف بصسورة عسائلة في الوظائف العامة، وفي تشكيل الوزارة، بون أن يؤول نلك الى الإشرار بمصلحة الدولة».

وبعبد الأحداث الثي حتصلته والتي طالتٌ وتمايت، تم الإتفاقُ في الطائفُ على تعديل النستور. ومن جيملة التعديلات المطلوب انشالها على النستور كان تعبيل المائة ٩٥. فالتواب يومنذاك استشعروا حقيقة خلاصتها أن عله العلل في لبنان هي الطائفيية السياسية، وأن كل مضائب هذا البلد سيبها الطائفية السياسية؛ قدار بحث طويل حول الفاء الطائفية السياسية وكان الرأي إن وضع انقسنا على سكة العصس

أحمد سويد #

يقتضى الغاء الطائفية السياسية هذه وكأن الإتفاق بين معارضي الإلغاء وبين محبنيه على صبيغة محددة، هي التي وردت لمي الإتَّفاق، وجَّاحت على النَّحُو النَّسَالي: وألَّفَاءُ الطَّائَفَتُ السياسية هذف وطنَّي أساسي يقتضني العمل على تحقيقه وفق خطة مرحلية، وغلى مجلس النواب المنتخب على اسماس المناصحفية بين المسلمين والسيبصيين اتضاذ الإجراءات الملائمة التحقيق هذا الهدف، وتشكيل هيئة وطنية برئاسة رئيس الجمهورية تضم بالإضافة الى رئيس مجلس النواب ورئيس مجلس الوزراء، شخصيات سيآسية وفكرية

مُناصَفَة بين المُس يَحْسِينَ والمُسلمينَ دون تخصيص أي وظيفة لأي طائفة. الْغَاء نَكر الطائفة والمنهب في بطاقة

او أن يكون وزير المال من طائفة معينة.

الضروري أن يشكل المجلس الحالى الهيشة التي يناطبها تقميم المقترصات الأغاء الطَّأَثْقَيةَ السياسيةَ؟ أم أي مجلس ينتخب مناصفة بين المسيحيين والمسلمين ان النص واضح وهو يؤكند على ان مسجلس النواب، للنتخب على اساس المناصفة بين المسلمين والمسيحيين، هو الموكل بذلك، ويما ان المجلس الجالي هو اول مجلس انتخب على اساس المناصفة فالفروض ان يكون

الشخصيات، والاقمن يصد من هي الشخصية السياسية أو الفكرية اوَّ الإجتماعية؛ ولو فرضنا أن راعي مؤسسة اجتماعية ما هو شخصية اجتماعية، فماذا يكُونَ موَّقف المؤسسات الاحْرى اذا لم تُمثل في هذه اللجنة؟ وكنلك الأمر في ما يُتعلقُ مأنوسسات الثقافية والفكرية والسياسية والأحراب والطوائف وبيسوب والمسرب وهذا ما يدعو الى القول ان النص جاء ملتيساً. فإذا اجتمعت مثل هذه اللجنة،

وهيّ تجمع لُلتناقضات، وناقشت لسنة او اننتين او ثالات فلن يمكنها التـوصل الي اتفاقّ، ما يعني ان الحل يبلقى مؤجلًا، وريماً مستحيل التطبيق، ولذا يبدو هذا النص عملية ترضية شكلية فيين من اصر على العَاءُ الطَّائَفُيَّةَ السيَّاسيَّةُ، ومن اصر على عدم الإلغاء، كان التحكيم بنص ملتبس مثل ستأبقه الذي نصُ عليه الدستور السابق، فجعل من الموقت ثابتة دائمة. ومعنى هذا ائه يمكن ان يحصل تشكيل هيئة لألغاء الطاثفية السياسية، لكنها لن تستطيع التوصل الى أناعات محددة تلفى هذًّا

والرد على الذين يرون ان الغاء الطائفية السياسية يتضمن ضربأ للعيموقراطية، وسيادة طائقة بعينها على غيرها، بالقول: أذا شَنْنَا أَنْ نَحْظَى بُوطِنَ حَقَيْقَى، وبِدُولَة عصرية بكل معنى الكلمة على مشارف القرن العشرين، قلا بد لنا من أن نتخلص من هذه الإقة السماة الطائقية السياسية، فإلغاء الطائفية السياسية لآيعثي الغاء الطوائف

بلسان «كتلة التَحرير» (يراسها رئيس النَّجلس ثبيه

التلقىالعربي في مرحلة جديدة ؟

🗷 تتصاعد الشكوى من ندرة قراء الأعمال الابداعية العربية، فالشبعير في كسياد، قينيمه وحمديشه، والرواية تتمغلب على الشبعر الكاسد فبلا يعنى هذا انتشارها، والنقد، ما خيلا بعض المسحافيُ منه يبقى أسيس مدرجات الجامعة واسير جفافه المنطقي بعيدا عن حيوية الابداع

🛘 القا

🗷 اعت

طويلة على

هو السياء

الأفسراد وا

الاثرية وال

اخـرى من

وتجنب آه

أبرزها س

التي سياة

البني وجي

سيئاء، ی سياحة الد

وسيياد

المواقل.

وبت

المجالات ا

السياحـ عـشـرة

الشركآت

ئىيە على ا والگ

قيام الث

بمكافاةه

سنويةك

جهة للع

الرحلة، د

يقوا

صاحبا

للسيأد

العناملة

الحوافز ترتيبات! الاسلوب

إلى مبوة

نجلوم. متقناه د

ذات الذ

الحوافز

واللخد

بأشس

البلدير الرحب

الماض

بالاضا

الظهر

المتفؤ

الطي

و ا'

وفي ا

انها الصورة الرجراجة نفسها للمشهد الثقافي العربي، في مستوى القارئ الذِّي يتحرَّر من لجواء معينة فرضتها المنظومة «العسكرو ثقافية» مئذ الخمسينات، ولم تكتمل عملية تحرر هذا القارئ ليقرأ ما ليس مفروضاً عليه، أي ليبادر فلا يقوم بفعل القراءة بشكل سلبي. الابداع في الأجـــوا،

: العسكروتُقافية، يفقد حيويته وزمنيته ويخضع لأشكال تشبه القواذين، مفروضة على القراء بقدر ما هي مطلوبة من البدعين. وتقموم هذه الأشكال -القموانين على الحسباسية السياسية، واستنجبابة الابداع للصدث اليومى، وملامسة النص الوجدانً العام، وظهور المبدع في صورة طهرانية متخذأ موقف ألمعارض وموقف الضحية في أن.

كسانً الابداع في عســرف المنظومة والعسكروثقافية» المتعددة الشعارات ليس سوي وسيلة لتجميع الحشود والغاء الفسروق الفسريية داخل هذه الحشود نفسها لتكون صفأ واحداً، نعني صنّاجةً واحدة للقول السياسي. وسيان كان هذا القول موالياً أم معارضاً، فالآلية

واحدة والقماشة هي نفسها. في هذه الأجواء كان يجري قمع القارئ وتحويله الى مستمع، واحالة الكتاب الى المنبسر، والهمس الى الجهر، والوجدان الفردي الى وجدان عسومي. هكذا يُمننع القارئ (بحكم ضغط يومي يشبه القسمع) من أن للتحضر لدي قرالته احساسة الذاتى العميق وثقافته الخاصة وتجاربه التي يعرفها ويتحسسها

والاستلاب الذي عاناه القارئ العربى منذ الضمسينات بدأ ينتهي، وتظهر شيئاً فشيئاً معالم حياةً طبيعية للمتلقِّي بقدر ما يصير البدع طبيعياً، والمجتمع ني حلّ من دعباوي الاحتشاد والغاء الاحساس الفردي.

.. ومن شرفة رحبة تطلً

الرؤية الصادقة والمعنى الذى لا

يبحث عن نريعة، والاحساس الناهض الى جمالية مفتوحة على غير شكل، القادرة على الوصول الى أي قارئ باعتباره قارناً محمد على فرحات

حليم بركات في روايته الجديدة «إنانة والنهر»:

الصبر لأرامل القرى المنتظرات والطوفان لعالم حافل بالرعود

فَيَبِدو قَاسَياً فِي اغْلِي الأحيان. وضَمَن حَبِكَةُ

عانيةٌ جداً (رُواجٌ بالإرغام ومخدر في الكاس

لقير الن الله وقصص حب ملعونة الغ...)

يقدم لنا خليم بركات عالمه الروائي بيسر

وسهولة فيبني امامنا ضيعة نمونجية

(الاشجار، الجُبَالَ، النهر، مزار مار جُرجْس،

اُلشَيِر) بُكل مَا فَي صَيْعَة كَهْدَه مَنْ تَشَابِكَ لحياة الناس بباسم القرابة او الجيرة او

الصداقة ومن قبيل الشرص على المسلحة،

(ص ١٢) لكي يقوم بنقيها، وتمصيص ما

بلتصق بها من شوائب، مستخدماً منظاره

السوسيولوجي تارة ولاجلاً الى اساطير بلاد

ما بين النهرين تارة اخبرى في محاولة

جريفة لعقد تواز – وتوازن – ما بين حكاية إنانة وبين حكاية «الرغبة والخصي».

وهكذا فسأن حب إنانة المضسمس لزوج

ييقتها نجوى العاصى، الشاعر انكيل

(الذي هو ايضًا وعلى غبراً, إنانة اخترع

اسمَّه بتَّاثير من الأساطير القَّديمة) لا يجدُّ

مطارحه في قصائد إنانة الْمُنْشُورةُ في مجالات

بيرونية بقدر ما يجدها (حسب الزُّلف) في

قصائد إنانة الاولى المنصوبة على الحجر

القديم التي وصلت اليها عبر هدية من نجوى

في البداية، وبعد ذلك عن طريق كتاب لفراس

(او فسارس الاحسلام تموز) تاتي مسموع الأرامل، لتضيء فسحة معتمة لخرى هي لا

فموتولوجات الأرامل الطويلة اصام شمواهد

القبور التى تقوم نجوى العاصى بتسجيلها

مكررة منا قبعله حليم بطل «طأثر الحسوم»

باشتعار نسيم النبع المكتوية باللغة المحكية تمنح هذه الرواية خفة لنَّيْدَة (والخفَّة هنَّا،

حسب ايتالو كالفينو امر مرغوب به دائماً ﴾

بالإضافة الى ما تقدمه من معرفة بالنفسية

الانسانية عموماً وبلك الخاصة بأهل الريف

على وجه التحديد: «الحياة بعدك صعبة با

حياتي يا بو جميل، عم تسمعني يا بو

جميل؛ ليش ما بتبعت ورايي؛ كل الأولاد

تزوجوا وصرت وحدي ما لي عارة. شفت ما

كنًا نحب البنات. انا خَـصـوْصي كنت اكـره

البنت. لو كأن عندي بنت شو كأنَّ عَ بالي؟ لو

تشوف ام انور كيف بنتها بتكرمها وهي ما

بتسوى خُمس قروش؛ مين بطيقها ام انور؟

الله ما بيطبقها. ومع هيك الأكلة الطببة لأم

انور. ما في شي بالعالم بتشتهيه نفسها الأ

بتقُّدم لها أياه بنُتها ... قرات من هالحياة

ومستعدة الحقك بأضبو العنث بأ بوحميل

أن شياء الله الحيياة عندكم احسن من هون.

يمكن كلو منثل بعض: زفت بزفت. أسو بدي

أعمل؟ هيك محكوم عليثاً. ما لي غير الصبر

للعالم، هكذا تنتهي رواية حليم بركات داثماً.

اما النار (كما في مستة ليام، مثلاً، وهي الرمز الذي لامظته الناقدة خالدة سعيد في «عودة

العناصر الأولى تتصرد لتنتهي الرواية

مذردت إنانة الى العالم من عزاتها الثي

است فرقت ثلاثة ابام كاملة وكان الطرقة

توقف عن الهطول غـــزيراً مــصـــحـــوباً

بالعواصف والبروق والصنواعق والرعودس

وشبعرت إنانة في غفلة منهيا أن النهر هو

صديقها وشريكها وهى انعكاس لروحات

طاف فياسترد نفسيه منّ الموت واستحياد

طغولته النقية، (ص ٢٨٧ – ٢٨٥).

الطآثر الى البحرء ايضاً) واما الماء.

والصيير والسلوان، للأرامل، والطوقيان

والسلوان، (ص٢٩).

ريب شكل منّ اشكال هذا الم

وعلَّى هَامِشَ بِحِثُ إِنَانَةَ عَنْ هَذَا الحِب

السواح هو الفر عشتاره

■ تقع رواية حليم بركات «إنانة والثهر» لمنابرة أَحْيِراُ عِنْ دَاْرُ الأدابِ فِي بِيروت، فِي سبعة عثير فصالاً، لكل منها عنو أنَّ، وهي على التسوالي: في بدايات الأيام الأولى، شسأ الإرامَل، تُعُوايَّاتَ، فَي العِدَايِنَة كانت لها مكهةً، اشكال والوان، كل حُصَاةٌ شياعر كل عنقود قصيد، مغاجاة، العشاء المنتظر، البنولية، رحيل في زورق مقيس، قيال الشعراء، غارة، اعشَّابُ السَّيخ، طبل وزمَّر، طائر بجِناح واحد، حدود الأمكنة والأزمنة ايضاً، إمراة من

كــمــلاحظة أولى، نســتنتج من هذه العناوين صلات القبربى الوثيقة بين هذه الرواية الموسدومة وإنانة والنهر، وبين ما سبقها من روايات لبركات وأهمها مسنة أيام، (نتذكرها هذا عبر عنوان الفصل الأول، ولكن ايضاً كما سنلحظ فيما بعد، عبر شبه ما، بين إنانة بطلة هذه الرواية وبين ناهدة حبيبا سَهِيلُ في مسته أيام ورَّبُعا أيضاً الوَّجْه الأشر: لميناء، ودعبونة الطائر الى البيضر، وايضاً اطائر المسوم، (الذي يعسود الي ذاكرتنا مرارا وتكرارا سواء عبر عنوان الفصيل الخيامس عشير ام عبير توارّ ميا في اتيمة، تدمير الطبيعة والوعى الأول متشكلاً على صنورة طائر في الرواية الصنادرة عنام ١٩٨٨ عن نسخة قصيرة سابقة من الستينات كما ورد في مقدمة وطائر المحوم، أو متشكلاً على صنورة النهر كها سنرى في هذه

وصيلات القربى الوثيقة هذه تنعقد اسضأ يون توقف في مكان آخر هو مسرح الأحداث، اذُ أَنْ قُرِيةً كُفُورِ الرَّمَانُ هَي بِشَكِّلُ أَوْ بِأَخْرِ مجرد تُسخة عن القرية الأولى، الكفرون، ولنُلاحظ هذا التشَّابِه في السَّاء، ولكن،

أيضاً، النشابه في الوصفُّ ما بين: ١ - اجِلسُ عَلَى تَبِئةَ «الضَّهِــر» فَــوق حاكورة فُرح التي سماها نجمة الصبح. واستعيد طفولتي متحرراً من متاعب الصاضر. اجوب الأزقة والأحراج والبسانين والسواقي والجداول والأنهر حافياً. («طائر الحوجه، دار توبقال للنشر، ١٩٨٨، ص ٥٤).

السوم. در حرب الله الله و في الليل وهي ٢ - هذا تصفي للنهار في الليل وهي حالسة تحت الدالية على سطح منزلهم وتستدعيها الحقول والغابات والجداول والينابيع في النهار فتستجيب لها دون أن

تبرح مكانهاً. (دانانة والنهر» ص ٩). عبر هذه المُلاحظات، وبعد تعقب سها لأصداء وطائر الحوم، الكثيرة في رواية وإنافة والنهر، يصاب المرء بالنفشية امام «التيمات» العبيدة التي يعاد انتاجها هنا، ولعلَّ ابرز الأمثلة على نَّلك شخصية «نسيم النَّبع» النَّي يعاد انتاجها هنا - مع اضافات - لتصبح رمرشد، في سبيل تقييم صورة صابقة عن الأجواء القديمة للضيع وعمق تجنر الشعر فيها (أكان ذلك غناء ام تُفخأ في مجون) بغية تأكيد مسيخة الرعب التي هي: تنمير هذا الشعر. (قتل طائر الصوم أو قتل النهر). لبل على هذا الموضوع نقتيس:

١ - عرفت فيما بعد أن رئيف نبح طائر الحوم ويُثِفَّهُ وشواه وأكله. فَقَطْ بِعُد رَمِنْ طويل أعترف لن لحمه قاس ومر. ولكنه لم يأسف فقد باع ساقيه الطويلتين الى رجل يصنع من سبيقان طائر الصوم مشارب سيجارات للمسَّدنين الاغنياء. (مطائر الحوم،

والسارت بشكل خاص الى صحرة الكدان الكبيرة التى كانت تشكل شبه جزيرة صغيرة وسط النهر صبت بالإسمنت من أجل توسيع الطعم. واكتشر منا حنزت منه تلوث ميناه النهر... (دَإِنَانَةُ وَالنَّهُرِيُ صَ ١٧). وإنائة تعيش في هذه الضيعة التي لا بد وان تكون مليلة باشجار الرمان (ولنتنكر هنا

٢ - وقد لفتت نجوى انتباهها الى ان

اصحاب اللقاهي قد شنوهوا لهم معالم النهر،

مُغَامِراتُ حليم في وطائر الحومه بين الرمان والنهسر والطَّاحِسُونة)، وإنانة هي إنانة. ان

🗖 الرياض - من احمد مرتضى عبده:

🗷 بليل الناقد الإنبي، كتاب صدر في الرياض، وأثار ردود اقعال ايجابية كثيرةً، ثالف الإسم الجديد الذي اختارته لنفسها اكثر مما تألف حياتها وقد تفتّح مستقبلها على محتلف الإحتمالات، (ص ٧) فكان هذا توع من الكتب التي تؤسس العرفة بقيقة الضَّروج ليس خُروجِاً من عَرفة بل من رحم، ومنهجية في العلوم الانسانية المعاصرة وكنان مستندا هذه الرواية إعلان ولاعة. هذه وتشتر هذه الحاجة في النقد الإنبي بوجه الولادة النتي تاتى مسرتبطة دائعسا بصبورة النهر ، في أَلَايام الأولى، أي محين كماْن النهر يتنفق تقيأ وعنباً ؛ (ص ٧). القاموسي من تاحية، ولكثرة للفاهيم ولإنائة، طبعاً، أب وأم. الأم تبدو لطيفة لَكِنْ حَلَّقِيقَتُهَا لَا تَلْبِثُ أَنْ تَعَلَّهُرْ. أَمَا الآنِ

في الصَّحافة الانبيَّة، مَا أُوجِدُ مُوعاً من

تَخَرَّجَ مَيْجَانَ حَسَيْنَ الْرَوْيِلِي مَنْ جَامَعَةُ الملك سعود قسم الأنب الانكليزي، وحصل على النكتوراه من جامع نيومكسيكو الإمبركية العام ١٩٨٦ وكانت اطروحته حول «التقويضية والدراما» وليست له مؤلفات قبل هذا الكتاب - عدا مقالات علمية عدة، أميركي في القرن التاسع عشره وأصدر من

- هذاك بألتاكيد ازعة مصطلح في التقد

من الشاكل الاخرى التي تؤدي الى اشكالية للصطلح تشتت الجهد التقدي العربي، وتباعد اللثقفين والنَّفَّاد والدارُّسان عنّ بُعضْهُمُ البعضُ الذّي يعكس في نهاية المطأف الوضع السياسي والاجتماعي العربي عموماً بما فيه من شنات وتشريم يتبنى المغاربة مثلاً مصطلحاً لا يتبناه الشبارقة

والمسمر، وللمستحدث المسيء والفلاني: الذي لا يقصده بها للشارقة، وفي نهني أمثلة من هَذَا النَّوعَ كَانَتَ مَدَارَ حَبِيثُ مَعَ بِعَضْ الرُملاء منذ فَترة قريبة جداً، حيث كان هناك ثاقد مغربي ومجموعة من النقاد السعوديين وموضوع الحوار كان بعيداً عن المصطلح، لكن مصطَّلحاً دُشِّل في التحديث فاكتشف

عليه في هذا الكتاب، وهو ما يسمى بالتفكيك كترجمة لكلمة "DECONSTRUCTION"

سعد البازعي وضع مع ميجان الرويلي « دليل الناقد الأدبي»:

فقد َ نَهُضَ مَشْرُوعَهُ على قَنَاعَةُ مُؤْلَفِيهِ بَأَن الحاجة ما ترَال قائمة في المكتبة العربية الى خَاصِ لِقَلَةَ مَا يَدَخُلُهُ مِنْ التَّالِيِفُ ذُأَتُ الطَّابِعِ وتنفقها في هذا الحقل المتنَّامي باسْتُمرار من دون ضابط معرفي من المعلومات ووضوح الرؤية من ناحية أخرى.

مؤلفا الكتاب ميجان الرويلي وسعد البارعي، اكاسميان ويمارسان النقد الاسي الصَّلة بين الإكانيميا والصحافة وهو أمر قلمل الشيوع.

وهُو يدرس النَّقد الانبي حالياً، وعلى مشارف الحصول على درجة استاذ مشارك اما سعد البازعي فحصل على الدكتوراه من جامعة بوريو في ولاية انديانا الامبركية العام ١٩٨٣ وكانت بعنوان والاستشراق في الأدب الانكلو قبلُ كتأبه مثقافة الصحراء، وله تحت الطبع

ومقارية الأخر: دراسات في الأدب المقارن. التقت والحياة، سعد البارعي احد مؤلفي مليل الفاقد الأدبي، وكان هُذا الدوار: كيف يجري بنا الحديث عن أزمة المسطلح في النقد العربي الحديث؟!

العربى الحديث مردها مشكلات يصغب الإحاطة بها في لقاء عابر لكنتي أشير فقط الى بعضٌ هذه الشكلاتُ وفي طَّليعتَهَا في ما يبدو لي أن الدارس - او الناقد - العربي أ يكتشف هويته الثقافية بعد او هو في مرحلة الكشف عن هذه الهوية، بين تراث لا يرال رهن التحقيق في كثير من أجراله وبين ثقافة مهيمنة قادمة من الخارج يحاول هذا الدارس

ان يتلاعم معها وان يتفهمها. وهذاك امتداد لاشكالية الإبداع نفسه لصعوبة ادراك او تبين ملامح الهوية الإبداعية للأنب العربى الحديث، وبالتا استثباط المسطلح أو اللغة النقدية الالثمة لدراسة هذا الابداع، خصومناً وأنَّ المصطلح النقدي هو في الدرجة الأولى نابع من الكتابة الإبداعية وليس مفروضاً عليها من الخارج.

والعكس، وتكشف فجاة أن عبارة وكراه النج

المتحاورون انهم مقصدون به اشياء مختلفة تماماً، والإمثلة عثيرة، منها مصطلح عملنا

واقَّتُرُحت لترجمته في البداية عدمٌ مفردات منها النفكيك ومنها النقويض، لكن الذي ساد هو التفكيك، وفي أعتقاديُّ انه مقابِل غيرً يقَيقُ وقد أنتُ عُدَّم بقته هُذَه الى ليس كُلْبر من استعماله وتوظيفه، فقد فهم البعض أن المُقْصود بالتفكيك هو أن تنخذ العمل الادبي وتحلله وتكتشف ما فيه كما تفكك اي جهاز ۖ

كان، ولو صح هذا لما كان هذاك جديد في هذا الضرب منَّ النقد. ببنما القصود كما اتضح من - ومن استحدام كثير من النقاد

الحالة هو الكشف عن تناقضات مِنْيِعْي انَ مُبِحثُ عَنْ مَفْهُوم غَيْر التقكيك فقائا والتقويضية، بما ان هذه محاولة اكثر اقتراباً مما

مقاربة أو محاولة للاقتراب من

الشرق بمعنى وانموذج وبينا نَتَرَجُمْ فَي المُغْرِبِ دَابِّدَالُ». والكلمة الإجنبية يعود استخدامها الى الملكر الاميركي توماس كون الذي بقرا تاريخ العلوم في كتابه وبنية الثورات العلمية، ويقول انه في كل فترة

الثفارية وابدال فنجد محمد بنيس مثلأ يتحدث عن ابدالات الشعر العربى الحديث انها نِعادَج، وإنا لا أستطيع أن أقول أن واحداً منهما ابق لكن الوضّع يمثل لنا

الاتجاهات النقدية تنسبها، مشكلة المدارس، مشكلة الموقف ارّاء الأخر، مشكلة ثقتنا الضا - في بعض الاحيان - باللغة العربية، حيث

والسيميولوجياء احد الإصبقاء احصى سيمولوجيا، سيميائية، سيموطيقيا، علم العلامات علم الدلالات.

 انتاج للمنظح يعني بالضرورة ان تكون - لا شُكِ ان النظرية النقبية العربية سبقٍّ، وهذه يُنشغل بها الناقد الصيني

ليست هي الرواية الاميركية او البرازيلية ائما هي رواية عربية تعكس خصوصية الوطن العربي في مرحلة معينة منَّ التَّاريخ، فَينْبِغَي لَلْنَقْدُ العُرْبِي انْ تَكُونَ لِدِيهُ اللَّغَةُ والمصطلح القادر على التعبير عن هذه الخصوصية، لكن المشكلة أن الناقد العربي بسرعة وتطبيقها على العمل الإبداعي، فاذا جامت مدرسة من المدارس اسرع النقاد الي

مفككاً ولا تعيده الى حالته الأولى. المادا؟ لأن المقصود من النقد في هذه

العمل وعن ما فيه من خلخلة وان انسجامه وهمي وظاهري فقط اثنء تجمل من مفهوم الهُدي على أساس بقصده المحلل الامشي، لكنا تعتقد أننا لم نصب كبد الحقيقة اتما هي

ميسي. مثال آخر في ترجمة كلمة PARADIEM؛ التي تترجم في

يسود الموذج، تتوجد عنده كل العلوم وتنشابه في طروحاتها، هذا النموذج يسميه مستخدما المصطلح بينما ناقد تشرقي يقول

الاضطراب الذي لم يكن لينشأ لو كان خطاب النقد العربي متَّقارِباً اكثر مما هو الآن.

لا زَالَّتُ هَنَاكَ آراءً بِأُستُخدام لِلْصَطْلُح الاجتبي بعسماه، فلناجَدُ مثلاً

مشغول كثيرأ بالترجمة وبتمثل المصطلحات

أُسْتَحُدام المُفَكَّر الفُرنسي جالَّه دريدا له – وهو صاحبِ المُصطَّلَح الإصلي الأميركيين بالذأت النبين تبثوا هذا الاتجاه هو أن تفكك العمل وتتركه

اضطراب المصطلح ناتج عن تشتت الخطاب

استخدامات عربية لهذا المصطلح عبر كلمات هناك نظرية - أو نظريات - نقدية عربية حديثة. فكيف تنتج مصطحاً في غياب اساسيات؟! اثارت جدلاً كبيراً، وفي اعتقادي ان هذاك

قضايا أساسية في النقد الانجي مشتركة على مستوى العالم مثل والشكل والمضمون ابهما مثلما الأوروبي وكتلك العربي وغيرهم، لكن الأنب انعكاس للخصوصية المضارية الى هد كبير، فإذا سلمنا بعاليت من ناحية فيتبغى ان تتنكر الخصوصا التي يعبر عنها النقد الأنبي - الى جانب الأنب نفصه - في محاولته أبراز هذه الخصوصنية وتمثلها في لغة النقد نفسها، فإذا الركنا مثلاً أن الروآية العربية المعاصرة

البحث في ادبنا عن النصوص التي بمكن تطبيق هذَّه المدرسة الجنيدة عليها، وبهذا الشكل سنظل تابعين لفترة طويلة جداً. وقد تَحْيِلَتَ فِي مرحلُهُ مَنْ المراحل أَنَّه يمُكنَ أَنْ يكتب مقال عن الاصول العربية للنظرية

سعد البازعي (الحياة) النقيبة الغربية القادمة (!!!) لأنه كلما ظهر مصطلح غربي او نظرية نقيية غربيه اسرع الحدم واكتشف أن له أصلاً في الثقافة العربية، والحال انه اذا كانت هناك قواعد انسانية عامة ومشتركة فلا يعني هذا أن المصطلح - يخصوصيته الثقافية التي جاء

منها - مُوجود في الثقافة العربية. كأننا نحاول تغطية بعض نقصنا باستعارة كمال

الأخرين. • ما مدى اهمية الكتاب - من وجهة نظرك -في مراجهة هذه الازمة؟

- من لجمل التعليقات التي سمعتها اثناء طباعة الكتأب بعدما أطلع علية احد الزملاء الأكانيميين قُولُه: وإنّ الكتّاب رّبِما ساهم في تقعيد او تثبيت المصطلح، هذا بالتأكيد مطمع ونحن في هذا الكتاب - الدكتور ميجانَ الرويلي وّانا – لسنا الاحلقة في سلسلة من المحاولات العربية الطموحة ومحاولتنا هي من اكثرها تواضعاً لانها سُبقت بمحاولات لكيار اجتهدوا في تثبيت

المصطلح واغنائه معرفياً وتقيياً، ولا شك ان محاولاتهم افادت، لأن هذا الكتاب من ثمارها، ومنهم من أشرنا اليه في مقدمة الكتاب ومنهم من لم نشر اليه - لكني اشيد بجهود اساتذة مثل جبور عبدالنور، وعبدالواحدة لؤلؤة، وأحمد بطلوب، الذين عملوا على

ترسيخ المصطلح النقدي العربي وتحديثه في مراحل مختلفة. كتابنا يختلف في بنيته ونوعية المصطلحاتُ التي يغطُّيهاْ، فقد عُملَنا على مصطلحات شاعت في المرحلة التي ثلث صدور آخر هذه المعاجم، وفي مصطلحات بالمصطلح النقدي العربي القديم لأنه انجز فيه ما يغني عن جهدناً، أضافة ألى ان تخصصنا أصلاً لا يسمح بهذا بحكم اننا متصلون بالثقافة النقيية الغربية اكثر من اتصالفًا بالنقد العربي القديم. وعملناً على مصطلحات جديدة كالبنبوية والنقد النسوي والنقد التاريخاني، اي على مدارس وانجاشات واصطلاحات حدثت على الآقل في الْأعوام العشرين الماضية، ويعضها قديم حبثت له تطورات مهمة في الفترة الاخبرة.

حاولنا أن لا نقتم المصطلح أو المفهوم تقديماً مُحايداً لاعتقاننا ان التَّقديم المحايد بالشكل العلمي أو الموضوعي هو محاولة مستحيلة اساساً لأن الموضوعية المطلقة غير

ولا نقدم معجماً او مسرداً وانما نقدم

معالمه والسيهمين في تطوره.

المصطلحات في ما يشبه المقالات القصيرة

لنشاة التبار أو المصطلح مع تقديم اهم

انسانية، لذلك سعينا عمداً الى ان نقرأ المصطلح من زاويتنا الثقافية، ولم نتردد في اعلان تقويمنا للمصطلح مبرزين ما نعتّقر انه مشكلاته او تقاط ضعفه او قوته، وصدرنا في هذا عن واجب ثقافي في مواحية الثقافات الإخرى والعنقادنا باز المتاقفة الحقة تقوم على التكافأ بان ترى جوانب القوة وجوانب الضعف معاً. حاولنا ان نكون في موقع يسمح برؤية جوانب القوة الذي حكم وجوده وتطورة.

وَحِوانَبُ الصَّغْفُ فَي اي من التيارات فنضعه ايضاً في سياقه فالبنيوية، مثلاً، عندما ظهرت جاعت لتلبية احتياج ثقافي ولم تَأْتُ بِدِعَةُ أَوْ نَوْعاً مِنْ الفَوضَى وانماً لأن القكر الغربي في مختلف العلوم كان في حاجة الم نظرية توجد شناته. كان هنال يا يسمى بالوضع الذري للمعرفة بمعنى شتات المعرفة في علم اللغة أو في الإنتربولوجيا تُطَرِّيةً تَمكُنُ العلماء والدارسين من اكتشاف انماط تتكرر في

المعارف المُحْتَلَفَة، هذا التكرار سمي البنية، نجدها في لغات المجتمعات المُحْتَلَفة، في تصوصها الأنبية. والسؤال الذي يطرح نَفْسَهُ عَلَىَّ: هَلَ أَنَا أَعِيشُ النَّشَيْتُ الْمُعْرَفَعُ بحيث احتاج الى بنية، هل انا في الواقع الحضاري نفسه؟ ينبغي ان تنظر الى البنيوية كما جاءت، أو لماذا جاءت، قد تكتشف اننا في حاجة اليها وقد لا تكتشف، لكن السؤال يطَّرح من واقع الْضرورة، وليس التبني لمجرد اننا قرانا مقالة او كتاباً صاراً في الغَّرب يحمل أخْر نظرية.

كثير من النقاد العرب يتباهى انه مطلع على أخَّر النظريات، القضية ليست «آخر، أوَّ وأولُّه. القضية هي ما صلة نلك بواقعنا الثَّقَافِي، مَا الْمُمَيِّتُهُ لِنَا؟ قَدْ بِكُونْ مُهُمَّا وعمره ألف عاَّم، وقد لا يكون وهو تُنتاج اليوم، ` خصوصاً واننا مع الأسف لا نمارس النقد

تحام هذه النظريات. احد الإساتذَّة قال أن الكتاب يُهمَّش بعض المصطلحات النقدية العربية وأعتقد انه محقّ. , بما كانت هناك أشياء يُمكن تُوطيفها. لنلك نعمل الآن على طبعة مزيدة ومنقحة ستكون اضخم لأن التيارات والمصطلحات لا تثوقف • الأن... ماذا عن حدود تأثير النقد الادبي

ولدينا الأن قائمة جديدة بمفاهيم غابث عن الطبعة الأولى، ونأمل أن نتمكن من أضافتها العربي في جمهور القراء، وذلك في المجالين الرئيسيين للنقد: الجامعة والصحافة؟ بنبغى الاعتراف أولأ بأن النقد الاببي مارس على مستويين مختلفين تماماً، الْسُنُّونَى الْمُتَخْصَصُّ وَهُو الْأَقْرُبِ الَّي

الإكاديمية والمستوى العام المطروح على

جمهرة القرّاء وهو الذي نُجده غالباً في حافه. ولا عصاصه في وجود شدين النوعين المنفصلين، فهذا حاصلٌ في مختلف انحاء العالم، لكنّ الغضاضة ستكوَّن في عدم اتصالهما ببعضهما البعض، لأن النقد الاحابيمي يظل في حاجة ماسة الى حيوية النَقد الصحافي وما ينشر يوميا ومَنُ يَتَفَاعل معه من قراء غير متخصصين، مثلما أن النقد الصحافي في حاجة الى شيء من رصانة النقد (لاحابيمي ويقته وثقله وعمقه. النقد الإكاتيمي العلمي بعيد عن كثير من

القراء فيظل سلعة يتبادلها اصحابها لايصل الى الوعى العام وهذه من الشبكلاتُ شخَّصد شعرت بهذا منذ بدات في الاجتهادات النقدية، عندما حاولت أنَّ أكون في منطقة متوسطة بين الجامعة وبين الصحافة، واعتقد إن الكثيرين من الزملاء في اكثر من قطر عربي حاولوا أن يكونوا في مثل هذا الموقع شعورا بانه ينبغي الاتصأل بالقارئ

جودت فخرالدين*

كيف تحيا مفجوءاً في كل لحظة بجريان الزمن؛ تشعر به وكانه نفقة ماء بارد، تتلاشى علَى جسمك السنسلم كالفريسة، وتترك في أماكنُ مختلفة منه أنواعاً شبتي من الارتعاش أوَّ التصلُّب. لم تكن كذلك قبل أن تتجاوز الخامسة والشلاقين، لم تكن كعذلك تمامعاً ، وإن كان إحساسك بالزمن فإجعاً منذ الصغر. كنت حتى في مراحل الفُتُوّة - تشمد من سنة الى سنة ما يتساقط منك أو يفلتُ من بين أصابعك وقلَما كُنْتُ تحتفي بِما يُتَهْيِأُ لِكَ أُو يُتَّلَالاً أَحْيَاناً أمام ناظريك. كَانُ الزمن كَانِ لا يزال يداورك. ويحوم حولك، يريد أن يتنبر الزاوية المؤاتية. قبل أن يدق على أبواب جسسمك، أما الآن -وأنت فِي حدود الأربعينُ - فها هو الرَّمن لا يُمرُّ واحد في حدود ادريعين - سها سو سرس ـ يــر إلا عَبْرُك لم يعدُّ في استطاعيثك أن ترى اليـه مــاراً بقـربك، كــان ذلك ممكناً في مــراحل قــد مضَّت، كَانْ يمكنك أنْ تشعر بمرَّوره مصانياً لك، كِالمتربِّص بك، وكنتُ مِع نلك تَصْـحَك فُ سسرك، وتأسى عليه. لظنك أنه لن يدال منك بسهولة أو بشكل مفاجئ. كيف تحيا الأن مفجوءاً به في كل لحظة؟

وكيف تعالج هذا الدوار الذي يضعَّك فيه على الدوام؟ أصبحت الأيام اقصر وأسرع. وكنت في المأضى لا تابه للسنوات والسرعة التي تمرُّ بهاً. كان في إمكاك ان تتجاهل مرور الزمن، وان تتجاهل حسابه بالسنوات. أمَّا الآن، فإن إحساسك بِه يقوبك الى تشبيه حركته، علَى مدى عمركَ، بحرِكة الجسم الذي يسقط فرّ الفراغ سقّوطاً حرّاً. وهي حركة تزدّاد سرعتها بالهراد كلما تقدمت في انجاهها الثابت. بهذه الْلشِّابُهَة التي أقمتُها بين الحركتيُّن، أخْذَتُ تُفسر إحساسك بالزمن ماضياً وحاضراً. كان بطيناً في مراحل سابقة، أو أنَّه كَان كالساكرُ إِو الهامدُ. أمَّا اليوم فهو جارٍ متنفق، وجُريانُهُ يَفْجُوْكُ فَي كُلُّ لِحَظَةً.

الصُغُرُ – ان تتسلى بدساب الأعمار، أعمار

أيضاً تهرى حساب الأعمار، وتُعجب بالذين أَبدعوا أعمالاً خالدةً، ثم قَضَوا في سنّ مبكّرة. ولكن عليك أن تُقصص إلزن عن ذلك الخسوف العظيم الذي آخذ بخالجك وانت تقرأ وتهوى

النَّهَاية ما لا تعلم من أعوام أنَّ اشهر إن أيام. ما مر من عمرك قد يكون اكثر من تصفُّه، أو أكثر من تلتيه، أو ربما أكثر من ذلك. أنت كالغدور الآر، تشمر بأن السنين قد غافلتك، ومرت على حين غرة منك. فكيف أنت الأن حين تصالف في قِرْآءَاتُكُ أَشْخَاصًا قد منيِّقوا على ١٠٠ قبل انْ

الصيغة طبيعة أو عادية. أمَّا الآن فإنِك حيال هذِه الصيغة أو ما يُشابهها ترتعد قِليلاً، أو عميقاً. ذلك انك تجري بسرعة نحو الحد الذي بلغه أولئك النين قرأتُ وتَقرأ أخَبَّارهم. تحملك آلسنوات أو الأيامُ المتسارعة، ولا تملك حيال تسارعها سوى

ظروف قاسية عشتها - إنت وغيرك - منذّ صِغَرِكِ، رما رِزالت مِستِم رةً حتى الآن، تزداد قسًارتُها حيناً وتخف حيناً أخر. تقول إذن إنك لم تعس زمناً عادياً، لم تعش زمناً سلساً تتسابق أيامه ولحظاته تسبارِقاً طبيعياً أو منتظماً، وإنما عشتُ زمناً متكسراً على الدوام، ولم تُحظَ منه إلا بقترات مهشِّمة. لم تُحطَّ من الزمن إلا بشظاياه

أولنك الذين تركوا أثاراً مهمةً، من شعراء أو قادة أو مفكرين "الغ لقد كان في إمكانك - وانت تشمر بإعجابك هذا - أن تقول إن أهمية الأشخاص وأعمالهم لا تتناسب بالضرورة مع مدى ما يعيشونه من أعوام. كنت تحسب أنّ الحياة تكفي وإن قصرت وكنت إذا قراب عن شخص نيف على الأربعين أو الخمسين تُرجِّم أنه قد نال قسطاً وافراً من الحياة. ها أنت الآن قد تخطيتُ الأربعين بعام أو اثنين، وما زلت على شعقك بالقراءة، وما زلت

تجد نفسك معجباً بالنين وافتهم النية باكراً، من

كيف أصبحت فجأة في هذه السنَّ؟ في نقطة هي المراب الى النهاية منها الى البداية، بيتك ويبنَّ

لَكِم كَانَ بِحَلُو لِكَ - وأنت شَعْرَفٌ بِالقراءة منذ

الأعلام الذين تصادفهم في قراءاتك. وكنت دائماً

كنت في صغرك ثقرا صيغةً مثل: «بلغ الستان أو السبعين من العمر»، في أيحاء من المُوْلف بأن السُخص المعني قد عاش طويلاً، وكنت تجد هذه

الخوف والرجاء. الأيام التسارع. تُرَبُّ أ<u>حي</u>اناً إحساسك الفاجع بالزمن الي

الا تهويناً هو من قبيل العبث أن الداورة؟ كثيراً ما ترى الى الظروف التي عَنْيَتُها - مهما تكنّ قسارتُها - بعين الإستبهانةِ، ويترامى لك أن شعورك بالزمن مترفع عن كل نوع من الطروف، وإن كان لها تأثيراتُ عميقة وياقية. ستهين إذن بالظروف العامة التي عاشها

جِيلُك، ولكناك - مهما فعلت - لا تستطيع تجاهلها، كما لا تستطيع تجاهل أمراضك، العابر عنها أو الذي يوحي بأنه لن يبرح. لا تُستطيع تحاهل أمراضك التي بدأت منذ فشرة وجيرة تناغش جِسمكِ، تُلاطفُ هذا الجِيرَه منَّهُ أَنْ ذَاكَ، مُسلاطُفَةً تُصددُ بعض الآلام، والكشير من المضاوف. لا تستطيع تصاهل أسراضك الواضحة أوغيس الراضحة، الظاهرة أو الكامنة، فكيف تستطيع إنن أن تتجاهل ما مر بك، ويجيلك، من أهوال

تَفْكُر وتَفَكِّرٍ، ولكنك - بالرغم من ذلك كله - لا تقنع منية مُسوغات حاسمة لإحساسك الفاجع بالزَّمن، وتظل حيالة مسكوناً بالوساوس، وتحاول مَا استطعت ان تتدبر بنفسك علاجاً يحفُّف من مخاوقك.

لم تكن تحسيب أنَّ للسنوات أو للأيام نبضاً يةوى رينشط، كلَّما ضعف النبِضُ في جسمك أو اصْطرب. ولكتك الآن اكتشفتُ نلَّك، بِّلْ اكتشفتُ انك كنت تتجاهله، أو تتركه مطرياً في ذهنك. كم كنتُ تشعر في مواقف أو حالات لا تُحصى، بأنُّ إحساسنا بالزُّون يختلف من مولِّق الى موقف ومن حالة الى حالة، متناسباً مع ما يُختلط بهذه المواقف والحالات من فرح أو حزن، من توتب أو نكوص، من جموح أو تردد، من غيطة أو ألم. كمّ كنتُ تشعر باننا تستطيع أن نماشي الزمن، وإن كناً في حدر دائم منه.

نَسْتَطِيعُ مِثْلاً أَنْ نَسِتِعِجِلُهُ أَحِياناً، وأَن ستمهله أو ستوقفه أحياناً أخرى، وذلك تبعاً لما نجترحه لاتقسنا من مخامرات أو أوهام أو صدراعات، تُلقي بنا في الحب أو الضوف أو الرِّضي أو السَّخطُّ إلى فقدتُ الآن قدرتكُ على (مصاورة الزمن، أو مُيَّلكُ الى السَّمايُل عليه؟ لماذاً تحيا الأن مفجوءاً بالزمن وجريانه؟ تودّ لو كان لكَ أَن تقول: مهلاً أينها السنوات التسارعة، مهلاً أينها الأيام التي بتُ أعنك يوماً فيوماً.

* شاعر وناقد لبناني.

🗷 نوقشت اخيراً في جامعة السوريون – باريس لرابعة، الأطروحة التيّ تقدم بها الشَّاعر العراقي كاتَّلْمَ حِهَاد، لَثَيْلُ شَهَائَةٌ الْنَكْتُورَاه في الأنب العربي. وتكونت اللجنة المناقشة من المشرف على البحث. لكاتب الجزائري البروفسور جمال الدين بن شيخ لة المسوريون - باريس الرابعسة)، والقيلسوف القرئسي الجزائري الأصل البروفسور جاك دريدا (من المعهد العالى للعلوم الاجتماعية). والشاعرة الفرنسية البروفسورة جنفييف كلانسي أستاذة فلسقة الجمال في جامعة السوريون اريس الأولى)، والمستعربُ الفرنسي البروفسور أنتريه ميكيل (من كوليج توفرانس)، وراس الجلسة الستشرق التشيكي البروفسور لودفيك كالوس (رئيس قسم الدراسات العربية في جامعة السوربون

· باريس الرابعة)، ومنح كناظم جنهناد شبهنادة

التكتوراد بمرتبة الشرف الأولى بالاجماع. عنوان الأطروحة: «ترجمة الشعر عند العرب راسة مقارنة، وتقع في قسمين، الأول نظري يشكّل سحاً نقدياً للأفاق التاريخية والراهنة لقلسفة الترجمة وشعريتها في ميدان الإبحاث العالمي ويتوقف القسم عند المحطات والتجارب والافكار والتبارات الأساسية للترجمة، من ترجمات الكتاب المقدس فالرومنطيق الأثان، فعمل الشعراء المترحمين من أمثال هولدرلين وغوته وريلكه وباوند وأونغاريّتي، فالشكاذئين الروس، فعلماء الاسشيات إياكويسون، مونان، يتفنست)، فالقالسفة ممن نوقفوا عند الترجمة، وعلى رأسهم هايدغر وينيامن ودريدا، فمدارس التحليل النفسي وربطها الإيقاع والمُعَنَى بالبنية النفسائية، فمنظري شَعْرِية الترجمة ستيثر، ميشونيك، بيرمان، الخ...) فقدامي العلماء والكتاب والمترجمين العرب (الجاحظ التوحيدي، عبدالقاهر الجرَّجاني، الحنين بن اسحق، وسواهم). أمَا القَّسَمُ ٱلثَّانِّي فَتَطْبِيْفَي، ويتَضَمَّن تُحليِلات تقدية ومقارثة لأهم ترجمات الشعر في العربية، من

وسواهم على أيدي الشعراء والمترجمين العرب وتضنتم الاطروضة بمسرد ببليوغرافي بذوف على خمسين صفحة يجمع أهم مصادر دراسة الترجمة في العربية وفي اللغات الأوروبية. ` يستشهد جهاد بعبارة لعزرا باوند يقول فيها «اقدر ان اتعرف على ما يتميز في كلّ محلّ كشعر. وما يظل في هذا الشعر عصياً على التصير وما لا يضيع في الترجمة...، ويردف جهاد متسائلاً: أن لم يكن ممكنا الحلم انطلاقاً من نلك العربية وسواها

ترجمة الملاحم الهوميرية الى ترجمة شكسبير

فهولدرلين فراميو وييرس وفاليري ولوركا وريلكه

كل كستسابة، والعشمل على «تمريرد» الى اللف معبارة ليروست يقول فيها: إن كل كاتب انما يكتب في ضمرب من لفية اجتبيبةً. يرى بولوز أن الكائب الحق يتميز ب طعثمة؛ ضامية وينسق خاص به يقرضَّهُ علىَّ لَقْتُه – الأم ما يشيبه لَعَةَ دَاخَلِ اللغَةِ.

ولما كان والاخشلاف، يعمل، بحسب دريدا، في الاتجساهين (أحْستلف عنك بالقسر الذي تحسَّتلف به عني)، فينتبغي على الترجمة ان تسمح لكلتا اللغتين بالعمل في داجلها. هو نوع من السوازن المحد باستمرار، والمنقذ باستمرار، تقف فيه اللغتان (لغة الأصل ولَّغَةُ الدَّرجمة) وهما تحتلجان بحقيقتهما الْفَقْبُرَةُ، أَى البِسيطة، فَحُورَتِينَ بِمَا يؤسسهما ويموضَّعهما الواحدة بالقياس الى الأخرى. إنها مقاربة لانصهار لا يكون كاملاً أبدأ، ما دام الانصهار الكامل يعني ابتلاع احدى اللغثيث للثانية، والتنكر كما كانْ بِرِيُّ مَايِدِغُنِ، هو ايضًا مَراقبة النَّسْبَّانَ،.

فهل بمكن ان ندعو ترجمة عملاً لا ينصت الى هذا

ويؤُكُّدُ جَهادَ انَّهُ «ينبُّ فَي تَحمَّيلُ التَّرجَّـَةُ القَّرر نفسه أو قَـراً مماثلاً من العنف العامل في النص الأصلى نُفْسهُ، اي ان نص الترجمة بعيد، بوسائله الخاصَّة، إعادة اجْتيارْ الطريقُ نفسها التي تطعها الكائب فالكتابة تُفْسَها لنست بالعملية الحيانية أو الخَالِيةَ مِنْ كُلُّ عَنْفَ. أَنَّ التَّمِيُّقِ الذِّي تَشْهَدهُ لَغَةً المُتَرجِّم، انْ كَانُ مِتَرجِماً بحقْ، مَاثِل قَي لغة الكاتب المترجم بادئ ذي بدءه. يدعنو صاحب الاطروحة الى تجاوز النظرة السائدة ألى الكلمة باعتبارها الوحدة الآساسية

للغة، وتوسيع الغهوم الديناسي للترجمة بحيث يشمل العمل على «ما يون الكلمة» (عمل الفواصل والبوادئ واللواحق والتصدية الداخلية بين يعض اجرزاء الكلمات)، والعمل على «ما فوق الكلمة»، أي سوقه ها من العبارة ومن البناء الشيامل ومنّ موسيقي الكلمات، ما يدعوه دريدا بـ «السياق»، الذِّي لَا ينَّدِهم في سيأق الْكلمة في النص، وانَّما يتعداه ألى منظومة الكاتب النفسية والثقافية بكاملها. سُـيـاق يَشـمل الأيْقـاع والبّنيـةُ وفلسـقة أَلْشَاعَرِ النِّي تَتَّقِّطُنَ عَمَلَهُ، وَمُوفَّعَهُ مِنْ تَارِيخَ لَغَتَهُ، اشتغاله على لغة الحقبة وصنعه قاموسه الخاص الذي نفارق بمفارقته جوهر العمل وندحو الصغته الخُأْصة. هَكذَا رأح جَهُادُ بِنَانَشَ الدَّرِجِمَاتِ القَائِيةِ في العربية لا من حيث وفائها أو عدمه الفردات

الشعراء فحسب (وهذا شيء مهم بحد ذاته)، والما علَّى الجانبُ الشعري لا في الشعر وحده، وانما في من حُلَال ارتبأطها بالسباق الكلي للشاعر أو المستضيفة أو المستقبلة، وإعادة خُلقه ، في يقائق نقائقه وفَّى السِّرة شبه الخافَّنة للصوت، ويُضعف: وطائنا طأبَّ الفعلسوف حييل يولورُ أنْ يستشهد

في دراسته لترجمة الملاحم (هوميروس وفرجيل) من قبلُ سليمان البُسْتاني (ترجِمة مَنْظُومة)، وعُنْبرة سلام الضالدي (ترجيمات نثرية وملخصة)، مثلًا، يرينا المؤلف كيف إن نسبيح الملحسة الفعلي يكون مفقوداً في كلا الترحمة المنظومة والتلقد النظم بفرضٌ على الملصة عروضاً عربية، سنة عشر بحسرأ ينوع المترجم عليها وعلى مجرزوءاتها، والمعروف أن هومسروس يتبع بصرين يونانيين بحسب واحدأ للحكابة الشغربة واخر للمصاورات كما يُفرض عليها نظام قواف عربية، والمحمة الهومبرمية مجردة من القافية. الصال، ليست العروض والتقفية وسواها بالظواهر اللفوية المائدة أو القابلة للتحبيد، بل هي تساهم في المناعة المعنى والإيقاع النفسي والدراس إيقاع وجد نفسه، لدى البستاني، اقرّب الى الصّماسة العربية منه الى التراجيديا اليونانية. اما الترجمة النشرية الملخصة، فَتَنْطِلُق مِنْ الوهم المتمثل في اكان تلخيص الملحمة انطلاقاً مما نتوهم الله حبكتها أو مغزاها. الحال، لا تمثل الملحمة شيئاً اذا بأجرتت من مناخها الشبعري الشيامل ومن عناصس التسعريم والتكرار والوصف الشمعري التي تمثح الملحمة الهوميروسية. بتأكيد جميع الاختصاصيين،

طبيعة شعرية وطقوسية وقى نقده لترجعة الكاتب الراحل جبرا ابراهيم جبراً لَهَامَلتَ شَكَسبِينَ بِرِينًا أَنْ عَمَلَ الْسَرَحَةِ وكادل الصراع بين شاملت وعمه، مغتصب عرش أبيه بعد اغتياله، انما بتصاعدان رويداً رويداً عبر لعب حُفي على الكلمات واشتغال على التورية بجعل الشخوص تنطق بلغة وتقصد أخرى، ويتمسكه، اغلب الإحمادين إن لم نقل دائماً، بالمسائي الظاهرة للكلمات، وتضميت بارتدادات المفردات بعضها على بعض يكون المترجع قدمه مالايقاء الكلي لمسرحية تتحصاعبد في التبرجيمية اضطراداً أو طردا، وهي المتشكلة في العمل الأصلي من دورات متكررة حول كلمات بذاتها ومعان مخصوصة، وبن العمزات،

متواطئة أو اليمة تتبايلها الشخصيات. والحق المؤلف بأطروحت فصلا عن شعرية ترجمة النشر، يؤكِّد فيها على ان ترجمة الروابة والمسرح والطسفة والعلوم الاجتماعية ينبعي أن تصدر هي الاخرى عن اشعرية، ثاخذ بعين الاعتبار لا أفكار المؤلف وحدها وانما تسبجه الخاص الذي يحول أعماله الى «كتابة، كتابة لا يُمكن الخلط فيها بين شعرية فيلسوف كافلاطون واخر كدواوز او فوكو أو دريدا.

كاظم جهاد: دكتوراه في الترجمة الشعرية عند العرب التي خلُفتْ جراحاً في إعماقك. لماذا تُفتَش عن أسبابَ تُسوِّع إحساسك الفاجع بالزمن؛ لماذا تشعر بأنَّ هذا التفتيش ليس «الشعرية» لازمة في ترجمتي الشعر... والنثر

رشح روائح ريعان

الكلمة الصانعة العلى الشطب الخلصات التي تعشر الاحرف المنفورة في الشبكة، افقيا أو عمونيا او وتريا، يعينا أو يسارا، صعودا أو هبوطا، إلى أن تبقى لنيك في النماسة الإحرف للكونة للكلمة أو الجملة الضائعة، مع الإنتباء الى أنّ الأحرف للنثورة لآ

تشترك في اكثر من كلمة ولحدة. الكلمة الضبائعة من ١٠ حروف: عاصمة ولاية ميسوري الامدركدة. تالولة تبرجت 0 3 5 1 1 6 5 5 7 7 5 5 1 ((5 4 (2 7 1 | 5 m 4 ال و ت م د د و ي ب ج ت ح ف و ا ك ح و د ر س ك ب ق ك ت ل ۱ ا س ف ن ح ر ا ر ا م و ة ح ل ن ر ف ب ن ر ماش ك ل م سابع ابدواع د واحج 0 4 3 6 3 4 3 1 6 2 1 1 6 6 م غ د ش ع ن د ل ب ن ب ل ق 2 ((• 6 | 6 | 7 | 6 | 9 | 10 | ا ي ي م ص ي ر ر طم د ك ر ت

2 2 2 4 4 2 6 6 5 2 2 3 3

ر ي ع ١ ن ي ك ح و ع د ي ب

حل العدد السابق: غراتز.

١- عاصمة عربية ~ نصيب ٢- حب – الندبة ٣- عمليف لبنائي - شمل إ-يمان - مد ه- قرض - حيات المطر ١- قلز - قلب ٧- زلات - وضبع خلسة

١- من قطع الشطرنج - ناثا

٩- المنظر والمسورة - بدأ

٢- اسرة عكنت رومنيا ٤- بريا - زيك ه-عثبات ٦- حوافظ النفس - ثلثا تسبع ٧- رف طيور - آکمة ٨- من الكواكب

٩- غيد عدل - من الزواحف

حل العبد السابق ٤- أر - واء هـ ارزق - ل ل ٦- سنديان ٧- همالايا ٨ - وأو -ئق ٩- بولز بويس. عمودياً: ١- مسك - الاهور ٢- ابراز - ماو ٣- زرق - اهل ٤-سي - سل ٥- سرو - نابر ٦- شط - اندي ٧- مريء - يا ٨ - و و و - لا - زس ٩ - عن - النفق.

■ الأسيد (۲۲/۷ – ۲۲/۸): قيد تغييل في مقاوعة الإغراءات الكثيرة وتسقط في مازق حاولت مرارا الابتعاد عنه. 🗯 العذراء (٩/٢٢ – ٩/٢٢): ابحث عن الوسيلة اللازمة للمضي قنما في

تنفيذ فكرة تبشر بالنجاح.

🕿 الميسزان (۲۳/۸ – ۲۲/۱۰): تس

عادات سيئة لبيك ولكنك تسكت غلي عــادات ســـــــــة لدى ســـواك من الأشخاص المحيطين بك. ■ القـــوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱): هل

فهمت ما ينتفل ه منك الحسب الذي يقوم بمناورات عدة لاختبار حقيقة 🖪 الجدي (١٢/٢٢– ١/١٩): تريث قبل ان تخطو خطوة حاسمة لم تتشبت بعد من أنك وقرت لها كل عناصر

🗷 الطو (۱/۲۰ – ۲/۱۸): تقساعل مع الاحداث بدل البقاء على للحياد وكانت غير معني باي شيء. مزاجك ووضعك النفسى ≡ الحوت (۲/۱۹ - ۲/۲۰): الق جانبا

افكارا مُجِنُونَة لِن تَتَّمَكُنْ وَلُو بِعَدُ ٱلفَّ

ستتجاوز حتما عقبة خالك كثيرون ستسقط بسببها وتتراجع. ◙ السيرطان (٢١/٦ – ٢٢٧): إذا لم تضع جمهودك في الإطار الصحبيح

M.B.€

🖼 الحمل (۲/۲۱ – ۴/۲۱): صدق ما

ستسمعه اليوم عن قضية مهمة

تتعلق بالعمل لأنَّ القائل يُبحثُ عن

🛎 الثور (۲۰/۶ – ۲۰/۰): ستصطدم

بخيبة أمل كبيرة من جراء تصرفات

■ الحــ

وزاء (۲۱/۹ - ۲۰/۲):

المرابع (۱۲ / ۱۲ / ۱۳۵۶ و ۱۵ (۱۲ رسیم متمرکة - ۱۲ شاله السابع مسیف (۱۲ / ۱۲ ساب السابع مسیف (۱۲ ساب السابع مسیف (۱۲ ساب المابع) عَدِيمُ الثَّلَانِهِ ١٥٠ مُوجِنَ الْأَحْبَانِ ٢٠ ١٥ مَلِقَاتُ هَاصُهُ (أعادة)، ١٦. السلسل العربي مرجال في الشعس، ١٧٠٠ موجر الأخبارة.
 ١٧. ١٧ عالم المحمالة، ١٧. ١٧ صحاد بالفنياء ١٤٠ ١٨ معرماني. عَدَانِية، فِي ١٨ نَشِرَة الأَحْبِانِ. ١٨ ١٤ لَلْجَة ٱلْرِياطِية، ٥٠ عَدَانِية، ٥٠ ربي السائل همناتك م ٢٠ موجز الانباء، ٩٠٠ تتعلق "القيلم العربي" . ٢٦ تشرة الأخيان ٢٠ ٢٢ سالم السياران السريعة، أن ٢٧٠ تعثيلية السهرة العربية ٢٠٠، ٢٠ تشرة الأهبان - ٥٠ . ٢٣ السَّلُسُل الديلج حسوف تعفع الثمرَء (اعادة)، ٤٥ . ٢٤ القرآن

. (۱۰ مسياح الخيريا معين ۱۲,۱۶ يستقبل عربي، ۱۲,۱۰ المثل عربي، ۱۲,۱۰ المثل عربي، ۱۲,۰۰ المثل عربي، ۱۲,۰۰ المثل المثل عربي، المثل عن في الاقتلام ۱۲,۱۰ المثل العربي، والله ٢ حوار صديح جداً . ٠٠٠ (٢ خصلفتل مح الله ١٩٠٧ فا عَقَرَونَ يَا ﴿ ٢٦ الْمُعَلِّسِلُ العربِي ﴿ ٢٦ كَالَّمِ مِن نَجْعِبُ ٢٨ كَالْمِ مِن نَجْعِبُ ٢٨ كَال المهجوبية ١٤٠٤ للسلمل العربي، ٢٠٤ عني

B.B.C.

 7.00 الانحيال ٧,١٩٩ برتامج الثال (انعادة). ٥٠ (١ الاخبار).
 ١٤ ميد دنة الأرس ١٠٠ (١ الاخبار) ١٠٠ (١ تايم أوت (انعادة). مم (أ) مبير وسلام.
 ١٢ ميرن مسلام. ١٢ مرجن الاخبار، ١٠ ١٨ ميمة خاصة. الاخبار في ساعة. ١٤٠٠ الاخبار، ١٤٠١ تعرير والمسال العللية. ١٤/١٥ مرتامج مسابقات رياضية، ٥٠٠ (١٥ الخبيان ١٥,١٥ يرتامج المان (اعادة) ۱۲ الاخبار، ۲۰ م الفرالغية (اعادة) ۱۲ الاخبار، ۲۰ م الفرالغية (اعادة) ۱۲ الفرالغية المرابع ال الاخوار و 6 75 تقوير الاعمال العالمية ... / الاخوار و 6 ، رويلدج الاخوار و 7 ، وويلدج الاخوار و 7 ، وويلدج الاخوار الاخوار و 7 ، الاخوار الاخ

» توقیت غرینینٹر

وكوقيت القاهرة

WHSTLE STOP ... ۱۸ برامج سيند النية من ١٨ المولوكا، SHE CAME TO THE VALLEY & RED BERETS .. r.

حاملا اللقب اكتفيا بالركز الثاني

لقبا بطولة العرب في كرة السلة للاتحاد المصري والملقب التونسي

🗷 القاهرة – من علاء موسى:

استعاد فريقنا الإتجاد المس والملعب التسونسي خــاس الاسب العربية البطلة في كــة السلة التي انتبهت مسساء اول

من امس في القاهرة، فقد فار الإتحاد في المبارأة النهائية للرجال على الجزيرة المصري حامل اللقب (٧١/٩٠) واحرر الكاس للمرة الشالشة أرقم قياسي عربي) وفاز الملعب التونسي على الأهلي المصري (١٠٢/٩٠) بعدً وقت إضافي في المباراة الخشامية لبطولة السيدات وتساوى الغريقان التونسيان الملعب والهلال حامل اللقب في الرصيد، واحرز الملعب الكاس لأنه تفوق على الهالال في سباراتهما المشتركة، وهي المرة الثانية التي يحرز فيها الكاس. واحتير الجرّائري فريد دغمان نجم فريق وداد بوفريك لنيل كاس أفضل لاعب والتونسية سليمة شنيور نجمة فريق الهلال تنيل كأس

احسن لاعبة. وأحسرر الأهلى المصبري المركسر الثالث بعد قوره على مولوسة الجرائر (٨٤/٨٩) في مباراة تحديد المركزين الثالث والرابع (الشبوط الأول ٥٠/٥٠) لمولودية) وغياب عن تشكيلة الأهلى هأنى عبداللنعم وأحمد خالد لاعبأ الارتكار الموقوفان بقرار من اللجئة الغنيسة بسبب سوء السلوك مع

الحكمين عبدرب النبي للغربي وسهيل كساب اللبنائي بعد مباراة الأتحاد في الدور نصف النهائي، واحسرر ودادً بوقريك الجزائري المركز الخامس بعد فسوره على الزهراء التسونسي

نبائي الرجال تمتع الجمهور المصري بنهائي قوي رفيع المستوى بين الاتصا والجريرة مع تحكيم ممتاز للاردني محمد الحوارني والتونسي النصق

أشرف صدقى وأحمد عمر لاعبى الاتصاد على مسانعي العباب الجزيرة فتصي عبد العزيز وعمرو كمال. وتقدم الاتحساد (١/١٥) و(٢٣/٢٢) وانهى الشبوط الأول الصلحة ٢٤/٢٧) مع تالق لافت لأصغر لاعبيه اسماعيل احمد. وانقلب الحال في بداية الشوط الثانى لمسلحة الجرورة ليتقدم (٢/٤٣)، ويقيت المساراة حسافلة بالندية من تعادل إلى احر (٤٧/٤٧) ثم (٥٦/٥٦)، حتى كانت إصابة أشرف الكردى هداف الجيزيرة في الاقبيقية العاشرة (سجل ٢٢ نقطة قبل خروجه وهو الهدأف الأول لقريقه في للباراة) فانتهر الاتصاد الفرمسة وبفع بتشكيلته الأصلية بعد عودة الثلاثى أشرف صنقى وسحمد عبدالمطلب

الدين أحمد واستماعيل احمد والسودائي أجو ومحمد فريد ومحمد

أنور وصلاح عبدالوهاب. وكانَّ الاتصاد الأكثر توفيقا في بداية المباراة بغِصَل الرقابة الجّانة منَّ

خلاله هبوط معنوبات لاعبات الأهلى وتدنى لياقتهن البدنية، وياتت المباراة من جانب واحد لمصلحة وعماد الدين محمود، وسرعان ما

(۲۲/۱۲) و(۲۷/۷۲) وانهى المياراة ضنت تشكيلة الاتحاد بطل العرب أحمد عمر كابتن الفريق واشرف صنقي وشقيقه ايمن وعماد الدين محمود ومحمد عبدالمطلب وعماد

شبهبت ميساراة الملعب والاهلى احداثا بالغة الغرابة، فقد تساوى الفريقان في كل شيء خلال الشوط الأول الذي انتسهى لمصلحسة الأهلى (٣٨/٢٩) وتسييت المصريات الشوط الثاني حتى تقيمن (٧١/٨٠) قيل النهاية بشلاث بقائق. لكن كوثر عاشور والسنغالية أن ماري وجيهان كحلاوي قدن صحوة تونسية قيل النهاية أسحقق الغريق التعابل للمرة الأولى َ شَالَل الشَّـوطُ الشَّاني (٨٤/٨٤) قيل ٣ ثوان فقط من انطلاق صـفـرة النهاية. ولحتكم الفريقان إلى شوط اضافي من حَسْمس تَقْنَائِقُ ووضح

التونسيات فغزن بسهولة (١٠٢/٩٥). وضمت تشكيلة الملعب بطل العرب كوثر عاشور وأن ماري وجيهان كحلاوي وعايدة عرب وهاجر ادريس وبثبيتة مقدادي وانيسة بوسعيدي

وهندي بنت محمود.

وفي المباريات الأخسري خس

اوكسيّر امام مونبلييه (صغر/١)،

وكاين أمام مارتيغ (صغر/١)، ومتر

امام بوريو (٣/٢). وتغلب موناكو

على ستراسبورغ (١/٢)، وليل على

رين (١/منفر)، وبأستيا على لوهافر

أ- تانت ٧٠ نقطة من ٣٣ مباراة

وهنا ترتيب فرق الصدارة:

٣- سأن جرمان ٥٤ من ٣١

۲- ليون ۸۰ من ۲۱

٤- ننس ٢٥ من ٣٢ .

أطمان الاتصاد الى الفوز بتقدمه

فوز كبير للهومنتمن علَّى الرَّاسِينَغُ في الدوري اللبناني

🗆 بيروت - «الحياة»:

التضامن صور ٢٩ نقطة، مقابل ٢٧

الدقيقة آلـ ٥، تسبب فيها المولدافي

سيرغى الكسندروف الذى كان نحم

اللقاء، وضمن للحكمة التقدم بعد ٣

دقائق. ثم سيطر الصفاء وأضاع

فرصاً بالجملة في مقابل مجمات

مرتدة للحكمة، بعضُها خطر. وأستمر

الضغط الصفاوي حتى اثمر تعادلأ

بواسطة تسديدة راسية لدانيال

وجرت الرياح بعكس ما اشتهت

سفن البرج في مباراته والتضامن

صور على ملعب بيروت البلدي، فبعد

عرض عادي تقدم التضامن (١/صفر)

في الشــوط الإول، من كــرة خــاطئــة

للأعب البرج النيجيري الراشيدي في

الدقيقة الـ ٣٩. ثم نشط الفريق

الصوري لنقاثق قليلة، قبل ان يتسلم

البسرج رمسام للبسائرة طوال الشسوط

الثاني، لكن من هجمة مرتدة للتضامن

في النَّقيقة الـ ٨٣ اقتنص على حويله

وتعرض الراسينغ لأقسى خسارة

له منذ اعواد، حين اهترت شباكه اربع

مرات على التوالي في الشوط الثاني

من لقسائه والهـومئتـمن على لعبّ الصفاء في افتتاح المرحلة.

الشبوط الاول الذي أنتهى سلبينا

ودخل قائد ومدرب الهومنتمن خورين

في الشوط الثاني، فأحْتلفُ الأيفّاع

وسنيطر الهومنتمن محصاصرا

الراسينغ. ولما لاحت للاخير فرص شن

الهجمأت المرتدة، انكشفت خطوطه

الخلفية وافلت مهاجمو الهومنتمن

من الرقابة. وسجل ارمين في الدقيقة الـ ٢٠ ووارطان في الدقيقة الـ ٧٤ وأشوت في الدقيقة الـ ٧٠، ولخنتم

وارطان دالمسلمان، في النقيقة الد ١٠.

تقاسم الطرفان السيطرة على

هيف التعريز.

الأعور في الدقيقة الـ ٨٧.

بالسرعة والفرص الضائعة.

محاولته الثائثة لاستعادة اللقب ومنى بالتالي بخسارته الخامسة في

اللقاءات الدولية في الملاكمة

■ لاس فيغاس (الولايات المتحدة)

ا ف ب - احتفظ الملاكم الإسبيركم

اولنفر ماكول بلقب بطل ألعالم لوزن

الثقيل (المجلس العالمي للملاكمة) الر

تغلبه بالنقاط على متحدية مواطنه

لاري هولمز في المبساراة التي اقسيست

تايسون بالضربة القاضية في الحولة الرابعية عام ١٩٨٨، وامام الأميركي انقائير هوليقبلد عام ١٩٩٢ بالتقاط وقال الملاكم المضضرم عكانت باراة جيدة، لكن ماكول تفوق على بغارق بسيط انها طريقة جيدة لاعلان اعتزالي لانها كانت مباراتي الاشيرة. من جهة ثانية انترع الملاكم الامسيركي بروس سيلدون اقب يطل العالم لوزن الثقيل الشاغر (الجمعية

والقوزهو الشاني والشلاثون ميلدون مقابل ٣ هزائم، اما تاكر مَسَّاءُ السَّبِّتِ فَي لاس فَيِهَاس (الولايات المُسَحِدة). ومنح القَضاة فمنى بحسارته الثالثة أيضا مقابل ٥٢ عُـوزًاً. وَفَشَلُ الأَحْيِرِ فَي مِحَـاوَلَتَـه الثالثة لاستعادة اللقب الذي كان في الشلاثة الفور الكول (١١٣/١١٤) حورَته عام ١٩٨٧ قبل أن ينتَّزعه منهُ مايك تايسون. وكان حورج فورمان حرد من هذا اللقب لانه رفض مقابلة تأكر المرشح

تاكر بعدما اوقف الحكم المباراة التي

اقسيسمت في لاس ضيبخناس (الولامات

المتحدة) في الجولة السابعة لإصابة

تاكر في عينه اليسرى.

الرسمي لنازلته، مفضلاً خوض مباراة ضد الإلماني اكسيل شولتس. وعلى الحلية ذاتها حقق الكسيكي خوليو سيزار تشافيز أوزه الرابع والتسعين منذ لحترافه واحتفظ بلقب بطل العبالم لوزن فبوق الضفيف (المجلس العالمي) بعيد تغليبه على الإيطائي جوفاني باريزي بالنقاط

تايسون على صعيد آخر اعلن جون هورن خروجه من السجن.

البطولات الأوروبية المحلية في كرة القدم

مباراة متأخرة.

حال فوزه على سيبونيخ ١٨٦٠ في

كبيرة بفوزه على دويسبورغ بثلاثة

اهداف سيطها سيايل (٦ و٨٦)

وتساير (٢٣)، فيما تعادل بأيرن

ميونيخ الضامس وكايزرسلاوترن

الرابع بهدف لكل منهما، وسجل للأول

وتغلب باير ليسقسرك وزن علم

بوروسيا مونشنفلانباخ سلاتة

اهداف لتسوم (٢٨) وكسيرستن (٦٢)

والبرازيلي سرجيو (٩٠) مقابل هُدفُ

وفي لقسامين أخسرين تعسابل

كارلسروه وأينتراخت فرانكفورت

(۱/۱)، وخسس دينامو برسين امام

كولن (٣/١). وكانت المرحلة افتتحت

الجسعسة بضور باير اورديئفن على

شىتوتفارت (١/٤) وتصادل بوخوم

١- دورتموند ٣٧ تقطة

٤- كايزوسلاوترن ٢٤

٥- موتشتغلانباخ ٣٢.

في المرحلة الشانية والشلائين من بطولة فرنسا فاز نانت على سوشو

بهنفين سجلهما ندورام (٦١) واويديك (٧١ من ركلة جزاء) وابتعد بفارق ١٢

نقطة عن منافسه المباشر ليون الذي

اللقب امــام صَــيــفــه نيس (٣/٢) في

حضور ٢٣١٣٠ متفرجاً. وسجل توماً

وسقط باريس سان جرمان حامل

تعادل ولنس (١/١) مساء الجمعة.

۲- بريمن ۳۰

٣- فرايبورغ ٣٤

واحد لهيرليش (٨٥).

وهامبورغ سلباً.

شول (٤٥) وللثاني كونتس (٤٦).

وحقق فرايبورغ الثالث نتيجة

باريس – 1 ف ب – كلاماً يزعجك كثيرا، ويجب عليك ان ترد على مطلقه من بون تأخر. 🗷 العلقسوب (۱۲/۲۲ – ۱۱/۲۱): لا

النهائي (١/٤). وسبَّجل للفائز جَّاكمون وستيوارت وأموكاتشي (٢) وللخاسر وفي المرحلة السابعة والثلاثين من الدوري أقيمت أربع مباريات السبت

نقاطعن نوتنغهام الرآبع الذي حقق

وفي مسبساراتين أخسريين تغلب

٣- نيوكاسل ٧٦ من ٣٦ ٤- توتتفهام ١٤ من ٣٧

ومىل إيفرتون إلى ر الاتصاد الانكليزي الا. ت ا ت لكرة القنيم بعيد

فورد الكبير امس على توتنهام هوتسبس في نصف

غفارْ نيوكاسل في على نوريتش بثلاثة اهداف واحست قط بالبركس الشالث وبفرصة خوض مسابقة كأس الاتحاد الاوروبي في للوسم المقبل. وسجل بيتر بيردزلي (٨ من ركلة جــراء و٤٣) وبول كـ بــــــون (٧٠) اهداف نيوكامل الذي ابتعد ثلاث

صاحب المركز العشرين (١/١). شيفيند ونزداي على ليستر (١/صار)، وكبوينز بارك رينجسرز على ارسنال

وَهُنَا تَرتيبِ فَرِقَ الصَّدَارَةِ: ١- بلاكتيسن روفسرز ٨٢ من ٣٦

۳- مانشستر یونایند ۷۶ من ۳۹ ٥- ليفريول ٦٦ من ٢٣.

سقط بوروسيا دورتموند في مصيدة التعادل السلبي خارج ارضيه مع شالكه في المرحلة الخامسة والعشرين من بطولة المأنيا، وبات فيرنر بريمن يملك فرصة اللحاق به في الصدارة في

وراي هدفي سان جرمان، ويدنع (خطا في مرمى فريقه) والجنزائري يزيد سنجق وللغربي محمد الشاوش

ل ابو توما والطرابلسي واصفهاني واسبيس وابو عبدو وداوود ومثلظر وحداد وشعاده يدعون بمزيد من الأسي المرحوم

ولك ماري وغلبي (زوجته اوديل طرابلسي) ومي (زوجة الزميل أحمد اصطهائي) تجري مراسم الدفن في باريس اليوم الانتيا ١ نيسان الجاري الساعة الرابعة الاريما في نستة: Motre Dame de Lourdes

1427 Avenue Roger Salingro 92370 Chaville ييقام قداس على روحه الطاهرة في لينان اليوم الطاهرة في لينان اليوم الاثنين ١٠ الشهر العاري الساعة الثالثة والتصف بعد الطاهر في كتيسة القديسة ميلانة مجرئيه. وقد الدفن في منزل لينه على المنذ الاقتمالي المنذ الاقتمالية المنظمة المنظمة

في لبنان بعد القداس في منزل شقيقته توفيقة قسيس في النقاش.

عيده حيران أبو توما

میت (۱۰۳/۱۰۳)، وفسید المتوان التي: 1974 Avenue Roger Salingro 92370 Chaville سبيرز على غولسنن س

١٢٥ نقطة لسياتل في السلة الأميركية

🖿 واشنطن ٩-٤ (ا ف ب) - حقق

نیو چیرزی نیستس علی میسامی سفنتى سيكسرز على اورلاندو احبيُّك (١٠٩/١٠٩)، ونيسويورك نىيەس على دېنسرويت بير (٩٦/١١٣)، وسسسان انطونسو د استان سستاپ ووريرز (٩٩/١١٢)، ولوس انجليس تليبيرن على سكرامنتي كينفن

سياتل سوبر سوئيكس فوژا كبيراً على دالاس مافريكس (١٨/١٢٥) مساء السبت في الدوري الاصيركي في كرة

وفي المبساريات الاخسرى فساز

روجة الفقيد جورجيت عبدالله زرد أبوجودة اولاده: جورج وعائلته ، للهندس لوسيان وعائلته، فرنسوا وعائلته النكتور شارل وعائلته المكتوره أنا زوجة للهندس جورج البقاعي وعاثلتها كارواين زوجة وجدي زرد أبو جودة وعائلتها شفيقته: سوسان أرملة المرحوم قرّحيا الياس أبو جودة واولادها فيوليت أرملة شقيقه للرحوم عبده لوريس أرملة المرحوم شقيقه الياس وأولادها أولاد شقيقته للرحومة دبية وعائلاتهم وعموم عائلات عقل، أبو جودة، هاشم، عُمراً، بواليبي، نولو، سمبسون، البقاعي، صفير

ينعون اليكم بمزيد من الأسي والحزن فقيدهم الغالي

أسعد جبران عقل

المنتقل الى رحمته تعالى للخميس ٦ نيسان ١٩٩٥ احتفل بالصلاة لراحة نفسه الساعة الثالثة بعد ظهر السبت ٨ نيسان ١٩٩٥ في كنيسة مار عبدا جل الديب تُقبل التعازي اليوم الاثنين ٩ و ١٠ نيسان ١٩٩٥ في منزل الفقيد بملكه، اوتوس الديب، منزل رقم ٤٤٣ (فوق كالبري متى).

■ وستع الهومنتمن الفارق بين وبين الهومنمن الي ٥ نقاط في الدوري اللبنائي لكرة القدم اثر فورَه أول من أمس على الراسينغ وتعادل الهومتمن والإشاء الإهلي عاليه. وسجل الحكمة تعسائله الـ ١٢ هذا الموسم وخسرج التحسامن صور بالتقاط الشلاث من مبياراته والبرج. وهكذا بقي الهومنتمن ثالثاً برصيد ٤٢ نقطة مقابل ٢٨ للهومنمن بعد المرحلة الـ ٢١ الرابع واصنب حت دغلة،

وهي المرة الاولى التي كسان بدافع للحكمة السايس و٢٥ للراسينغ. سها ماكول (٣٠ عاما) عن لقيه منذ انتزاعه بطولة العالم من البريطاني على ملعب برج حسود تعادل لينوكس لويس في ايلول (سبتمبر) الهومنمن والاشاء الاهلي عانيه سلبأ، في اللقاء الذي اتسمت بعض فتراته

امياً هولز (٥٠ عاما) فقشل في. اما الحكمة فضغط على الصفاء في النقائق الاولى من مباراتهما على ملعب الصنضاء، واضباع له الروماني فاسيلي كاتشورك ركلة جرزاء في

و١١٠/١١٥ و١١١/١١١٥).

وسيق لهولز ان خسر امام مايك

وروري هولواي منيرا اعمال مايك تايسون بطل العالم السابق في الورّن الثقيل ان ويلي راش سيشبرف على تدريب الملاكم العائد إلى الإضواء بعد

الدوري السعودي لكرة القدم لقاء مصيري للوحدة أمام الشناب

🗆 جدة - من أشرف محمود:

🗷 تقام اليوم الاثنين مباراة بين لوحدة والشباب في اطار كأس دوري خادم الحرمين الشريفين وهي المباراة المؤجلة للفريقين بسبب مشاركة الشبيباب في بطولة كساس الكؤوس العربية الخامسة التي جرت اخيراً في القاهرة وحل فيها الشباب ثانياً بعد

الأهلى للصنري. وثعد الباراة مصيرية للوحدة الذي يبسحث عن طوق النَّجساة من الهبوط الى أندية الدرجة الأولى، ولا مغر له من الفور اليوم على الشباب، ومن بعده الإتحاد، ليرفع رصيده الى ٢٤ نقطة على أن يصباحب القوز عند كبير من الأهداف يرجح كفته في حال تساوت مع النجمة صاحب ألركز العاشر في ترتيب الفرق برصيد ٢١ نقطة والذي يلعب مباراته الأشيرة

ومن هنا بات الشياب الذي خرج من المنافسية على الشَّاهُل اليُّ الدوَّرُ الثَّاني صباحبِ الكلمـة الفصل في مصير الوحدة والنجمة. والوحدة قدم مستوى متنبنبا طوالَ الموسم ولم يصررُ الَّقُورُ إلاَّ فَي خمس مباريات من اصل ۲۰ وتعادل

ثلاث مرأت وخسر ١٢ مرة، وسجل لاعبوه ٢٢ هنفأ فيما ولج مرماه ٢٤، اما النجمة ففاز في حمس مباريات واخرها على الأهلي (٢/٤) الأسبوع الْمَاضَى، وتعادل في سُتُ مَـيــارُياتُ وحَسر عشراً، وسجل لاعبوه ٢٩ هدفاً وولج مرماه ٣٩.

ويمكن القول ان مجاراة الوحدة والشبياب لا تحمل إلا شعاراً واحداً يرقعنه الوحنداويون وهو دالفوز او الفورء فالتعابل يطيح أمال البقاء ويقدمه هنية الى النَّجِمةُ الذي سيُكفيه في هذه الحال التعادل مع الشباب حَّتي لو قال الوجدة على الاتّحاد.

... سبب آخر لاقتنائك سيارة هيونداي اليوم:



بالإضافة إلى ناقل حركة متطور يوزع قوة دفع المحرك حسب ثقل الحمولة على الأداء القوى: تتمتع شاحنات اتش ١٠٠ بعدة محركات مشهورة بالمتانة والاعتمادية وذو احتراق نظيف واقتصادي جداً ومن السهل صيانتها. كما أن نظام التعليق الخاص، وعجلات خلفية مزدوجة ومحور خلفي معزز صممت

خصيصاً للأداء القوي وزيادة طاقة الحمولة. تعدد الإستعمالات: عكنك استعمال شاحنة اتش ١٠٠ لتقوم بعدة أعمال. فهي متوفرة بعدة اختيارات ومقاسات، منها المقصورة المفردة والكبيرة (سوير كاب) والمزدوجة (دبل كاب) وجميعها ذات مرونة عالية من حيث ازدواجيتها في نقِل الركاب والبضائع. ولتسهيل تحميل أو تفريغ البضائع فبالإمكان فتح الأبواب الخلفية والجانبية تماماً.

هذه المواصفات تضمن سنوات طويلة من الأداء الممتاز والخدمة الموثوقة في سعر

إن التقنية الحديثة والسعر المناسب هو سبب آخر لأقتنائك شاحنة اتش ١٠٠ من هيونداي اليوم.





🗠 مؤسسة الوعلان

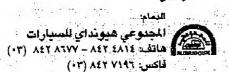
(·1):411 · A·A : 411: ((·1)

فاكس: ۲۲۲۸ ۴۹۱ (۱۰)

مؤسسة الناغى هيونداي

هاتف: ٥٠٥٠ ،١٤٠ (٢٠)

فاكس: ۲۲۰۲ منة (۲۰)



طويلة علم هو السنياء الإقسراد وا الاثرية وال

وقي ال اخترى فن وتجننب ال البرزها سد اللتي سناء اللتي وجه سيناء، كا سيناء، كا وسيحة ال الحوافر،

ويعـ الجالات! السيات عـشـرة الشركات

فيه على ا والمقا

. سنوية لـ جهة الع

بهارية، و ضئيلة. يقول صاحب! للسياد العاملة

الحوافز ترتيباتا الاسلوب

إلى صوة نجوم. متقنا، د

متعدا، د ذات الد على الد الحوافز ويث رحسلان بالتنسر

■ احتشد ۸۰ الف متفرج و ۲۰۰ رين حي سينة البولي الإيطاليسة عندما حطت الطائرة العرومية التيكانت

قدماه نابولي، الفارق الشاسع الذي يفصل بين الشيمال الإيطالي الغني يعصل بين استحدال المتعلق التلقي المستحمد في اندية مسيدلان وانترينو، والمجنور، الفقير المتمثل في ناجولي. ولا شك في أن ذاكسرته عادت به إلى طفولته حين عاش في فقر مدقع في لانوس إحدى ضواحي بوينس ايرس.

وخير دليز على الفارق الشاسع

تقل دبيغو مارادونا في وسط الملعب، لتستقبل أحدى أفقر المبن في ايطاليا أغلى لاعب في العالم. ى ينب مي العالم. القد فيهم صارادونا منذ أن وطأت



مارادونا يخوض مباراة وبية في الأرجنتين بعدما ترك نابولي. (أ ف ب)

بين الجنوب والشمال والتفرقة كان لدى زيارة فريق نابولي ملعب سان سيرد في ميالاتو لضوض إحدى سيرد مي ميد مو تصوص إحدى مباريات بطولة ايطاليا ضد ميلان حين استقبله الجمهور السطي بشعارات منها «هتلر. لقد نسست

سكان نابوليءا ساوباولو يتسع لثمانين الف متفرج، سندن مجودي وكان رئيس نادي نابولي كورادو فيرلانو اشترى النادي عام ١٩٨٣ مسودو يسبق الموال التي المعاد نابولي في سنة الاموال التي انفقها للتعاقد مع النجم الارجنتيني. يذكر ان الرقم القياسي السابق للبطاقات السنوية في النادي بعدمًا راسه في السابق عام ١٩٦٩. وحاول في ذلك الوقت إحداث ثورة حَقَيْقَيَّةً فَيَّهُ وَاصْعَا فِي خَدِمَةَ النَّادِّي الإيطالي كسان في حسدود ٥٥ الف خسرته التي جناها كونه مساحب إحدى اكبر شركات المقاولات. غير انه متفرج، ذلك عند قدوم مواطن مارادونا عدر سيغوري إلى صفوف الفريق عام ١٩٦٥ ومواطنه الآخر سافولوي عام أصطدم بمشاكل داخلية عدة فأضطر إلى الاستقالة بعد عامين، لكن نظرا إلى حبه الكبير لنابولي عرض شراءه وفي الموسم الأول لمارادونا حقق عُـلْم ۱۹۸۳ ونَجْح في منسعاه. وكان يريد ان يستهل رئاسته للنادي بصفقة كبيرة فكان تعاقده مع سيغو ارماندو

الفريق نتاثج عابية وحل ثامناً في الدوري. وكما كانت خرينة نابولي بدأت تمتلئ تدريجيا قرر فيرلانو تعزيز صفوف القريق، فتعاقد أولاً مع مدرب قدير هو اوتافيو بيانكي، ومع المدافع تشيرو فيسرارا (يلعب مع يوفنتوس حالياً) واندريا كارنيفالي وبرونو جوردانو. ونجح الفريق في موسمه الثاني في احتَّلال المركزُّ الثالث في الدوري والمشاركة بالتالي في مسابقة كاس الإتحاد الأوروبي.

اللقب الأول في ٦١ عاماً ويعد احسرار فسارادونا بطولة المالم عام ١٩٨٦ مع منتخب بلاده في المكسليك، قاد فريقة نابولي إلى احرازً أول لقب له في الدوري منذ تأسيسه قبل ٦١ عاماً، وتفوق في ذلك الحين على الفرنسي ميتسال بلاتيني على العرائشي متحصان بمديعي (يوونتوس) والالماني كارل رومينيغه (انترنانسيونالي) والارجنتيني دانيال باساريلا (فيسورنتينا) والدنمساركي مسيكايل لاودروب وعرفت المدينة الجنوبية أوقاتاً

جنونية اتصل فيها ألليل بالنهار، فبعد المباراة بين نابولي وفيورنتينا (١/١) على ملعب سياوباولو التي شهبت تسليم الدرع إلى مارالونا قائد الفريق، نزل ثمانون الف متفرج إلى أرض الملعب وهرعوا نحو مارآدونا وحسملوه على الاستساف وطافوا به الملعب، ثم خَرجوا للاحــُنــفـالَ في الشوارع وأطلقوا ابواق سياراتهم في مشاهد رائعة أنست ولو لبضعة أيام حالات البؤس التي يعيشها سكان نابولي، واعطَّت هم قدرصة نادرة للاحتفال. حتى ان البحارة في ميناء نابولي اطلقوا أبواق سفنهم ابتهاجاً

بالتزامن مع

معرض الشرق الاوسط للكومبيوتر والاتصالا

الذي يقام في خلاف الانفسان العظال الفارة

يكصر قرزيده كالمنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة

للاعلان الرجاء الاتصال به تهامد الاكران، المجاهد والتسويق.

• دبی - هاتف ۲۱۹ ۹۹۲ ع دبی - هاتف ۱۹۹۲ ع

● جدة – هاتف ١٤٤٤ ١٤٤٤

الرياض - هاتف ۱۰۰۰ ۲۷۷٤

• الكويت - هاتف ٦٤٠٥ 🐔

الفاكس ٢٤٢ ٦٤٠٧

الفاكس ۲۸۸ ۸۰۱ – ٤

الفاكس ٢٨٩٠ ٣٥٣

الفاكس ٢٤١٠ ٢٧٧

مقابل ٥.٧ مليون بولار، وهو رقم قياسي في ذلك الوقت. وكان برشلونة لقد احتفل سكان نابولي بالحدث الكبير الذي ظل براود مخيلاتهم منذ تأسيس النادي عام ١٩٢٦. غير راض عن خنمات سارانونا في صفوفه فرحب بفكرة التخلي عنه، لم يكن نادي دأبولي من النخبة وارتفعت الاشتراكات السنوية في نابولي في سرعة صاروحية، وقفرت من ٢٥ الغا إلى ١٨ آلفاً، علماً ان ملعب قبل انضمام مارادوناً إليه، فهو لم

بحرز اي بطولة سوى كأس ايطاليا مرتين، لكنه في عهد مارادونا أصبح من الأندية الكبيرة. وتمكن من الفوز بالنوري والكأس معطأ عنام ١٩٨٧، وكمذلك بكاس الاتصاد الأوروبي عام ١٩٨٩، وبطولة ايطاليا مرة تأنية عام قاد مارادونا نابولي إلى نروة المجد، إلى مرحلة هي الأهم في تاريخ

النادي، ولم تنفع في شيء مسلامين الدولارات التي انفقها مسيلفيو بيراوسكوني رئيس ميلان وجاني انسيللي رثيس يوفنتوس صاحب شركة فيات. وبفضل مارادونا نسيت نابولى مشاكلها وداء الكوليرا الذي «زارهاً» في منتصف الثمانينات والزّلزال الّذي ضربها عام ١٩٨٠.

لقد اصبح مارابونا محور المدينة، واصبحت نابولي عاصمة العالم الكروي. ' ويقول غوستافو افينيتا أحد

صحافيي وكورييري تيللو سبورت إحدى أبرز الصحف الرياضية الإيطالية وكان يوجد من ٢٠ إلى ٣٠ صحافسا لتغطية تصارين نابولي اليومية، أضافة إلى ألاف المتفرجين الذين يأتون ليروأ مآرادونا وهو يقوم بحركات لأيقوم بها غيره،

١٨٨ مباراة و٨١ هدفأ لعب مساراتونا مع نابولي ١٨٨ بباراة في بطولة الدوري وسبجل ٨١ هدُفأً، منها ٣٠ من ركلات جزاء، أولها في ٢٢ أبِّ (اغسَطَسَ) ١٩٨٤ في مرعى حسارس مسرمي جنوي جسوديبي بوليكانو، وأحْرها في مرمى حارس منتخب ايطاليا وفريق سمبدوريا (سابقاً) جَانِلُوكَ بِالبَّوْكَا فِي ٢٤ أَذَارُ (مارس) ١٩٩١، وطرد مرتين في سبع

وبلغ مجموع ما لعبه مارادونا مع نابولي ٢٥٩ مباراة سجل خالالها ١١٥ هنفاً وتوج هدافاً للدوري عام ١٩٨٨ برصيد ١٥ هدفأ.

وخلال سبع سنوات مع نابولي ارتكب مساراتونا خطاين، الأول في حزيران (يونيو) ١٩٨٩ عندما استمع إلى عرض تقدم به رجل الأعمال الثرى برنار تابي رئيس نادي مسرسيليسا الفرنسي للتعاقد معه، فاحس جمهور النادي بان النجم الأرجنت يني

التوجه إلى موسكو مع فريقه لخوض إحدى مباريات كساس الاتصاد الأوروبي ضد سبارتاك موسكو، نلك على الرغم من تدخل زميله فيرارا، ثم توجه إلى موسكو في طائرة خاصة قبل ساعة واحدة من موعد المباراة. وبعيد ذلك جناعت فيضب المنشطات التي هزت سكان نابولى تعاماً، إذ ثبت تعاطى مارانوناً

الكوكابين أثر الفحص الذِّي خضَّع له بعد مباراة فريقه مع باري في آذار ١٩٩١، وأوقف الريك الاتحساد الإيطالي لمدة ١٥ شهراً وثبت الاتحاد الدولى العقوية على الصعيد الدولي حاول النابوليستانيون عسم

تصييق ما حصل لنجمهم المفضل، ولم يتصوروا ان صارادونا سيكون مطلوباً من العدالة. وهو عادر ايطاليا ونابولي بالذات من دون أن يودع جمهوره الوفي متجها إلى بوينس أيرس بعيداً عن الضجيج الاعلامي الذي رافق ما حصل.

وَفِي ٣٠ نيسانُ (ابريل) ١٩٩١، اي بعد شَيْهر واحد من معابرة مارادوناً ايطاليا القي عليه القبض في شقة في بوينس أيرس لحيارته الكوكابين وتعاطيه وتسهيل بيعه لأخرين، ثم آفرج عنه بكفالة مالية مقدارها ٣٠ الف تولار.

وفكر مسارادونا في مسغسادرة الارحنتين والتوجية إلى الولايات المتحدة وبائتحديد إلى فلوريدا للابتعاد عن الناس طلباً للراحة. وكان وفض طلباً للرئيس الكوبي فسيديل كاسترو لاستضافته في كوبا وفتح مدرسة لتعليم الناشئين كرة القدم. ويعتبر مارابونا أنخطة للقضاء عليه نسج خيوطها الاتحاد الدولي وعلى راسه جواو مافيلانج، وفي مذا الصيد يقول: «لم يكن من الطبيعي اختيار مارادونا بعد كل مباراة لإجراء فحص مخبري في مونيال

المكسدك (١٩٨٦)ء. واتهم صارانونا أيضنأ سناسنة الأرجنتين بتحصويل الإنظار عن مشاكلهم بمنا يتعلق بالفساد والرشاوي إليه بالذات. وتحت تأثير الصدمة قرر الإعترال، لكنه خاص بعض المباريات الوبية.

ونمساعدته على التخلص من رواسب المخدرات وضع في تصرف الطبيب روبن تافيدو الذي اشرف عليه طوال ثلاثة أشهر وساعده في العودة إلى الحياة الطبيعية.

فضيحة أخرى في ١٠ أذار ١٩٩٤ فوجئ قاض في رومه وهو يستجوب بييترو بولييزي بتوجيه الأخير اتهامات خطيرة إلى بالأعالجين الد



مارادونا في روما قبيل أن يترك نابولي، (رويتر)

بتسهيل فوز ميلان، وأضاف بولييزي ابعد هزيمة نابولي أمام فيرونا (صغر/١) طار مارادونا وتشيرو فيرارا إلى فرايبورغ (سويسرا) حيث احتفاد بافتتاح ملهي ليلي لاحد اعضاء العافيا، وهذا دليل

التخلص من بعض الصحافيين

لقب بطولة ايطاليا إلى ميلان على

حساب فريقة نابولي عآم ١٩٨٨. وقبل

أن يطلب القاضي تُفاصعِل أخرى

انهال عليه بولييزي بمعلومات

لطفت سمعة الأرجنتين. وقال «أن

نتيجة إحدى المباريات رتبت مرتين

منَّ قُـبِلُ المِـافـيـاء، وأَصَــاف «تَـنُص الترشيحات في بداية كل موسم على

فرق عدة، لكن في تلك السنة كان نابولي مرشحاً فوق العادة فانصبت

الترشيحات في مصلحته بنسبة ٥٨

في المنَّة، ولما كانت عائلة جوليانو

تراقب هذه السراهنات وخشيت من

غيسارة ٢٠٠ بليون ليس ايطالي في

وأتهم مازادونا أيضا بأنه قدم

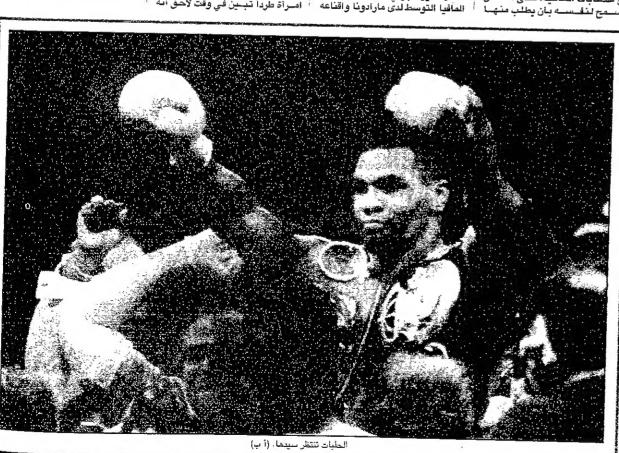
الفضوليين

واضح على انهما لم يكترثنا للحسارة وَلِم سَتَأْثرا كثيراً بهاء. ُ يِذْكُرُ انْ بُولِييِزِي هُو حَارِسَ لَيْلَى في نابولي تمكن بواسطة علاقاته الحبيدة من أن يعسبح الحسارس الشخصى لمارادونا. وقد حضر حفلة رَفَافِهُ فِي الإرجِنتينِ، ورافقه في معظم جولاته. وكان بولييزي انهم سابقاً منير اعمال مارادونا غييرمو كوبولا بالمتاجرة بالصفيرات، ونكر أن الأخبير ارسله عباد ١٩٨٩ إلى مطار أُ امْرْأَةَ طَرِداً تَبِيْنَ فِي وقتْ لاحق أنه

يحسقوي على ثلاثة كعيلوغرامات مز الكوكآبين. مؤكداً أنه دفع ٧٠ مليوزً ليسر لَنْقَلَ هذا الطرد من رومنا إلى

وأكد ان مارادونا اشتكى من وجع في عَـضَ الآته بعلد مبارآة فابوار وفيرونا التي خسرها الأول (صفر/اً) ولم يشارك في المجاراة التالية ضد فَيلُورَنتُيِّما النَّي خُسْرَها بِالنَّتيجِهُ ذاتها، ما سمح لميلان باحراز اللَّقِ وعلى الرغم من ذلك كلَّه لا بزال مارادونا يتمتع بشعبية عارمة فأ نابولي، فسحس وره مسا زالت على الجدران، وكذلك التماثيل التي وضعت له. وجاء في استفتاء آجري آخيراً از

مستعبون لمسامحته على جميع



امرأة في حياة تايسون

■ الى اي حد تبدلت طباع الاميركي مايك تايسون أحد العبر الملاكين في تاريخ هذه اللعبة بعدما امضى ثلاث سنوات في السحنِّ؛ سؤالٍ يطرحه متابعي الملاكمة عموماً وسبي سور سور المسترد منذ خروج تابسون من سجن مصلت تطورات كشيرة منذ خروج تابسون من سجن انديانابوليس في ٢٥ آذار (مسارس) المساضي فساجسات

فَلْثُنْ لَم يَقْتَنْع كَثْمِرُونَ عَنْهَا كَثْرِ الكَلَامِ عَنْ اعْتَنَاقَ تاسسون النين الإسلامي خلال فترة عقوبته فإنهم بدلوا رايهم عندما خرج من السنجن واتجه مباشرة الى مسجد

وصلى. وبات مالك عبدالعرير الاسم الحديد للمالاكم وهو منكك يكون اقتفى اثر مواطنة كاسبوس كلاي الذي اعتنق الدين الاسلامي وبات يعرف بمحمد على كلاي. وكان تايسون قبل بخوله السجن يطلق التصري الصحف ذات اليمين وذات اليسار، وهو لم يتفوه بكلم حتى الآن الا عبر بيانات محضرة او في مؤتمرات صحافية

معدة، ولم يخرج الأقليلا من بيته في اوهايو. مخالطة السخاص جينين، ولعلَّ المرأة الجبيدة في حياته توفر المطلوب أدَّ أنَّها طالبة طب في الصاعبة. وكنانت مونيكا تيرنر زارت تايسون في السجن مرات عدة أحيرا وكانت الى جانبه عندما غائره ويبدو ان العلاقة بينهما اكثر

ولن يكترث محبو تايسون للتغييرات في حياته اليومية إذا بقي اسلوبه على الحلية على ما كان عليه قبل اربعة أعوام يوم هزم الكندي دونافان رايزور رادوك في اخر مباراة



مونیکا تیرنر. (ریکس)

«مدرسة الفن والهندسة» معلقة

لماذا خسر الزمالك البطولات تباعاً في موسم ١٩٩٥/٩٤؟

🖹 بصعوبة بالغة ويفضل ركلة جزاء فاز الزمالك على فأرسرز بأنك التابلاندي في مساراته الافتتاحية لمسوسم كسرة القسم ٩٤ - ٩٥ (١/١). وهذه النتيجة لم تكن كافية في لقاء النهاب للكاس الأفرواسيوية وخرج جمهوره من ملعب الصحلة يساوره القلق. وجاعت المباراة الثانية في العوسم في ملحب القاهرة الدولي امام سوغارا الغابوشي في نشاب الدور ربح النهبائي لكأس الاندبة الأفيريقيب البطلة. وتوقع مشجعو الزمالك عرضا قويا وفوزا كبيرا يعوض الهزيمة امام الفريق التبايلاندي، لكن اللاعبين خيبوا ظنون محبيهم وعجزوا عن الفوز ٨٧ نقيقة حتى خطف اللاعب الضائي عبدالرحمن اوسكار هدف الفون وتعمالت الهشافيات دسنة

وعلى مدار الأشبهر الثمانية التي تلت المسباراة تحققت توقعات والجماهير البيضاء، وخسر الزمالك للكأس الأفرواسيوية امام فارسرز الله المالية المنطقة الْتُونْسَى فَى المَبَارَاةَ النَّهَأُنْيَةَ، وَفَقَدُّ المَّلَهُ عَمَلِياً فَي احرازَ بطولةَ الدورِي الممتاز المحلى بعدما اتسع الفارق

بينه وبين الاهليّ المتصدر. ولم يبق ندى الرمالك من امل في المسوميم سيوي كناس منصير وهي البطولة ألتي احترزها للصرة الاخيرة عام ١٩٨٨ لكن نتائجه لا تبشر بالخير ولا تعطي اي تفساؤل لجسم المسورة خصيوصاً بعد تعادله السلبي في مبارياته الشلاث ضد بلدية المحلة مرتينٌ في القناهرة والمنحلة وضد التصاد عشمان في القاهرة، وهما فريقان مهددان بالهبوط الى النرجة

الْجِمَّهِ وَلَّ الْأَبِيضُ الذِي يَحْبُ الرَّمَّالِكُ وَالذِي يَمثُلُ النَّسِيَّةِ الْثَانِيَّةِ عندا في مصنر بعد جمهور الإهلي يختلف كليرا عن بقية مشجعي كرةً القدم في مصر. فهو لا يهمه الفوّر في النرجة الاولى بقدر ما يهمه نجاح لاعبُ يه في فُرش سيطرتهم على المبناراة وتنف يـذ الالعـاب الفنيـة والأستعراضية الجميلة. وما اكثر الصباريات التي فأز فيسهما الزمالك وخرج الجمهور غير راض هاتفاً ضد اللاعبين. وكانت الصباراة مع شبان قنا في كاس مصر خلال ادار (مارس) الماضي بليلا على نلك. البوم أفتقد جمهور الرصالك المتعة والغوز معا

ابرز اسباب ازمة الزمالك تتلخص في كشرة تغييس المدربين وتدخل مجِّلس الإدراة في أعمال الْجُهَّارُ القني اجانب ومحترفين من بون استشارة الخبراء، وهو ما أدى الى ضم عناصر دونُ الْمستوى لم يَستَقد منها القريق. والإداريون في الرماك جميعهم مشيراً ع في كرة القدم داسماء رغم ان مجلس الادارة لا يضم إلا ٣ من لاعبي كرة القدم القدامي هم حساده اسام وعبدالحميد شناهين وطارق غثيم ويزيد الطين بلة رضوخ الادارة كثيرا لضغوط اللاعبين القدامي او اللاعبين للكبار اصحاب النفوذ في الفريق.

تغيير المدريين بداية الازمة الحقيقة كانت في نهاية ١٩٩٣ عندما خسس القريق فيّ الدوري امام الاهلي (صفر/٣) ضمن المرجلة الثالثة. ومع ان الوقت كان مبكرا جداً في المسابقة، وان الجهار الفني المؤلف من الاسكوتلندي ديف ملكأي والمصري فاروق جعفر أحرز بطولة الدوري في موسمين متتالين (١٩٩٢/١٩٩١)، فـــان فنجلس الابراة اتخذ قرارا متسرعا بالأستشغناء عن الجهاز وتعيين محمود الجوهري الاهلاوي مديرا فثيا

لم يحظ الجهاز الفني الذي قاده

الجوهري بالقبول من الجمهور في البداية بسبب العداء التقليدي بين الأهلي والزمالك. ورغم ان الجنوهري قاد فريقه الى الفورُ بكاس الاندية الافريقية البطلة عنام ١٩٩٣ والكاس السوير الإفريقية عام ١٩٩٤، فأن الادارة استغنت ببساطة عن خدماته في نهاية الموسم وبادرت بالتعاقد مع النمسوي الفريد ريدل مديرا فنيا في موسم ١٩٩٥/٩٤.

وَقُبِلُ أَنْ يَتَسَلُّمُ رِيْلُ عَمَلُهُ تَعْرِضُ لحملة نقد شـرسـة قللت من شبانه واتهمته بانه غير حاصل على شهادات للتدريب، وأنه فشل في كل المسالة السابقة، وساهمت النتائج السيئة للزمالك في بداية الموسم في تعاظم تيار المعارضة شنده. وتنخلُ مجلسُ الأدارة مجددا في عمله ونجح في الضغط على اتحاد الكرة لتأجيل كُلْير من المباريات في الدوري من دون موافقة ريدل او استشارته، وهو ماً لَرِيكُ برِنامُجُهُ التَّدريبِي وَّادَى الْيُ مزيد من النَّتَاثِجِ السلبِيةِ.

لم يستمر ريدل في عمله إلا اربعة اشتهتر ختست خشلالهما الكاس الافرواسيوية وكاس الاننية الافريقية البطلة، وكَسَّانُ مـوقفُ الزَّمـالَّكُ فَي الدوري جيدا اذ احتل المركز الثالث خلف الإهلي والإسماعيلي مع انه لعب عددا اقل من المباريات لم يخسر إلا ٨ نقاط من ٤ تعادلات مقابل ٦ انتصاراته وهو رصيد افضل مما حَـقَقَ الإهلي في العبيد نفست من المباريات، أن حُسر فيها ١٠ نقاط

وخسر مرتين وتعادل مرتين. مجلس أدارة الزمالك بحث عن حل يرضي جـمـيع الاطراف في النادي، وشكل الجهاز الفني الجديد من ثلاثة اشخاص وزع عليهم الاختصاصات احمد مصطفى مديرا ادرايا وطه بصري مدريا فنيا وحسن شحاته

لم يحقق هذا الجهاز نجساها واتسع فسارق النقساط بين الزمسالك والاهلي الى أكبر فارق بينهما في تَارِيخِ ٱلبورِي (١٤ نقطة) بعُبمًا حُسرُ الفريق مباراة واحدة وتعادل في " مباريات اخرى واضاع ١٥ نقطة في

اللاعبون ولم تقتصبر أخطاء الادارة على تغيير المدربين بل شملت الاستغناء عن لأعبين ممتازين بحتاجهم الفريق بل يعتمد عليهم، مثل رضا عبدالعال واشرف قاسم والنيجيري ايمانويل امونيكي، وضم لاعبين لم يستفد منهم النادي على الإطلاق مثل عبدالرحمن اوسكار وجو اوكيري من غانا ووليام مابيغا من تنزانيا، والأخير لم يلعب نقيقة واحدة مع الفريق سواء في النوري أو الكاس، وتامر النحاس من المنصورة واسلام فتحي من القناة،

تشكيلة الفريق. وكان الرمالك فشل في صفقاته الموسم الماضي مع اللاعبين عثمانو صبومولو من ماليّ واكي اكتينشنديّ من نيجيريا واستغنى عنهما سريعا. الغسريب ان النادي يدفع امسوالا طائلة لاستقدام لاعبين غير مفينين ولا يستفيد ماليا من بيع لاعبيه الممتازين، فقد حصل على ١٨٠ ألف دولار مقابل بيع رضا عبدالعال للاملي وهو يستحق ضعفي هذا المبلغ، وباع امونيكي الى دويسبورغ الإلماني مقابل ٨٠٠ الف دولار، وقبل ان يرتدي اللاعب قميص بويسبورغ اشتراه سبورتنغ لشبونة البرتغالي بمليوني دولار، أي ان الرمالك خسر ١.٢ مليون دولار في الصفقة:

طريق للعلاج الطريق للصحيح والوحيد للعلاج في الزمالك هو عدم تدخل الإدارة في عي الرحال الوعيم منطن الدارة عي اعمال الإجهزة الفنية. فغي الإهلي مثلاً يتولى الرئاسة صائح سليم منذ ١٥ عاما لم يتبخل خلالها في أي قرار كروي رغم أنه كان اشهر لاعب مصري الخمسيمات والسنبينات. وما في الخمسيمات واسسيب . اطول الفترات التي يعضيها سليم في

إ افريقي وين فيريرا، ٤- الاميركي جيم كـورييـر، ٥- السـويدي تومـاس

انكفييست، ٦- السويدي يوناس

بيوركمان، ٧- الروستي الكسندر فـــولكوف، ٨- الهـــولندي يان

ميوستن وفي دورة هيـوستن الامـيركـيـة التي تبدأ اليبوم صنفت الالمسانيسة ستيفي غراف أولى، وتشارك في هذه

الدورة البلغارية ساغدالينا مالييفا والأميركية مأري جو فرنانسير. وهنا

ى رسيرت ساري جو فرياندين والما تصنيف اللاعبات الثماني الاوليات: ١- الالمانية ستيقي غراف، ٢-البلغارية ماغدالينا مالييغا، ٣-

اوروبا دون تبخل في شؤون النادي... ولعل نجاح التنظيم في كأس الكؤوس العربية الإخبيرة في القاهرة ابان وجوده في انكلترا خير بليل على توزيع الأخت مساصات بنجساح في

لدّى الرّمالك كل عوامل النجاح التي يتمناها أي ناد في العالم: مقر ضخم في وسط القاهرة فيه عشرات المسلاعب والصسالات والأجسهسرة، امكانات مالية عملاقة, سوق تجارية في اسواره تدر عليه اكثر من مليون دولار سنويا، ايرادات شيهرية عالية ومداخيل جَيدة من المباريات. وهناك طبعاً جمهور عريض بقف

وراءه في كل العلاعب المصرية. ولدى الزمالك عدد كبي اللاعبين الممتازين، ويكفي أن تعلم هم حسين السيد ونادر السيد وحسين عبداللطيف وأشرف يوسف ونبيل محمود واشرف قاسم وهشام يكن واسماعيل يوسف وعفت نصار ومحمد صبري وخالد الغندور وايمن منصبور في المنتخب الوطني الاول: ومدحت عبدالهادي ومعتمد جمال وحازم امام واسامة نبيه ووليد معاذ

في المنتخب الإولمبي. الزمالك يحتاج الي ادارة ناجحة ليغتح مجددا دمدرسة ألغن والهندسة التي أشتهر بها منذ السنينات.



موسم رديء للفريق القاهري. (الحياة)



سامبراس أول في برشلونة وأغاسي يجاريه في طوكيو

> هيوستن، اميليا ايلاند (الولايات المتحدة) - أ في ب - صنف الأميركي بيت سامبراس في المركز الأول في دورة برشلونة الاســـانيــة لكرة المصرب التي تنطلق الدوم ويبلغ مجموع جوائزها ١٠٠ الف دولار. ويشسارك في الدورة ٦ من الفضل لاعبين في العالم ابرزهم الاسباني سيرجي بروغيرا والروسي يفغيني كالنيكوف ومنا الثمانية الأوائل

١- الاميركي بيت سامبراس، ٢-الاسباني سيرجي بروغيرا، ٣-الروسي يفغيني كافلنيكوف، ٤-الروسي السبابي البرثو بيراساتيخي، ٥-الكرواشي غوران الفانيسيفيتش، ١-المراشي غوران الفانيسيفيتش، ١-الهواندي ريتشارد كرايتشيك، ٧-السنويدي مساغنوس لارسسون، ٨-

الاوكرائي أندرد مينفيدف. وصنف الامسركي أندره اغماسي الأول في دورة طوك يبو التي تنطلق السوم أيضيا وتبلغ جيوائزها ١٠٢ مليون دولار ويسعى اغاسي الى الاقتراب من

سامبراس في صدارة الترتيب علما أن ١٣١ تقطة تقصل بين الاثنين. واعلن الأمساني بوريس بيكر انسحابه لإمبابته في ساقه اليمني وهنا تصنيف الثمانية الأواثل: ا - الأسيركي اندرد اغياسي، ٢-الاسيركي مايكل تشانع، ٣- الجنوب

الأميركية ماري جو فرناندين، ٤-الكرواتية ايفا مايولي، ٥- الإمبركية زينا غاريسون، ٦- الألمانية سابين هاك، ٧-- الاميركية ان غروسمان، ٨--الإيطالية سائدوا تشيكيني. اميليا ايلاند ميدانيا انحمس التنافس على

سابین هاك (۲/۱، ۲/۱).

بطولة دورة اميليا ايلاند الاسيركية

ساباتيني العصنَّفة ثانية. ٢/٦)، وسماباتيني على الالمانية

بين الاستبانية كونشيتا مارتينين المصنفة اولى والارجنتينية غابرييلا ففي نصف النهائي فازت مارتينيز على البِلغارية ماغدالينا مالييفا (٢/٦،

برج داست جدة هَاتَف ١٧١٨٩٨٩ - ١٧١٣٠٦ تحويلة ٢٤١٦ - ٢٤١٦ فاكس ١٧٦١٢٧٦ الرَّناض ١٠٧٥٦٤

الأثرية وال

الأن في الاسواق تصدر كل يوم اثنين



الاتنين ١٠ نيسان (ابريل) ١٩٩٥ الموافق ١٠ ذو القعدة ١٤١٥هـ/ العدد ١١٧٣٧ AL HAYAT MONDAY, 10 APRIL, 1995 ISSUE NO 11737



يرجى الاتصال ب تهامة للتوزيع

على الأرقام الآتية: حدة ، ، ، ٥٩٥٠ الرياض ٢٠٥٥٠٠ الدمام ٢٦٢٠٠٠

قرأت وأنا على سفر الأسبوع الماضي أن مبنى «الحياة» القديم في وسطبيروت هدم ضمن مشروع اعادة اعمار الوسط التجار

وتناويتني مشاعر متناقضة من حزن وفرح ازاء الخبر، فالبناء الذي

وقيل أن أتقرغ رئيساً لتصرير الشقيقة «الديلي ستار" وبعد نلك، وقبل

كان أول اعتداء على مبنى «الحياة» هو الأكبر، فقد ترك فتحة في جدار المطبعة على الطريق تكفي لدخول سيارة، وزحزح المطبعة الثقيلة

عن أرضها. وأصر كامل مروة على مواجهة التحدي بمثله، وعمل

«الشنياب، طوال الليل لاصلاح المطبعة واعادتها الى مكانها وتثبيتها،

وصدرت والحياة، في الصباح بخبر الانفجار. واستخدمنا حراساً لحراسة المبنى وحرية الكلمة، وأعتقد أن كامل

ولكن الضرية الكيرى كانت اغتيال كامل مروة في ١٦ أيار (مايو)

وصمدت «الحياة» في وجه النسف والاغتيال، وظلَّت تتعرض

العتداءات اكثرها على شكل متفجرات صغيرة. وبما أن البني أصبح

محروساً بشكل جيد، فقد كان اكثر المتفجرات يلقى اما خلف المبني

فيكسر الزجاج او يتلف خشب النوافذ، او تحت احدى السيارات

وعندما كان الانفجار يدمر سيارة في الطريق تخلق الطريق بعد ذلك

اياماً من السيارات المتوقفة. ثم يتشجع السائقون واحداً بعد الآخر، فلا

تمضى ايام حتى يعود الشارع ويمتلئ بالسيارات المتوقفة الى أن يقع

أنكر انه بعد اغتيال كامل مروة وتسلم السيدة سلمي مروة

المسؤولية، وقع انفجار متوسط الحجم نجم عنه تكسير كثير. وكنا في

مكاتب والحياة ، في الطابق الثاني فكسر زجاج نافذة خلفية وسقط على

الآلة الطابعة (تلك ألسوداء المربعة الشكل القديمة) لزميل ريما كان من

أجبن أهل الأرض، فأخذ يصرخ ويبكي وفر هارياً. وركض وراءه عمال

ولم تمض ساعة او نحوها حتى كان يزورنا الرحوم كمال جنبلاط

فقد كان وزير الداخلية، وقرر زيارة «الحياة» تضامناً مع حرية الكلمة.

وتنقل الوزير الخطير في المبنى وشاهد أثار الخراب، ووصل الى مكاتبنا

في «الحياة، حيث قرر الصور أن يأخذ له صورة تذكارية ولم «الفلاش،

فأعتقد الزميل الذي كان لا يزال يرتجف خوفاً أنه انفجار أخر، وصرخ

بأعلى صوته وقنبلة ... عثم قفز هارياً ، وصدم كمال جنبلاط وكاد يوقعه

أرضاً، ويفع مرافقي الوزير وزملاء في كل اتجاه وهو يقفز على الدرج

كسعدان. ورايت كمَّال جنبلاط يضحكُّ، وكانت تلك المرة الوحيدة التيُّ

العازارية، الا أنه رفض العودة خجلاً من وزير الداخلية.

وعاد عمال الصف يركضون وراء الزميل حتى لحقوا به قرب مبنى

١٩٦٦ فرجل مؤسس «الحياة»، وانطوت مرحلة في عمر جريدة أحبها

مروة شهد بعد ذلك انفجاراً واحداً خفيفاً أسفر عن تكسير زجاج.

فشلت يد الشر في هدمه، سقط في النهاية لتقوم بيروت من أنقاضها. عرفت مبنى والمحياة، منذ كنت طالباً في الجامعة في أوائل الستينات.

اغتيال مؤسس والحياة، كامل مروة وبعده.

الى درجة أن اختار أسمها أسماً لابنته البكر.

المتوقفة في الزاروب المؤدي الى الجريدة.

الصف وإعادوه بعد الحاح.

للاشتراكفي



• سن اقسسوال الرائد السعودي في النقد معبدالله

- أبها الرجل الذي بحيا حياة منظورة لاهثة، ويندفع كل يوم بل كل ساعة بعقل جديد وجنون جديد... ليكن انطلاقك الفكري والفني من هذه الساعية الحسيدة: والعشرين!!

 في أوائل ما أصدرته «دار انتصار للنشرء لصاحبتها الأديبة السعودية المتألقة بجديد أفكارها، وبإشراقة كلمشها «انتصار العقيل»: كان كتابأ احتفالياً بريادة، وبقيمة، وباستهامات الناقد السيعودي الكبير (عبدالله عبدالجبار)... إنبثاقاً من قناعة الدار والناشرة بمكانة فكر ومنهج هذا الناقسد الرائد ... ووفاء بحقاجه من بلده ومن مريدي فكرد... وهو «هدف» تقوم على قاعدته رسالة هذه الدار نحس الرواد النين أثروا الساحة الأدبية في الوطن بفكرهم

واختارت الدار: الناقد الكبير الدكتور ونبيل راغب م/ الأستاذ بالمعهد العالى للنقد الفنى ليكتب هذه الدراسة في منهج «عُبدالله عبدالجبار، ألنقدي، بعنوان: أصنول التنوير الفكري... وصندر الكتباب في (١١١) مُسَفَّحَة بالعبجم التبوسط، وطبع في مطابع الأهرام بمصر.

 إن «عبدالله عبدالجبار»: يُعرُف في أوساط المشقفين في المحجاز وتلامنته بكأمة (الأستاذ)... وإذا قيل: الأستاذ، غهو عبدالله عبدالجبار، الأديب الذي «نهض بالريادة في مجال التنوير الفكري والصفساري أُ والثقافي والنقدي منذ ما يقتربُ من نصف قرن».

«عبدالله عبدالجباريّ يفتقده، والكثير من الشباب الذين لمعوا في ساحة الابب والثقافة يكاد لا يعرف الكثير عن هذا الرائد... رغم محاولات البعض: الالتقاء به والجلوس اليه، لكنه عروف عن المحالس، والمنتسبيات، والمناسبات ... كأنه يعزل نفسه، ويؤثر هذه الوحدة التي ريما كانت احتجاجاً منه على ألحياة العسصسرية الجسديدة، وعلى المتغيرات التي سمَّاها: (عصر الأعصاب للمرقة التي خلقت أبعاداً جديدة لانسان القرن

ويتحدث الناقد كاتب هذه الدراسة د. نبيل راغب، عن هذه ا النقطة بالذات، فيقول: - «إن عزلته هذه ليست من

النوع الحديدي الذي يصعب فك مغاليقه، بل ربما كانت توقفاً مؤقتاً، ومن المكن أن يتحول التسوقف المؤقت الى توقف دائم، خاصة إذا ظل الوضع على ما

واحسب - من وجهة نظري ومعرفتي بالأستاذ - أنه ليس التوقف، ولكنه «الموقف»!

---• وقد قامت هذه الدراسة

على ثلاثة فسمسول عن: منهج التنوير المصصاري، ومنهج التنوير الشقافي، ومنهج التنوير أ النقدي ... وعبّر الاستاذ • عبدالله عبدالجبار، عن امتنانه للناقد الدارس الدكتور نبيل راغب بحيثه عن الشاعر الصوفي إبن الفسارض: (الذي لم يسستطع التعبير عن احساسة بحقيقة أ الحب ومداد... فعرف الحب بأنه الحب، فقال: هو الحب! فأسلم بالحشا ما الهوى سبهل... فما احْتاره مضني به وله عقل، وأنا مثل أبن الفارض حين أعياني التعبير عما يجول بنفسي من المعانى تجاه الرجل النبيل كاسمه، الراغب بجهده وجهاده في خير الأدب والثقافة للعروبة

ونكمل القسراءة - غداً في: أصول التنوير الفكري.

ing state of the property of

عبدالله الجفري عام ١٨٦٨ واسند بطولتها إلى كالرين

الضوءالأحمر فيلندن

تتخطى حاجز اللغة

☐ لندن - «الحياة»:

■ على رغم ان مسرحية «الضوء الأحمر، باللغة اليونانية فإن تأثيرها في الجَمهور الذي شَاهَدُها في مسرح ومرصده في لندنّ نجاوز حاجّز اللغّة اليّ الوعيّ، بافكارها واجسوأتهسا

لعل قُدْه ميزة المسرح الذي يتعدى الكلمة الى التأثير الشامل بالحركة والإشارة، بالصوت أو قوة التعبير، كانت الكلمة في مسرحية «الضّوء الأحسر، التي قدمتها «قرثة لندن للمسترح البونانيء متجترد نافذة للاطلالة على معانأة الشخصيات فيها. فالموضّوع مرتبط بقدرة الّراة على تجاوز التعقيدات الاجتماعية

التي تستغلّها أو تغمرها. ألف المسرحية الكاتب اليونام البكوس غسالانوس في منتسصغ لخُـمُـسِينَات، ألا أنْ صَـدى أفكار موضوعها لاً يزال يتربد في مجتمعات عدة. فقد جعل الكاتب شخصياتها رمورا تتجاوز مدلالوتها منطقة معينة أو المسعدث الدرامي الذي تنبع من

تبحث عِن انطلاقة. وإن كان هصارها نلجماً عن انعدام الإرادة أو طروف التسلط التي تعيش فيها. تجسري الاحسداث في بيت لبسيع الهوى على وشك ان تخلقُه السلطات. وهو أمر يثير صراعات دفينة ويعطى خصيات فرصة لتعيد النظر في حياتها، قاتمة أعماقها للتعبير عنَّ محاولة الإنطلاق والتحرر. صورت المسرحية فيلما في العام

١٩٦٢، وَنَجِح الفَيلَم الَّي برجِّــة انهُ رشح الى جــائزة أوسكار. ولا تزال المسرحية تقدم في عدد من البلدان كنموذج للمسرح أليوناني الحبيث ويتميز العرض الصالي الذي يستمر الى نهاية الاسبوع بالتفاعل الشديد مع افكار للسرحية. وكنان اعضاء الفرقة طلوا يعيشون في أنهان شخصيات المسرحية طويلاً. واعتمد المخرج كوستاس

باستأليس على هذا التجاوب فحرد التمثيل، وتركها تنمو طبيعية مع الحدث، واحاطها بمواقع مثل غرف أو أقفاص تنطلق منها وهي تعيد النظر

الذكرى الـ ٢٥ للاحتفال بيوم الأرض فى مركز جدة للعلوم والتكنولوجيا

لجنوب افريقيا استغرقت

• أقام روبرت فليمنغ رئيس

مجلس ادارة مؤسسة فليمنغ

المالية حفلة استقبال في فندق

مرور عشر سنوات على تأسيس

المكتب التمثيلي في البحرين،

حضرها وزراء ورجال أعمال

عاد الى القاهرة الدكتور

وحشد من الديرين.

كمال الجنزوري نائب رئيس الوزراء وزير التخطيط المسرى

السيدة فاطمة أحمد ابراهيم رئيسة الاتحادي النسائي

السوداني أجرت، في أثينا، اتصالات مع الأحزاب السياس

البونانية الرئيسية والنقابات والمنظمات النسائية اليونانية

بهدف دعم جهود وقف الحرب في جنوب السودان وتوفير الرعاية للأجنين السودانيين في منطقة الحدود مع كينيا.

بدأت أمس في الجامعة الأميركية في القاهرة بالتعاون مع

منظمة اليونيسكرَ ندوة عن العلوم والهندَّسة في القرن الـ ٢١

تستعر الى ١٢ نيسان (ابريل) الجاري، وحضر الانتتاح

الدكتور عبدالخالق علام نائب رئيس الجامعة والدكتور

● دعا الزميل حافظ محفوظ من اسرة «الحوادث» الى

في لندن، تكريماً للمستشار الأول في السفارة اللبنانية

□ لنس - من محمد رضا:

افلام جبيدة تنور حول الراة وتنتم

إلى ما يمكن أن تسميه افلاماً تسائيةً

فهناك وصمت القصوره للتونسية

مغَّدِدة التلاتلي الذي يُمنَّد عرضُه في لنين مستقطباً جم هوراً بِحمله

القصول إلى مشاهدة قيلم عربي،

ووثل، لمایکل ابت وومسسر بارکسر

والحلقة الشريرة، لألف رودولف

ودعسرس مسوريل، لبي ج. هوغسان

وانساء صفيرات لليليان

وينونا رايدر التي رشحت للاوسكار

ولم تحسالفها الحظمع سوران

ساراندون وتريثي الفارادو وسامثنا

ماثيس وكريستين دنست. ومن الرجال

في أدوار مسساندة غيبريال بيرن

وكائت هوليوود أطلقت هذا الفيلم

صرتین من قبل، فسعدم ۱۹۲۳ مصدی

المضرج جورج كيوكر لرواية لويسام.

الكوت الني كانت قد نشرت لأول مرة

هيبورن وجوان بانيت وفرنسنيس دي

وكريستيان بايل واريك ستولتر.

والفيلم الأخير اميركي من بطولة

🖿 في اسواق السينما خمسة

مأدبة غداء شارك فيها عدد من الاصدقاء في فندق «بريتانيا،

محمد فرج نائب عميد الكليات والدكتور محمد الديك من

أتيا من لندن بعد زيارة خاصة.

ميريديان في المنامة لمناسبة

🗆 جدة – دالحياة:

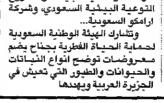
■ يرعى الأمسيسر مساجسد بن عبدالعزيز أمير منطقة مكة الكرمة الرئيس الفخري لمركز جدة للعلوم والتكنولوجيا، يوم ٢٢ نيسان (ابريل) الجاري، افتتاح اسبوع الأرض الذي ينظمه مركز جدة للعلوم والتكنولوجيا بَّالتَـعَـاوِنْ مَعُ القَنْصَائِيةُ الاميـرَكَيْـةُ. وتشارك في الاحتفال الذي باتي في مناسبة مروّر ٢٠ عاماً على أوّل احتفالُ

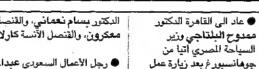
الحياة الفطرية وانعائها، ومصلحة ً الأرصاد وحماية البيئة، ومشروع ارامكو السعونية.. وتتشارك الهيثة الوطنية السعودية

□ رينيه روسه هي بطلة الفيلم الجديد وانتشار وباشي، Outbreak الذي أخرجه فولفغانغ بيترسن،

وتتناول قُصَّة انتَشَّار فيروس فقاك انتقل الى الانسان من قرد مُصاب. والبطولة الرَّجالية في الانتاج الهوليوودي الكبير لداستن هوفمان ومورغان فريمان ودونالد سانرلاند. (ريكس)







على اوسكار افضل فعلم أو افضل

مخرج. وعام ١٩٤٩ قدم ميرفين ليروي

فيلماً أخر ماخوداً عن الرواية نفسها

واستد بطولته إلى جون اليسون

ومرغريت اوبرايان واليزابث تايلور

وجانيت لي، وكان في الفيلم مقدار

كبير من العواطف لكن لم تكن يدعومة

الفيلم السابق ولا إدارة ليروي لنسائه

برقة إدارة كيوكر، وقد حصل العمل

على أوسكار أفضل تصميم فني لفيلم

هوليوود فيلماً منامناً عن الرواية

نفسها، وهناك نسخة تلفزيونية

انتجت عام ۱۹۷۸ من اخراج دافید

الإولى، وتقع أحسداتها في ولاية

ماساشوستيس خلال الحرب الاهلية

وبعيدها. وقيد عيمات المخرجية

ارمسترونغ على نقل الحكاية بامانة،

وهناك ما يكفي من المواقف المشمونة

بالحنين والحب بين افراد العائلة لكى

رواية الكوت عناطفيية، بالدرجية

نوويل رينس.

قبل ذلك في عام ١٩١٨، انتجت

 يلقي المخرج السينمائي المصري يسري نصرالله محاضرة يتناول فيها أزمة السينما المصرية في السابعة من مساء غد الثاثاء في مقر مركز الدراسات الاقتصادية والقانونية والاجتماعية في القاهرة.

(وينونا رايدر) وشقيقاتها.

لا يدعى فيلم أرمسترونغ أكثر من

تلك بدوره. وتتضمن الساعة الأخبرة

مواقف مشحونة بالانفعالات العاطفية،

بحركها موت إحدى الشبقيقات. في

القابل ببدو النصف الأول من الفيام

مسئل قراءة تمهيدية مضطربة

معكرون، والقنصل الأنسة كارلا جزار،

● رجل الأعمال السعودي عبدالمقصود خوجه افتتح مساء أمس المعرض الثامن للفنان التشكيلي عبدالله حماس، في غاليري الفنانين التشكيليين في جدة.

الغدور اضافة الى مجدوعة من المهتمين العرب.

 ياسر عبدالرحدن بسيوني مسؤول الععليات في البنك السعودي التجاري المتحد في جدة رزق وروجته

في نادي القصيم الأدبي في بريدة السعودية عنوانها

• بعد غياب دام شهرين في الولايات المتحدة عاد الى حيث اقام على شرفهما عشاء تكريمياً الوزير السابق

 تقيم النظمة العربية لحقوق الانسان في بريطانيا، السابعة من مساء عد في قاعة «ديوان الكوفة، في لندن، ندوة عن والاغتيال ومصادرة حق الحياة - أراء وشهادات، عشية الذكرى الأولى لاغتيال الشخصية العراقية المعارضة طالب السهيل، وتتحدث فيها زوجة

طفلاً سمياه مُهْيِل انضم الى شقيقة عبدالرحص.

 النكتور مصطفى الشكعة ألقى مساء أمس محاضرة والتكوين الفني للأديب العربي المعاصره.

● السيد كمال مكرزل، مدير أعمال السيد محمود قستق مالك الخيل اللبناني، سيصفي اعماله في ميامي (فلوريدا) ويعود الى لبنان.

بيروت السيد عمر براج وزوجته سيفين، مروراً في لندن صائب جارودي وزرجته ليلي، في حضور لفيف من

الأنيب المصري نجيب محقوظ وسام الفنون والآداب، برتبة قائد. وأكد السأفين الفرنسي باتريك لوكليراد الذي قلد محفوظ الوسام أول من أمس في منزله، أن محفوظ الحائز جائزة نوبل للآداب عبام ١٩٨٨ بمثل

■ القـــاهرة - أ ف ب - أعلنت

الشقافة الفرنسي جاك توبون منح

حضور ممثلين عن ١١ بلداً اغريقيا

ووجه المدير العام لليونيسكو

الوسطى، كينيا، زائير.

السفارة الفُرنسيَّة في القاهْرة ان وزير عليها وفهمها».

صوت والحياةه. بالنسبة الى فرنسا درمزأ للثقافة المصرية المعاصرة ومنشلأ للاطلاع واكد محفوظ (٨٣ عاماً) أن الثقافة

كم انفجار شهدت في «الحياة»؛ لعلها ستة أو تُعانية، أكثرها في حفوظ وساماً فرنس ليل، ولكن بعضها «ماتينيه» على سبيل التنويع. ولم يفلح الكبير الأول، أو زلزلة اغتيال المؤسس، أو كل انفجار لاحق في اخماد

الفرنسية أثرت كثيراً في الحياة الثقافية المعاصرة في مصر، وانه هو نَهُ سَنَّهُ تَأْثُرُ بِكُثُّ يَّسُرُ مِنَّ الْكَتَّابُ الفَرنسيين، مثل اميل زولا وأناتول

ثم قرأت الأسبوع الماضي ان البنى هدم ضمن مشروع اعادة بناء وسط المدينة، وشعرت بأن جرزءا من القلب انسلخ عني، ثم فرحت ان المبنى سقط فداء لبيروت، بعد ان هزم أعداء الكلمة الحرة طُوال نصف

جهاد الخازن

• حفلات الطلاق • ندوة ثقافة السلام في الخرطوم فيستيريكو مسايور نداء الى اطراف 🗷 الخرطوم - والحياة، - تنتهي اليــوم في الخــرطوم ندوة وثقــافــة السلام، التي نظمتها اليونيسكو في

النزَّاع فَي جِنُوبِ السُودانِ طَالْبِهُم فَيهِ بِوقف القَّتَالِ، كَـمَا نَاشِدِ النولِ الافريقية مراجعة مواقفها من هى: السودان، الصومال، اليوبيا، التعديية والديموقراطية. وتحدث الدكتور أحمد الصياد اربتريا، جيبوتي، أوغندا، تشبَّاد، جِنُوبِ افريقيا، جمهورية افريقيا

رئيس المؤتمر العام لهيئة اليونيسكو عن تلازم التنميسة المتسوازنة والديموقراطية.

> بيض أبيض كيماوي لدى تاجرفي الدار البيضاء!

وكان البائع يبيض بيض النجاج القبض على تاجس بيض في الدارّ بمزيج يحتوي على ماء جافيل (مركب كيماوي مبيض). ولم تكن الرة الأولى البيضاء (المغرب) بالجرم المشهود التي يحدث فيها أمر من هذا النوع وهو يبيض بيض دجاج مزارع لبيعه وفي الحي نفسه اذ ان جرزاراً بأع على أنه بيض بلدي طمسعساً بكسب أُخْيِراً نوعاً من السجق مصنوعاً من ١,٣٠ درهم تصن كل بيضمة بدل ٩٠،٠٠



جولة بين الأفلام الجديدة

ثالث اقتباس لـ نساء صغيرات فيه من العواطف ما يضمن انهمار الدمع غزيراً!

التَّفَاصِيلِ. مَثَلاً هَنَاكَ المُشْهَدِ الذِّي وتلك النسخة كانت بكاثية والبعض تكتشف فيه جو أن شقيقتها الصغيرة ومثل النسختين السينمائيتين ما زال يفضلها إلى اليوم على سواها. أمى أحرقت روايتها لأن جو لم ترض السابقتين يبدا الفيلم بتقديم عائلة وحْرِجُ الْفيلمُ، فَي نَلكَ الْعَامِ، بِاوسكار اقْضَل اقتباس وإن احْفَق في الحصول مارش حَيثُ تهرع الأم إلى البيت حاملة رسالة وصلت من زوجها



سوزان ساراندون (الثانية من اليمين) مع دبناتها، في دنساء صغيرات، وتبدو وينونا رايدر إلى البسار. (ديكس)

بنَخَذَهَا معها إِلَى دار الأويراً. فتُغضب جو وتضرب شُعَيقتها وتُعَلن انها لن تكلمها بعد الأن. وقي المشبهد التالي مباشرة نري

عوض أهدارهما على هذا النحو. النسائية الابيية الأسيركية ونظر المؤرخون إليها على أساسٌ من التُقديرُ لكون الكاتبة صاغت عملاً أدبياً ماهراً عن أحسلام واحسيساطات جسو مسارش

تُضَّاء ألصالة من جنيد.

الغائب (نراه قليلاً حتى بعد عودته) ومنذ البداية تعمل المخرجة على حبك تالفنا مع المحيط العائلي للأم (سورّان سساراندون)، وبناتها الأربع، وعلى ارم سست رونغ أن تضع لكل ابنة شخصيتها المتكاملة وهي نفعل ذاك بتان ولو أن النصف الأول يعاني من سذاجة المواقف والتصهيد المطول لما سيقع في النصف الثاني من الفيلم. في الأساس كانت رواية لورسا الكوت عملاً انتمى إلى بوائر الحركة

أمي تكاد تغسرق في بركسة من الماء المتلج وجوته رع إليها، ونسمع حواراً من نوع الست عاضية منك (...) أحسك ... وكسان الأفيضل القصيل بين الشهدين بوقت كاف لتعميق شيء من المشاعر التي سادت في كلا المشهدين

تعثيل الجميع جبد خصوص وينونا رايدر وسنوران ساراندون. أما الرجال في الفيلم فيحتلون الراكر الخُلَفِيةَ وَالتَكَسِلِيةَ. ولعَلَ القَبَعَةَ الأساسية للفعلم تكمن في قدرة المضرجة على تأكيد وحدة ألعائلة وقوة الشخصيات على الرغم من المحن الصبعيثة التي سرت بهنا. إذ يسرع الفيلم إلى نهايته، ويكتشف المساهد ان هناك قيمة ما في الدموع التي تشرقرق في عيسون المشاهدات اللواتي يسارعن ألى مسحها قبل أن